SEMINAIRE?
rue. Girouard,
Ville.

102e ANNEE
No 34
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe
VENDREDI
3 DECEMBRE
1954

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

Les propriétaires favorisent le projet de louer à la S. C. Power

La plupart des membres de la Ligue des Propriétaires de Saint-Hyacinthe, qui assistaient à une rencontre avec les membres du conseil de ville, accueillirent avec faveur le projet de louer à la **Southern Canada Power** le réseau d'électricité appartenant à la ville, mais montrèrent peu d'enthousiasme en marge des possibilités de le lui vendre.

Ils ont cependant convenu qu'avant d'arriver à se former une opinion sérieuse, il importait de connaître trois éléments essentiels: quel sera le prix offert par la *Southern*, pour le loyer du réseau? quel prix serait-elle prête à payer, si la ville consentait à s'en départir? quelle est la valeur réelle du réseau?

Invité par le président de la Ligue à exposer les *grandes lignes du problème*, Son Honneur le maire Ernest-O. Picard expliqua que l'expérience tentée par la ville, de fabriquer elle-même son électricité avec des moteurs à l'huile, s'était avérée un fiasco, au double point de vue économique et industriel. En ce sens que l'énergie produite ainsi ne pouvait se vendre à un prix abordable et que, d'autre part, il fut impossible de fournir le courant aux industries qui auraient pu s'intéresser à la ville.

Restent donc deux possibilités, dit S. H. le Maire: louer le réseau à la *Southern Canada Power* ou le lui vendre. Il insista en faveur de cette seconde hypothèse, énamérant les avantages que la ville pourrait en tirer. Il ajouta que lui-même et d'autres membres du conseil avaient discuté du problème avec les représentants de la Régie provinciale de l'Electricité, et qu'à l'issue de la rencontre, on avait émis l'opinion que le réseau ne pouvait être loué à un prix dépassant les $2,500.

En contre partie, Me Jacques Bousquet, avocat et échevin, fit remarquer que la Régie provinciale de l'Electricité, se trouvant un tribunal, ne peut rendre jugement sans avoir entendu les parties au préalable. Le chiffre de $2,500 n'a donc rien d'officiel.

Bien plus, dit-il, lorsqu'en 1947 la *Southern Canada Power* accepta de louer le réseau de la ville, elle consentit à payer un loyer de $30,000 par an. Le contrat qu'elle signa à cette occasion stipulait qu'elle renouvellerait son bail à l'expiration du premier, si tel était le désir de la ville.

La compagnie devra donc, pour respecter son contrat, soumettre à la ville un nouveau projet de bail, que celle-ci examinera. Ensuite, nous pourrons en discuter. D'autre part, il est inadmissible qu'un réseau valant un loyer de $30,000 par année de 1947 à 1954 n'aie plus aujourd'hui qu'une valeur marchande de $50,000, ce qui est le prix offert par la compagnie pour l'acheter.

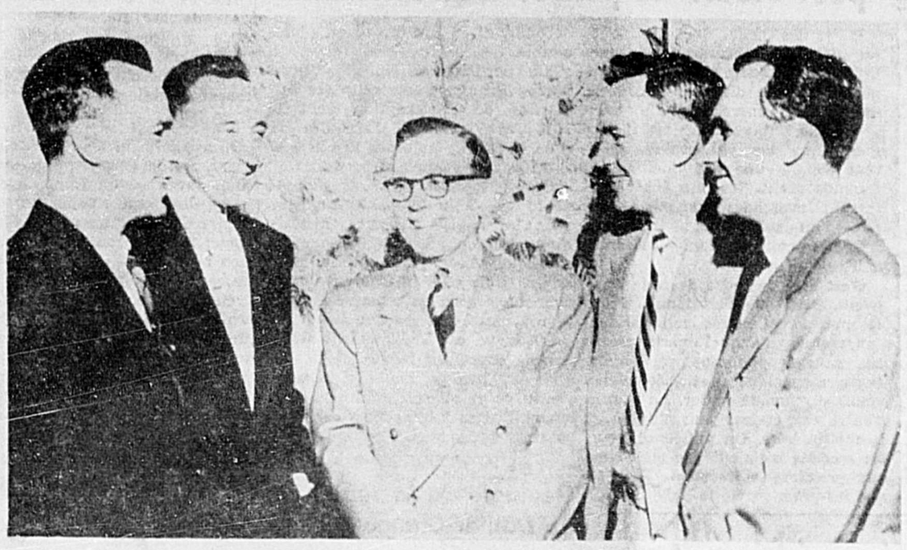
Enfin, Me Bousquet souligna qu'en plus des hypothèses émises par le Maire, il s'en trouve une troisième: celle d'acheter l'énergie de la *Shawinigan Water & Power* pour la distribuer ensuite aux contribuables, ce que la *Southern Canada Power* fait elle-même.

S'éclairant des remarques de l'un et de l'autre, les propriétaires vinrent à la conclusion que la ville devrait d'abord faire préparer par son ingénieur une appréciation de ce que vaut le réseau, réclamer une offre de loyer de la *Southern Canada Power* ou une offre d'achat.

Le prix du journal désormais à 10 sous

A dater de vendredi prochain, 10 décembre, le "Courrier de Saint-Hyacinthe" se vendra dix sous dans les dépôts de journaux et à nos bureaux. Cette augmentation, que nous regrettons, est due au coût sans cesse accru de la main-d'oeuvre, des services de rédaction et d'administration. A vrai dire, elle aurait dû s'appliquer il y a déjà près de trois ans, et l'on ne saura nous en vouloir de l'avoir retardée jusqu'ici. Jusqu'à nouvel avis, le coût de l'abonnement au "Courrier", en ville comme à l'extérieur, reste à $2.50, mais rien ne saurait garantir ce prix à l'infini. Ceux qui désireraient s'abonner au journal seraient bien avisés de le faire sans tarder, pour bénéficier du bas prix encore en vigueur.

La Direction



M. Georges Moore, directeur de l'Ecole des Textiles de Saint-Hyacinthe, était à Montréal le conférencier invité à la dernière réunion de la **Textile Society of Canada**, samedi dernier. De gauche à droite, M. J.-Guy Dionne, chef de la division du coton et des synthétiques à l'Ecole; M. Moore; M. S.-J. Hungerford, président de la **Textile Society**; MM. Georges-R. Boulé, chef de la division de la teinture et du finissage; M. J. Brodeur, chef de la division des lainages et du tissage.

Consécration de notre ville à la T. Sainte-Vierge

La ville de Saint-Hyacinthe sera consacrée à la Sainte-Vierge de façon officielle, au cours de grandioses cérémonies qui se dérouleront à la cathédrale le 8 décembre, et qui couronneront les manifestations de l'année mariale se terminant le même jour. L'acte de consécration sera lu par un dignitaire civil.

Au début de la journée, S.E. Mgr Marc Lacroix, o.m.i., conférera l'onction sacerdotale à huit jeunes lévites. A 8 hres 30, dans la soirée, le R.P. B. Verville o.f.m., donnera le sermon à une réunion mariale, au cours de laquelle on couronnera une statue de la Vierge. L'acte de consécration sera lu à cette occasion. La chorale Sainte-Cécile de la paroisse Notre-Dame du Rosaire interprétera une cantate à la Vierge et chantera au salut solennel du Très-Saint-Sacrement.

Nouvelle formule pour le Festival de cette année

S. H. le maire de Saint-Hyacinthe, M. Ernest-O. Picard, présidera ce soir à huit heures, à l'inauguration officielle du cinquième Festival annuel du Commerce, organisé sous les auspices de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe. Il sera accompagné des membres du conseil de ville, de M. Antonio Breton, président de la Chambre de Commerce, des directeurs de cette dernière et des organisateurs du Festival.

Comme les années passées, la ville de Saint-Hyacinthe a revêtu pour la circonstance ses atours des jours de fête: illumination nombreuse et multicolore des principales artères; diffusion, au moyen de haut-parleurs, des airs de Noël les mieux connus et de mélodies d'autrefois; décoration de la place du marché.

Le clou de la cérémonie d'ouverture sera l'arrivée d'un Père Noël qui distribuera des bonbons et cadeaux aux enfants, des bons d'achat aux adultes. Pour le reste, le programme se déroulera comme suit: O Canada!, allocutions de S. H. le Maire et de M. Antonio Breton, illumination par M. Picard.

Au cours du Festival, qui se poursuivra jusqu'au 31 décembre, la Chambre de Commerce distribuera $1,000 en bons d'achats de $1 et $2 que l'on pourra échanger contre des marchandises dans les magasins de la ville. Les marchands, membres de la Chambre, lanceront aussi de nombreux spéciaux. Enfin, un concours de décorations extérieures est organisé pour les habitants de Saint-Hyacinthe, La Providence, Saint-Joseph-sur-Yamaska et Douville. Le vainqueur recevra un prix de $50, offert par l'Association des Courtiers d'Assurance-Vie. Les noms des gagnants seront connus le 31 décembre.



A l'occasion des vingt-cinq ans de services de M. J.-O. Lamontagne, surintendant de la **Goodyear Cotton Company** de cette ville, M. A.-W. Dennp, vice-président de la **Goodyear Tire and Rubber Co. of Canada**, de New Toronto, Ont., lui remet son insigne de longs services, ornée d'un diamant.

M. J.-O. Lamontagne honoré par ses employeurs et ses employés

M. J.-O. Lamontagne, surintendant de l'usine de la **Goodyear Cotton Company of Canada**, à Saint-Hyacinthe, vient d'y terminer vingt-cinq ans de services.

A cette occasion, M. A.-W. Denny, vice-président de la *Goodyear Tire and Rubber Company of Canada*, de New Toronto, Ont., fit le voyage de Saint-Hyacinthe pour lui remettre l'insigne dite de 25 ans, ornée d'un diamant, tandis que M. J.-A. Myers contrôleur adjoint, lui présentait un chèque de $100, comme c'est l'usage à l'établissement local, quand un employé y a travaillé sans interruptions pendant un quart de siècle.

M. Lamontagne est un Franco-Américain, originaire d'Ipswick, N.H. Associé à l'industrie textile depuis près de cinquante ans, il possède à son sujet une vaste expérience pratique, à laquelle il ne cesse d'ajouter par l'étude en ses loisirs. Avant de se joindre à la *Goodyear* à Saint-Hyacinthe, il fut à l'emploi des compagnies suivantes: *Columbian Manufacturing, Dena Warp Mills, Grant Yarn Mills, American Thread, Thorndike Manufacturing*. A Saint-Hyacinthe, il fut surintendant adjoint du 25 novembre 1929 au 1er février 1944, alors qu'il assuma les responsabilités de surintendant.

Au banquet qui suivit au Grand Hôtel la cérémonie de présentation, les chefs de services de l'usine locale offrirent à M. Lamontagne une magnifique collection d'engins de pêche, flattant ainsi son péché mignon. M. J.-D. Turcotte, gérant du service de production, se fit l'interprète de ses confrères pour féliciter le héros de la journée et lui offrir les voeux de tous. Outre ceux nommés, on remarquait à la table d'honneur MM. T. Ricard, qui assumait le rôle de maître de cérémonies, et M. le Dr Hervé Gagnon, médecin de la compagnie. Assistaient aussi au banquet, MM. C.-A. Roy, P.-E. Lemoine, R. Languérand, G.-H. Sirois, L.-B. Renaud, W.-D. Cousineau, A. Huot, H. Halstead, H. Guertin et L. Laplante.

Heureuse gagnante

Mlle Paulette Breton, 2360, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, est l'heureuse gagnante d'une caméra offerte en tirage par le Studio Lumière à l'occasion de son Salon annuel de Photographie, lequel coincidait avec le 10ème anniversaire de fondation. Le billet chanceux fut tiré par Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, en présence de M. Marcel Arel, propriétaire du Studio.

M. E. Trillat loue et joue Chopin dans son ambiance

Qui n'a assisté, mardi soir, à la conférence-récital de M. Ennemond Trillat, directeur du Conservatoire de Lyon, donnée sous les auspices de l'Alliance française de Saint-Hyacinthe, le regrettera sa vie durant, pour peu qu'il ait appris ou compris ce qu'il a manqué. M. Trillat n'est pas le premier venu. Un musicien de classe, doublé d'un lettré. Traitant de George Sand et Chopin, il avait l'occasion de s'extorioriser de deux façons et il se montra aussi artiste dans l'une que dans l'autre, illustrant le thème littéraire d'une impeccable exécution musicale.

Le conférencier ne présente pas une biographie, plus ou moins complète, de ses personnages. Il prend ceux-ci à une époque de leur vie et les fait revivre, tels qu'ils étaient alors, cherchant dans leurs oeuvres les reflets de leur personnalité. Dans le cas qui nous occupe, il s'évertua à rechercher dans les livres de la lionne du Berri, Madame la baronne Dudevant, George Sand en littérature, les pages consacrées à Frédéric Chopin, et à souligner jusqu'à quel point le jeune homme fut influencé par sa liaison avec celle qui, sur la fin, le traitait avec des sentiments plus maternels qu'amoureux. A chaque étape jugée capitale de la vie du célèbre musicien franco-polonais, M. Trillat rappelait la genèse d'une oeuvre et l'interprétait au piano pour le plaisir, même l'ébahissement des auditeurs.

Musicien, M. Trillat est fils d'un musicien, Paul Trillat, qui fut pendant plus de trente ans organiste à la cathédrale Saint-Jean de Lyon et le premier maître de son fils. Ennemond Trillat naquit à Lyon en 1890. Après avoir étudié au Conservatoire de sa ville natale, il alla à Paris en 1904, y obtenant quatre ans plus tard le premier prix, premier nommé, du Conservatoire National. Au cours de sa carrière déjà longue, il donna nombre de récitals à l'étranger, en Suisse et en Hollande, au Maroc, en Autriche et en Tchécoslovaquie, en Syrie, au Liban, en Egypte, en Espagne, en Angleterre et maintenant au Canada. En 1930, il enregistra pour *Columbia* des oeuvres de Mendelssohn, de Groosens, Debussy et Schmitt. Il participa à nombre de concerts, sous la direction de chefs réputés comme Reynaldo Hahn et les grands Lyonnais disparus, Witkowski, Strony et Waersegers. Il est aussi compositeur et on lui doit nombre d'oeuvres pour piano seul, flûte, mélodies, choeurs mixtes, trios vocaux, musique de scène et musique pour films.

(suite à la page 5)

S. E. Mgr Douville est attendu à Saint-Hyacinthe vers le 21

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, sera dans sa ville épiscopale le 21 ou le 22 décembre, après avoir accompli à Rome son voyage *ad limina*. Il s'embarquera à Cannes le 8, à bord du *Conte Biancamano*, en compagnie de S. E. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Son Excellence quitta Rome le 18 novembre, après toutes ses visites réglementaires, pour passer quelques semaines en France et en Belgique, en pèlerinage à divers sanctuaires et en visite à quelques centrales d'oeuvres, à certaines communautés religieuses, pour les besoins de son diocèse.

Le F. Alban tué dans un accident, le R. F. Gaétan gravement blessé

Le R. Frère Alban, s.c., principal de l'Ecole Normale du Mont Sacré-Coeur de Granby, directeur des études de la communauté des Frères du Sacré-Coeur, a trouvé la mort dans un tragique accident de la route survenu samedi dernier, entre Saint-Bruno et Saint-Hubert. Il était âgé de 35 ans.

Le R. Frère Gaétan, provincial de la province de Saint-Hyacinthe, de l'Institut des Frères du Sacré-Coeur, ancien directeur de l'Ecole Supérieure Girouard à Saint-Hyacinthe, fut gravement blessé dans le même accident. Il fut conduit à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal. Le Frère Gaétan est âgé de 52 ans.

Un troisième passager du véhicule, le R. F. Marcel, professeur à l'Ecole supérieure Richard, de Verdun, est aussi hospitalisé à Notre-Dame, mais il ne souffre que de contusions et son état est satisfaisant. Agé de 29 ans, il est originaire de Shawinigan Falls.

Le Frère Alban était au volant. Il était parti de Granby vers 6 heures du matin, samedi dernier, s'était rendu à Saint-Hyacinthe pour y prendre son Provincial, devait se rendre avec lui et le Frère Marcel dans la métropole, pour y assister à une réunion des supérieurs provinciaux de leur communauté. La crevaison d'un pneu arrière de sa voiture lui fit perdre maîtrise de celle-ci, qui plongea dans un fossé profond après avoir capoté plusieurs fois.

L'état du R. F. Gaétan, âgé de 52 ans, est considéré comme grave. Le blessé souffre d'une épaule et de côtes fracturées.

Le R. F. Alban, né Victor Bouvier, était originaire de La Présentation, fils de M. Victoric Bouvier. Outre son père, il laisse deux soeurs: Mmes André Blanchard (Pauline), de Rougemont, et Joseph Leduc (Marguerite), Sainte-Madeleine; sa grand-mère, Mme Osias Bouvier. Il avait prononcé ses voeux perpétuels en 1943. Religieux consciencieux, pédagogue averti, doué de très beaux talents, il fut assigné comme professeur au Scolasticat-Ecole Normale de Granby en 1939. Pendant quinze ans, il se dévoua sans compter à la formation des futurs professeurs de sa communauté.

Bachelier ès arts de l'Université de Montréal en 1943, Maître ès arts de l'Université d'Ottawa, licencié en pédagogie de l'Institut Saint-Georges en 1953, porteur d'un diplôme supérieur en mathématiques de l'Université de Montréal, le Frère Alban était appelé à remplir de hautes fonctions; aussi, en 1953, il fut nommé principal de l'Ecole Normale et directeur des études de sa communauté.

(suite à la page 4)



M. le Dr Jean-Claude Laurence, chirurgien-dentiste, de cette ville, qui vient d'être élu président du Club des Francs de Saint-Hyacinthe, succédant à M. le Dr Marc Bergeron, fondateur du Club.

Mlle Louise Poirier reine des étudiants

Mlle Louise Poirier, étudiante en pharmacie à l'Université de Montréal, autrefois de Saint-Hyacinthe, vient d'être choisie comme reine des étudiants de l'Université. Ancienne élève du Collège Saint-Maurice, de notre ville, elle est native de Sorel et fille de M. et Mme Jean-Louis Poirier, aujourd'hui de Montréal. Elle fut la vedette du grand gala universitaire qui eut lieu samedi dernier, dans le hall d'honneur de l'Université de Montréal.

Deux bandits font main basse sur quelque $8,000, à Saint-Paul

Saint-Paul, 29, (Spéciale)

Un audacieux vol à main armée, qui rapporta à ses auteurs quelques $8,000, a été perpétré dans l'après-midi de mercredi dernier à la succursale de la Banque Canadienne Nationale de Saint-Paul d'Abbotsford.

En l'espace de quelques secondes, deux jeunes gens de 20 à 22 ans firent irruption dans l'établissement, s'emparèrent des billets de banque qu'ils trouvèrent dans le tiroir-caisse et dans le coffre-fort, assommèrent le caissier et prirent la fuite dans une automobile où les attendait un complice.

M. Denis Morin, caissier, 21 ans, a déclaré aux policiers qu'il se préparait à fermer les portes de la banque, quand deux hommes armés entrèrent en lui recommandant de ne pas dire un mot. Les bandits firent alors le tour du comptoir, s'emparèrent du contenu du tiroir-caisse, puis firent ouvrir le coffre-fort, s'emparant des billets de banque qui s'y trouvaient. Avant de s'enfuir, ils assénèrent un coup de crosse de revolver à la tête de M. Morin, qui s'affaissa.

Celui-ci put quand même se relever après le départ des malfaiteurs et alerter la Sûreté provinciale. Les agents Roma Larocque, de Granby, et Denis Lambert, de Rougemont, arrivèrent bientôt sur les lieux. Le lieutenant-détective Albert Bisaillon, de l'escouade des vols à main armée de la Sûreté provinciale, de Montréal, s'amena à son tour pour travailler à l'enquête.

Deux témoins oculaires fournirent à la police une excellente description des bandits et de la voiture qui les transportait. On possède le numéro de permis de cette dernière.

M. Lawrence McGale se trouvait à la porte du restaurant *Idéal*, voisin de la banque, quand arrivèrent les voleurs. Avant de s'arrêter, ils passèrent devant l'établissement à plusieurs reprises, ce qui éveilla les soupçons de M. McGale. Celui-ci nota le numéro du permis et remarqua l'allure des jeunes gens. Il put ensuite communiquer ces détails à la police.

M. Henri-Paul Côté, qui demeure près de la banque, a déclaré qu'il avait vu la voiture des bandits s'arrêter devant la banque au cours de la matinée, et qu'un jeune homme en était descendu, revenant immédiatement sur ses pas, jugeant sans doute qu'il s'y trouvait alors trop de monde.

Des tarifs trop bas en ce qui regarde Montréal-Marieville

Marieville, 2.—(Spéciale)

Au cours de l'enquête de la Commission chargée d'étudier le bien-fondé d'une hausse éventuelle des tarifs ferroviaires dans la région métropolitaine, des chiffres ont été révélés concernant le circuit Montréal-Marieville, de la ligne **Montreal and Southern Counties Railway**, appartenant au **Canadien National**.

On a révélé qu'en 1953 les recettes totales avaient été de $132,431.

Les dépenses se sont élevées à $332,313, laissant un déficit de $199,882.

Une hausse de 100 pour cent des tarifs apporterait des revenus additionnels de $62,553, laissant quand même un déficit de $137,329.

En 1953, les trains de ce circuit ont transporté 603,190 voyageurs. Les ventes de billets ont été plus considérables à Croydon, Greenfield, Brookline, Albani, Chambly, Lajeunesse et Marieville.

Au cours de l'enquête, il a été admis que les tarifs n'ont augmenté que de 10 pour cent depuis 34 ans, mais on se demande si une hausse de 100 pour cent en une seule année ne serait pas trop considérable. Certains affirment qu'elle serait désastreuse qu'elle ne devrait pas dépasser 40 pour cent.

Soirée mariale

Une grande soirée mariale organisée sous les auspices des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc aura lieu mercredi, 8 décembre, au Centre Notre-Dame. Elle commencera à 8 hres 30. Le public est invité.

S.E. Mgr R. Larose retourné dans son diocèse, au Pakistan

Saint-Paul, 29.—(Spéciale)

S.E. Mgr Raymond Larose, c.s.c., évêque de Chittagong au Pakistan, est retourné dans son diocèse après un séjour de plus d'un an au Canada. Il est originaire de Saint-Paul d'Abbotsford, dans le diocèse de S.-Hyacinthe. S.E. Mgr Larose, qui vient de quitter Dorval à bord d'un avion à destination de l'Europe, en route pour son pays d'adoption, se rendra d'abord aux Indes, où il participera au congrès marial de Bombay, comme invité de S. Em. le Cardinal Valerian Garcia. Le R.P. Joseph Patenaude, c.s.c., l'accompagne.

Il faut 600 bouteilles de sang à l'hôpital, dans un bref délai

L'Hôpital S.-Charles, que dirigent à Saint-Hyacinthe les RR. Soeurs de la Charité, a besoin de 600 nouvelles bouteilles de sang, destiné aux malades qui ont besoin de transfusions, et il s'agit de les lui procurer le plus tôt possible. C'est là la tache du public, qui s'y prête d'ordinaire volontiers, et dont on se prépare à taxer encore une fois la générosité. La Société canadienne de la Croix-Rouge annonce donc une nouvelle clinique de sang dans notre ville, qui se tiendra les 9 et 10 décembre, à l'Arsenal de la rue Laframboise. Inutile d'insister sur la nécessité de s'y présenter. Rappelons seulement que l'effort doit venir de partout, de la campagne comme de la ville, car on ne choisit pas les malades qui se présentent à l'hôpital, et ceux de l'extérieur y sont traités avec le même dévouement que ceux de la municipalité. La dernière clinique de donneurs de sang à Saint-Hyacinthe se tint en mai 1954. Il s'y présenta alors 900 donneurs, dont 13 furent rejetés pour certaines raisons. Sur ce total de 900, 664 étaient des citoyens de la ville, cependant que 236 venaient des campagnes environnantes. Il faut essayer de faire mieux cette fois-ci, dans un secteur comme dans l'autre. En onze mois, de mai 1953 au 1er avril 1954, il se donna à l'Hôpital S.-Charles 319 transfusions de sang à des malades venant de l'extérieur, et 305 à des citoyens de la ville. C'est dire jusqu'à quel point les uns et les autres sont intéressés, et pourquoi le devoir de donner incombe à tous.

M. le Dr Simonnet traite du rumen et des ruminants

M. le Dr Henri Simonnet, d.v., m.d., Ph.D., professeur à l'Ecole nationale vétérinaire d'Alfort, France, et à l'Institut Agronomique de Paris, de ce temps professeur invité à l'Ecole d'Hygiène de l'Université de Montréal, fut le conférencier à la dernière assemblée annuelle de la Société de Médecine Vétérinaire de la province de Québec, tenue à l'Institut de Microbiologie de l'Université de Montréal.

Il traite des derniers développements et des récentes connaissances acquises à la lumière d'expériences à son laboratoire d'Alfort, et d'ailleurs, sur la physiologie du rumen. Le rumen est l'un des quatre compartiments de l'estomac des ruminants, et l'organe le plus volumineux de leur système digestif. Jusqu'à ces derniers temps, on croyait qu'il n'était qu'un réservoir d'attente, dont la capacité varie selon les espèces, et où se fait le transit des aliments. Les herbages peuvent y séjourner deux ou trois jours chez la vache, et jusqu'à douze jours chez le mouton. Durant ce séjour, les matières alimentaires subissent une fermentation et un commencement de digestion, par l'intermédiaire d'un *pool* microbien et d'êtres unicellulaires. Non seulement le rumen, de dire le conférencier, digère la cellulose, engendre les acides gras volatiles, des acides aminés et des vitamines, mais il les absorbe également. Cette dernière conception est un peu renversante, les parois du rumen n'étant pas comparables à l'intestin du point de vue structure, où s'effectue une absorption réelle.

Il y eut discussion et échanges de vues après la conférence.

M. le Dr Simonnet fut présenté par M. le Dr Paul Genest, directeur du Laboratoire de Recherches vétérinaires à Saint-Hyacinthe, remercié par M. le Dr J.-M. Veilleux, m.v., directeur du Service de la Santé des Animaux du Québec. M. le Dr Maurice Panisset, directeur de l'enseignement à l'Ecole d'Hygiène et professeur à l'Ecole de Médecin Vétérinaire de la province, à Saint-Hyacinthe, présidait.

Le docteur Panisset a été réélu président de la Société de Médecine Vétérinaire. Les autres membres du conseil d'administration sont MM. les docteurs Roland Filion, pathologiste au Laboratoire de Recherches vétérinaires, Saint-Hyacinthe, 1er vice-président; Paul Tétreault, Granby, 2e vice-président; Paul Marois, chef de laboratoire à l'Institut de Microbio-

(suite à la page 8)

M. Georges Moore et la formation donnée à l'Ecole des Textiles

M. Georges Moore, directeur à Saint-Hyacinthe de l'Ecole provinciale des Textiles, était l'hôte de la **Textile Society of Canada** à la dernière réunion régulière de ses membres, tenue au **Ritz Carlton** de Montréal.

Il y traita, dans une causerie, de la formation donnée à l'institution qu'il dirige, et des services que celle-ci est apte à rendre à l'industrie. Les services des diplômés de l'Ecole des Textiles, dit-il, n'ont jamais été autant en demande qu'aujourd'hui. Cela tient en bonne partie, même si cette conclusion prend couleur de paradoxe, aux difficultés que rencontre l'industrie textile depuis quelques années. Vu la dure concurrence des produits étrangers aux nôtres, les industriels canadiens comprennent de plus en plus l'importance d'un bon personnel technique, capable de prendre soin des divers aspects de la production. Les quarante finissants de la promotion de l'an dernier, à l'Ecole des Textiles de Saint-Hyacinthe, furent du premier au dernier absorbés par l'industrie, qui demande encore des techniciens d'égale compétence. Depuis 1949, l'institution forma 165 spécialistes des textiles, dont 149 occupent encore des postes dans l'industrie à laquelle ils se destinaient.

Si l'enregistrement diminua cette année, le fait est dû à ce que les jeunes gens se méfient de l'industrie textile, vu les ennuis que celle-ci doit affronter. Ils s'imaginent qu'ils n'y trouveront pas d'emploi stable, leurs études terminées. C'est là une erreur. L'industrie, à un moment, peut avoir trop de main-d'oeuvre non spécialisée, mais elle manque de techniciens. Aussi les possibilités d'avenir y sont aussi grandes que jamais dans le passé.

L'Ecole des Textiles relève du ministère provincial du Bien-Etre social et de la Jeunesse, qui y a récemment recteur des études. L'industrie primaire du textile contribue énormément à l'aménagement de l'institution et accorda de nombreuses bourses d'études à des élèves.

M. Moore était accompagné à Montréal de trois de ses professeurs: MM. J. Brodeur, chef de la division des lainages et du tissage; J.-Guy Dionne, chef de la division du coton et des textiles synthétiques; Georges-R. Boulé, chef de la division de la teinture et du finissage. L'un et l'autre prononcèrent de courtes allocutions, exposant le travail qui s'accomplit sous leur surveillance, en fonction du programme de l'institution.

En page 2

Un article sur

Hemingway,

prix Nobel

Deux anciens du Séminaire nommés prélats domestiques

Deux prêtres franco-américains, anciens élèves du Séminaire de S.-Hyacinthe, viennent d'être élevé à la dignité de prélats domestiques par S.E. Mgr Weldon, évêque du diocèse de Springfield, Mass. Ce sont MM. les abbés Albert Aubertin, curé de Saint-Joseph de Springfield, et Joseph Smith, curé de Notre-Dame d'Adams, Mass.

Dix ecclésiastiques vont devenir prêtres le 8

Dix ecclésiastiques du Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe seront élevés à la prêtrise mercredi prochain, en la fête de l'Immaculée-Conception. Huit d'entre eux recevront l'onction sacerdotale à la cathédrale de cette ville, un autre à l'église Saint-Eugène de Granby, et le dernier à l'église Notre-Dame de Granby.

En souvenir de l'année mariale, qui se terminera le jour de la fête de l'Immaculée-Conception, l'Ordinaire du diocèse a demandé et obtenu la permission d'élever au sacerdoce les diacres qui ne devaient être ordonnés qu'en juin. Ces derniers poursuivront leurs études de théologie jusqu'en juin, mais pourront dire la messe chaque jour.

S. E. Mgr Marc Lacroix, o.m.i., vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, conférera l'onction sacerdotale, à la cathédrale de Saint-Hyacinthe, aux ecclésiastiques suivants: MM. les abbés Octave Lévesque et Roland Bibeau, de Saint-Hyacinthe; Claude Barrett, Beloeil; Pierre-Paul Beauregard, Saint-Damase; Omer Bousquet, Saint-Denis-sur-Richelieu; Pierre Pennelle, McMasterville; Raphaël Martin, Saint-Théodore d'Acton; Guy Joyal, Sorel.

S. E. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, présidera la cérémonie qui se déroulera à l'église Notre-Dame de Granby. Il administrera l'onction sacerdotale à M. l'abbé Guy Caron, de Granby. M. l'abbé Lucien Lussier, du diocèse d'Alexandria, qui poursuit ses études au Grand Séminaire de cette ville, sera élevé au diaconat à la même occasion.

M. l'abbé Roland Bruneau, de Granby, sera élevé à la prêtrise par S. E. Mgr Guillaume Trudel, p.b., retiré au scolasticat Notre-Dame d'Afrique, à Eastview, Ontario, au cours d'une cérémonie qui se déroulera à l'église de Saint-Eugène de Granby.

Trois nouveaux commissaires pour l'érection des paroisses

A la suite du décès de M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, et de la démission de deux membres, M. le Dr J.-L.-H. Pagé et M. René Daigneault, le Lieutenant-Gouverneur en conseil vient de reconstituer le corps des commissaires pour l'érection civile des paroisses dans le diocèse de S.-Hyacinthe. MM. Napoléon Laplante, gérant de *La Survivance*, mutuelle d'assurance-vie, et Antonio Fiset, gérant de la succursale locale de la Banque Canadienne Nationale, y sont maintenus dans leurs fonctions. D'autre part, trois nouveaux commissaires sont nommés: MM. René Saint-Pierre, président-gérant de *Yamaska Automobile Inc.*, de cette ville; Hermann Phaneuf, gérant de la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe, et Odilon Chabot, secrétaire-gérant du Comité paritaire des Institutions religieuses et des Fabriques paroissiales du diocèse de Saint-Hyacinthe.

— LES LETTRES —

Les lettres

Le prix Nobel à Ernest Hemingway

Ernest Hemingway, un autre Américain, reçoit le prix Nobel de littérature. C'est le cinquième depuis 1930, même le sixième, si l'on n'oublie point que le poète anglais T.-S. Eliot (prix de 1948) est Américain d'origine, natif du Missouri et diplômé d'Harvard. Les autres sont le romancier Sinclair Lewis en 1930; le dramaturge Eugène O'Neill en 1936; la romancière Pearl Buck en 1938; le romancier William Faulkner en 1949. Six en ces derniers vingt-quatre ans, ce n'est pas si mal. Si l'on tient compte, surtout, que le prix existe depuis 1901; que les écrivains de l'univers entier, dans tous les genres, sont des candidats possibles; qu'aucun Américain n'eut l'honneur de le recevoir pendant près de trente ans. Dans l'ordre de la littérature mondiale, celle des Etats-Unis prend une importance grandissante. Le prix de cette année n'est pas négligeable: $35,066. En plus de la gloire et des droits d'auteur qu'apporteront rééditions et traductions. Le premier homme de lettres à recevoir le prix Nobel fut un Français: Sully-Prudhomme l'homme du **Vase brisé.** Sept de ses compatriotes l'eurent aussi: Frédéric Mistral, Romain Rolland, Anatole France, Henri Bergson, Roger Martin du Gard, André Gide et François Mauriac. Fondé et décerné en Suède, par un jury de l'Académie de Suède, il n'échut qu'à quatre Suédois: Selma Lagerlof, Werner von Heidenstein, Eric-Axel Karlfeldt et Paer Lagerkvist. Un seul écrivain de l'Amérique latine le reçut et ce fut une femme: la poétesse Gabriela Mestral (1945), du Chili.

* * *

Ernest Hemingway a 56 ans, non 54 ou 55 ainsi que l'affirment nombre de feuilles. A cause de sa barbe, qu'il porte longue et déjà blanche, il paraît plus vieux. Il naquit dans l'Illinois, à Oak Park, le 21 juillet 1898. Comme Sinclair Lewis, premier prix Nobel des Etats-Unis, il est fils d'un médecin. Quand il n'avait encore que dix-huit ans, élève d'un **high school** de la banlieue de Chicago, un professeur déclara qu'il n'apprendrait jamais à écrire. La prédiction valait pour lui comme pour Robert St. John, aussi devenu écrivain, journaliste, conférencier et commentateur à la TSF. Les deux donnèrent un éclatant démenti au pontife qui croyait lire dans l'avenir. Depuis sa jeunesse, Hemingway ne cesse de parcourir la boule ronde. Il vit de ce temps à Cuba, près de la Havane, où l'atteignit la nouvelle de son prix. Il y a quelques mois, il pilotait son propre avion dans la brousse africaine, y eut deux accidents, fut rapporté mort et annonça lui-même, comme jadis Mark Twain, que le propos était exagéré. Pendant la première guerre mondiale, on le trouve ambulancier en France, puis soldat en Italie. Quelques années plus tard, correspondant du **Star** de Toronto, en Grèce et dans le Proche-Orient. Peu après journaliste à Paris. La guerre civile d'Espagne le voit dans ce pays, qui lui fournit le sujet de son fameux roman: **For Whom the Bell Tolls.**

* * *

Il est un journaliste génial et son oeuvre littéraire s'appuie sur son expérience journalistique. Il est le romancier de la virilité et de la violence. Ce en quoi il se rapproche des écrivains de l'Amérique espagnole. Il paraît d'âme avec eux, et ce n'est pas simple hasard si la guerre d'Espagne l'attire, s'il retourne en Espagne en 1937, correspondant d'une agence de presse américaine, s'il n'aime rien autant qu'une course de taureaux. Mais le hasard le sert, en ce qui concerne le prix Nobel, qui lui vient pour un court roman, presque une nouvelle, **The Old Man and the Sea.** Ce serait le seul de ses livres qui réponde aux exigences d'Alfred Nobel, lequel entendait récompenser les écrivains à tendances idéalistes. Ses autres oeuvres sont à l'opposé de cette conception. Détail singulier, Hemingway écrivit son **Old man** dans un moment d'abattement, parce qu'il avait besoin d'argent et modifia sa manière pour en gagner. L'ouvrage lui valut d'abord le prix Pulitzer aux Etats-Unis (1953), le prix Nobel l'année d'après, en plus des droits coutumiers. Le moins qu'on puisse conclure, c'est qu'Hemingway voyait juste. L'ensemble de son oeuvre est si considérable qu'on ne saurait ici en donner une idée juste: des romans et des nouvelles, des relations de voyage, une pièce, même des poèmes. Car Hemingway, croyons-le ou non, commença par la poésie. Comme tant d'autres.

L'Illettré

L'apôtre des noirs

On célèbre cette année le troisième centenaire de la mort d'un des plus vaillants apôtres que l'Eglise ait connus, l'apôtre des noirs, le jésuite Pierre Claver. Espagnol, il quitte son pays en 1610, à l'âge de trente ans pour la Colombie. Il y sera ordonné en 1616. Toute sa vie jusqu'à sa mort, à l'âge de soixante quinze ans, en 1654, sera une immolation héroïque au service des esclaves, à leur régénération matérielle et morale. En un temps où l'on insiste sur le respect dû à la personne humaine, où les préjugés de race sont vivement combattus, où l'amélioration du sort des humbles préoccupe un plus grand nombre de citoyens, l'apostolat de saint Pierre Claver devrait être une inspiration pour tous les hommes de coeur. La biographie que le P. Jean Genest, S.J., lui a consacrée, après une pèlerinage aux lieux de son apostolat, sera lue avec un vif intérêt. (20 sous aux Editions Bellarmin, 8100 boulevard S.-Laurent, Montréal).

Un fait significatif entre mille autres

Pendant qu'à la télévision se déroulait une conférence de presse assez tendancieuse où la chiropraxie, comme toujours, se donnait comme guérisseuse de tous les maux et incitait TOUS les malades à confier leur colonne à un chiro qui va les débarrasser à coup sûr de TOUS leurs maux, L'EVENEMENT, journal de Québec, le 21 août 1954, racontait dans un entrefilet la mort subite d'une certaine dame de S.-Henri-de-Lévis dans la salle d'attente d'un docteur (!?!), de Lévis, chiropraticien évidemment. Quand cette brave femme s'est affaissée, le savant docteur a eu cependant l'héroïsme d'appeler à son secours.... un vrai médecin. Car allez donc faire un massage de la colonne à une personne qui a une si malencontreuse conduite vis-à-vis une "tant" si noble science et "tant" si précise en ses résultats. En bref, cette dame est morte, ce qui est bien malheureux pour elle, pour sa famille, pour la société. Mais ne s'est-elle pas elle-même exposée à ce qui lui est arrivé?

Jugez donc. Le docteur appelé (le vrai, celui-là!) n'a pu que constater la mort et envoyer le corps à la morgue. L'autopsie a révélé que cette pauvre femme, depuis longtemps hypertendue et par surcroit cardiaque et souffrant de néphrite, avait eu une hémorragie cérébrale.

On frémit à la seule pensée que cette femme s'était déja soumise auparavant à plusieurs traitements de chiropraxie donnés par le savant manipulateur de colonne. N'est-il pas normal de croire qu'elle aurait pu vivre encore quelques années, quelques mois sûrement, si, au lieu de se confier aux mains de quelqu'un qui n'a pas les connaissances voulues pour faire un diagnostic, elle s'était tout simplement contentée d'aller voir un médecin (un vrai!) qui lui aurait donné les conseils réclamés par son état? Car à qui va-t-on faire croire que des massages de colonne puissent guérir une hypertension artérielle accompagnée de néphrite et d'insuffisance cardiaque? Quant à ceux qui l'ont convaincue de le faire, ce sont de pauvres ignorants.

Mais comment appeler celui qui, chez une telle malade, applique à tout hasard une pareille thérapeutique, parfaitement illusoire et dangereuse?

Et dire qu'ils se fait une campagne pour protéger ces gens-là! Tandis que les médecins, eux, ce sont les malades qu'ils veulent protéger.

M. D.

Un inventeur

Qui donc serait aujourd'hui capable de se passer de son stylo? Il est devenu un si indispensable compagnon qu'il semble qu'il ait toujours existé.

Détrompez-vous: le stylo a 60 ans.

Et c'est un Père Capucin qui l'a inventé. Voici comment Paul Français nous le conte dans le "Dauphiné Libéré":

"Vers 1890, le frère Candide de Magland était chargé par son Ordre de diverses écritures dans les paroisses de la région. Par précaution, il transportait toujours sur lui sa plume et son encrier. Mais un matin, à la cure des Contamines-St-Gervais, le malheureux Frère s'aperçut avec consternation que son encre s'était répandue sur sa robe et les draps. Il résolut alors de réaliser un porte-plume à encrier. Il le fabriqua d'une pointe creuse, d'un tube également creux en laiton en guise de réservoir garni d'un liège à l'usage de pompe. L'invention fut brevetée, le brevet exploité un temps par une société de Sallanches, puis plus tard par une maison américaine".

M. Paul Français nous apprend aussi que "le Frère Candide de Magland, outre ce stylo astucieux, avait aussi imaginé la lessiveuse. Pour éviter les pénibles manoeuvres que réclamait ce travail dans les anciens cuviers, il combina le "champignon" ou éjecteur qu'on plane au centre du récipient et qui projette automatiquement, à intervalles réguliers, l'eau bouillante sur le linge".

A quand le monument élevé à Frère Candide par "les lavandières et les hommes de lettres reconnaissants"?

Raoul Follereau
("Paroles de France")

350 savants du monde entier, réunis pour étudier la pensée d'un Africain

Il est des génies dont l'influence est dificile à mesurer, fut-ce avec le recul de seize siècles. Tel Augustin, évêque d'Hippône, Algérie, que l'Eglise vénère comme un saint et comme le premier de ses théologiens, que les philosophes admirent comme une des intelligences les plus vastes, les plus subtiles et les plus profondes dont puisse être fière l'humanité.

On fête cette année, le 16e centenaire de sa naissance.

C'est dans le cadre de cette commémoration que s'est tenu à Paris le premier Congrès international augustinien, auquel participaient 350 savants philosophes, historiens, archéologues et théologiens, venus du monde entier. La moitié d'entre eux étaient gens d'Eglise et la moitié laïcs. On put noter que les seconds n'étaient pas inférieurs aux premiers en théologie pure et que les premiers ne le cédaient aux seconds, ni en histoire ni en philosophie.

La participation la plus nombreuse fut sans doute celle des Augustins de l'Assomption dont le R.P. Cayré avait été l'organisateur du Congrès et celle des Ermites de S.-Augustin, comme il se doit.

Ces spécialistes éminents abordèrent tour à tour saint Augustin sous les angles littéraire, historique, philosophique, théologique et mystique. Avec grand profit, sans doute, puisqu'ils décidèrent d'un commun accord de renouveler cette rencontre tous les dix ans.

L'Afrique est légitimement fière d'avoir donné au monde et à l'Eglise un homme dont la pensée, vieille de 16 siècles, éclaire encore les meilleures intelligences contemporaines.

Géologie de la région de Dollier-Charron

Un rapport géologique préliminaire, récemment publié par le ministère des Mines de Québec décrit la région de Dollier-Charron, un territoire de 200 milles carrés situé dans les comtés d'Abitibi-est et de Roberval. Ce rapport donne les résultats des recherches faites par E.R.W. Neale pour le Service de la Carte géologique du ministère.

La superficie étudiée, située juste au sud du lac Chibougamau, comprend tout le canton de Dollier, la majeure partie de celui de Charron, et de petites parties d'autres cantons. La route provinciale St-Félicien-Chibougamau traverse l'angle sud-ouest de la région cartographiée.

La partie-nord-ouest est composée surtout de roches volcaniques et sédimentaires; la moitié sud-est comprend principalement des gneiss granitiques.

Il y a une minéralisation de sulfures dans bon nombre de zones de cisaillement carbonatisées. Certaines roches gabbroïques, dans la partie nord de la région contiennent jusqu'à 10 p. 100 de magnétite disséminée.

On peut obtenir ce rapport ((R.P. no 299) accompagné d'une carte géologique en s'adressant au ministère des Mines, Edifices du Gouvernement, Québec ou aux différents bureaux dudit ministère situés un peu partout dans la Province.

Les mille et une nuits

Il y a deux cents ans, en 1704, Galland traduisait en français une partie de ce célèbre ouvrage en prose de la littérature arabe, au XIVe siècle. C'est cependant le Docteur Mardrus (Joseph-Charles Victor) médecin et orientaliste français, qui le traduisit en totalité, en 1904.

On sait le sujet de ce conte, Shehriyar, roi de Perse, trompé par sa femme, avait résolu de prendre une femme différente chaque soir et de la faire étrangler au matin. Shéhérazade, fille de son vizir, désignée à son tour comme sultane, demande que sa soeur Dinarzade reste dans la chambre durant la nuit. Cette dernière demande alors à Shehérazade, dans la nuit, de lui raconter une des histoires qu'elle connait si bien. Le roi intéressé, par le récit, décide de ne faire périr sa femme que le lendemain afin d'entendre la fin du conte. Si bien que la mille et unième nuit, Shehriyar, étonné de l'esprit et de la fidélité de sa femme, renonce à ses projets sanglants.

Les insdiscrétions de l'histoire

Les dames de Femina ont annoncé leur intention de publier une brochure à l'occasion du cinquantenaire de leur prix:

—Elles avouent enfin leur âge, a dit une très jeune romancière, dont nous tairons le nom afin de lui laisser ses chances, le mois prochain.

Le souvenir de Copeau

La présence de la reine Elizabeth de Belgique sur la scène du théâtre du Vieux-Colombier a donné un éclat tout particulier à l'hommage que l'on rendit, l'autre nuit, vers une heure du matin, à Jacques Copeau, dans ce théâtre même qu'il créa en 1913. Certes, depuis le Grand Siècle, les souverains ont perdu l'habitude monter sur le plateau avec les comédiens. Mais peut-on s'étonner que la reine Elisabeth, dont on sait la bienfaisante protection qu'elle n'a cessé depuis des années d'accorder aux artistes, ait tenu d'assister à ce juste hommage?

Les détails pittoresques et peu connus abondent sur la vie de celui qui fut aussi à l'origine de la N.R.F.

En voilà un, peu connu; la dernière volonté de Jacques Copeau, qui mourut en 1949 à l'hospice de Beaune, fut d'être inhumé en costume de vigneron bourguignon....

A VENDRE
PROPRIETE de 5 pièces, salle de bain, cuisinette, avec eau chaude et garage.
Prix : $10.500.
S'adresser à
ADRIEN VALCOURT,
Angle des rues Bernard et Triquet,
Saint-Hyacinthe-Annexe,
Tél. 4-6843

Avant d'acheter votre système de chauffage,
CONSULTEZ CETE LISTE :
FOURNAISE à l'huile, à air forcé
FOURNAISE à l'huile, suspendue au plancher, avec THERMOSTAT
FOURNAISES à l'huile "Quaker" — "Fawcett" "Silent-Glow"
POLES à l'huile Lance-Flamme, avec "pot" et souffleur "Belanger — "Fawcett" — "Quaker"
LANCE-FLAMME "BOSTON-BREEZE" pour chauffer au bois le jour, et à l'huile la nuit
RESERVOIRS à l'huile 100, 150 et 200 gallons
BRULEURS à l'huile "A.B.C." — "Lynn" "Silent Glow"
BOUTEILLES, 2 et 3 gallons
Ligne complète de **POELES électriques,** modèles des plus récents
Voyez notre nouveau POELE électrique 30 pouces
Ligne complète de **Poêles à Gaz Propane**
LESSIVEUSES "Easy" avec girateur en spirale
Ustensiles de cuisine EN ACIER INOXYDABLE Le seul "Sans-O" qui protège votre santé
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
MAGASIN BELANGER
(En face du poste de police)
1220, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-8909

TAXI ONTARIO
M. CHAGNON et ANDRE MENARD, anciens chauffeurs du Taxi Moderne, — ont ouvert un NOUVEAU POSTE de TAXI
à 2429, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, TEL. 4-8808
• 4 autos à votre disposition jour et nuit
• Passagers assurés
10 voyages donnent droit à un voyage gratuit de .50

GRANDE REDUCTION
CETTE SEMAINE
• GILETS de laine pour messieurs
• MITAINES en cuir, doublées ou non
• COMBINAISONS "Overall"
• PARKAS, COUPE-VENT et PALETOTS trois-quart avec doublure épaisse
• "OVERALL" et "FROCK"
• PANTALONS "Overall"
• COUVRE-CHAUSSURES pour messieurs et enfants
Ayant peu de dépenses d'administration nos prix sont très bas
ROY & FRÈRE
1980, rue Bréboeuf, Tél. 4-8494
(Près de la salle du bazar), Saint-Hyacinthe

CLINIQUE DES PIEDS
Spécialités : ongles incarnés, cors, durillons, etc
Garde Jeanne Guertin de Guise
"Chiropodist"-Pédicure
1430, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
Heures de bureau tous les jours de midi à 5 hres p.m., — TEL. 4-6919
J.N.O.

Nous avons toujours en magasin :
CORSETS — GAINES
Nu-Back — Sarong — Enhance — Gossard — Flexees — Grenier — Camp — Playtex
SOUTIEN-GORGE
Gothic — Corette-Bra — Wonder-Bra — Exquisite-Form — Whirlpool-Bra — Playtex — Merry-Go-Round — Living-Bra — Gossard
Mlle M.-L. Lalonde
Corsetière diplômée
Spécialités : Lingerie pour mariées
1360, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5044

Bureau : 640, rue Saint-Denis — TEL. 4-6622 — S.-Hyacinthe
Examen de la vue - Lunettes - Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux, Oreilles, Nez, Gorge, (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil.
Domicile : 2905, rue Girouard — TEL. 4-7077 — S.-Hyacinthe

LA FILLE VOLEE
C'est cet air typique de la vie et de l'art américain, faits de chansons rythmées, de pièces d'amour, etc.
Sous la présidence de M. l'abbé F. Morin, curé
SALLE PAROISSIALE SAINT-THOMAS D'AQUIN
SAMEDI, 4 DECEMBRE 1954
ADMISSION : $0.50

LAURENT JACOB
Atelier : 1275, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe
Résidence : 1245, rue Sylva-Clapin
TEL. 4-7732
Spécialités : VENTE et REPARATIONS de
BICYCLES
ARTICLES DE SPORT
Assortiment complet de JOUETS "Lincoln" pour enfants

CET HIVER . . .
ÉCONOMISEZ jusqu'à **30%**
SUR VOTRE CHAUFFAGE
Isolez votre maison maintenant avec
L'ISOLANT GILPIN

L'isolation étant installée par des experts Gilpin
RENDEZ TOUS LES APPARTEMENTS DANS VOTRE MAISON CONFORTABLES ET CHAUDS MEME A UNE TEMPERATURE SOUS ZERO.
Jusqu'à 24 mois pour payer
Pour estimés gratuits signalez 4-8397
Fernand **Hallé**
1760, rue Nelson, Saint-Hyacinthe


Camion contenant souffleuse et isolant
Gilpin Insulation Quebec Ltd. — Bureau-chef : Montréal

Grand Spécial de fin de semaine 1/3 de RÉDUCTION
SUR TOUTES NOS COUTELLERIES
VENEZ VOIR nos SPECIAUX de **65e ANNIVERSAIRE**

SUPERBES BAGUES à DIAMANTS
ENSEMBLE de DEUX et TROIS MORCEAUX
Bague et Jonc pour dames et messieurs.
Rég. $110. — Spécial de vente
$65.65
BAGUES DE FIANÇAILLES au prix de gros
1530, rue des Cascades, Tél. 4-6898, Saint-Hyacinthe
GRAND SPECIAL à
UN SOU
Nous avons un choix magnifique des plus superbes lampes de table.
Pour seulement 1c de plus que le prix régulier, vous aurez droit à une deuxième lampe comme celle que vous choisirez.
L. A. BRETON & FILS
— BIJOUTIERS —
·SYNDICAT· DIAMANTAIRE· ·CANADIEN·ENR·
·IMPORTATEURS· ·GROSSISTES·
Nous sommes les seuls représentants à S.-Hyacinthe du Syndicat Diamantaire Canadien Enr.

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fraticides, unissons-nous !"
Honoré MERCIER

102e ANNEE, No 34

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI, 3 DECEMBRE 1954

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Fondé en 1853

Rédacteur en chef : Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada : 2.50 — Etats-Unis : $3.00

VENDREDI, 3 DECEMBRE 1954

La situation du textile va en s'aggravant

Traitant de la situation industrielle au pays de Québec, il y a quelques semaines, l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, l'estimait aussi saine qu'il est possible, sauf dans le secteur des textiles. S'appuyant sur des chiffres fournis par le Bureau provincial des Statistiques, il croyait pouvoir dire qu'en 1954 la production globale aura une valeur brute de $5,200,000,000, comparativement à $3,000,000,000 en 1952, $2,500,000,000 en 1951. Cette production ne cesse d'augmenter d'année en année, depuis 1945. Elle se traduit, ce qui est normal et logique, par un volume grandissant des salaires et un pouvoir d'achat accru, dans la classe ouvrière. Ainsi, les salaires payés dans l'industrie manufacturière, qui se totalisaient à 607 millions en 1945, passaient à $662 millions en 1947, $809 millions en 1949, dépassaient le milliard en 1950, pour atteindre au chiffre de $1,218,600,000 en 1952. Les statistiques ne sont pas disponibles pour 1953, mais il y a déjà certitude qu'elles montreront une autre augmentation appréciable. Au cours de 1953, les salariés au Québec furent au nombre de 450,000, ou pas très loin du demi-million de personnes, hommes et femmes. En regard du tableau d'ensemble, l'industrie textile est le point névralgique. Elle est malade, depuis 1951 surtout, et son état va s'aggravant au lieu de s'améliorer. Au point qu'il y a lieu de s'alarmer, de se demander ce qu'il adviendra des nombreuses usines qu'elle possède à travers le pays, le plus grand nombre dans la province de Québec.

* * *

Depuis trois ans, la courbe de l'emploi ne cesse de fléchir dans l'industrie textile, qui faisait vivre 98,180 personnes en 1951. Ce chiffre baissa à 87,123 en 1952, remonta à 89,670 en 1953, pour baisser de nouveau à 78,870 et même 78,010 en 1954. Nombre d'établissements durent fermer leurs portes, tandis que la plupart des autres produisaient à perte ou sans bénéfice appréciable. Dans la seule ville de Valleyfield, centre textiie de première importance, on dut remercier de leurs services quelque 25,000 ouvriers. Cet état de choses se répète à des degrés divers, dans la plupart des villes du Québec, presque toutes intéressées à la production textile. On sait la dépression économique qu'il provoqua, par exemple, à Drummondville. La ville de Saint-Hyacinthe est aussi frappée, bien que dans des proportions moindres, à cause de la remarquable diversité de ses industries, qui absorbèrent une partie de la main-d'oeuvre immobilisée, tandis que l'autre ajoutait à un chômage que l'on ne peut nier. Si nos établissements textiles continuent de fonctionner, ce n'est qu'au ralenti, le travail se distribuant à raison de quelques jours par semaine, par ouvrier, dans la plupart des endroits. Dans l'ensemble, la situation est mauvaise et le devient de plus en plus. Elle tient à des causes multiples et compliquées, dont les principales paraissent être les importations considérables, pour ne pas dire massives, qui nous arrivent de l'étranger, et le **dumping** sur notre marché d'innombrables marchandises américaines. Le gouvernement fédéral pourrait seul amener des correctifs, par des mesures énergiques de protection tarifaire.

* * *

Les tissus anglais nous envahissent, et ceux de France, de l'Europe centrale, et maintenant d'autres du Japon, s'ajoutant à ceux des Etats-Unis. On essaye en certains milieux de faire croire que le public en bénéficie, mais c'est là une illusion et une fausseté. Car, à toutes fins pratiques, il n'en paraît rien au niveau des détaillants. Les prix ne baissent pas chez les marchands qui distribuent à la clientèle de chaque jour. Même si des chemises nous arrivent du Japon, qui coûtent beaucoup moins cher que les chemises canadiennes, elles ne se vendent pas chez nous meilleur marché que les canadiennes. Ce qui veut dire que l'homme moyen, qui perd son emploi à cause de l'importation de l'étranger, ne bénéficie en rien de celle-ci. Dans le même temps, on voit les industriels anglais se précipiter à Ottawa et avoir l'audace d'y combattre, auprès du gouvernement, ceux de nos hommes d'affaires qui argumentent en faveur d'une augmentation des tarifs douaniers. Chez eux, ces mêmes industriels se plaignent de tissus en provenance des Indes, et pressent leur gouvernement de mettre fin à une concurrence qui leur fait mal. Deux sons de cloche, deux poids et deux mesures. Entre temps, les autorités fédérales piétinent sur place et n'aboutissent à rien de constructif, tolèrent jusqu'à l'impertinence des envoyés britanniques qui viennent, en somme, s'ingérer dans leurs affaires. M. Duplessis lui-même demanda au gouvernement d'Ottawa d'adopter sans tarder les mesures douanières qui s'imposent, pour permettre à l'industrie textile de se relever au Canada. Il s'agit chez nous du gagne-pain de 100,000 ouvriers et de leurs familles. Une solution presse, qui n'en soit pas une à moitié.

Harry BERNARD

M. Dupiessis et Laurier

L'hon. M. Duplessis, premier ministre de la province, prenait part il y a quelque temps, en même que l'hon. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, au dévoilement d'un monument érigé à la mémoire de sir Wilfrid Laurier, ancien premier ministre du pays, à Québec même. S'élevant au-dessus de la politique de partis, M. Duplessis n'hésita pas à rendre hommage à celui qui fut longtemps l'idole des Canadiens français, disant qu'il laissa dans l'histoire un nom impérissable. Sa largeur de vues fut telle, dans les circonstances, qu'il fit souscrire par son gouvernement plus de la moitié du coût du monument, soit $20,000. Le geste était de nature si bienveillante et si libérale, dans le sens vrai du mot, que M. Saint-Laurent en félicita publiquement le gouvernement de l'Union nationale et son chef. Dans l'allocution qu'il prononça à la cérémonie de dévoilement, M. Duplessis rappela une déclaration significative de Laurier, quant à la situation de notre province dans la confédération canadienne : "C'est un fait historique que la forme fédérative de gouvernement a été adoptée au Canada pour conserver au Québec cette position exceptionnelle et unique qu'il occupe sur le continent américain." Il y a là, résumé, l'essentiel de la doctrine autonomiste de notre province, telle que comprise dans les milieux d'Union nationale. Les paroles de Laurier venaient à point dans le paysage, et M. Duplessis fut bien inspiré de les citer. Elles réfutent par-delà les années les tentatives centralisatrices des autorités fédérales, et surtout de la bureaucratie qui s'y substitue, contre lesquelles le Québec doit aujourd'hui batailler.

Témoignage d'un député libéral

Me Gérard Cournoyer, de Sorel, ancien député aux Communes, aujourd'hui député libéral de Richelieu à l'Assemblée législative, n'a pu s'empêcher, lui non plus, de signaler la digne et franche attitude de M. Duplessis, en marge du dévoilement du monument Laurier. "J'ai été émerveillé, dit-il, de voir combien le premier ministre a su s'élever au-dessus des querelles partisanes." Il ajouta qu'il croyait possible une entente à l'amiable entre les gouvernements d'Ottawa et de Québec, en ce qui concerne les relations fédérales-provinciales. M. Cournoyer aurait pu ajouter que M. Duplessis s'éleva aussi au-dessus des querelles mesquines, n'envisageant que les intérêts supérieurs du Québec, quand il tendit la main à M. Saint-Laurent, il y a quelques mois, et lui proposa des pourparlers visant à résoudre les principaux problèmes de l'heure, qui risquaient de provoquer de dommageables querelles. Une fois de plus, M. Duplessis manifesta là ses qualités de chefs, inspirées de largeur d'esprit et de bon sens.

Le crédit provincial est supérieur

Le crédit agricole de la province a ceci de particulier qu'il prête aux cultivateurs qui en ont besoin, tandis que celui d'Ottawa prête le moins possible. Cela est prouvé depuis longtemps, et c'est même à cause des difficultés que rencontraient les intéressés, sollicitant un prêt du gouvernement fédéral, que l'Union nationale institua son propre crédit agricole en 1936. Aujourd'hui que les deux crédits existent ensemble, les cultivateurs de notre province se tournent de préférence vers celui de Québec. Il en fut de même aux débuts et il en est de même aujourd'hui. Ce qui veut dire, à n'en pas douter, que le crédit provincial reste pour eux supérieur au fédéral. Le **Soleil** de Québec, organe du parti libéral, donne à ce propos (24-11-54), les explications suivantes :

"Nos cultivateurs préfèrent de beaucoup le prêt agricole québécois qui s'accommode mieux à leurs besoins et qui répond davantage à l'esprit de notre industrie agricole. Le nombre de prêts plus élevé se répartit entre tous les secteurs de notre domaine et rend des services signalés à un grand nombre de pères de famille qui cherchent à établir leurs fils sur des terres. On reconnaît les qualités de souplesse et d'adaptation de notre propre crédit agricole provincial, qui soutient la classe agricole et favorise son développement."

En marge, **Montréal-Matin** y va de ses commentaires, également justes :

"Une fois de plus, il faut reconnaître que les gens du Québec sont toujours mieux servis par ceux de chez eux qui possèdent les idées du Québec, alors que les gens d'Ottawa, aux idées d'Ottawa, ne nous comprennent guère et ne peuvent nous rendre les services dont nous avons besoin."

On a besoin de compétences

Dans une allocution devant les membres de la **Textile Society of Canada**, samedi dernier, M. Georges Moore, directeur de l'Ecole des Textiles de la province à Saint-Hyacinthe, revint sur cette idée juste que l'industrie textile, malgré les difficultés qu'elle traverse, continue d'offrir des carrières prometteuses aux jeunes qui possèdent de la formation technique. Il rappela une fois de plus que les quarante diplômés de la dernière promotion à son Ecole, à peine sortis de celle-ci, trouvèrent à se placer du premier au dernier, et qu'il a toujours devant lui nombre de demandes pour des techniciens en textiles, auxquelles il lui est impossible de répondre. La conclusion qui s'impose, c'est que les jeunes gens doués, instruits, possédant des dispositions pour les sciences, seront accueillis à bras ouvert par les établissements textiles, pour longtemps à venir. L'industrie ne manque pas de main-d'oeuvre, mais elle manque de compétences, d'hommes susceptibles d'aider à son relèvement et de créer par là de l'emploi.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

Le débat sur l'"Adresse" est déjà terminé à l'Assemblée Législative

Dix-neuf discours furent prononcés, dont douze par l'Opposition libérale.

Québec, 1. — (De notre correspondant particulier). — Le Débat sur l'Adresse est déjà terminé. Il aura duré à peine trois jours. Dix-neuf discours furent prononcés, dont sept du côté de l'Union nationale, et douze du côté de l'Opposition Libérale.

Il faut dire tout de suite que la personnalité dynamique du Premier Ministre Duplessis domine la Chambre cette année encore. Le Chef du Gouvernement est un parlementaire de grande classe, un debater redoutable et un orateur remarquable, qui possède en outre un magnétisme personnel incomparable. Il retient l'attention de l'entière Législature, sans distinction de partis. Ses discours sont à la fois éclairés par la raison et réchauffés par l'émotion. Peu d'hommes politiques, sur le parquet de l'Assemblée législative, créent une impression aussi profonde. Les deux attributs prédominants de son éloquence sont une lumineuse clarté et une chaleur communicative.

La question constitutionnelle a occupé le premier plan dans les principaux discours prononcés en marge du Débat sur l'Adresse.

Le Chef de l'Opposition, Me Georges Lapalme, n'a pas produit un effet heureux même chez ses partisans. Son long discours fut insipide et incolore au suprême degré. D'une voix monotone, sans la conviction qui amène la persuasion, il a rappelé, avec des détails fastidieux, la lutte incessante conduite par le Québec pendant un demi siècle pour la défense de son autonomie, et souligné le rôle de premier plan joué par les grands chefs libéraux de l'époque dans ce combat constant.

L'hon. Duplessis, dans sa réplique, s'est montré magnanime, se contentant d'une discrète allusion, mais fort claire, au revirement survenu dans la tradition libérale, sur le sujet de l'autonomie, sous le Régime Godbout.

Ceux qui connaissent un peu l'histoire politique de la Province n'ignorent pas que Mercier, Parent, Gouin et Taschereau, sur la scène politique, se sont toujours montrés les champions résolus de l'autonomie. On peut même ajouter, car la chose est exacte, qu'au moment de la Confédération, ce fut le Parti libéral qui alerta l'opinion sur les dangers que pouvait présenter la Confédération pour l'autonomie du Québec. Sur le plan fédéral, durant une longue période, les chefs libéraux du Québec à Ottawa se préoccupèrent aussi de la sauvegarde de l'autonomie de leur province. Il suffit de rappeler sur ce point les noms de Laurier et Lapointe. Hélas! le Premier ministre Godbout devait s'écarter de la tradition libérale, comme on sait, et le Chef actuel de l'Opposition à Québec a suivi ses traces.

Me Lapalme a suggéré la création d'un Comité de la Chambre du Québec pour l'étude de la question constitutionnelle, et l'envoi à Ottawa d'une députation non partisane—formée de membres de l'Union nationale et du Parti libéral — pour la discussion du problème constitutionnel.

On peut expliquer cette nouvelle attitude de M. Lapalme par le récent rapprochement Saint-Laurent-Duplessis.

Au sujet d'un Comité de la Chambre, il suffit de souligner que la Commission Tremblay se livre à l'étude du problème constitutionnel. Quant à l'idée de l'envoi d'une délégation conjointe à Ottawa, elle prête quelque peu au ridicule.

On se souvient en effet que, à la dernière session, lors de la discussion du projet d'impôt, M. Lapalme voulut limiter le taux à 5%: chiffre de la déduction admise par Ottawa. Et, sous la direction de M. Lapalme, l'Opposition a combattu ce projet de loi sur toute la ligne. On peut craindre avec raison que, si Me Lapalme faisait partie de la délégation québécoise à Ottawa, il soutiendrait de nouveau le même point de vue, et se ferait le champion d'Ottawa plutôt que le défenseur de Québec. Son passé ne constitue pas une garantie sérieuse pour l'avenir dans ce domaine.

On peut bien souligner aussi que M. Lapalme se trouvait présent au Club de Réforme quand M. Saint-Laurent a dit que Québec était une province comme les autres. Il a laissé passer cette fois là une magnifique occasion de se lever et de parler.

A tout événement, la réponse de M. Duplessis au discours de M. Lapalme fut courte et claire.

Le Premier ministre a d'abord rassuré le Chef de l'Opposition, qui aurait voulu être plus renseigné et mieux informé sur l'état présent des pourparlers Saint-Laurent-Duplessis. M. Duplessis a déclaré, aux applaudissements de la Chambre, qu'aucune entente fiscale ne serait conclue entre Québec et Ottawa sans être soumise à l'Assemblée législative et approuvée par la Législature. Il a ajouté qu'il s'agissait, dans les discussions actuelles, d'établir un "modus vivendi" temporaire, sur le sujet de la double taxation, en attendant une conférence fédérale-provinciale pour la délimitation des champs de taxation, la simplification des modes de taxation, et la démilitation de la double taxation. Ce sont d'ailleurs là, a remarqué M. Duplessis, trois choses que Québec réclame, avec une inlassable insistance, depuis nombre d'années. Il n'a pas manqué de rappeler à M. Lapalme que l'Union nationale avait repris la tradition libérale sur le sujet de l'autonomie, que l'Union nationale avait renoué la ligne de conduite suivie par Mercier, Parent, Gouin et Taschereau, mais abandonnée par Gadbout et Lapalme.

M. Duplessis, avec des images nettes, a de nouveau défini l'attitude du Québec. La Province, a-t-il dit, ne consentira jamais à être placée sous une tente d'oxygène. Elle refusera toujours qu'on lui passe les menottes. Notre attitude, a précisé M. Duplessis, n'a pas varié, et nous n'entendons pas la modifier. Nous n'échangerons jamais nos pouvoirs de taxation provinciaux pour des subsides fédéraux. Nous refuserons toujours de céder les droits provinciaux pour des subventions fédérales.

A M. Lapalme, qui reprochait à M. Duplessis d'avoir conclu de nombreux arrangements entre Québec et Ottawa sur des sujets particuliers — enseignement technique, bourses d'études, hôpitaux, etc. — celui-ci a répondu que Québec était toujours disposé à conclure avec Ottawa des accords *ayant du bon sens*, mais ne consentirait jamais à signer des ententes *n'ayant pas de bon sens*.

En résumé, il a suffi au Premier ministre Duplessis d'un bref discours pour détruire la longue harangue du Chef de l'Opposition. Même les libéraux fanatiques ont éprouvé un immense désappointement devant le terne monologue de leur chef, et n'ont pu cacher leur sincère admiration devant la magnifique allocution du chef du Gouvernement.

On peut prédire, sans être prophète, que du vivant de M. Duplessis, M. Lapalme ne possède aucune chance d'arriver au pouvoir. Et, le Premier ministre du Québec paraît en meilleure santé physique et mentale que jamais.

Un incident tragi-comique a marqué le débat sur l'adresse.

Dans son discours, M. Duplessis avait taquiné le chef de l'Opposition pour s'être un jour moqué de l'autonomie. Le Premier ministre a rappelé que M. Lapalme avait dit: "L'autonomie, qu'est-ce que ça mange en hiver?" Sur ce, M. Lapalme s'empressa d'interrompre M. Duplessis pour affirmer n'avoir jamais tenu le propos que celui-ci lui reprochait. Pour l'instant, la discussion fut close sur le sujet. Mais, le surlendemain, Me Germain Caron, député de Maskinongé, réitéra l'accusation portée par M. Duplessis et spécifia que M. Lapalme s'était exprimé de cette façon cavalière à une assemblée publique dans le comté de Montcalm en 1948. Mais M. Lapalme se leva encore une fois pour nier de nouveau.

Sur les entrefaites, Me Maurice Tellier, député de Montcalm, qui était absent de la Chambre à ce moment là, fit son entrée. Et le Premier ministre lui demanda sa version de l'épisode en question. Me Tellier déclara que, lors d'une assemblée contradictoire, à Sainte-Julienne, dans le comté de Montcalm, pendant l'élection provinciale de 1948, à l'occasion de la mise en nomination, M. Lapalme avait dit, dans son discours: "En avez-vous déjà mangé de la "totonomie"?

Sur quoi, M. Lapalme se leva une troisième fois pour affirmer qu'il avait dit: "Ça ne se mange pas de l'autonomie".

L'incident s'est ainsi terminé dans l'hilarité générale. M. Lapalme, couvert de confusion, paraissait penaud.

Mme Albany Langelier, de Ste-Rosalie, meurt à l'âge avancé de 76 ans

Sainte-Rosalie, 30.—(Spéciale)

Mme Albany Langelier, éne Eva Tanguay, est décédée ces jours derniers à l'âge avancé de 76 ans. Elle demeurait au deuxième rang de Sainte-Rosalie. Outre son époux, elle laisse trois fils et cinq filles: MM. Lucien, Gérard et Marcel Langelier, de Sainte-Rosalie; la R.S Irenée, (Marie-Anna) et Sainte-Solange, Lucienne, des Soeurs de S.-Joseph de Saint-Hyacinthe; Mmes Alcide Blanchard, Cécile, et Aimé Brodeur, Pauline, S.-Hyacinthe; Mlle Léa, Sorel. Deux frères et deux soeurs lui survivent: MM: Ovide et Joseph-Charles Tanguay. Sainte-Rosalie; la R.S. Aimé de Jésus, Juliette, des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe; Mlle Jeanne, Pointe Gatineau.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier à l'église paroissiale de Sainte-Rosalie, sous la hirection de la maison **Bienvenue et Mongeau**. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Léo Lanoue, curé de la paroisse, et le service funèbre, chanté par le R.P. Jean-Paul Tanguay, o.m.i., missionnaire en repos, assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. G. Brodeur, V. Richard, J.-P. Richard, G. Tanguay, B. Langelier et V. Gosselin.

A OTTAWA

La prochaine session du Parlement canadien va s'ouvrir le 7 janvier

Les maires canadiens demandent au gouvernement d'aider les chômeurs.

Ottawa, 1. — (De notre correspondant particulier). — Après les grands syndicats ouvriers du pays ce fut, la semaine dernière, le tour de la Fédération canadienne des maires et municipalités de présenter au gouvernement son mémoire annuel. Cet exposé des besoins urgents des municipalités a porté surtout sur la nécessité pour le gouvernement central de remédier au "chômage anormal" qui existe à travers le pays.

Dans son mémoire qui, selon la coutume, est adressé au Conseil des ministres, la Fédération recommande l'adoption d'un programme en quatre points destinés à enrayer le chômage et à secourir les chômeurs. Elle souligne que les municipalités ne sont pas en mesure de venir en aide aux chômeurs et que, d'ailleurs, il appartient à l'Etat, c'est-à-dire au gouvernement fédéral de compenser les sans-travail. Voici les quatre points du programme en question:

1. Un programme de travaux publics sur le triple plan fédéral, provincial et municipal, financé par les gouvernements, notamment dans les régions les plus éprouvées;

2. Le déplacement des personnes sans travail vers les centres où les emplois sont plus nombreux afin de décongestionner les régions "économiquement éprouvées";

3. Etendre la loi de l'assurance-chômage aux catégories de travailleurs auxquelles elle ne s'applique pas aujourd'hui;

4. Versement de prestations aux chômeurs après l'expiration du délai prévu par la loi et aux personnes qui ne peuvent bénéficier de cette loi.

Le mémoire souligne que l'économie n'est pas menacée de crise, mais cela n'empeche qu'un certain nombre d'industries font face à des conditions desavantageuses par suite de quelques periodes de chomage, en particulier dans les régions ou celui-ci s'est fait sentir d'une façon anormale.

* * *

On a annoncé ces jours derniers que la nouvelle session du Parlement s'ouvrira le 7 janvier et que le proposeur de l'adresse en réponse au discours du Trône sera M. Yves Leduc, député de Montréal-Verdun, alors que le secondeur sera M. Donald Carrick, député de Toronto-Trinity. Tous deux adresseront la parole le jour même de la rentrée des Chambres, ce qui indique que le gouvernement a l'intention de hâter l'étude de la législation qu'il proposera au discours du Trône à l'intention du Parlement.

D'ordinaire, le proposeur et le secondeur de l'adresse ne font les discours traditionnels que le lendemain de l'ouverture. On dit à ce propos que le fait de hâter ainsi les choses a pour but d'avancer le travail sessionnel le plus possible avant le départ du chef du gouvernement, M. Saint-Laurent, pour la conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique qui s'ouvre à Londres le 31 janvier.

On sait maintenant que la première tâche à laquelle s'attaquera le Parlement sera la ratification des accords de Paris que le Canada et les autres pays signataires doivent approuver avant que des arrangements soient conclus en vue de l'admission de l'Allemagne occidentale à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. On ne tardera pas non plus à mettre à l'étude certains amendements à la loi de l'assurance-chômage, en particulier en ce qui a trait à l'augmentation des prestations.

* * *

La nécessité de diminuer les impôts et de donner au pays une administration plus efficace des affaires de l'Etat est "plus impérieuse qu'à aucune autre époque de notre histoire." C'est du moins ce qu'a soutenu l'autre soir M. Donald Fleming, député conservateur-progressiste de Toronto-Eglinton. M. Fleming s'adressait au peuple canadien par le truchement du réseau national de Radio-Canada en remplacement de M. George Drew qui, depuis quelques semaines, est retenu par la maladie à l'hôpital municipal d'Ottawa.

En traitant de la situation commerciale du Canada, le député de Toronto a souligné que notre commerce avec le Royaume-Uni avait beaucoup diminué ces dernières années. Et pourtant, commenta-t-il, "le gouvernement ne s'en inquiète guère." Cette année, le revenu des cultivateurs canadiens tombe au plus bas niveau depuis sept ans. "Cependant, le gouvernement se montre optimiste afin, peut-être, de détourner l'attention du public de sa propre faillite."

M. Fleming a aussi rappelé que "le blé canadien s'entasse dans les élévateurs et ailleurs à un degré qui constitue un record de tous les temps et la vente de ce produit à l'étranger est tombée à un niveau alarmant." Aujourd'hui, a-t-il ajouté, "le gouvernement envisage avec un soupir de satisfaction politique le fléau qui nous frappe cette année sous la forme d'une des plus abondantes récoltes de blé que l'on ait connues depuis longtemps."

* * *

La Caisse des pensions de vieillesse accuse un nouveau déficit en octobre, ce qui a forcé le gouvernement à lui avancer la somme de $3,700,000 pour combler son budget mensuel. Cela porte à $33,000,000 le montant d'argent prêté à ladite Caisse par le Trésor pour les sept premiers mois de l'année financière en cours, à comparer avec $32,700,000 durant la période correspondante de l'an dernier. C'est ce que révèle le bulletin mensuel de la Trésorerie fédérale.

On sait que la Caisse des pensions aux Canadiens âgés de 70 ans et plus est alimentée par trois taxes spéciales de 2 p. 100: sur le revenu des particuliers, sur celui des compagnies et une taxe de vente. Il est évident que ces trois impôts ne suffisent pas et que le gouvernement se verra bientôt forcé ou d'augmenter ces taxes ou bien de trouver des sources de revenus additionnelles. C'est là un problème dont l'étude sera sans doute abordée dès le début de la prochaine session.

Pour le mois d'octobre, la Caisse a versé en pensions aux vieillards du pays la somme de $29,600,000, ce qui représente une augmentation de $200,000 sur celle payée en septembre et de $1,200,000 sur celle qui fut payée en octobre l'an dernier. On peut en conclure à l'une de deux choses, ou le nombre de personnes qui touchent la pension de vieillesse a augmenté beaucoup ou bien nos vieillards vivent plus longtemps que par le passé.

Mme Adalbert Leclerc, de Beloeil, laisse 75 petits-enfants

Beloeil, 1.—(DNC)

Mme veuve Adalbert Leclerc, de Beloeil, est décédée ces jours derniers à l'âge de 74 ans. Elle laisse quinze de ses 19 enfants, et 75 petits enfants. Ses fils et ses filles: MM. Maurice et Léo Leclerc, de Beloeil; Roméo, Saint-Hilaire; F.-Xavier et Joseph, Otterburn Park; Elphège, Thomas et Joseph-Ange, Montréal; Mmes Roger Robitaille, Germaine, de Sainte-Adèle; Télesphore Charbonneau, Eugénie, et Armand Robillard, Aline, Montréal; Léonard Blain, Rosalma, et Adrien Blain, Lucienne, Saint-Hilaire; Mlles Emilia et Thérèse Leclerc, Montréal. Deux frères et deux soeurs lui survivent; MM. Amédée Cloutier, Saint-Aubert; Odilon, Drummondville; Mmes Joseph Gamelin, des Etats-Unis; Alexis Caron, Délima, S.-Jean-Port-Joli.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier à l'église paroissiale de Beloeil, sous la direction de la maison **Maurice Demers**. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alfred Pépin, curé de la paroisse, qui chanta le service funèbre assisté de MM. les abbés Georges-Etienne Houle, vicaire de la paroisse, et Jean Perrault, vicaire à Saint-Hilaire, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation suivit au cimetière du même endroit.



Pharmacie Jean Locas



EAUX DE COLOGNE
vraiment rafraîchissantes
Dana

La Pharmacie
Jean Locas
1600, rue des Cascades,
Tél. 4-6451, S.-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

Mme Sylva Turcotte, de cette ville, meurt à l'âge de 40 ans

Mme Sylva Turcotte, née Lucienne Fontaine, est décédée à Saint-Hyacinthe à l'âge de 40 ans et six mois. Elle demeurait à 715, rue des Cascades. Outre son époux, elle laisse cinq fils et deux filles: Jean-Noël, Jean-Claude, Denis, Georges, Réjean, Thérèse et Marielle. Sa mère, Mme Osa Fontaine, de Saint-Liboire, lui survit aussi, de même que trois frères et quatre soeurs: MM. Roger Fontaine, de Saint-Liboire; Gérard, Montréal; Rosaire, Drummondville; Mmes Henri Caouette (Annette) et Trefflé Phaneuf (Jeanne), Saint-Liboire; Arthur Lauzon (Rose-Aimée), Drummondville; Georges Monette (Laurette), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu lundi à l'église paroissiale du Christ-Roi, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Etienne Cordeau, curé de la paroisse, qui chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Adélard Houle, vicaire, et Georges Lanciault, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Henri Monette, Henri Caouette, Arthur Lauzon, Honoré Petit, Josaphat Laplante et Télesphore Ménard.

M. l'abbé E. S.-Pierre, curé de S.-Aimé, est en deuil de son beau-frère

La Providence, 1.—(Spéciale)

M. Ernest Girard, époux de Blanche Saint-Pierre, est décédé à La Providence, municipalité attenante à Saint-Hyacinthe, à l'âge de 58 ans. Il était beau-frère de M. l'abbé Edmour Saint-Pierre, curé de S.-Aimé de Richelieu, et de M. Louis Hébert, ancien maire de La Providence; beau-père de M. Antonin Gaudreau, ancien employé des ateliers d'imprimerie du **"Courrier de Saint-Hyacinthe."**

Outre son épouse, le défunt laisse deux fils et deux filles: MM. René et Yves Girard, de Saint-Hyacinthe; Mme Antonin Gaudreau, Marielle, Montréal; Mlle Monique, S.-Hyacinthe. Sa mère, Mme Elzéar Girard, lui survit aussi, ainsi qu'un frère et cinq soeurs: M. Raoul Girard, Saint-Hyacinthe; Mmes Wilfrid Gaudreau, Roseline, Montréal; Lucien Chagnon, Christiane, S.-Hyacinthe; Alfred Roberge, Lucile, Saint-Cuthbert; Eugène Barré, Adrienne, S.-Pie de Bagot; Mlle Irène, Montréal.

Les funérailles eurent lieu mardi à l'église du Précieux-Sang de La Providence, sous la direction de la *maison Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par Mgr E.-A. Martel, c.s., curé de la paroisse, et le service funèbre, chanté par M. l'abbé Edmour Saint-Pierre, beau-frère du défunt, assisté de MM. les abbés Normand Guillette et Jean-Paul Despars, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. C.-Emile Saint-Pierre, Hubert Desgranges, Lorenzo Chagnon, Roger Saint-Pierre, Georges Pion et Philippe Guertin.

As-tu vu le choix de bonbons et biscuits à

l'Epicerie Cascades ?

M. Antoine Flibotte, de S.-Thomas d'Aquin est décédé à 87 ans

Saint-Thomas, 1, (Spéciale)

M. Antoine Flibotte, veuf de Marie Laflèche dit Richer, est décédé à Saint-Thomas d'Aquin à l'âge avancé de 87 ans. Le défunt laisse un fils, M. Donat Flibotte, de Saint-Thomas d'Aquin.

Les funérailles eurent lieu vendredi dernier à l'église paroissiale de Saint-Thomas d'Aquin, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*, de Saint-Hyacinthe. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Osa Ménard, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre.

Les porteurs étaient MM. A. Michon, J. Guertin, M. Dumas et J. Duphilie.

La liste des prochaines retraites fermées à la Villa Ste-Jeanne d'Arc

DECEMBRE

Ven. 3 au dim. 5: Filles, R. P. Blais, c.ss.r.; Lun. 6 au mer. 8: Préparation à l'Immaculée-Conception, R. P. L. Gauthier, c.s.v.; Mer. 8 au ven. 10: Dames, S.-Hilaire, Otterburn, S.-Jean-Baptiste, org. Mmes N. Côté et Bechamp, R. P. Adolphe, s.s.c.; Ven. 10 au dim. 12: Filles, M. l'abbé C. Robillard; Lun. 13 au mer. 15: Dames, S.-Charles, S.-Marc, org. Mme R. Dupré, R. P. L. Gauthier, c.s.v.; Mer. 15 au ven. 17: Dames, Beloeil, McMasterville, org. Mmes Zoël Demers et Bernard Vincent, R. P. Papillon, c.r.i.c.; Ven. 17 au dim. 19: Filles, Montréal et autres, org. Mlle Lucile Hébert, Prédicateur spécialisé.

N.B. — L'ouverture de la retraite est à 8 heures p.m. de la première date indiquée. Toute dames, demoiselle d'une autre paroisse peut se joindre au groupe déjà mentionné. S'inscrire à l'avance.

Pour toutes informations: Prière de s'adresser à Soeur Directrice de la Villa Sainte-Jeanne d'Arc, 305, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5161.

M. Maurice S.-Pierre, de cette ville, est décédé à 51 ans

M. Maurice Saint-Pierre, de Saint-Hyacinthe, est décédé à l'âge de 51 ans. Il demeurait à 825, rue Sainte-Anne. Outre son épouse, née Emilia Asselin, il laisse un fils, M. Bernard Saint-Pierre, de cette ville. Un frère et une soeur lui survivent: M. Arthur, de La Providence; la R. S. Elise-de-Marie (Eugénie), des Soeurs de la Présentation-de-Marie, Drummondville.

Les funérailles eurent lieu mardi à la cathédrale sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé de la paroisse, qui chanta le service funèbre assisté de MM. les abbés Marcel Caplette et Gérard Bousquet, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Upton

—La partie de cartes des Dames fermières du Cercle d'Upton donnée le 25 novembre dernier remporta un vrai succès. La belle assistance prouve que les gens apprécient l'effort louable des Dames-Fermières de stimuler ainsi le goût de nos bonnes veillées en famille. Tout le monde se régala de la bonne tire Sainte Catherine distribuée gratuitement. L'heureuse gagnante de la magnifique dinde mise en râfle fut Mlle Courchesne et tous les gens apprécièrent les beaux prix, tant ceux de la partie de cartes que ceux de présence. Il y eut tour de chant par Mlles C. Phaneuf et Lemay.

Le maitre de cérémonie pour la circonstance était M. Maurice Picard.

—Chez M. et Mme Rodolphe Gauthier leur fille Claudette étudiante à Plattsburg N.Y. ainsi que Mlle Doris Bienvenue de S.-Hyacinthe.

—Chez M. et Mme Willie Dorais leur fille Suzanne étudiante à Plattsburg.

—Chez MM. et Mmes Adory Marin et N. Sabourin, M. et Mme Antonin Sabourin de Montréal.

Le F. Alban tué . . .

(suite de la page 1)

Les funérailles eurent lieu mardi à Granby, à la chapelle de la maison provinciale des Frères du Sacré-Coeur.

La levée du corps fut faite par Mgr René Gagné, v.f., c.s., curé de la paroisse Notre-Dame de Granby, et l'aumônier de la maison-mère, M. l'abbé Laurent Benoit, officia. La dépouille mortelle fut portée par les RR. FF. Césaire, conseiller provincial et maître du Scolasticat, Théodore, Thomas, Fabius, Lambert et Eudes, directeur à Upton. Dans le choeur, on remarquait outre Mgr R. Gagné, le Supérieur du Séminaire, Mgr J.-A. Brouillard, l'abbé Alcide Roy, procureur du Séminaire, et quelques prêtres de l'Externat classique Mgr Prince, de Granby, le R. P. Saint-Pierre, procureur des Pères du Verbe Divin.

Parmi les assistants, les RR. FF. Louis-Gonzague et Victorius, assistants-généraux de la Communauté; *Bruno, provincial de Québec*; Sylvio, provincial d'Arthabaska; Rosaire, provincial de Montréal; de Saint-Hyacinthe, les RR. FF. Lucien, conseiller provincial et directeur de l'Ecole Supérieure Girouard; Théobald, directeur de l'Ecole Saint-Dominique; Valérien, directeur au Séminaire; Joseph-Armand, directeur de Saint-Pie; René, conseiller provincial et directeur de l'Ecole Supérieure, Ville La Salle; de Granby, les RR. FF. Théofred, directeur de l'Ecole Supérieure; Sacré-Coeur, Nazaire, directeur de l'Ecole Saint-Eugène, Théophane, directeur de l'Ecole du Christ-Roi; de Québec, RR. FF. Emile et Sébastien; de l'Ecole Supérieure Richard, Verdun, RR. FF. Honoré, sous-directeur, Gervais, préfet des études; de Montréal, RR. FF. Euloge, directeur du Collège Roussin, Oscar, Jean-Louis Hervé et Hubert.

Saint-Damase

—Dimanche, 21 nov., M. et Mme Paul Tessier étaient parrain et marraine chez M. et Mme Joseph Cordeau, Marie Laure Tessier, de la paroisse du Précieux Sang de S.-Hyacinthe. Leur filleul reçut au baptême les noms de Joseph, Charles, Ernest, Sylvain. Etait porteuse Mme Jean Tessier.

—A l'occasion de la Sainte Catherine, les membres de l'Union Catholique des Fermières ont donné leur partie de cartes habituelle. La salle était remplie, on s'amusa avec entrain, plusieurs se virent attribuer de beaux prix, la chance favorisa particulièrement M. Jean Claude Hébert, il gagna le service à déjeuner et Mlle Jeanne Beauregard gagna le prix d'assistance, une jolie peinture. Après avoir dégusté la bonne tire traditionnelle, la soirée se termina par une pièce interprétée par des jeunes filles de la paroisse.

—Dimanche dernier fut une journée de récollection pour les Chevaliers de Colomb. Une Messe fut dite par le Révd. Père Bissonnette. Diner et conférence à la salle paroissiale. Le sujet développé "Les témoins de Jéhovah". Cette journée était sous la présidence de M. Charles-Emile Laflamme.

Actif de $152,250 à la Caisse populaire de La Présentation

La Présentation, 2, (Spéciale)

La Caisse populaire de La Présentation, dans le comté de Saint-Hyacinthe, a un actif de $152,250.64, liquide dans la proportion de 60.6 pour cent. Elle paie quatre pour cent d'intérêt sur les actions sociales et deux et demi pour cent sur l'épargne. Dans un territoire de juridiction comprenant 240 familles, elle compte 339 sociétaires et 292 déposants. Au cours des douze derniers mois, le nombre des sociétaires s'augmenta de 23. Durant la même période, des prêts furent consentis à 59 personnes.

Ces chiffres et détails, compilés par M. Raoul Chenette, secrétaire-gérant, furent soumis aux sociétaires à leur assemblée annuelle tenue jeudi soir à la salle paroissiale.

L'actif de la Caisse, qui vient de terminer son onzième exercice financier, se compose comme ci-après: obligations, $52,439.36; actions de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe, $3,000; divers, $110; prêts sur reconnaissances de dettes, $24,315; sur hypothèques, $27,800; aux coopératives, $3,000; aux municipalités et commissions scolaires, $1,300; inventaire, $2,053.27; en caisse, $34,429.75; dépenses de l'exercice, $3,803.26.

Au chapitre du passif: capital social, $5,255; épargne, $136,125.83; bénéfices, $5,221.11. L'avoir propre, au montant de $5,648.70, se compose de $3,700 au fonds de réserve, $1,600 au fonds de prévoyance, et $348.70 au fonds de surplus.

Ces chiffres représentent la situation à la date du 31 octobre 1954, avant le partage des bénéfices. Ceux-ci, au montant de $1,054.58, permettent de verser $560 au fonds de réserve, $300 au fonds de prévoyance et $7.51 au fonds de surplus. On paiera $187.07 en boni sur les actions sociales.

M. l'abbé François Morin, curé de la paroisse, est aumônier de la Caisse, dont le conseil d'administration se compose de MM. Armand Gosselin, président; Aurèle Morin, vice-président; Raoul Chenette, secrétaire-gérant; Ferdinand Messier, Donat Provost, Hormisdas Audette et Hilaire Michon, administrateurs. Font partie de la Commission de Crédit, MM. Omer Girouard, président; Ladislas Phaneuf et Charles-A. Gauthier, commissaires. Conseil de surveillance, MM. William Bousquet, président; Antonio Fredette et Sylvio Michon, surveillants.

TAXI ONTARIO
(anciens chauffeurs du Taxi Moderne)
2429, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
TEL. 4-8808
SERVICE JOUR ET NUIT
Dix voyages vous donnent droit à un voyage gratuit de .50

M. François Jetté est élu président du Club Richelieu

M. François Jetté a été élu président du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe pour l'année 1955. Il succède à M. Benoit Benoît, dont le mandat expirait cette semaine, mais qui demeure à l'exécutif à titre de président ex-officio.

Les autres directeurs élus pour le prochain exercice sont MM. Jean Locas, élu en remplacement de M. le Dr Joseph Dufresne; Marcel Breton, élu en remplacement de M. Roger Dugas; Alexandre Campbell, B.-U. Bousquet, Jacques Lafontaine, Jean-Marie Lorange et Roger Leblond, réélus. Ces administrateurs se réuniront sous peu pour désigner un secrétaire, un trésorier et un vice-président. Les diners-causeries hebdomadaires sont pourtant interrompus jusqu'à la mi-janvier, alors qu'on organisera un grand diner mixte.

Quinze causes en Cour du Magistrat, juridiction civile

M. le juge Victor Chabot, de la Cour du Magistrat de Saint-Hyacinthe, entendra les 7 et 9 décembre les quinze causes inscrites au rôle de ce Tribunal en matière civile. En voici la liste:

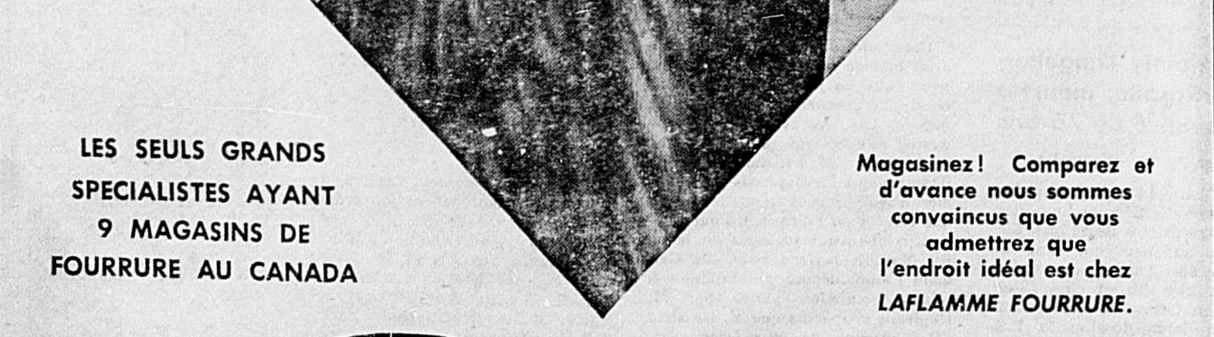
Mardi, 7 décembre
Tétreault vs Bienvenue.
Rioux vs Cie Transport Moderne
Société Verbe Divin vs Lussier
S.N.C. employés S.H. vs Corp. Cité S.H.
S.N.C. employés S.H. vs Corp. Cité S.H.
St-Amant vs Corp. St-Joseph
Morissette vs Corp. S.-Joseph.
Jeudi, 9 décembre
Meunier vs Jutras
Progressive Insc. Co. vs Bouillet
Sylvain vs Loiselle
Lachaine vs Bernard
Millier vs Pineault
Lapierre vs Bélanger
Lemay vs Péloquin
Juste vs Théroux

PETITE ANNONCE . . . GRANDE AUBAINE !
A qualité égale, c'est toujours meilleur marché
chez
A. MOREAU
Le magasin aux milliers d'aubaines
443, rue Ste-Anne, Tél. 4-4828, Saint-Hyacinthe

Afin que SON RÊVE devienne une réalité à Noël

offrez-lui un superbe MANTEAU

Laflamme FOURRURE



LES SEULS GRANDS SPECIALISTES AYANT 9 MAGASINS DE FOURRURE AU CANADA

Magasinez ! Comparez et d'avance nous sommes convaincus que vous admettrez que l'endroit idéal est chez *LAFLAMME FOURRURE.*

Maison essentiellement canadienne-française

421, rue S.-François,
Tél. 4-4650,
Saint-Hyacinthe

Laflamme FOURRURE

TOUT SOUS LE MEME TOIT: MAGASIN — ATELIER — VOUTE

Il nous fait plaisir de vous annoncer
que nos SURPRISES sont en magasin

Nous sommes en mesure de vous mieux servir. Nous avons augmenté notre personnel. Nos vendeuses sont courtoises, avisées. Elles seront enchantées de vous démontrer la réelle valeur de nos marchandises nouvelles.

Une surprise particulière, pour vous, mesdames, mesdemoiselles, sera la présence en notre magasin, le 20 décembre prochain à 2 h. 30 p.m., d'une personnalité masculine très populaire, grand . . . souriant . . . qui saura vous plaire ! Il vous fera participer à un concours . . . Il vous offrira des cadeaux . . . de l'argent . . . sa photo . . .

La semaine prochaine, nous vous donnerons des détails sur ses talents, . . . sa grandeur, . . . sa pesanteur, . . . sa profession.

Dans quinze jours, nous vous donnerons son nom et vous verrez sa photo.

Enfin, le 20 décembre, vous le verrez en personne. Nulle d'entre vous ne voudra manquer cette journée mémorable.

Pour prendre part à ce concours, il vous suffit de venir Chez CAROLE avant le 20 décembre et d'acheter une marchandise dont vous avez besoin, telle que robe, — blouse, — jupe, — pyjamas, — manteau, — robe de chambre, — sac à main, — etc.

Nous avons un choix dépareillé de toutes ces marchandises de qualité.

Vous êtes cordialement invitées à venir faire votre choix, — **votre mise de côté**, — avant le 20 décembre. Après cette date, le choix sera moins considérable.

— BIENVENUE A TOUTES —

Chez Carole Dress Shop Enr.
J.-R. Chevalier, prop.
440, RUE STE-ANNE, TEL. 4-6364, SAINT-HYACINTHE

Tel. 4-9404 — ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

Sam., Dim., Lun., Mar., 4 - 5 - 6 - 7 décembre

SUR ÉCRAN GÉANT



DEAN MARTIN et JERRY LEWIS
dans
LA POLKA DES MARINS
(Sailor Beware)
—— Second film au programme ——
HENRY FONDA, LINDA DARNELL, VICTOR MATURE, WALTER BRENNAN
dans
Poursuite Infernale
(My Darling Clementine)
Aussi, CARICATURES

Mercredi, Jeudi, Vendredi, 8 - 9 - 10 décembre
Spectacle continuel, mercredi 8 décembre

KIRK DOUGLAS
dans
CAPTIVE AUX YEUX CLAIRS
(The Big Sky)


KIRK DOUGLAS

—— Second film au programme ——


BURT LANCASTER

Burt LANCASTER, Dorothy McGUIRE, Edmund GWENN
dans
La bonne Combine
(Mr. 880)
Aussi, CARICATURES

Aux Dames ! Service de vaisselle
de 64 morceaux
de marque "Caprice" — Or 22 carats.
Importé directement d'Angleterre.
OFFERT TOUS LES JOURS,



en matinées et soirées, (excepté le dimanche).
Votre prix d'entrée plus 10c, pour frais de transport.
Cette semaine : Plat à céréales

Les funérailles de Mme Alphérie Deslandes, d'Upton, décédée à 74 ans

Upton, 2.—(DNC)

Mme Alphérie Deslandes, née Blanche Couture, d'Upton, est décédée ces jours derniers à l'âge avancé de 74 ans. La défunte laisse quatre fils et deux filles: MM. Georges et Léopold Deslandes, d'Upton; Germain, Québec; Adory, Montréal; Mmes Hilarion Berthiaume (Bernadette), S.-Hyacinthe; Ernest Balthazar (Noëlla), Upton. Six petits-enfants lui survivent.

Les funérailles eurent lieu mardi à l'église paroissiale d'Upton, sous la direction de la maison Victor Marcil. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Bernard Fontaine, vicaire de la paroisse, qui chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Fernand Cournoyer, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, et Dollard Boucher, curé de Saint-Liboire, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Jean-Louis Phénix, Marcel Robert, Dollard Lancie, Willie Dorais, Adrien Phaneuf et Gérard Blanchard.

La troupe Daigneault de Montréal, jouera à La Providence, mardi

La troupe Pierre Daigneault, de Montréal, interprétera mardi au sous-sol de l'église du Précieux-Sang de La Providence, sous les auspices des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, la comédie intitulée **"Fais-toi raser, Barbu"**. Les interprètes seront Nana de Varenne, Pierre et Eugène Daigneault, Germaine Germain et André Celmar. La représentation commencera à 8 hres 30. Le public est invité.

Saint-Marc

Une technicienne du ministère de l'Agriculture donnera des cours d'art culinaire à la salle paroissiale du 14 au 17 décembre. Toutes les dames de la paroisse sont invitées à ces cours.

—Mme Joseph Gatien et sa fille, Mlle Alice, sont allées passer l'hiver à Montréal.

—La *Southern Canada Power* a renouvelé le câble sous-marin qui traverse le Richelieu, de Saint-Marc à Saint-Charles.

NOTRE RÉGION

La Caisse populaire de S.-Thomas d'Aquin a un actif de $93,622.39

Saint-Thomas, 30.—(Spéciale)

La Caisse populaire de Saint-Thomas d'Aquin, dans le comté de Saint-Hyacinthe, possède aujourd'hui un actif de $93,622.39. Elle paie quatre pour cent d'intérêt sur les actions sociales et deux pour cent sur l'épargne. Dans un territoire de juridiction comprenant 180 familles, elle compte 240 sociétaires et 230 déposants. Des prêts sont consentis à 53 personnes.

Ces chiffres et détails furent soumis par M. Léopold Desmarais, secrétaire-gérant, à l'assemblée annuelle des sociétaires tenue lundi à la salle paroissiale. Plus d'une centaine de personnes étaient présentes.

L'actif de la Caisse, qui vient de terminer son onzième exercice financier, s'analyse comme suit: obligations, $32,917.13; divers, $63; actions de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe, $3,000; prêts sur reconnaissances de dettes, $29,330.75; sur hypothèques, $14,023.50; inventaire, $200; en caisse, $11,321.62; dépenses de l'exercice, $2,766.39.

Au chapitre du passif: capital social, $9,740; épargne, $72,503.57; emprunt, $5,000; bénéfices, $3,920.71. L'avoir propre, au montant de $2,458.11, se compose de $1,575 au fonds de réserve, $800 au fonds de prévoyance, et $83.11 au fonds de surplus.

Ces chiffres représentent la situation à la date du 31 octobre 1954, avant le partage des bénéfices. Ceux-ci, au montant de $894.62, permettent de verser $365.30 au fonds de réserve, $150 au fonds de prévoyance, et $51.97 au fonds de surplus. On paiera $327.35 en boni sur les actions sociales.

M. l'abbé Osa Ménard, curé de la paroisse, est aumônier de la Caisse, dont le conseil d'administration se compose de MM. Léopold Michon, président; Osias Lemieux, vice-président; Léopold Desmarais, secrétaire-gérant; Mme Denise Desmarais, adjointe du gérant; MM. Laurent Nicol, Emery Morin et Omer Pion, administrateurs. Font partie de la Commission de crédit, MM. Lucien Michon, président; Jean Guertin et Ovila Jacques, commissaires. Conseil de surveillance: MM. Victor Boulay, président; René Michon et Jean-Luc Guertin, surveillants.

M. E. Trillet . . .

(suite de la page 1)

"Comment douter de la musicalité de George Sand, explique M. Trillat, quand ses meilleurs amis et confidents ne sont autres que Liszt et Chopin". Dans son jeune âge, elle découvre le romantisme musical à travers l'oeuvre de Mozart. Quelques notes prophétiques de ce grand compositeur lui laissent deviner le prochain mouvement littéraire et musical.

Par la lecture de quelques fragments de l'oeuvre de Mme Sand, le conférencier montre à son auditoire jusqu'à quel point elle était sensible à la musique.

"Et au moment, dit-il, où le piano avait tué le clavecin et où les pianistes faillirent tuer la musique, Liszt annonce à George Sand les signes précurseurs du romantisme. Dans le cas Sand-Liszt, il est évidemment difficile de doser la part de l'amitié dans l'amour ou de l'amour dans l'amitié. A l'égard de Franz Liszt elle ressentait plutôt cette admiration qui se rapproche de la ferveur. Et le musicien conservera toujours envers elle une lointaine, silencieuse mais attentive admiration.

La rencontre qu'elle fit avec Chopin par l'intermédiaire de Liszt marquera une nouvelle étape dans la vie de la romancière. A l'aube même de leur liaison, elle devinera que Chopin ne sera capable de travail que sous le souffle d'un désir inassouvi. C'est d'ailleurs ce qui permettra au musicien polonais de couver des oeuvres immortelles. Elle partage avec lui son amour de la Pologne. L'expérience de leur séjour à l'île Majorque qui d'après les mots de George Sand "se termina par un fiasco" aura été profitable au musicien. C'est là qu'il paracheva ses 24 préludes, ses 2 polonaises, qu'il écrivit ses mazurkas, on 3e scherzo, etc. Au retour de cette cure monastique, elle trouvera un endroit qui s'avérera de nouveau un excitant bienfait pour Chopin.

C'est à ce moment qu'elle dira "Je n'étais pas faite pour être poète mais pour aimer". Mais dès lors, son amour se colore de désenchantement. Elle rêve d'un amour qui ne demande rien mais qui se penche sur l'être aimé. Mais c'est encore grâce à cette atmosphère de silencieuse et attentive compréhension que Chopin composera la meilleure partie de son oeuvre. "L'entente entre la romancière et le musicien, déclare M. Trillat, est quelquefois si totale qu'elle en est troublante." La *Barcarolle sur Venise*, qu'il composa après avoir lu un passage de l'oeuvre de son amie, en est un frappant témoignage.

Mais cette entière intimité se brisa soudain. On dit que la fille de Mme Sand, Solange, en est la cause, mais la santé de Chopin y est aussi pour quelque chose. "Je ne pouvais plus aimer que par charité", dira-t-elle alors. A partir de cette minute, nous apparaitra une George Sand qui s'avance dans le sens de la vertu.

Elle avait apporté au monde son enthousiasme, son génie et quelques fois, son coeur. Ses contemporains la considéreront comme "un monstre dévorant les hommes de génie" mais un peu plus tard elle trouvera en Maurois son défenseur et les hommes ont ainsi oublié "la cynique charmeuse de papillons."

Au cours de la soirée, M. Trillat exécuta une dizaine des principales oeuvres de Chopin, une de Listz et une de Mozart, après avoir rappelé la vénération de Chopin pour l'enfant-génie de Salzbourg et le mot qu'il prononça avant de mourir: "Jouez Mozart en mémoire de moi."

Le conférencier fut présenté par Me Philippe Pothier, avocat, de cette ville, après quelques mots d'introduction de la part de M. le juge Victor Chabot, président du comité local de l'Alliance française.

Les funérailles de M. J.-Paul Gemme, tué dans un accident

Beloeil, 1.—(DNC)

Les funérailles de M. Jean-Paul Gemme, tué dans une accident d'automobile, eurent lieu à l'église paroissiale de Beloeil, sous la direction de la maison Maurice Demers. L'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

Le défunt laisse son père et sa mère, M. et Mme Donat Gemme (Victoria Lapointe), de Beloeil, ainsi que trois frères: MM. Georges, Roy et Donat Gemme.

M. Albert Arcand, de S.-Hyacinthe-Annexe, est décédé à 48 ans

M. Albert Arcand, de Saint-Hyacinthe-Annexe, est décédé ces jours derniers à l'âge de 48 ans. Outre son épouse, née Simone Lambert, il laisse deux frères et deux soeurs: MM. Philippe Arcand, de Montréal; Henri, Chambly-Canton; Mmes Henri Senécal (Germaine), Ville Lasalle; Victor Saint-Amant (Thérèse), Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu jeudi à l'église de l'Assomption de Notre-Dame, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau*. L'inhumation suivit au cimetière de la cathédrale.

Beloeil

Une partie de cartes, organisée par les Chevaliers de Colomb de Beloeil, aura lieu sous la présidence de M. le curé J.-A. Pépin, le 16 décembre, à 8 hres 30, à la salle du Collège de Beloeil. Le public est invité.

—M. et Mme Roger Chabot (Jeannine Langevin) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Roger-André. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Béland, oncle et tante de l'enfant; portieuse, Mlle Gisèle Langevin.

Décisions de l'Amicale Saint-André d'Acton

Acton Vale, 2.—(Spéciale)

Le comité de recrutement de l'Amicale Saint-André d'Acton a résolu de passer à l'action, en s'occupant d'intéresser tous les anciens élèves.

On a aussi décidé d'entreprendre l'étude de la constitution de l'Amicale, et d'adhérer au Conseil de l'Office National du Film. On laisse entendre qu'un programme sera présenté chaque mois suivi d'un forum auquel l'assistance pourra participer.

Les funérailles de M. Gaston Rivard, décédé subitement

Les funérailles de M. Gaston Rivard, décédé subitement il y a quelques jours, eurent lieu vendredi dernier à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison **Bienvenue et Mongeau.** La levée du corps fut faite par le R.P. Louis-Philippe Fiset, o.p., curé de la paroisse, qui chanta le service funèbre assisté des RR. PP. Thomas-M. Demers et Paul-Pépin Samson, o.p., comme diacre et sous-diacre.

Outre son épouse, née Rolande Saint-Germain, le défunt laisse un fils et trois filles: M. Gérard Rivard, de Saint-Hilaire; Mmes A.-Frédéric, Marthe, et Pierre Lecours, Suzanne, Montréal, Mlle Claire, du même endroit. Deux frères et deux soeurs lui survivent: MM. Albert et Georges Rivard ;Mmes A. Cloutier, Thérèse, et Paul Turcot, Julia, Montréal.

Les Chambres cadettes de la région vont se réunir à S.-Hilaire

Saint-Hilaire, 1.—(Spéciale)

La régionale Yamaska-S.-François de la Chambre de Commerce des Jeunes tiendra une journée d'études à S.-Hilaire dans l'après-midi du 5 décembre. M. Yves Paré, de Drummondville, présidera. Une cinquantaine de directeurs de douze Chambres affiliées à la régionale sont attendus à ces assisses où l'on discutera de plusieurs points du programme.

Saint-Denis

—Voici le résultat des élections du conseil des membres de l'U.C.F. Mmes Claudius Benoit, présidente réélue; Stanislas Vigeant vice-présidente; Conseillères: Mmes Salvador Saint-Germain, Armand Jalbert, Wilfrod Gariépy et Télesphore Goulet; Secrétaire: Mlle Paulette Goulet.

—Se sont classées premières au Couvent de la C.N.D. pour les concours de novembre:

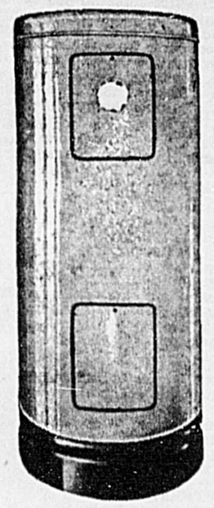
10e Louise Lamoureux 90.2; 9e Jeannine Desrosiers 9.2; 8e Jacqueline Gaudette 91.9; 7e Ginette Laflamme 90.4; 6e Micheline Caya 86; 5e Jocelyne Piché 90; 4e Lise Archambault 83.7; 3e Monique Guertin 88.2; 2e Carmen Préfontaine 93; 1e Christine Préfontaine et Lucille Laperle 92.

—M. l'abbé Omer Bousquet, fils de M. et Mme Alphonse Bousquet de Saint-Denis, sera élevé à la prêtrise, le 8 décembre prochain, jour de l'Immaculée Conception. L'ordination sacerdotale lui sera conférée à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe.

Inglis

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

AVEC INTERIEUR EN VERRE



- L'isolation en laine minérale à longues fibres réduit au minimum les frais de combustible.
- Le réservoir est doublé en verre incorporé à l'acier par fusion. Ne peut ni rouiller, ni couler.
- Pour circuit 110 ou 220 volts — 60 cycles.
- Fournit de l'eau chaude automatiquement 24 heures par jour.
- Un ou deux éléments à contrôle thermostatique.
- Un diffuseur à débit horizontal empêche presque complètement le mélange de l'eau chaude et de l'eau froide dans le réservoir.

Simple élément, capacité, 22 gallons, $139.50
Double élément, capacité 22 gallons, $159.50
Simple élément, capacité 30 gallons, $169.50
De Luxe, double élément, capacité, 30 gallons, $189.50

De Luxe, simple élément, capacité 40 gallons, $194.50
De Luxe, double élément, capacité 40 gallons, $234.50

GROS Louis-Paul Bergeron Ltée DÉTAIL TEL. 4-7545

925, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe

MAINTENANT VOUS POUVEZ POSSÉDER

LA TV "IMAGE PROFONDE"

DANS UNE CONSOLE 17 POUCES!



Voyez le Nouveau "DOBSON" 1955 PAR RCA VICTOR

Le premier modèle console 17" avec l'incomparable qualité de "L'Image Profonde" RCA Victor.

$189.95 et plus



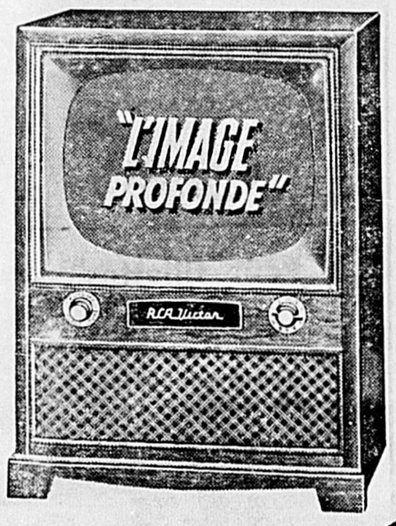
- "L'Image Profonde" exclusive à RCA Victor assure les meilleures gradations de tons d'image jamais vues.
- Etonnant "Barre-Images"
- Riche sonorité "Gosier d'Or".
- Système de circuit "Moniteur Magique" Super-Sensible.
- Meuble d'un nouveau dessin magnifique.

VENEZ VOIR UNE "DÉMONSTRATION CÔTE-À-CÔTE"

C'est agréable de magasiner à l'Epicerie Cascades

PROPRIETE seule,
5 pièces, chauffage central et garage.
A vendre ou échanger pour terre.
S'adresser à
ADRIEN VALCOURT,
Angle des rues Bernard et Triquet,
Saint-Hyacinthe-Annexe

Il y a un "NOUVEL ASPECT" en TV ...c'est le RÉALISME INCOMPARABLE du 24"



"BYSTANDER" RCA VICTOR 1955

Vous connaîtrez une nouvelle expérience avec le "Bystander" de 24" RCA Victor . . . une absolue sensation de "présence" qui défie le réalisme des places de loges! Voyez le "Bystander" en action — rendez-vous compte de ce réalisme incomparable du "Bystander" 1955 de RCA Victor!

avec "L'IMAGE PROFONDE"

PAIEMENTS FACILES SI DESIRE



- Magnifique modèle console de 24" avec l'étonnante "Image Profonde".
- Puissant système sonore "Gosier d'Or".
- Cabinet compact de style distinctif.

JOUISSEZ DU NOUVEL ASPECT EN TV!

Gobeille & Brouillette ENR.



LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191, rue des Cascades, Tél. 4-6424, Saint-Hyacinthe

Plus de $2000.00 en PRIX

DU 18 NOVEMBRE 1954 AU 19 JANVIER 1955, à

L'EPICERIE CASCADES

(En face du poste de police et du terrain municipal de stationnement)

D. Lapalme, prop.

1200, RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE

Le grand succès de notre VENTE nous incite à continuer nos SPECIAUX



Notre assortiment de BONBONNIÈRES est déjà en étalage
Venez faire votre choix de bonne heure.

BONBONS FRANÇAIS, boîte 5 lbs $1.65
CHOCOLAT AVA - - - - - - 5 lbs, $2.39
CHOCOLAT OPERA - - - - 5 lbs, $4.39
CHOCOLAT MOIR'S - - - 2½ lbs, $1.59
CHOCOLAT AUX CERISES - - - - - .89
boîte attrayante
CHOCOLAT VIAU CORONET, bte 1 lb, .69

LA LISTE DE NOS GAGNANTS EST AFFICHEE DANS NOTRE VITRINE

JELLO (6 essences) - - 6 btes .49
GRAISSE PURE, bte 1 lb - - - .22
KAM - - - - - - - - 2 btes .65
SOUPE AYLMER - - - 2 btes .23
Tomates et légumes, 10 oz.
MELANGE à GATEAUX, 2 btes .44
et TARTE "Purity"

Pour vos Gâteaux aux Fruits
FARINE ROBIN HOOD - - 7 lbs .45
RAISIN SEC - - - - - - 2 lbs .35
sans noyaux
Fruits glacés, — Cerises — Amandes
Pruneaux — Dattes — etc...
SALADE AUX FRUITS - - - - .39
"Del Monte" — 28 oz.



FRUITS et LEGUMES FRAIS

CHOUX VERTS, durs, 4 pour .25
CAROTTES FRAICHES, 5 lbs .25
PATATES no 1, 75 lbs - - - $2.19
du Nouveau-Brunswick

N'oubliez pas que vous pouvez gagner l'un de nos magnifiques Paniers de Provisions chaque jour. Rien à acheter. Venez vous enregistrer.

LIVRAISON GRATUITE

A VENDRE

A VENDRE ou ECHANGER pour plus petite remorque une remorque (trailer) pouvant abriter 4 personnes, fini en venir. Pour informations, Marc Labelle route de S.-Damase, Douville chez M. Roméo Lemieux, Tél. 4-4062.

A VENDRE: machines à coudre reconditionnées **Singer**, en spécial pour cette semaine $20 et $25. Aussi modèle portatif électrique, $45. Voici l'occasion. Toute machine usagée porte garantie. Cours de couture gratuit, avec l'achat de chaque machine. Votre cercle de couture **Singer**, 465, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE ou échanger: grand terrain, pour automobile ou camion de modèle récent. S'adresser à 1205, rue Brunette, Saint-Joseph sur Yamaska. Tél. 4-8192.

CLOTURE à neige neuve, en cèdre, 5 rangées de fil galvanisé .15 le pied .14½ par mille pieds. Pompe à l'eau, capacité de 275 gallons, avec réservoir de 30 gallons. Prix: $138. moins 15%. Appareil de télévision, 21 pouces, avec antenne installée. $260. et garantie. S'adresser à Aimé Voghel, village de Ste-Madeleine, S.-Hyacinthe.

COMMERCE d'instruments aratoires, pièces et accessoires. Aussi agence de tracteurs renommés, à très bonnes conditions. Deux commerces aussi importants l'un que l'autre. Raison de vente: manque de temps. Ecrire à F.F. C.P. 140, S.-Hyacinthe.

ENTREPOT situé à 681, rue S.-Michel, Saint-Hyacinthe. Pouvant servir de garage ou entreposage. S'adresser à 1191, rue des Cascades Saint-Hyacinthe.

FOURNAISE à l'huile, deux ans d'usage, en très bon état. Téléphoner à Beloeil, FOrest 7-5021.

MONTRES bagues, bijoux et diamants. Véritable aubaine. S'adresser à 775, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe.

MOBILIER de salle à diner de 8 morceaux, très propre. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7025.

PEINTURE pour l'intérieur au prix de la manufacture, blanc mat $1.10 la pinte ou $3.60 le gallon. Facile à entretenir et vous permettra de rendre votre intérieur plus clair. S'aresser à H. Fontaine Enr. 1741, rue es Cascades, Saint-Hyacinthe.

PIANO **Eisman**, $90. Bassinette d'enfant, $8. Pontiac Hydraumatic, outillage complet, pneus blancs, en très bon état. Prix: 3975. S'adresser à L. Tétreault, 280, rue Brodeur, La Providence.

POULETTES **Bray** ou poulets de gril, pour livraison en janvier. Nous pouvons vous fournir des listes de prix, les examiner avec vous et prendre vos commandes. Bray vous offre des oiseaux racés ou croisés, pour rencontrer toutes les exigences du marché: pondeuses, poulets à cuisson ou les deux. N'attendez pas. Adressez-vous à votre agent, M. Jacques Hardy. Tél. 4-4314, Saint-Hyacinthe.

A CELUI QUI SERAIT INTERESSE A ACHETER

UN HOTEL, AVEC QUOTA CERTIFIE DE 10,000 DOUZAINES DE BIERE. S'ACHETANT AVEC $15,000.00 COMPTANT; SOLDE A DISCUTER. ECHANGE CONSIDERE.

PROPRIETES A REVENUS, 9 LOGEMENTS, TRES BIEN SITUEES, A VENDRE A BONNES CONDITIONS.

MAISON - APPARTEMENTS AU CENTRE DE LA VILLE, RAPPORTANT DE GROS REVENUS. IL FAUT VOIR.

RESTAURANTS, PETITS ET GROS, A PRIX VARIES. BON CHIFFRE D'AFFAIRES. GARAGES AVEC LOGIS, SUR LA ROUTE NATIONALE. BONNE CONDITION D'ACHAT. ECANGE CONSIDERE.

AUTRES COMMERCES DIVERS, AINSI QUE: PROPRIETES D'UN A SIX LOGIS; TERRES, AVEC OU SANS ROULANT, PRES DE SAINT-HYACINTHE.

ADRESSEZ-VOUS AU

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR.

400, RUE SAINT-SIMON, SAINT-HYACINTHE, TEL. 4-4254

A VENDRE

PETIT mobilier de cuisine pour enfant, table avec dessus en arborite, bords chromés, chaise berçante et deux chaises ordinaires, fini bois naturel. S'adresser à E. Daigneault, 400, rue Saint-Augustin, La Providence.

PRODUITS **Goupil** Sirop **Goupil** pour rhumes, coqueluche, bronches, très efficaces **Gouttes Goupil** pour maux d'oreilles (adultes ou enfants). Onguent **Goupil** pour hémorroides. En vente partout dans S.-Hyacinthe et le comté. S'adresser à Y. Goupil, 8305, rue Châteaubriand, Montréal

POELE **l'Islet** gris-bleu, en fonte, chauffant au bois et au charbon. S'adresser à Alfred Landry, 1290, rue Marguerite-Bourgeoys, Saint-Hyacinthe.

REMORQUE à deux roues pour automobile. Timon en fer angle, carrosserie en bois ranc, avec ressorts, en très bon état. S'adresser à Germain Lariviere, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6471.

SCIE mécanique avec moteur de trois forces et demie, deux hivers d'usage seulement. Très bonnes conditions. S'adresser à 565, rue Centrale, Saint-Joseph sur Yamaska. Tél. 4-5537.

TOURNE-disques à 3 vitesses, accessoires pour photographie, radio Aussi **Chryler**, modele 1939. Prix: $200. S'adresser à 395, boulevard Hébert, La Providence. Tél. 4-7160.

TRAIN électrique **Lionel**. Véritable aubaine. S'adresser, le soir seulement, à Claude Brodeur, 2365, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe.

TABLE extensible pour cuisine, dessus en granit fleuri, bien solide, avec 4 chaises. Bon marché. S'adresser à 445, rue S.-Paul, La Providence.

Vente de machines à coudre reconditionnées **Singer** spécial pour cette semaine seulement. Prix: $20. et $25. Aussi modèle portatif electrique à $45. Occasion unique. Toute machine usagée porte une garantie. Cours de couture gratuit avec l'achat de chaque machine. Votre cercle de couture **Singer**, 465, rue Saint-François, S.-Hyacinthe.

AUTOMOBILES

CAMION **Dodge** modèle 1948, **pick-up**, une demi tonne, $200. En très bon état. S'adresser à 2365, rue Laval, Bourg-Joli, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8325.

Spéciaux de la semaine chez Concorde Automobile Ltee

Autos usages en parfaite condition

370 **Ford sedan 1949**, avec air conditionné en bon ordre. $550.
458 **Oldsmobile sedan "98" 51**, avec air conditionné, ardio, pneus blancs très propre. $1950.
519 **Chevrolet sedan 1951**, avec air conditionné, en bon ordre $1150.
521 **Monarch sedan 1946**, très propre. $450.
570 **Ford Sedan 1951**, avec chaufferette, bon ordre $1,000
584 **Plymouth sedan 1947**, avec Shaufferette, bon ordre $350
595 **Chrysler coupé 1948**, avec chaufferette propre. $450

Camions usagés très propres

430 **Chevrolet ½ tonne 1950**, avec chaufferete en bon état $750
530 **Mercury ½ tonne 1950**, avec chaufferette très propre $625.
540 **Chevrolet Panel 1950**, avec chaufferette en bonne condition. $550.

En plus de ces modèles nous avons plusieurs autres véhicules à des prix très spéciaux.

CONCORDE AUTOMOBILE LTEE
100, 11e ave De La Concorde
S.-Hyacinthe

Automobiles et camions usagés

1952 **Pontiac Sedan** propre comme neuf. Air climatisé, couvre-siège, 4 pneus neufs: Peu de millage. $1,400.00
1949 **Pontiac Sedan De Luxe**, avec radio, air climatisé, très propre, parfait. $1,100.
1949 **Pontiac Sedan Chieftain** De Luxe, air conditionné, bon pneus $850.
1952 **Dodge Sedan**, très peu de millage, air conditionné, pneus neufs, couvre-sièges, roues chromées. etc. $1,700
1941 Oldsmobile Sedan 6 cylindres, en parfait état moteur 25,000 milles. $350.00
1950 **GMC ½ tonne** panel, peinture neuve, pneus neufs, chaufferette, cabine deluxe, le tout en excellent état. $800.
1950 **Chevrolet 3 tonnes** en parfaite condition. 161" wheelbase. Chaufferette. $800.
1949 **Fargo 2 tonnes** avec belle boite, chaufferette, pneus neufs, en excellent état. $800.
1948 **Dodge ½ tonne panel**, en assez bonne condition. $400.
1948 **Chevrolet ½ tonne panel**, tel que vu. $500.

S'adresser à:
ACME AUTO LTEE
3000, rue Dessaulles, S.-Hyacinthe
Tels. 4-6436 — 4-6437

PROPRIETES

BUNGALOW de construction très récente, 5 pièces, chauffage à l'huile automatique, garage et grand terrain, près de l'église. A vendre ou échanger. S'adresser à 665, rue Petit, S.-Joseph sur Yamaska.

BELLE propriété en brique et fer forgé, deux logis de 6 grandes pièces chacun, rue Orléans, Rosemont, Montréal. Revenu de $1,380. Raison de vente: mortalité. S'adresser à 395, rue S.-Antoine, La Providence. Tél. 4-8557.

IMMEUBLES: dans Bourg-Joli, propriété d'un logis, aussi propriété de deux logis, 6 pièces, chauffage central. Propriété de 4 logis, près des manufactures modernes, paroisse du Sacré-Coeur. Propriété de deux logis, rue S.-Joseph, près de la rue des Cascades. A La Providence, propriétés d'un et deux logis. Au village de S.-Joseph sur Yamaska, propriété d'un et deux logis, 6 et pièces. A S.-Hyacinthe-Annexe, épicerie-restaurant. En ville, épicerie-boucherie, avec permis, à vendre ou échanger. Terrains dans Bourg-Joli, S.-Hyacinthe Annexe et La Providence. S'adresser à 1280, rue Laurier, S.-Hyacinthe.

PROPRIETE privée en brique, 6 pièces, chauffage central à l'huile, garage chauffé en brique. Prix: $11,200. Peu comptant. S'adresser à 265, boulevard Laflamme, La Providence. Tél. 4-6941.

PROPRIETES

HOTELS avec permis, situés dans meilleurs endroits, bon quota et gros chiffre d'affaires. Les prix sont de $35,000, $40,000. $55,000. $75,000. et $225,000. Comptant exigé: $12,000 et plus. Raison de vendre: prennent leur retraite. Les personnes: les propriétaires de ces hôtels nes sérieuses, avec capital requis, devront s'adresser à J.-C. Crépeau, 56, rue Centre, Granby. Tél. 2053.

IMMEUBLES: belle propriété, près de l'église au village de Ste-Rosalie, 7 pièces, cuisinette, salle de bains, avec douche, chauffage central à l'huile, rue asphaltée. Propriété de 3 pièces et salle de bains, $1,000. comptant et conditions faciles. Propriété de deux logis, 5 et 6 pièces, près de l'église. Propriété de 4 logis en brique, chauffage central, idéal pour commerce. Propriété de 7 à 8 logis, accepterais hypothèque en ville. Belle petite propriété neuve, plan fédéral. Epicerie, restaurant, boucherie, hôtel, cordonnerie, service nettoyage très bien outillé, avec entrepôt à fourrures et camion. A vendre ou échanger. Terre de 118 arpents, $1,500. comptant et solde conditions faciles. Belle petite propriété. Bon marché. Terre très bien bâtie, avec gros roulant. Terre avec coupe de bois. Garage dans la ville ou les environs, à vendre ou échanger. Imprimerie complète, outillée et caractères. Bon marché. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à Ovila Laporte, encanteur licencié, 1085 rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7176.

PROPRIETE neuve, seule, 5 pièces, près de l'église, de l'école et de la gare, à 6 milles de Sainte-Anne de Bellevue. S'adresser le soir seulement à M. Bruneau, 196, 3e boulevard. Terrasse Vaudreuil.

PROPRIETE moderne, 5 pièces, chauffage central à l'huile, grand terrain, à Sainte-Rosalie, Bagot. Peu comptant demandé. Ecrire à R.L. 6739, rue De Saint-Vallier, Montréal.

TERRAINS de 65 x 112½ et de 65 x 130 pieds. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-4228.

TERRAIN de 82,240 pieds carrés, ayant 320 pieds de façade, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaska, pouvant former 10 lots. S'adresser à Léon Brouillette, 1191, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

TERRAIN de 65 X 180, rue Cherrier, Saint-Hyacinthe. Prix raisonnable. S'adresser à 100, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

TERRE à bois, un arpent x 15, au 5e rang de Sainte-Rosalie, Bagot, avec érablière de 500 vaisseaux bouilloire **Small**, 3 x 10, 3 ans d'usage seulement. S'adresser à Emile Tanguay, village de Sainte-Rosalie, Bagot.

TERRE à bois, dans le 5e rang de Sainte-Rosalie, Bagot. S'adresser à Anatole Lussier, 3e rang, Ste-Rosalie, Bagot.

A LOUER

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, au centre de la ville. Pour une ou deux personnes. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-7979.

APPARTEMENT moderne, chauffé, avec douche, eau chaude. S'adresser à 2497, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe. Tél. 4-6477.

APPARTEMENTS meublés, comprenant réfrigérateur, laveuse électrique. Entrée privée. Pour jeunes filles, dames ou couples âgés voulant se faire un bon chez soi. A VENDRE: laveuse électrique. S'adresser à 2420, 13e Avenue, rue Morin, Saint-Hyacinthe.

CHAMBRE-boudoir, avec calorifère, eau chaude. Pension si désiré. S'adresser à 2325, rue Girouard 2e étage, S.-Hyacinthe. Tél. 4-5695.

CHAMBRE meublée, avec entrée privée. S'adresser à 460, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7131.

CHAMBRE meublée, en face du parc Dessaulles, électricité, eau chaude, téléphone, usage de la cuisine si désiré. S'adresser à 1010, rue de l'H tel de Ville, Saint-Hyacinthe.

DEUX pièces chauffées, meublées ou non, au centre de la ville. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-5379 ou 4-8462.

DEUX logis chauffés, 6 pièces chacun, 675, rue de la Concorde, S.-Hyacinthe. S'adresser à Antonio Morissette, 2335, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4288.

DEUX logis modernes, 4 pièces et salle de bains. S'adresser à 143, rue Champlain, Saint-Joseph sur Yamaska. Tél. 3-3235.

GRANDE pièce meublée ,avec studio, deux fenêtres, balcon, chauffage central, eau chaude à l'année, au centre des affaires, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Pour une ou deux personnes. S'adresser à 1685, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8595 ou le soir à 4-8491.

JOLIS appartements modernes, deux pièces meublées ou non, chauffées, éclairées, salle de bains, grande cuisine. Endroit très tranquille, angle des rues Calixa-Lavallée et Sainte-Marie, S.-Hyacinthe. S'adresser à 1172, rue Calixa-Lavallée, S.-Hyacinthe. Tél. 4-7024.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains, au 2e étage, près de l'école. S'adresser à 1505, rue Nelson, S.-Hyacinthe. Tél. 4-9286.

LOGIS chauffé, trois pièces et salle de bain, eau chaude et réfrigérateur. S'adresser au magasin Théo. Gauthier, 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-7161 ou 4-6767.

LOGIS de 2, 3 et 6 pièces, avec salle de bains. Aussi magasin, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1300, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

LOGIS neuf, 5 pièces, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1677, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5381.

LOGIS de deux grandes pièces, modernes, chauffées, eau chaude fournie ,salle de bains privée. Près de l'église du Sacré-Coeur, Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Libre le 1er décembre. S'adresser à 1506, rue Duvernay, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-9664.

LOGIS chauffé, neuf et moderne, 3 pièces, 2 chambres, à S.-Hilaire, Rouville. Libre le 1er décembre. S'adresser en fin de semaine ou le soir à 127, rue Martin, Saint-Hilaire. Tél. Beloeil FOrest 7-4349.

A LOUER

LOGIS de 5 pièces. S'adresser à 2655, rue Notre-Dame, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4780.

LOGIS moderne, 4 pièces. S'adresser à 225, boulevard Laflamme La Providence. Tél. 4-7959.

LOGIS de 4 ou 7 pièces, dans Bourg-Joli, Saint-Hyacinthe. Libre immédiatement. S'adresser à 1030, rue Bourassa, S.-Hyacinthe ou à 1195, rue Crevier, La Providence.

LOGIS moderne, 4 pièces, chauffage automatique à l'eau chaude. S'adresser à 955, rue Saint-Antoine S.-Hyacinthe. Tél. 4-4469 ou 4-7741.

LOGIS de 4 pièces et salle de bain, 430, rue S.-Charles, La Providence. Très bonnes conditions. S'adresser à 300, boulevard Hébert, La Providence. Tél. 4-6736.

LOGIS de 3 pièces et salle de bain. Aussi logis de deux pièces et salle de bains. Libre immédiatement. S'adresser à 110, rue Champlain, S.-Joseph sur Yamaska.

LOGIS de 4 pièces, eau courante, près du couvent et en face de l'église. S'adresser à Gérard Bienvenue, Saint-Thomas d'Aquin.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains, très propre, angle des rues S.-Charles et S.-Michel, La Providence. Libre immédiatement. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-5989.

LOGIS de 3 pièces, très propre. 220 volts, grande dépense et jardon. Prix: $20. par mois. S'adresser à 47, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4710.

LOGIS de 3 pièces. S'adresser à 292, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 5 pièces et salle de bains, avec bain tombeau, réservoir à eau chaude, plancer en bois franc, planche à repasser et cave cimentée. Près de l'église du Sacré-Coeur, Bourg-Joli, S.-Hyacinthe. S'adresser à Germain Lareau, 2212, rue Bernier, 2e étage, S.-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces. Ménage entièrement remis à neuf. S'adresser à 1864, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces. Prix: $20 par mois. S'adresser à 1075, rue Saint-Pierre, La Providence.

PROPRIETE moderne, 5 pièces, rue Marquette, Sainte-Rosalie, (Bagot). Ecrire à R.L. 6739, rue Saint-Vallier, Montréal.

TROIS bureaux. S'adresser à Irenée Choquette, 590, rue Mondor Saint-Hyacinthe.

TROIS pièces chauffées, éclairées. Prix modéré et entrée privée. Pas d'enfants. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-6248.

ON DEMANDE

Contre-maître d'expérience demandé pour moulin à bois, à 35 milles de Saint-Hyacinthe. Situation offerte pour menuisier et débiteur. Ecrire à C.P. 221, Saint-Hyacinthe.

CONSTRUCTION neuve, réparations générales, modernisation de magasins et maison privées. Travail garanti et très bas prix. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-4834.

DEMANDE jeune fille pour travail de bureau. S'adresser à M. René Martel chez Woodhouse et Co., 1720, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8555.

EMPLOIS demandés. Dames sténos-dactylos bilingues, avec expérience ouvrage légal, factums, etc. Possédant machine a transcrire, demandent travail à domicile. Machines à dicter, fournies gratuitement aux intéressés. Ecrire à O.L. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

HOMMES demandés pour la vente de produits **Watkings**, annoncés sur base nationale, dans Saint-Hyacinthe et les environs, 275 produits alimentaires, cosmétiques et médecinaux, essences, épices. Très beau salaire et bonus. Expérience non requise, entrainement gratuit. S'adresser au gérant régional, Ernest-L. Gaudreau, r.r. 4, Granby. Tél. 7373.

INSTITUTRICE DEMANDEE

Les commissaires d'écoles de la ville de Beloeil, demandent une institutrice diplomée comme titulaire d'une classe de quatrième année pour filles, à l'école Supérieure Marie-Rose, Ville de Beloeil.

Prière d'indiquer le degré du diplôme, et l'expérience, et adresser toute correspondance à: Daniel Beauregard, sec-trés. 740 rue Laurier, Ville de Beloeil, Comté de Verchères, C.P. 286, Tél: FOrest 7-4669.

JEUNE fille demande compagne pour voyage de trois semaines en Floride. Téléphoner le jour à S.-Hyacinthe, 4-8208, le soir à 4-7541.

JEUNE homme demande emploi dans bureau, bijouterie ou librairie. Bonnes références. Téléphoner à Beloeil, FOrest 7-3797. L'annonceur paiera votre appel téléphonique.

LOCAL de 900 à 1000 pieds, à louer pour manufacture. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-6849.

LOGIS de 4 ou 5 pièces, demandé immédiatement, dans le quartier 5 et au 2e étage de préférence. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7557.

VENDEURS avec expérience, pour les communautés religieuses et librairies, dans les Cantons de l'Est. Ecrire à J.-P. L. C.P. 140, S.-Hyacinthe.

DIVERS

BRACELET-montre en or, perdu au Bingo de la Paroisse de l'Assomption, il y a 15 jours. Récompense promise. Rapporter à 390, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-6779.

BRACELET-montre en or, avec bracelet noir, perdu mardi dernier, rue Girouard ou au Théâtre Corona. Récompense promise. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-6479.

LOUERAIS garage immédiatement. S'adresser à 750, rue de l'Hôtel-Dieu, S.-Hyacinthe.

MESDAMES..... si vous voulez faire garder votre bébé pour vos sorties des fêtes, téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-7520.

POUR rire en soirées. Demandez catalogue français amusant, 1,000 farces, attrapes, magie, tours secrets, curiosités, livres, illusions, évasions, etc. Gratis. S'adresser à J.-R. Hamon, Sandbeach, Yarmouth Nouvelle-Ecosse.

DIVERS

PEDICURE M. Houle enlève, absolument sans douleur, les cors, durillons, ongles épais et incarnés. Sera à Saint-Hyacinthe, du 15 au 16 décembre, à l'Hôtel Ottawa.

PAIRE de boucle d'oreilles en or jaune, avec diamants, pour oreilles percées, perdue rue des Cascades, à **Trans-Canada Shoe** ou à la Prarmacie Locas, S.-Hyacinthe. Récompense promise. S'adresser à 2149, rue Bourdages, S.-Hyacinthe. Tél. 4-6763.

RADIOS prêtés durant les réparations. La Radio Maskoutaine, Enr. A. Girouard, prop. Réparations ventes, échanges. S'adresser à 2491, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4525.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture. Les Auvents Maskoutains, 200, rue Mercier, Saint-Joseph-sur-Yamaska, Téléphones 4-6686, à domicile, 4-9489.

AVIS

Province de Québec
Corporation de la ville d'Acton-Vale, Comté de Bagot.

Avis public est par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la Corporation Municipale de la ville d'Acton-Vale, que la propriété ci-dessous désignée, sera vendue à l'enchère, au bureau du soussigné à l'hôtel de ville d'Acton-Vale, le LUNDI DIX JANVIER 1955, à DIX heures de l'avant midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêts, plus les frais encourue subséquemment, à moins que ces taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

1—Comme appartenant à la Succession Charbonneau: Le lot deux cent vingt et un,221, et la partie du lot deux cent vingt-deux, 222, du plan et livre de renvoi officiel du village d'Acton Vale, avec maison et autre bâtisse dessus érigées.

a—Lot numéro deux cent vingt et un, 221, du plan et livre de renvoi officiel du village d'Acton-Vale plus particulièrement décrite et bornée comme suit: Borné au sud par la rue Lemay, au nord par la "Moose River", à l'est par le No. 220 et à l'ouest par le No. 222; ayant environ cinquante huit pieds sur cinquante trois pieds, formant trois mille soixante et quatorze pieds anglais en superficie, 3074.

b—Partie du lot deux cent vingt-deux, P222, du plan et livre de renvoi officiel du village d'Acton-Vale, plus particulièrement décrite et bornée comme suit: une lisière de terrain de cinquante pieds de largeur, borné au sud par la rue Lemay, au nord par la "Moose River", à l'est par le No. 221 et à l'ouest par le résidu du lot no. 222.

La dite vente sera en outre faite avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées au dit immeuble, et sujette au droit de retrait.

Cet avis remplace les autres avis annulés et publiés dans les journaux français et anglais et dans la Gazette Officielle de Québec.

Donné à Acton-Vale. P.Q. ce trentième jour du mois de novembre de l'an mil neuf cent cinquante-quatre.

Fernand Ménard
Secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC

Avis est donné que la ville d'Acton Vale et les commissaires d'écoles pour la ville d'Acton Vale feront à la Législature de la Province de Québec, à sa présente session une demande conjointe pour avoir la permission d'imposer dans leurs territoires respectifs une taxe de vente de 2 p.c. et une taxe d"éducation de 1 p.c.

Avis est aussi donné que la ville d'Acton Vale, dans la même demande, priera la Législature de la Province de Québec:

1—De lui accorder la permission d'emprunter, par règlement une somme n'excédant pas soixante mille dollars pour acquérir ou construire des immeubles devant servir à des fins municipales ou industrielles.

2—De lui accorder la permission d'annexer un terrain faisant partie de la municipalité de Saint-André d'Acton, ledit terrain décrit comme suit: — Les lots Nos. 363, 364, 368, 369, 370 ainsi que partie des lots 367, 366, 371 et 372 du cadastre officiel de la paroisse S.-André d'Acton.

3—Et pour autres fin. Acton Vale, le 22 novembre 1954.

Le procureur de la Ville d'Acton Vale et de la Commission scolaire de la Ville d'Acton Vale.

Jacques BOUSQUET

AVIS

Succession de M. et Mme Cyprien Amnotte

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les immeubles suivants dépendant des successions de M. et de Mme Cyprien Amnotte seront mis en vente à l'enchère publique, le 13 décembre prochain 1954, à 2 heures de l'après midi, sur les lieux mêêmes:

c" Un immeuble situé en la cité de Saint-Hyacinthe, angle de la rue Girouard et de l'avenue Bourdages, comprenant;

Un terrain désigné comme étant le lot numéro cinq cent trente-et-un (no 531) au cadastre officiel de cette cité, moins deux emplacements vendus à Eucharist Laplante suivant actes de vente passé devant Me A. Jodoin, N.P., les 30 mars, 1916 et 1er juillet, 1916, enregistrés nos 60809 et 61066.

Deux maisons et dépendances y construites.

Ces deux maisons seront vendues séparément.

Pour les conditions de vente, s'adresser au soussigné,

Marcel MORIN, notaire.
1535 Girouard
S.-Hyacinthe

REMERCIEMENTS

La famille Allard remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Xavier Allard, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

ENCANS

ENCAN: samedi, 4 décembre à 1 hre p.m. chez feu David Béanger, 2135, rue S.-Joseph, près de la rue Morison, S.-Hyacinthe. Belle propriété de 3 logis, garage, remises, grand terrain et jardin potager. Ameublement de 6 pièces, poêle chauffant au bois et au charbon, avec deux ronds électriques en arrière, deux poêles électriques à deux ronds et fourneau. Mobilier de cuisine et 6 chaises, table extensible **Giard**, pendule et miroir. Mobilier de salle à diner, avec cabinet à argenterie, ecrétaire, régénérateur **Léonard**, 9 pieds cubes. Deux radios, dont un avec cabinet et l'autre sur table. **Chesterfield** beau piano. Appareil de télévision de 21 pouces. Tables, patère et lampes. Deux mobiliers de chambres à coucher, sommiers et matelas spéciaux. Service de vaisselle complet, verrerie, coutellerie **Rogers** 64 morceaux en argent, tapis, prélarts, rideaux stores vénitiens, toiles et draperies. Outils pour menuisiers, accessoires pour jardiner, remorque à 4 roues, voitures pour promenade, harnais et robes de carrioles, brouette, boyaux d'arrosage et barils d'acier. J.-A. Morin, encanteur licencié, S.-Hyacinthe.

C'est agréable de magasiner à

l'Epicerie Cascades

ADMIRAL TV 21" format Super-Géant

avec nouveaux Châssis Robot à Circuit "Imprimé"

★ **Image de 270 po. car. 20% plus grande que sur les autres téléviseurs de 21". Ecran aluminité doublant la luminosité de l'image.**
★ **18 lampes fonctionnant avec Transformateur; Circuit "Imprimé".**
★ **Ecran occupant tout le devant. Cabinet moins profond de 3" — moins haut de 5"! Contrôles sur le coté.**

Modèle T2325XZ Le Triumph



PAIEMENTS FACILES

CONRAD SICOTTE

Le magasin de meubles le plus complet à Saint-Hyacinthe

305, rue Mondor Tél. 4-9222

ACHETEZ VOS COUVRE-CHAUSSURES

Chez L. DUSSAULT

1767, rue des Cascades, Tél. 4-4804, Saint-Hyacinthe

VOUS Y TROUVEREZ UN CHOIX COMPLET POUR TOUTE LA FAMILLE

Pour dames
Nylon lacé ou avec fermeture-éclair



Doublure en laine, milium ou nylon. Imperméable.
Avec fourrure, dans le noir ou brun.
Pointures, 4 à 9.
PRIX A COMPTER DE
$5.69

Pour enfants
Caoutchouc avec fermeture-éclair
Doublé en laine épaisse.
Fourrure dans le haut.
Pointures, 7 à 12.
$4.29

Pour hommes
Surbotte en caoutchouc
brun luisant. Renforcé à la semelle.
Doublure en laine.
Courroie dans le haut.
Dans la première qualité.
Pointures, 6 à 11. **$5.95**

Pour garçons
Même qualité
que décrit ci-haut.
Pointures, 1 à 5. **$4.45**

Pour dames
Caoutchouc lacé



Noir ou brun.
Doublure en laine ou coton molletonné.
PRIX A COMPTER DE **$5.35**

Pour enfants
Surbotte en caoutchouc



Doublure en laine ou coton molletonné.
Bordure en mouton.
Courroie dans le haut.
Dans les meilleures qualités.
PRIX A COMPTER DE
$3.79

Pour fillettes
Caoutchouc lacé
brun.
Doublure molletonnée avec fourrure à l'avant.
Pointures: 13, 1, 2, 3.
$4.75

Tél. 4-5343 **Tél. 4-5344**

ERNEST-J. CHARTIER

Bois et Charbon

HUILE A FOURNAISE (Furnace Oil)
HUILE A POELE (Stove Oil)

HUILE À CHAUFFAGE

HUILE LOURDE (Bunker)
HUILE A MOTEUR DIESEL (Diesel Oil)

1000, rue SAINTE-MARIE **SAINT-HYACINTHE**

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Préparatifs

Voici que s'achève, déjà, la première semaine de l'Avent. Que le sable du temps s'écoule vite au sablier de la vie ! Aussi est-il important de faire bon usage des jours : n'est-ce pas, d'ailleurs, pour cela qu'ils nous sont donnés ? Donc, revenant à l'Avent — **aux Avents**, comme disaient autrefois maintes gens — qu'allons-nous faire des trois semaines qui nous restent avant Noël ?

Nous préparer, bien sûr, et le mieux possible, à la grande réjouissance de la Nativité. Préparation spirituelle, d'abord, puisque Noël est, avant tout, une fête religieuse. Mais parce que *toute* exaltation mystique a son écho dans le temporel, il va de soi que nos préparatifs doivent s'exercer dans divers domaines.

Ce qui signifie une activité redoublée dans un programme quotidien déjà bien rempli. Comment affronter les multiples tâches de l'heure sans arriver fourbu au bout de la période d'apprêt ? En n'attendant pas à la dernière minute pour se mettre en marche, tout simplement.

Que les problèmes d'ordre vestimentaire soient résolus au moins une quinzaine à l'avance, et les merveilles culinaires pouvant souffrir murissage, exécutées sans délai inutile ! Mais, surtout, que l'achat des éternnes et des cartes de souhaits se fasse doucement, avec méthode et réflexion.

Il est primordial, à mon avis, de choisir avec soin les cadeaux que nous destinons aux parents et aux amis. Il faut, dans ce choix, tenir compte des goûts et des occcupations du destinataire, et, de plus, se souvenir que ce n'est pas tant la richesse du présent que sa réponse à nos secrets désirs, qui ravit. Voilà pourquoi nos emplettes des "fêtes" demandent une attention toute spéciale.

Car chacun de nous se mue, en quelque sorte, en émissaire du bon saint Nicolas. Et si nous ne jouissons pas, comme l'évêque à la barbe fleurie, du don de pénétration des consciences, du moins pouvons-nous nous efforcer de le seconder de notre mieux dans la distribution de ses faveurs.

Mais s'il est capital d'offrir un cadeau qui plaira, il n'est cependant pas indispensable de se torturer l'esprit avec la crainte de se tromper dans la sélection des étrennes. N'oublions pas que ceux qui reçoivent considèrent aussi l'intention du donateur et que toute offrande dictée par le coeur trouve le chemin du coeur. Et c'est là l'essentiel.

Ainsi, pour que la joie de Noël soit parfaite, pour que l'harmonie règne en nous et autour de nous, enfin, pour être en mesure de goûter pleinement le charme prenant des "fêtes", il importe, je le répète, de procéder avec ordre et prévoyance. En notre siècle de vitesse, plus que jamais, ces deux vertus sont nécessaires. Donc, à l'oeuvre !

FERNANDE

AVIS

Veuillez prendre note que le bureau de

Me Gérard Deslandes

AVOCAT

est maintenant situé à

1455, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Carnet mondain

CARNET MONDAIN

Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. 4-6479.

* * *

PROCHAIN MARIAGE

BONIN-BEAUREGARD

M. et Mme Léopold Gendron, de Saint-Simon, annoncent le mariage de leur fille, Normande Beauregard, à M. Marcel Bonin, de Montréal, fils de M. et Mme Rosaire Bonin, de S.-Hyacinthe. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église paroissiale de Saint-Simon, samedi, 4 décembre. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu chez les parents de la mariée. M. et Mme Bonin partiront en voyage à New-York. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

MARIAGE

BERNIER-BERNIER

A l'église du Précieux-Sang de La Providence, samedi, 27 novembre, eut lieu le mariage de Mlle Françoise Bernier, fille de M. et Mme Roland Bernier, de Saint-Hyacinthe, à M. Maurice Bernier, fils de M. et Mme Arthur Bernier, de cette ville également. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception eut lieu à la salle de l'Académie Girouard. M. et Mme Bernier partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

Saint-Théodore

—M. et Mme Gérard Charron, Madeleine Lachaîne, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Robert, Michel. Parrain et marraine M. et Mme Robert Lachaîne de Montréal oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme William Lachaîne, grand' mère du bébé.

—M. et Mme Roger Dupuis, Georgette Maurais, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Daniel, Alain. Parrain et marraine M. et Mme Antonio Lavallée de S.-Hyacinthe oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Marie-Paule Maurais tante du bébé.

—La R. S. St-Armand de l'Hôpital St-Charles ainsi que la R. S. France Aimée Tremblay, fille de M. et Mme Joseph Tremblay de l'Hôtel-Dieu des RR. SS. Grises de S.-Hyacinthe, sont venues faire la quête dans l'église en faveur de leur mission à Dame Marie, Haïti, où tout fut détruit lor du cyclone Hézel. Le paroissiens se sont montrés généreux.

—Mme Rémi Guérin, Mlles Médora Guérin et Denise Désautels, M. Raymond Guérin sont allés à Montréal visiter M. Rémi Guérin hospitalisé au sanatorium Prévost.

—Mme Léonie Duranleau de Waterloo a passé quelques jours chez M. et Mme Rosario Mérette.

—Mme Philippe S.-Pierre de Montréal en visite chez Mme Victor Gauthier ainsi que chez Mlles Yvonne et Thérèse Désaults.

—M. Hervé Picard de Sherbrooke a visité son oncle et sa tante M. et Mme Uldéric Leduc.

—Mlles Thérèse et Céline Tremmlay, Cécile Décelles, M. Labien Décelles de Montréal sont venus rendre visite à M. et Mme Emile Décelles.

RECEPTIONS

Les membres de la chorale féminine de la paroisse du Sacré-Coeur, de Saint-Hyacinthe, dont Mme Maurice LeBlanc est la directrice et l'organiste, organisaient une soirée récréative en l'honneur de la Sainte-Catherine, jeudi soir dernier, 25 novembre, au sous-sol de l'église. Il y eut chant, danse, musique, jeux de société. Un délicieux goûter fut servi. Prenaient part à cette soirée: Mmes Maurice Le Blanc, Paul Petit, Théo Ricard, E. Longchamps, A. Benoît, Jos Lavallée, J. Desmarais, J. Mongeau, Maurice Petit, J. Lemoine, Georges Michon, Gaston Mailhot, Gaétan Bruneau, J. Beauregard, I. Gendron, J.-G. Dionne, Narcisse Moreau, Roger Robert, Léo Girouard, Jean Robert, Y. Borduas, Gilles Robert, A. Lussier, A. Bérard, Léo Trudeau, Paul Mondou, Oscar Duhaime, Ovila Caron, Victorien Désilets, Cléomène Fafard, B. Larose, Gaston Bois, Bernard Brodeur, Mlles Céline Bossé, Hélène, Thérèse et Gisèle Caron, Germaine Fafard, Yolande Audette, Georgette Gouin, Paulette Saint-Onge, Suzanne et Louise Ricard, et Nicole Mongeau.

* * *

Dimanche soir, 28 novembre, au Buffet Chez Henri, eut lieu une soirée surprise organisée en l'honneur de M. et Mme Elphège Charbonneau, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Une adresse fut lue par leur fille, Lise, des fleurs présentées par leur petit neveu, Gilles Charbonneau, ainsi qu'une magnifique bourse d'argent et des cadeaux. Un buffet froid fut servi à minuit. Etaient présents: MM. et Mmes Wilfrid Charbonneau, Oredor Charbonneau, Lionel Charbonneau, Mlle Maria Charbonneau, Zéphir Charbonneau, Emile Saint-Jean, Roger Pelletier, Emile Charbonneau, Hector-E. Gaudreau, Mlle Marie-Louise Bergeron, tous de Saint-Jude; M. et Mme Bernard Loiselle et Denise Loiselle, Richelieu; MM. et Mmes Philippe Gaudette, René Gaudette et Moril Gaudette, Saint-Barnabé; MM. et Mmes Joseph Charbonneau, Mme Georges Charbonneau, Anatole Bousquet, Saint-Simon; M. et Mme Donat Lavallée, Saint-Aimé; Mme Elie Cloutier, Mme Roland St-Georges, Denis Turcotte, Ovila Pion, Frand Query, Roland Ledoux, Arthur Delage, Eddy Paris, Léonard Pion, Mme Roland Pion, Raymond Pion, Robert Benoît, Roger Pion, Bernard Pion, Sylvio Martin, Antonio Larivière, Wilfrid Larivière, Mme Béatrice Blouin, Joseph Courtemanche, Hercule Laramée, Mme Gisèle Charbonneau, Mlles Dolorès Martin, Marielle Benoît, Denise Lemay, Gisèle Guilbeault, Irène Laliberté, tous de Saint-Hyacinthe; MM. et Mmes Osias Charbonneau, Henri Ouimet et Jean-Paul Lavallée, Montréal; MM. Léopold Nadeau et Marcel Leclerc, Drummondville. Tout le monde s'amusa jusqu'au matin, au son de l'orchestre Flibotte.

* * *

Le bal annuel du Régiment de S.-Hyacinthe eut lieu samedi soir dernier, 27 novembre, sous la haute présidence de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur de la Province, l'Honorable Gaspard Fauteux. Etaient présents: M. Joseph Fontaine, M.P., et Mme Fontaine; Me Daniel Johnson, C.R., et Mme Johnson; Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et Mme Picard; Major général et Mme J.-M. Rockingham, Brigadier et Mme Julien Bibeau, Brigadier et Mme Fernand Caron, Colonel Paul Triquet, Colonel M.-L. Lahaie, Colonel J.-G.-G. Charlebois, Lt-Col. et Mme R. Hamel, Lt-Col. et Mme Gilles Gamache, Lt-Col. et Mme J.-A. Mayers, Lt-Col. et Mme R.-B. Haley, Lt-Col. et Mme Louis-F. Duclos, Lt-Col. et Mme S. Duclos, l'Officier et Mme Raymond Hardy, Me et Mme Jean-Paul Blanchette, MM. et Mmes C.-J. Laframboise, Edmond Auclair, Ernie Eaman, Bernard Saint-Germain, Guy Langlois, Paul Dupont, Jean-René Saint-Germain, L.-P. Lafontaine, Roger Caron, Robert Fontaine, Raphaël Gloutnez, Yves Michaud, Gérard Dion, Lionel Renaud, Aimé Bougie, Dr et Mme Julien Mackay, Dr et Mme J.-D. Nadeau, Dr et Mme J. Bouchard, Me et Mme Maurice Rousseau, MM. et Mmes F.-W. Miller, M. Lapierre, Blaise Simoneau, Alphonse Deschesnes, Isaïe Saint-Georges, Fernand Saint-Pierre, L. Walton, Jean Fontaine, Antonio Breton, Léopold Robert, Joseph Dufresne, J.-T. Baynall, Mlle Francine Hébert, M. Roger Simard, M. Azellus Pelland.

* * *

DEPLACEMENTS

M. Christian Phaneuf, de cette ville, est parti dernièrement pour un séjour de quelques mois en Floride.

—M. et Mme Léopold Paradis, de Saint-Hyacinthe, sont partis cette semaine pour le Mexique, où ils passeront l'hiver.

—M. et Mme Marcel Moquin, de Douville, recevaient la semaine dernière la visite de M. Roger Tétreault, de Warren, Mass.

Fernando Courchesne

ASSURANCES GENERALES

465, Blvd Hébert Tél. 4-8817

La Providence

A VENDRE

Propriété privée, située dans la paroisse Sacré-Coeur, à Saint-Hyacinthe. 1½ étage, bas en brique, haut en bois, 8 pièces, chauffage central à l'eau chande, garage.

Pour renseignements, appelez à 4-5716 ou 4-7660

DONAT BOUCHARD

peintre décorateur

— TOUT EN PEINTURE —

Décoration d'églises et de chapelles.
Intérieur et extérieur de tout édifice.
Peinture des clochers et des toits

909, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-6631



DRY GIN "Spécial"

"La base du Meilleur Cocktail"

FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE

DISTILLÉ AU CANADA

Sally Stepper

LA VRAIE POUPÉE QUI MARCHE



ELLE MARCHE RÉELLEMENT

Tourne la tête en marchant

SE TIENT DEBOUT, S'ASSOIT, DORT

LAVABLE, INCASSABLE



MÉCANISME DE MARCHE GARANTI

Facile de la coiffer de plusieurs manières



Se lave et s'habille



ET SALLY EST SI GRANDE

GRATIS. avec chaque poupée

Bel ensemble de toilette pour peigner, onduler, tresser ses fins cheveux lavables



BROSSE PEIGNE MIROIR

Nationalement annoncée à un prix beaucoup plus élevé

Vôtre pour seulement

$3.95 PROVISION LIMITEE

COMMANDEZ MAINTENANT

Offre d'essai—10 jours

Si vous n'êtes pas aussi enchanté que la petite fille lorsque vous ouvrirez le paquet retournez-le pour remboursement complet.

SALLY FAIT TOUT CELA

Sally Stepper est une jolie poupée que vous ayez jamais vue même dans les plus petits détails, grain de beauté, fossettes, ongles et les plis dans ses bras et jambes potelés. Longs cheveux qu'on dirait vivants et on peut les laver, peigner, tresser, mettre en plis. Elle se lave, on peut l'habiller et la déshabiller dans les vrais costumes. Robustement fabriquée en plastique antichoc pour des années et des années de jeux amusants. Sally Stepper est la poupée que votre fillette choisira pour elle-même. En vente au bas prix de $3.95.

STRATTON MFG. COMPANY

47 Colborne St., Toronto, Ontario

Postez le bon—aucun risque aujourd'hui

Stratton Manufacturing Company
47 Colborne St., Dept. 0000, Toronto, Ont.

Veuillez m'envoyer Sally Stepper, la vraie poupée qui marche à $3.95 et inclure l'ensemble complet 3 pièces avec chaque achat. C'est entendu que si je ne suis pas satisfait le prix d'achat me sera remboursé.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Province.....

J'inclus $..... Stratton Mfg. Co., paie les frais d'envoi.

☐ Comptant ☐ Chèque ☐ Bon de Poste

Garanti ou argent remboursé.

EPARGNEZ AVEC LES BAS PRIX A&P

CRISCO	SUPERIEUREMENT CREME	bte 3 lbs	99¢
SHORTENING JEWEL - -		lb.	28¢
Croûte de Tarte	PREPAREE MONARCH	pqt 10 ozs	33¢
FEVES JAUNES	COUPEES DE CHOIX A&P	2 btes 20 ozs	29¢
THE VERT A&P - - - - -		pqt 1 lb.	63¢

KETCHUP ANN PAGE	- - -	btle 11 ozs	19¢
SAUMON SOCKEYE A&P ROUGE, DE FANTAISIE		bte ½ lb	35¢
FEVES VERTES DE CHOIX, A&P	- 2	btes 20 ozs	.29
MAIS CREMEUX DE CHOIX, A&P	2	btes 20 ozs	31¢
PECHES IONA, MOITIES	- - - -	bte 28 ozs	.31
SACS DE THE A&P NECTAR — PEKOE et ORANGE PEKOE	- -	pqt de 60	59¢
GINGER ALE YUKON CLUB — Contenu seulement	- 2	btes 30 ozs	.27
CERISES ROUGES SANS NOYAUX, DE CHOIX, A&P	-	bte 20 ozs	21¢
CONFITURE VAL D'OR (avec pectine)	DE FRAISES	Jarre 24 ozs	39¢

COQUETEL BALLCREST	de FRUITS	bte 28 ozs	.37
DINER KRAFT UN REPAS POUR QUATRE	- 2	pqts	25¢
POUDING CHRISTIE	AUX FRUITS	bte 15 ozs	40¢
ECORCES COUPEES SAXONIA	DE FRUITS 2	pqts 4 ozs	21¢
CERISES ROUGES GLACEES SAXONIA	-	pqt 4 ozs	17¢
PACANES ECALLEES	- - -	pqt 3 ozs	25¢
AMANDES ECALLEES	- - -	pqt 8 ozs	37¢
RAISINS WASCO AUSTRALIENS	- - - -	cello 2 lbs	37¢
DATTES DENOYAUTEES — A LA LIVRE	- - - 2	lbs	.29

DOUX et SAVOUREUX MOULU SUR DEMANDE

CAFE 8 O'CLOCK

lb $1.05

sac 3 lbs $3.09

DATE TOUS LES JOURS ENVELOPPE DE CELLOPHANE

PAIN BLANC JANE PARKER

pain 24 ozs 15¢

SPECIAL !

TARTE AU CITRON

JANE PARKER

DOUBLE CROUTE

cha. 39¢ EPARGNEZ 10c

SPECIAL !

GATEAU DORE

JANE PARKER

cha. 29¢

EPARGNEZ 6c

FAMEUX

GATEAU AUX FRUITS

JANE PARKER

2 lbs 1.19 3 lbs 1.89

DINER CHUCKWAGON

RECETTE D'ANTAN BURNS

SPECIAL bte 15 ozs 39¢

VIANDES "SUPER-RIGHT" !

L'A&P NE VEND QUE LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUES ROUGE ET BLEUE AU CANADA
AUCUNE QUALITE INFERIEURE N'EST EN VENTE A L'A&P

VENTE DE BIFTECK OU ROTI

BIFTECK - RONGE DESOSSEE - - -
ROTI DE CROUPE DESOSSEE - - -
POINTE DE SURLONGE DESOSSEE -
lb 75¢

BOEUF HACHE FRAIS EXTRA MAIGRE lb 29¢

LONGES DE PORC FRAIS

COTES DE LONGE-BOUT		lb	49¢
FILETS DE LONGE BOUT		lb	55¢
TRANCHES COUPE DU CENTRE	- - -	lb	65¢
SOCS - PETITS FUMES, DESOSSES, MOYENNE 2 à 3 LBS	-	lb	59¢
BACON MARQUE ROYAL	SANS COUENNE	pqt 1 lb	59¢
WEINERS MAPLE LEAF	- - -	pqt 1 lb	35¢
FILETS DE MORUE FRAICHE		lb	29¢
FILETS DE PERCHE FRAICHE		lb	39¢

FRUITS & LEGUMES !

Tangerines	SUCREES - JUTEUSES - PELURE FACILE FLORIDA - GROSSES, GROSSEUR 210	2 douz.	49¢
CHOU-FLEUR	BLANC-NEIGE GROS	cha.	.29
RAISIN EMPEROR	SUCRE DE CALIFORNIE	2 lbs	29¢
POMMES MACINTOSH	DU QUEBEC	3 lbs	39¢

Les prix sont en vigueur jusqu'à samedi le 4 décembre 1954

A&P Super Markets

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD

Livraison gratuite par toute la ville

PAS DE PRIX REGULIERS — PAYEZ SEULEMENT LA BALANCE DUE

LA COMPAGNIE DE FOURRURES NON RECLAMEES

MAINTENANT SITUEE A 1305, RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE, P.Q.

M. le Dr L. Picard élu président de la Société du Cancer

M. le Dr Laurent Picard, chirurgien-dentiste de Saint-Hyacinthe, a été élu président de la Société Canadienne du Cancer, division de Saint-Hyacinthe-Bagot-Rouville. Il succède à M. Josaphat Jetté, président-fondateur, démissionnaire.

Les autres membres du conseil d'administration pour l'année 1955 sont MM. Joseph Dufresne, m.v., vice-président de la section de langue française; George English, vice-président de la section de langue anglaise; C.-E. Paquet, trésorier; Philippe Lafontaine, secrétaire; Mlle Françoise Jetté, secrétaire adjointe; MM. C.-A. Auger, m.d., Marc Bergeron, m.d., Antonio Breton, André Bouvier, m.d., Victor Chabot, Omer Dufresne, Hervé Gagnon, m.d., Paul Genest, m.v., Roméo Germain, m.d., Charles-E. Gilbert, Josaphat Jetté, Lauréat Kirouac et J.-L. Mayer, m.d., directeurs; Mmes Antonio Perreault et Louis Crépeau, directrices.

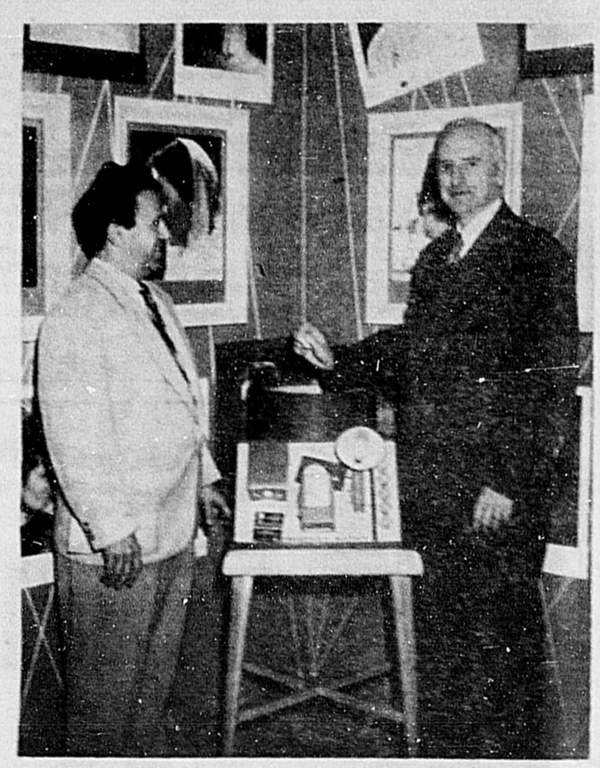
Dans le rapport d'activité qu'il a soumis au cours de l'assemblée d'élections, le conseil de direction a précisé qu'en 1954, il fut donné 7 causeries par Mlle Laure Ménard, sur la lutte contre le cancer, montré 11 représentations cinématographiques, et tenu trois assemblées publiques. Plus de 13,000 brochures et dépliants furent distribués dans les collèges et couvents, dans les bureaux des médecins, les pharmacies et les usines.

De son côté, la section féminine a connu une activité fébrile. Elle a fabriqué et distribué 1,110 piqués de lit de 17 pouces sur 24, 646 douzaines de pansements 4 x 4, 267 sacs de tampons ouatés, 562 pansements de 8 x 12. Elle a de plus participé à la campagne de souscription, organisé une revue de modes avec le concours de Mlle Germaine LaPalme.

M. le Dr Boisvert tombe de vingt pieds de hauteur

M. le Dr Paul-R. Boisvert, spécialiste des maladies de la tête, de Saint-Hyacinthe, a été transporté à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, puis au pavillon Le Royer de l'Hôtel-Dieu de Montréal, souffrant de la fracture d'un poignet et de blessure à un pied, à la suite d'un accident survenu à sa demeure, lundi matin.

En compagnie de deux hommes, il s'apprêtait à installer une antenne de télévision sur le toit de la demeure qu'il vient de se faire construire, rue du Sacré-Coeur, quand le pied lui manqua. Il fit une chute d'une vingtaine de pieds. Aux dernières nouvelles, son état serait satisfaisant.



Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, de Saint-Hyacinthe, tirant au sort le billet chanceux qui vaut à Mlle Paulette Breton, de la rue Sicotte, une magnifique camera offerte par le Studio Lumière à l'occasion de son Salon annuel de Photographie et de son dixième anniversaire de fondation.

A nos correspondants de l'extérieur

Vu la fête de l'Immaculée-Conception, qui tombe mercredi prochain et raccourcit la semaine de travail, nous prions nos collaborateurs de l'extérieur, y compris les courriéristes parlementaires d'Ottawa et de Québec, de nous faire parvenir leurs textes une journée plus tôt que d'habitude.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Partie de cartes

Une partie de cartes familiale organisée sous les auspices de la Garde d'Honneur de Saint-Hyacinthe au profit de ses oeuvres aura lieu à ses quartiers généraux, 466, rue Saint-Simon, le 4 décembre, à 8 hres. Les prix sont exposés dans les montres du magasin E.-A. Gendron, 1855, rue des Cascades.

M. Gérard Gingras en deuil de son père, M. J.-Nap. Gingras

M. J.-Napoléon Gingras, homme d'affaires bien connu de Sherbrooke, est décédé mardi à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, après une longue maladie. Il était âgé de 65 ans. Le défunt était père de M. Gérard Gingras, administrateur de l'Imprimerie Yamaska et du Clairon maskoutain, de Saint-Hyacinthe. Outre son épouse, née Rose Aubin, il laisse un autre fils, Paul-Emile, de Sherbrooke; deux petits-enfants, Lise et Réal Gingras, Sherbrooke; un frère, M. Armand Gingras, aussi de Sherbrooke.

Garde du Christ-Roi

La réunion mensuelle du conseil de direction de la Garde paroissiale du Christ-Roi aura lieu samedi, 4 décembre, à 1 hre 30, au sous-sol de l'église du Christ-Roi. Les membres sont priés d'être présents.

M. le Dr Simonnet...

(suite de la page 1)

logie de l'Université de Montréal, secrétaire, réélu; Jacques Saint-Georges, secrétaire de l'Ecole de Médecine Vétérinaire, Saint-Hyacinthe, secrétaire adjoint.

En vertu des nouveaux règlements de la Société, deux censeurs furent aussi élus: MM. les docteurs Sylvio Jasmin, de Montréal, et François Lévesque, Oka.

Le docteur Panisset remercia les sociétaires de leurs marques de confiance à son endroit, les assura de son dévouement à la cause de la Société, dont le premier objet est de promouvoir l'intérêt scientifique au sein de la profession vétérinaire. Faisant sienne une suggestion du docteur Veilleux, il promit d'étudier au cours de l'année l'opportunité de fonder une section dite de pathologie comparée, où seraient étudiés, de concert avec les médecins, les problèmes pouvant intéresser ensemble la médecine humaine et la médecine vétérinaire.

La bénédiction de quatre cloches à Saint-Joseph

Saint-Joseph, 2.—(Spéciale)

La bénédiction solennelle du carillon de quatre cloches aura lieu mercredi 8 décembre, en la fête de l'Immaculée-Conception, à la nouvelle église de Saint-Joseph-sur-Yamaska. La cérémonie sera présidée par S.E. Mgr Lacroix, o.m.i., évêque titulaire de Rose en Chine, vicaire apostolique de la Baie d'Hudson. Elle commencera à 2 hres 30 du soir. A cette occasion on fera le tirage au sort d'une automobile, au bénéfice des oeuvres paroissiales.

As-tu vu le choix de bonbons et biscuits à l'Epicerie Cascades ?

Dr CHARLES DION

Spécialiste certifié

par le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec

YEUX, NEZ, OREILLES, GORGE

2055, rue Girouard. Tél. 4-8383. Saint-Hyacinthe

(Lac)

ANTONIO BRETON, o.d.

EXAMEN de la VUE

Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.

BUREAU CHEZ

L.-A. BRETON & FILS

BIJOUTIERS

1530, rue des Cascades, Tél. 4-6898, Saint-Hyacinthe

ON DEMANDE

OUVREZ VOTRE PROPRE COMMERCE

à temps plein ou partiel

Plaisant — Profitable

On demande un homme immédiatement pour établir dans un nouveau territoire un service d'appareils distributeurs à 5c, des plus récents modèles fabriqués par une firme reconnue de l'Atlantique au Pacifique. (Il ne s'agit pas de distributrices de gomme à mâcher ou d'arachides).

Pas de vente. Le degré d'éducation des candidats et leurs conditions physiques n'ont aucune importance. Les instructions nécessaire seront données à celui qui sera choisi. Ce commerce rapportera de gros profits dès la première journée.

Les candidats doivent posséder un minimum de $650, mais pour s'assurer de gros profits à l'année longue l'on devrait pourvoir investir une somme de $1,200 garantie par les appareils et la marchandise. C'est à partir de ce moment que les profits commenceront à augmenter et que le commerce prendra de l'ampleur.

Personne sérieuse seulement

Ecrivez dès aujourd'hui en donnant les informations nécessaires, en plus de votre numéro de téléphone pour obtenir une entrevue prochaine, et adressez le tout à

R. V. M.
Case postale 140
Saint-Hyacinthe

Chez BOB Enr.

Robert Paquin, prop.

1850, rue des Cascades, TEL. 4-6012
Saint-Hyacinthe

FRUITS et LEGUMES frais reçus chaque jour

ATTENTION !

A la demande de nos clients, — à partir du 18 novembre, notre magasin sera ouvert tous les JEUDIS, VENDREDIS et SAMEDIS SOIR jusqu'à 10 heures, et les DIMANCHES, de 8 hres a.m. à 1 hre p.m.

Biscuits Boule de neige,	lb .29
Biscuits à l'orange, secs,	lb .27
Biscuits secs au chocolat,	lb .27
Biscuits secs à la mélasse,	lb .25
Pistaches salées,	lb .29
Bonbons petits poissons,	lb .29
Oranges, No 288,	2 douz. .59
Carottes,	4 lbs .17
Raisin rouge,	3 lbs .29

Nos clients sont priés de prendre note que nous faisons maintenant partie de l'Association des Marchands de l'Etoile d'Or

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA VILLE

L'Ordre du Mérite Franco-américain à l'abbé O.-F. Bousquet

Saint-Pie, 30.—(Spéciale)

M. l'abbé Omer-F. Bousquet, curé de L'Ange-Gardien de Berlin, N.H., vient de se voir décerner en Nouvelle-Angleterre de l'Ordre du Mérite Franco-américain. La cravate et le diplôme d'honneur de l'Ordre lui furent remis in absentia par M. Adolphe Robert, chancelier, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à Manchester, N.H. Originaire de Saint-Pie de Bagot, le récipiendaire est un ancien élève du Collège de Sainte-Marie de Monnoir, à Marieville. Fils de François Bousquet et d'Elodie Auger, il naquit à Saint-Pie le 9 août 1881. Après ses études de théologie au Grand Séminaire de Montréal, il fut ordonné prêtre le 23 décembre 1905, par S.E. Mgr Paul Bruchési, archevêque de Montréal. Il fut successivement vicaire dans des paroisses de Lebanon, Franklin, Manchester et Laconia, N.H., curé de l'Immaculée-Conception de Troy (1915-1921), puis de l'Ange-Gardien

Trois Maskoutains sont blessés près de Ste-Madeleine

Sainte-Madeleine, 29.—(DNC)

Trois Maskoutains et deux Montréalais ont été blessés samedi dans une collision survenue sur la Voie Sir Wilfrid Laurier, à environ un mille de Sainte-Madeleine. Les victimes furent transportées à l'Hôpital Saint-Charles, de cette ville, d'où l'on rapporte que leur état est satisfaisant.

Les blessés sont M. et Mme Jean-Baptiste Desrosiers, ainsi que Mme Napoléon Beauregard; MM. Roland Laberge et Marcel Vallée, Montréal.

M. J.-B. Desrosiers circulait en direction de Saint-Hyacinthe dans une camionnette, avec ses deux compagnes, quand il se produisit une crevaison. Il perdit la maîtrise de son véhicule, qui obliqua vers la gauche du chemin.

M. le Dr Robert Gauvin, professeur de chimie organique et biologique à l'Ecole de Médecine vétérinaire de la province de Québec, à Saint-Hyacinthe, qui roulait en direction opposée, dut jeter son automobile dans un fossé pour éviter la collision. Mais la voiture qui la suivait fut heurtée de front par la camionnette. Le conducteur du véhicule, M. J. Aubut, s'en tira indemne, mais deux de ses quatre passagers furent blessés.

Acton Vale veut plus de progrès

Acton Vale, 30.—(Spéciale)

La ville d'Acton-Vale, dans le comté de Bagot, présentera un projet de bill à la Législature provinciale, au cours de la présente session, dans le but d'obtenir l'autorisation de consacrer une somme de $80,000 à l'expansion industrielle.

Ainsi en a décidé le conseil municipal, à sa dernière assemblée régulière. Il a en outre approuvé un règlement municipal visant à autoriser un emprunt par obligations au montant de $37,500, la dite somme à être consacrée à des fins industrielles et à être déduite des $80,000 dont il sera question dans le bill.

Heure sainte

L'Heure sainte de la Ligue du Sacré-Coeur aura lieu vendredi, 3 septembre, à 9 hres 30, à la cathédrale. Elle sera suivie de la sainte messe et de la distribution de la sainte communion. Les membres sont priés d'apporter leurs cartes de présences. Le public est invité

Nouveau président des étudiants en médecine vétérinaire

M. Simon Carrière, de Saint-Eustache, étudiant à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe, y a été élu, pour l'année 1954-55, président de l'Association des Etudiants en Médecine vétérinaire. Les autres membres du conseil de l'Association sont MM. Jean-Baptiste Phaneuf, de Saint-Denis-sur-Richelieu, vice-président; Jean-Louis Cara, Beauharnois, secrétaire; Jean-Guy Duquette, Beauharnois, trésorier; MM. Raynald Roy, Stratford Centre, représentant de la quatrième année; Conrad L'Ecuyer, Saint-Eustache, troisième année; Côme Marchand, Guigues, deuxième année; Germain Gagnon, première année.

Les membres des comités ci-après ont aussi été désignés:

Relations sociales: MM. Jean-Marie Bois, Saint-Bruno, président; Fernand Houle, Sainte-Elisabeth de Joliette, vice-président; Cyril Arscott, Oka, délégué de 4e année; Bernard Pillet, La Butte Acigné (France), 3e année; André Bohuon, Gavray (France), 2e année; Jean-Guy Alary, 1ère année.

Société Chanteuse: MM. Olivier Garon, Saint-Denis de Kamouraska, président; Georges-Henri Labonté, Saint-Chrysostome de Châteauguay, secrétaire-trésorier; Jean-Baptiste Phaneuf, Saint-Denis, directeur pour la 5e année; Cyril Arscott, 4e année; Bernard Roch, Montréal, 3e année; Bertrand Labonté, Saint-Joseph de Lanoraie, 2e année;

Sports: MM. Jean-Noël Jourdain, Delbeau; Jacques Jasmin, Montréal; Jean Desrochers, Sorel; René Massé, Saint-Barthélémi, et Jean Gosselin;

Coopérative des Etudiants: MM. Georges-Henri Labonté, responsable de 4e année; Jude Carrière, Saint-Eustache, 3e année; Raymond Leclerc, Rivière Trois-Pistoles, 2e année;

M. André Gremon, de Montréal, est délégué à l'Association Générale des Etudiants de l'Université de Montréal.

Naissance

M. et Mme Wilfrid Bruneau, Laurette Claing, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Germain, Laurier, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Beauregard, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Blanche Roy, de Montréal, tante.

Mérite récompensé

Mme Georges Beaudry, de La Providence, institutrice à l'école no 4 de la paroisse Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, vient de se voir accorder par le département de l'Instruction publique de la province de Québec, une prime de $20 pour succès dans l'enseignement au cours de l'année 1953-54.

Chez MESSIER

959, Cascades Tél. 4-7434

Patates blanches, du Nouveau-Brunswick, sac de 75 lbs	$2.00
Patates Pontiac rouges, de l'Ile du Prince-Edouard, sac de 75 lbs	$2.25
Pistaches en écailles, lb	.29
3 lbs	.85
Oeufs, reçus cette semaine, gros. B,	douz. .45
Biscuits sandwich, spécial,	lb .22
en caisse,	lb .20
Bonbons français,	lb .29
Menthol,	lb .35
Blé d'Inde sur épis, pois verts, ou jus de tomates, 28 oz., 2 boites	.35
douzaine	$2.00
Pois cuisants,	10 lbs .95
Amandes Grenoble,	lb .59
Cornstarch pur,	2 lbs .27
Pommes fameuses, minot	$1.49
8 lbs	.39
Pommes McIntosh, minot	$2.50
8 lbs	.65
Carottes ou betteraves,	7 lbs .25
Poudre à gelée, citron,	4 pour .29
douzaine	.75

NOTRE VILLE DES JOUETS est maintenant ouverte

Il serait temps de venir faire votre choix pendant que notre assortiment est complet

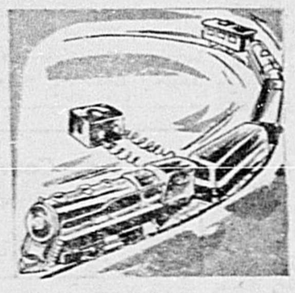
FEDERAL

TEL. 4-8088



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

HEURES D'OUVERTURE — Tous les jours, de 9 h. 15 a.m. à 5 h. 30 p.m.
Le vendredi jusqu'à 9 h. 45 pm. — Le samedi, jusqu'à 5 h. 45 p.m.



Train mécanique
Locomotive à vapeur, char à charbon. 10 sections de rails.
$4.49



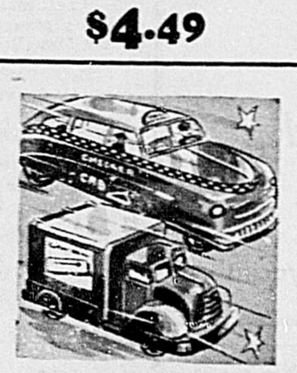
Carosse de poupée
en métal
Couverture en cuirette. Teintes gris platine et bleu de Georgie.
$4.49



Gros camion
en métal durable
Camions à plusieurs usages, pour les jeunes.
$1.29



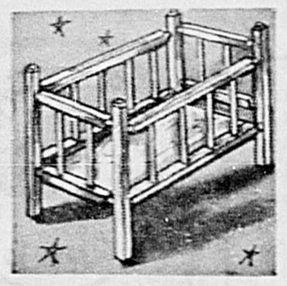
Ensemble de poupée
Tasse, cuillère, 4 bouteilles et une brosse à bouteille.
.98



Autos et camions
pour chef de police, pompiers, taxis. Auto convertible. en métal solide.
Chacun **.59**



Tableau noir
sur pied, tel qu'illustré.
Grandeur, 39" x 18".
Craies incluses.
Jouet éducationnel.
$1.98



Lit de poupée
en bois, avec côtés.
Joli cadeau pour fillette.
$1.69



Jeu de blocs
alphabétiques, 24 morceaux.
Educationnel et amusant.
.59



Ensemble d'outils
pour enfants
De marque "Handy Andy". Dans une boite en métal. 12 outils pour le jeune menuisier. Livre d'instruction inclus.
$3.95



Toupie musicale
Variété de couleurs et de grandeurs.
.49 à .98

Cette année, comme les années passées, nous faisons des

CLUBS de NOËL

Un léger acompte réservera l'article de votre choix jusqu'à la date désirée.



MAGASIN FEDERAL

M. D'Amour, gérant

438, rue Saint-Simon, Tél. 4-8088, Saint-Hyacinthe

Chocolat blanc PHILIE
En vente exclusivement à
La Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades Tél. 4-5944

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI, 3 DECEMBRE 1954

Ordonnances — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, RUE DES CASCADES — Tél. 4-5944
LIVRAISON GRATUITE

LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE
HIER ET AUJOURD'HUI

PAR HARRY BERNARD

Le "Devoir" de Montréal publia samedi dernier une section spéciale sur la ville de Saint-Hyacinthe, ses institutions et ses industries. Le directeur de notre journal lui fournit pour l'occasion un article de présentation, que nous reproduisons ci-après:

L'une des plus anciennes de la rive sud du Saint-Laurent, la ville de Saint-Hyacinthe est aussi la plus homogène dans sa population. Y compris les municipalités attenantes qui s'incorporent à elle, et ne sauraient s'en détacher dans l'esprit de ses habitants, elle compte environ 26,000 âmes, dont un pour cent au plus qui ne soit de langue française.

Si le diocèse de Saint-Hyacinthe a cent ans d'âge depuis 1952, la ville elle-même en a près du double, le premier établissement seigneurial y datant de 1760. En ce temps-là, comme il est dit aux contes de fées, la municipalité ne poussait point ses racines à l'endroit d'aujourd'hui, mais à quatre milles plus à l'est, sur la Grande Vue de la rivière Yamaska, en bordure du Rapide plat.

C'est là que le premier seigneur des lieux, le sieur Jacques-Hyacinthe-Simon de Lorme, entrepreneur pour les plates-formes et affuts d'artillerie du Roy de France, Louis XV arrière-petit-fils du Roi-Soleil, s'amena de Québec en 1757, suivi d'un groupe de censitaires en puissance, travailleurs de la terre et bûcherons. D'abord concédée en 1748 à Pierre-François de Rigaud, seigneur de Vaudreuil, fils de cet autre Vaudreuil qui fut gouverneur de la Nouvelle-France, le domaine échut en 1753 à de Lorme, qui le paya 4000 francs et le regretta presque, se demandant s'il n'avait conclu un marché de dupe.

Toujours est-il qu'il gagna son nouveau fief et y érigea un manoir, au vrai une modeste habitation où ses gens se réunissaient le dimanche pour les offices religieux, quand le hasard amenait un prêtre dans le pays boisé qu'il voulait arracher à la sauvagerie. Quelques années plus tard, jugeant mal choisi le centre de son embryon de village, il le transporta en amont de la rivière, à une lieue et quart de distance.

On y fixe d'abord les limites d'un cimetière en 1771, de sorte que la mort se mêle à la vie dès la première histoire du petit Maska, que le seigneur de Lorme allait bientôt doter de son second prénom: Hyacinthe. Construction d'un moulin à farine en 1772, mais celle d'une église ne peut s'envisager avant 1780. Encore est-elle en bois. Mais Saint-Hyacinthe ne s'appuie alors que sur soixante-quinze familles, et pas riches. On la remplace treize ans plus tard par une autre, celle-la en pierre.

Le premier manoir digne du nom, et de la famille du seigneur, est érigé en 1798. Mais c'est à partir de 1811, avec la fondation du Collège, aujourd'hui le petit Séminaire de Saint-Hyacinthe, que la ville naissante prend son véritable essor. Ce Collège, on le doit à messire Antoine Girouard, curé de la paroisse depuis 1805, qui en jette les bases au coeur de la municipalité, sur le site actuel du palais épiscopal. La ville grandit et s'affirme, puisqu'on y sent en 1835 la nécessité d'un marché, où les cultivateurs de la périphérie viennent vendre leurs produits, et quatre ans plus tard celle d'un palais de justice, flanqué d'une prison.

En 1840, les Soeurs Grises de Montréal envoient à Saint-Hyacinthe quatre de leurs religieuses, qui y fondent l'Hôtel-Dieu, se doivent détacher de leur communauté et forment le noyau d'une autre, celle des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. A l'époque, l'établissement de de Lorme est loin de connaitre la prospérité de Saint-Denis sur la rivière Richelieu, centre industriel de la région. Mais le chemin de fer lui vient en 1847, qui provoquera peu à peu la régression économique de Saint-Denis. En 1849, Saint-Hyacinthe prend qualité officielle de village et voit naître sa première industrie, celle de monsieur Olivier Chalifoux, qui fabrique des instruments aratoires.

L'essor se continue. Saint-Hyacinthe devient ville en 1852, "cité" en 1857, alors que sa population atteint au chiffre d'environ 3,500 âmes, et chef-lieu de district judiciaire en 1858. Entre temps, un événement assez étonnant se produit: la fondation du *Courrier de Saint-Hyacinthe* en mars 1853. Etonnant, à cause du nombre des habitants et de chances de survie qui paraissent minces. Pourtant, le journal tient et se maintient. Au point qu'il continuera d'être plus d'un siècle plus tard, doyen de la presse française du Canada, d'un océan à l'autre.

L'histoire du *Courrier de Saint-Hyacinthe* s'identifie avec celle de la municipalité, de façon si étroite que l'une ne se sépare point de l'autre. Les premiers responsables du journal, qui paraitra jusqu'à trois fois la semaine à certaines époques, s'appellent J.-P. Guité et A. DeGrandpré. Deux hommes qui ne laissent pas de traces. Mais d'autres, parmi ses directeurs ou rédacteurs, vont compter dans la ville et la province: Paul de Cazes et P. Boucher de la Bruère, qui seront l'un et l'autre surintendants de l'Instruction publique à Québec; les écrivains Jules Tardivel et Oscar Dunn; Honoré Mercier surtout, qui sera premier ministre de la province de Québec, de 1887 à décembre 1891. Mentionnons encore, vers la période de 1910, M. J. de Labrocquerie Taché, plus tard Imprimeur du Roi et conservateur de la Bibliothèque du Parlement à Ottawa, père de l'hon. Alexandre Taché, aujourd'hui président de l'Assemblée législative de Québec. Depuis juin 1923, le *Courrier* est sous la direction d'Harry Bernard, qui y fait une double carrière de journaliste et d'écrivain.

Dès les débuts, l'enseignement est à Saint-Hyacinthe à l'honneur. Après la fondation du collège ou petit Séminaire en 1811, les Soeurs de la Présentation-de-Marie s'y transportent en 1858 de Marieville. Naissance de la communauté des Soeurs de Saint-Joseph en 1877, qui se consacrent elles aussi à l'instruction des jeunes. Aujourd'hui, au palier qu'on peut appeler supérieur, la ville possède en plus un grand Séminaire (théologie); une maison de formation classique pour jeunes filles, le Collège Saint-Maurice; deux Ecoles Normales que dirigent les Soeurs de la Présentation et celles de Saint-Joseph; deux écoles ménagères, qui relèvent des mêmes communautés; une Ecole supérieure de Musique; trois écoles spécialisées du gouvernement de la province: L'Ecole de Laiterie, qui date de 1892; l'Ecole des Textiles, de 1945, et l'Ecole de Médecine vétérinaire, affiliée à l'Université de Montréal, qui ouvrit ses portes en avril 1947.

En tant que ville, Saint-Hyacinthe a ceci de particulier qu'elle est prospère sans l'être trop. L'argent n'y afflue point et n'y circule pas comme dans les villes-frontières, où il se gagne avec facilité et se dépense de même. D'origine rurale en grande partie, la population garde du passé l'habitude d'une frugalité relative, le goût de l'épargne et la vertu de prudence. Elle est conservatrice dans son essence, ce qui ne l'empêcha point de se cantonner longtemps dans le libéralisme politique, tant au point de vue provincial que fédéral.

L'économie y parait beaucoup plus stable qu'en d'autres endroits, à cause de la diversité de ses industries. Elle bénéficie aussi du voisinage d'une campagne fertile et riche, où elle recrute sans cesse la main-d'oeuvre dont elle a besoin, et une forte proportion de la clientèle qui alimente son commerce.

Saint-Hyacinthe se peut vanter d'une soixantaine d'établissements industriels, grands, moyens et petits, dont les plus vastes, ceux des compagnies *Penman's Limited* et *Goodyear Cotton*, par exemple, sont en mesure d'employer chacun jusqu'à un millier de personnes. Elle a cette distinction d'avoir chez elle la plus importante fabrique d'orgues tubulaires au Canada, la maison *Casavant Frères Limitée*, dont l'existence remonte à 1880, due aux frères Claver et Samuel Casavant. La fabrique de chaussures que fondent en 1883 messieurs Louis et Georges Côté, aujourd'hui la maison *J. A. et M. Côté*, fut la première du genre au pays. Saint-Hyacinthe possède aussi le siège des compagnies d'assurance *Mutuelle du Commerce*, *Canadienne Mercantile* et *Canadienne Nationale*, dont la plus ancienne fut lancée en 1907 par M. T.-A. Saint-Germain. *La Survivance*, mutuelle d'assurance-vie, fonctionne depuis 1938.

Les produits de l'industrie maskoutaine, si l'on se met à les énumérer, donnent quelque idée de leur variété: orgues et vaisselle de plastique; épingles à cheveux et roues de locomotives; chargeurs mécaniques (*stokers*) et chocolats fins; bas de soie et fer forgé; textiles divers, vêtements masculins et chemises, lingerie féminine; eaux gazeuses, corsets et travaux d'imprimerie; ameublement d'églises et filé de nylon.

Deux chemins de fer desservent la population, le *Canadien National* et le *Pacifique Canadien*, de même une demi-douzaine d'entreprises d'autobus, cependant que la compagnie *Southern Canada Power* lui fournit éclairage et force motrice. L'eau se puise à la rivière Yamaska, filtrée et épurée dans un établissement aussi moderne qu'il se voit.

Comme d'autres, la ville passa par de terribles épreuves. L'incendie la décime en partie, une première fois en 1854, une autre en 1876, alors que 800 maisons brûlent, une troisième en 1903. Dommages d'un million et demi de dollars en 1876, d'au moins un million en 1903. On souffre aussi de l'inondation à maintes reprises, à la crue printanière des eaux, mais la construction de jetées en aval du centre commercial, sur la berge nord de la rivière, écarte aujourd'hui ce danger.

Le premier maire de la municipalité, après son incorporation en village, fut L.-A. Dessaulles d'historique mémoire, mêlé à la plupart des luttes politiques ou d'idées d'il y a un siècle, tant à Montréal qu'en son patelin. Il tient le timon de 1849 à 1856. Son frère Georges-Casimir, qui mourra sénateur à l'âge de 103 ans, fut maire de 1868 à 1879, puis de 1886 à 1897. Euclide-H. Richer, ancien zouave pontifical et chevalier de Pie IX, administre de 1898 à 1901. De 1914 à 1917, c'est le régime de Me René Morin, notaire, aujourd'hui administrateur-chef du Trust Général du Canada et l'un des dirigeants de Radio-Canada. L'hon. sénateur T.-D. Bouchard, ancien député à l'Assemblée législative et ancien ministre à Québec, lui succède en 1917. Il en est d'autres, mais la liste en serait trop longue.

De nos jours, M. Ernest-O. Picard assume les fonctions et responsabilités de premier magistrat, son conseil se composant de dix échevins: MM. Adélard Morin, maire suppléant, Eugène Payan, Jacques Lafontaine, Jacques Bousquet, Adrien-L. Auger, Charles Gilbert, Marcel Solis, Emile Beaudry, Jean-Marie Lorange et Léo Desrosiers.

Parlons un instant politique, car la politique est article de consommation courante à Saint-Hyacinthe, aussi loin qu'on remonte dans le temps. Il est assez curieux que le premier député aux Communes ait été un Polonais, l'hon. A.-E. Kierkowski, gendre de Pierre-Dominique Debartzch, autre fils de Pologne exilé en terre canadienne, qui y tint un rôle de seigneur. Louis Tellier, frère de sir Mathias, se permit cette originalité d'être le seul député conservateur de Saint-Hyacinthe, envoyé à Ottawa. Cela se passait en 1878 et ne se revit point. En 1882, élection de Michel-Esdras Bernier, qui sera en 1900 ministre de l'Intérieur dans le cabinet Laurier. En 1914, un remaniement de la carte électorale joint le comté de Saint-Hyacinthe à celui de Rouville. De nos jours, la circonscription est celle de Saint-Hyacinthe-Bagot, qui a M. Joseph Fontaine comme représentant dans la capitale fédérale. Les autres députés de Saint-Hyacinthe ou Saint-Hyacinthe-Rouville: Louis Delorme en 1870; J.-B. Blanchet en 1904, tué dans un accident de chemin de fer la même année; A.-M. Beauparlant en 1904; L.-J. Gauthier en 1911 et 1917; René Morin en 1921, 1925 et 1926; T.-A. Fontaine en 1930, jusqu'à son élévation à la magistrature, alors que son homonyme Joseph Fontaine le remplace.

La liste des députés à l'Assemblée législative de Québec n'est pas moins imposante. Il y a d'abord Pierre Bachand, de 1867 à 1878, trésorier de la province en 1878; Honoré Mercier, 1879 et 1887, premier ministre de janvier 1887 à sa mort en décembre 1891; Antoine-P. Cartier, médecin et parent de sir Georges-Etienne, conservateur élu en 1892; Georges-Casimir Dessaulles en 1897; Henri Bourassa, fondateur du *Devoir* de Montréal, élu comme nationaliste en 1908; Télesphore-Damien Bouchard, élu en 1912, réélu de 1923 jusqu'au jour où il abandonna la politique provinciale, en quittant le cabinet de M. Adélard Godbout. En 1944, M. Ernest-J. Chartier, qui vient de mourir, se faisait élire comme candidat de l'Union nationale, réélire en 1948 et 1952. Les autres furent Odilon Desmarais en 1890; Joseph Morin, père de René, en 1900 et 1904; Armand Boisseau en 1919. M. Bouchard excepté, qui aura 73 ans en décembre, tous sont morts aujourd'hui et le siège de Saint-Hyacinthe est vacant à Québec.

Il fait bon vivre à Saint-Hyacinthe, qui offre la plupart des avantages d'une métropole, sans les inconvénients. Hiver comme été, d'excellentes routes la relient à Montréal et aux autres centres des alentours: Sorel, Granby, Drummondville, Saint-Jean, Sherbrooke. Elle entretient avec les villes-soeurs des relations de bon voisinage, mais n'en jalouse aucune. Elle est ce qu'elle est, ne tend pas au changement, sauf en ce qui regarde le progrès.

M. Louis Reid sera l'invité de la jeune Ch. de Rougemont

Rougemont, 29.—(Spéciale)

M. Louis Reid, de Jonquière, président de la Chambre de Commerce des Jeunes de la province de Québec, sera le conférencier invité à un dîner-causerie qui aura lieu le 8 décembre, sous les auspices de la Chambre Cadette de Rougemont. M. Guy Frégeau présidera.

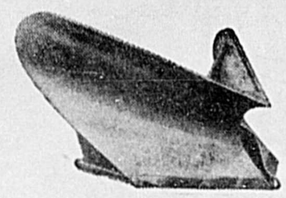
Les membres des Chambres de Commerce des Jeunes de la région, soit celles de Granby, Acton Vale et autres, sont invités. Le dîner aura lieu, comme par les années passées, à la salle paroissiale de Rougemont.

Nombre d'autres projets sont à l'ordre du jour à la Chambre cadette de Rougemont, en particulier l'entretien d'une patinoire publique au village, au cours de l'hiver qui vient.

Au cours des dernières semaines, le même organisme a aussi recueilli par souscription publique une somme dépassant les $600, pour doter l'église paroissiale d'un système d'amplification sonore. Un comité spécial avait été formé à cette fin, qui se composait de MM. Guy Frégeau, Jules Bessette et Marcel Greffe.

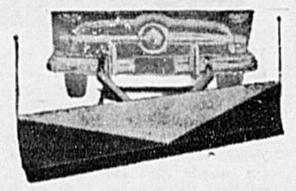
Une excursion pour ceux qui veulent voir les Ice Capades 1954

Une excursion par autobus est à s'organiser pour ceux et celles qui aimeraient assister au spectacle des Ice Capades de 1954, au Forum de Montréal, le 4 décembre prochain. D'excellents billets pour les rangées A et B de la section 20 sont en vente au terminus d'Autobus du Grand Hôtel. Le départ se fera de ce dernier endroit à 7 hres précises. Pour de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, prière de communiquer avec la compagnie d'autobus Archambeault et Fils, Tél. 4-5026, ou avec le terminus du Grand Hôtel, Tél. 4-7000.



CHARRUES à neige
4 modèles "V"
pour
CAMION
et
TRACTEUR

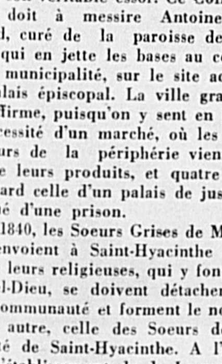
3 modèles "Sens-unique"
à lame reversible
pour
AUTOMOBILE
et
CAMION



Fabriquées par
LA FONDERIE "UNIVERSEL" Enr.
Téléphone 3588 Victoriaville, P.Q.

Chez QUINTAL
REPAS COMPLET .50
1116, rue des Cascades, Tél. 4-9044

LALIBERTÉ
seul vendeur des fameuses



LAVEUSES
REPASSEUSES
SECHEUSES
BALAYEUSES
REFRIGERATEURS

Beatty

EXPERT EN REPARATION
de laveuses de toutes marques
depuis 17 années
2080, rue des Cascades, Tél. 4-6177
Saint-Hyacinthe

Pour LE CADEAU DES CADEAUX de Noël
EXIGEZ CHEZ
GÉRARD BRODEUR
RCA VICTOR
IMAGE PROFONDE

Il n'y a rien de tel qu'un téléviseur pour le GROS cadeau familial . . . et comme téléviseur, rien n'égale la TV à "Image Profonde" RCA Victor. Venez donc nous voir dès aujourd'hui tandis que nous avons encore un grand assortiment de modèles RCA Victor. Il nous fera plaisir de poser une étiquette "Réservé" sur le téléviseur RCA Victor de votre choix — pour être livré à Noël.



Symbole de qualité



BYSTANDER de 24"
Jamais auparavant, la superbe qualité d'image RCA Victor "L'Image Profonde", ne fut présentée sur un aussi grand écran . . . en un cabinet de format aussi modéré. Une portée de vision de vingt-cinq pour cent plus grande ajoute immensément à l'agrément de la télévision.
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.

SOUTHBRIDGE de 21"
Excitant nouveau téléviseur à "Image Profonde" proclamant une innovation fondamentale en qualité d'image, en un modèle console de style exquis.
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.





CAMERON DELUXE
L'incomparable console de 21" RCA Victor avec "Image Profonde" et étonnant nouveau super "barre-image" pour performance ultime en télévision . . . et en ébénisterie.
En riche noyer
Un peu plus cher en acajou ou chêne cérusé.



TALBOT de 21"
Une valeur remarquable en "Image Profonde" de 21" RCA Victor.
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.



TOWNSMAN III
Vibrant successeur du célèbre *Townsman* II RCA Victor . . . un puissant nouveau modèle de 17" mettant en vedette l'étonnante "Image Profonde".
En fini noyer
Un peu plus cher en fini acajou ou chêne cérusé.



BRENT
Ce nouveau modèle de table offre la performance et le style RCA Victor au plus bas prix jamais demandé pour le téléviseur le plus populaire au monde.
En fini noyer



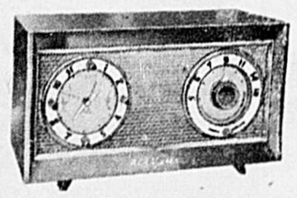
MODÈLE C-516
en un choix de couleurs gaies

Une idée toute nouvelle en cadeau de NOËL!
Le "Listener's Digest" RCA VICTOR
Voici une introduction à la grande musique — complète en un empaquetage des fêtes, comprenant (1) Album de 12 grands classiques condensés sur 10 disques RCA Victor de Haute Fidélité. (2) Phonographe "Victrola" automatique (3) Guide de divertissement musical de 42 pages.
Le tout pour seulement $39.95
Moins que le prix d'un tourne-disque seul.



Aussi disponible avec le "Victrola" 45, modèle de table EY4, pour seulement $54.95

Parfait pour ce cadeau "Personnel" à Noël!
L'horloge-radio RCA Victor, modèle C-516, avec "Commutateur-sommeil" . . . vous éveille au son de la musique, et vous endort de même; branche les appareils.



— REPARATIONS —
Notre magasin est muni d'un atelier de réparation des plus complets, quelle que soit la marque de radio, téléviseur ou clavigraphe que vous possédiez.

Gérard Brodeur
RADIOS — TELEVISEURS — DISQUES — CLAVIGRAPHES
VENTE — SERVICE — REPARATION
497, rue de l'Hôtel-Dieu, (voisin du Théâtre Maska), Tél. 4-7216, Saint-Hyacinthe

CHOSES DE L'ESPRIT



Un romancier, un traducteur et un professeur animent, avec Marcelle Barthe, l'émission *La langue bien pendue*, entendue tous les samedis soirs à 6 hres 15 sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. On reconnaît dans notre photo, prise pendant la répétition de ce quart d'heure de discussion spirituelle et animée sur les difficultés et finesses de notre langue: le docteur Philippe Panneton, autur de nombreux ouvrages, notamment: *Trente arpents, le Poids du Jour, l'Amiral et le Facteur, Fausse Monnaie, Un monde était leur empire;* Mlle Barthe, Pierre Daviault qui a fait publier: *l'Expression juste en traduction, Questions de langages* et *Traductions*, et M. Jean-Marie Laurence, professeur à l'Ecole Normale et à la Faculté des Arts de l'Université de Montréal, auteur d'ouvrages sur la langue parlée, notamment *Notre français sur le vif. La langue bien pendue* est réalisée par Marcelle Barthe.

TELEVISION

DIMANCHE, 5 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
9.00—Musique
10.00—Grand Messe
11.00—Mire
2.00—Musique
2.30—Eaux vives
3.00—Long métrage
4.30—Le Babillard
5.30—Pépinot
6.00—L'Actualité
6.30—Les Nations Unies
6.45—Sur le vif
7.00—Le Manteau d'Arlequin
7.30—Fantaisie Canadienne
8.30—Opérette
9.00—Nez de Cléopâtre
9.30—Télé-Théâtre
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
12.00—Music
12.25—To-Day on CBMT
12.30—This is the life
1.00—Country Calendar
1.30—Film
2.00—Frankie Lane
2.30—Ray Bolger
3.00—You are there
3.30—Bruns and Allan
4.00—TV Playhouse
4.30—Buried Treasure
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—4 Star Playhouse
9.30—C.C.E. Showtime
10.00—On the Spot
10.30—Musicale
11.00—CBC News
11.05—This week
11.30—U.N. Newsreel
LUNDI, 6 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Programme Weston
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—Quat' fers en l'air
9.00—Porte ouverte
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
3.55—To-Day on CBMT
4.00—Looking at animals
4.15—Junior Science
4.30—Youth takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—Howdy Doody
6.00—Ourtown
6.15—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—My Hero
7.30—Living
8.00—Ceasar's Hour
9.00—Dragnet
9.30—Mr Showbusiness
10.00—Studio One
11.00—CBC News
11.15—Duffy's Tavern
MARDI, 7 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
5.30—La Bouptique Fantasque
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Suivez le Guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Le Survenant
9.00—Images d'Art
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
3.55—To-Day on CBMT
4.00—Find a Hobby
4.30—A waln with Kirk
4.45—The World through stamps
5.00—Let's go to the Museum
5.30—Howdy Doody
6.00—Industry in Action
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Abbott and Costello
7.30—Dinah Shore
7.45—Télé-Sports
8.00—To be announced
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
10.30—Make a Match
11.00—CBC News
11.15—Crown Theatre
MERCREDI, 8 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
5.30—Ile au trésor
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie Sportive
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
0.00—Reflets
0.30—C'est la loi.
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
3.55—Today on CBMT
4.00—What in the World
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—Crossroads
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Favourite Story
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—Liberace
9.00—Ford TV Theatre
9.30—On stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC News
11.15—This is your Music
JEUDI, 9 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
3.00—Rêve et Réalité
4.00—Art culinaire
4.15—Musique
5.30—Club des 16
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Toi et Moi
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Les Idées en marche
8.30—L'Heure du Concert
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
3.55—To-Day on CBMT
4.00—Adventure
4.30—Telestory Time
4.45—Hobby Workshop
5.00—Let's make music
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Deane
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—Pot-pourri
8.00—The Plouffe Family
8.30—Amos 'N' Andy
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passport to Danger
11.00—CBC News
11.15—Fabian of the Yard
11.45—The Passer-by
VENDREDI, 10 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
5.30—Grenier aux Images
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Entrevue
8.00—Science en Pantoufles
8.30—Anne-Marie
9.00—A l'auberge
9.30—Croisade en Europe
9.50—Film
10.00—30 secondes —
10.30—Conférence de Presse
11.00—Dernières nouvelles
11.02 A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
3.55—Today on CBMT
4.00—Children's Film
4.30—Mr. Wizard
5.00—Children's Corner
5.30—Howdy Doody
6.00—Travel Unlimited
6.15—Candid Camera
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—Red Buttons
8.30—Press Conference
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Dear Phoebe
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Buckingham Sports Magazine
11.00—CBC News
11.15—A.C.A. Theatre
SAMEDI, 11 DECEMBRE
CBFT — Canal 2
11.00—Matinée Symphonique
12.00—Mire
3.00—Mire et musique
5.30—Tic Tac Toc
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Quizz
7.45—Film
8.00—Aux quatre coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du hockey
10.30—Film
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
CBMT — Channel 6
4.25—Today on CCMT
4.30—Mickey Rooney
5.00—Children's Corner
5.30—Disneyland
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV News
7.00—Life is worth Living.
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—N.H.L. Hockey
10.45—Re-Fraynes
11.00—CBC News
11.10—Billy O-Connor Show
11.25—Wrestling from Chicago

Un problème très simple

A la convention annuelle du Congrès des Métiers et du Travail, à Régina, M. Percy Bengough, président sortant de charge, a soutenu que le Canada n'a pas de problème de production.

Admettons. Alors, pourquoi la pénurie de logements? Pourquoi n'y a-t-il pas un réfrigérateur dans chaque maison? Pourquoi tant de personnes qui souhaiteraient posséder une automobile ne peuvent-elles s'en procurer une?

En vérité le Canada souffre d'un problème très grave de production.

Il s'agit de trouver le moyen de produire des marchandises à des prix que les consommateurs du Canada et de l'étranger pourront payer.

Et c'est précisément parce que ce problème n'est pas résolu que des dizaines et des dizaines de milliers de Canadiens sont acculés au chômage tandis que beaucoup d'autres doivent priver leur famille d'objets qui leur donneraient plus de confort, plus de bien-être.

PECHEURS DE TERRE-NEUVE

Il y a quelques années, par un matin froid, une nouvelle embarcation quittait le port de Bonavista et s'élançait pour la première fois au large des côtes de Terre-Neuve. Petit bateau très simple, mais fort, capable d'affronter l'océan; il mesurait cinquante pieds de la poupe à la proue. C'était un chalutier et il marquait pour les pêcheurs de Terre-Neuve la fin d'une époque dure et l'avènement d'une ère nouvelle qui s'annonce plus prospère.

Ce beau chalutier se découpant sur l'horizon familier devenait un symbole. Finie maintenant la grande pêche avec ses longues semaines en mer, avec ses risques et ses dangers constants. Finie cette interminable et anxieuse attente du poisson fantasque! Les fines goélettes d'autrefois qui pourrissent sur les grèves sont un témoignage irrécusable que les pêcheurs terre-neuviens, sans rien perdre de leurs traditionnelles qualités de courage et d'endurance, savent que les méthodes anciennes ne sauraient leur assurer une vie digne de leur rude travail ni répondre aux besoins d'aujourd'hui.

Oh! le métier est loin d'être devenu douillet et facile! A bord de ces puissants chalutiers, le pêcheur doit encore travailler ferme, mais les sondeurs acoustiques, qui décèlent la présence des bancs de poissons à de grandes profondeurs, permettent des pêches plus abondantes de morues, d'aiglefins, de flétans, de perches océanes. Lorsqu'on descend à la mer l'immense filet, on le remonte parfois gonflé de dix tonnes de poisson. Oui! un seul coup de filet rapporte jusqu'à dix tonnes de poisson. Et ce ne sont pas seulement les bateaux et les engins de pêche qui ont changé mais aussi les méthodes de séchage, de découpage, de congélation, de nettoyage, de mise en filets, d'empaquetage et de vente.

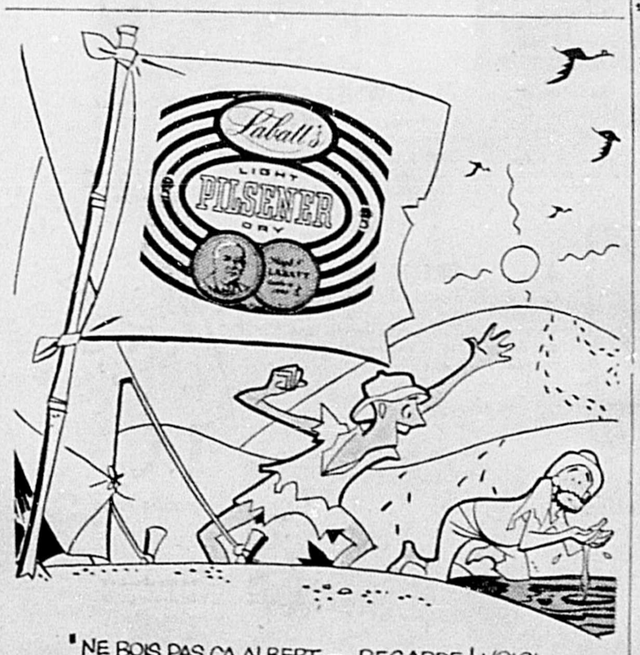
PECHEURS DE TERRE-NEUVE, récent documentaire en couleurs de 20 minutes réalisé par l'Office national du film est pour ainsi dire un adieu aux vieilles méthodes de pêche au large des côtes terre-neuviennes, un adieu aux pittoresques goélettes d'autrefois. C'est en même temps un salut aux beaux chalutiers reliés au sol par la radio, munis de radar, de sondeurs soniques, de puissants treuils, de filets géants qui ont permis aux pêcheurs de décupler leurs prises de poisson. Ca compte dans la vie de la plus jeune province canadienne puisque le quart des hommes de Terre-Neuve sont encore pêcheurs. En somme, PECHEURS DE TERRE-NEUVE est un grand reportage centré surtout sur la modernisation des méthodes de pêche mais qui englobe aussi de multiples aspects de la vie et des industries de cette île. Ce film est présentement en distribution dans les cinémas.

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin
Servez Seagram en toute confiance
★ Seagram's "83" ★

EMPRUNTEZ $205.59
Remboursez en 15 versements mensuels de $16.00
Obtenez de $50 à $1000 avec facilités de remboursement—contre votre seule signature. Conditions faciles à remplir. Service rapide, le jour même. Appelez HFC dès aujourd'hui!
HFC HOUSEHOLD FINANCE
I. Valin, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUE.



VEL conserve vos mains douces et lisses!

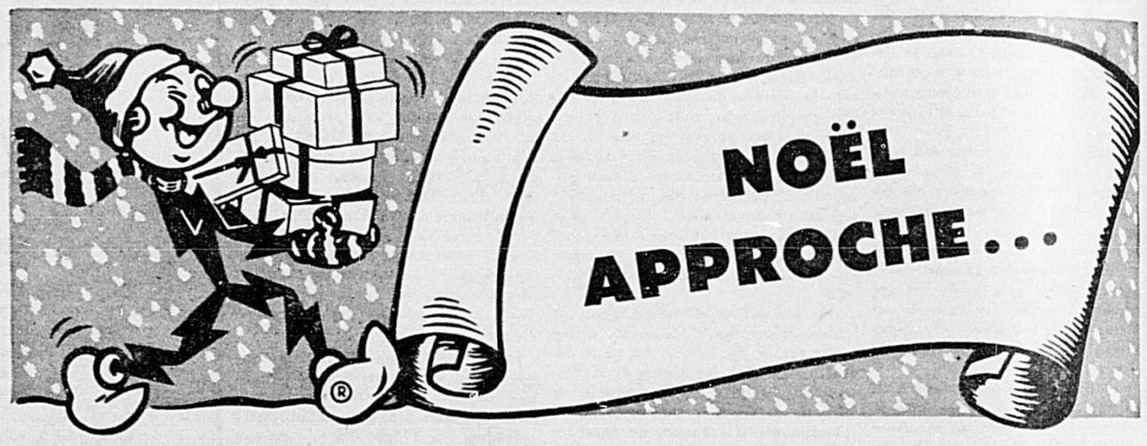


"NE BOIS PAS ÇA ALBERT — REGARDE! VOICI LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA PILSENER LABATT!"
Dégustée par les maîtres brasseurs de sept autres brasseries, à la demande de M. Hugh F. Labatt, la Pilsener suscita des éloges enthousiastes . . . une bière légère, au goût sec, une vraie Pilsener!
Votre première bouteille de Pilsener bien froide est une révélation . . . rien ne désaltère aussi agréablement ni aussi efficacement que ce breuvage plus léger que les uns— plus sec que les autres. Etanchez *votre* soif avec cette bière à véritable saveur de Pilsener. Que c'est *rafraîchissant!* . . . Dégustez bientôt une Pilsener.
Labatt—n'y a rien qui la batte!

ST. HYACINTHE PROPANE INC.
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

• AGENCES DE VOYAGES • MAISONS DE REPOS & DE SANTE • CHARRETIERS • ELECTRIQUES-ACCESSOIRES • ECOLES-CHAUFFEURS D'AUTOMOBILE • AVOCATS • METAUX • ECOLES D'EQUITATION • IMPRIMEURS

Oh oui, ils y sont! Ils sont inscrits... dans L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ
YELLOW PAGES
• GARAGES-REPARATIONS D'AUTOMOBILES • MAGASINS A RAYONS • BANQUES • TAILLEURS • FOURRURES •



voici des cadeaux pour toute la famille!

POUR MAMAN
Malaxeur électrique
Gaufrier électrique
Bouilloire électrique
Rôtissoire électrique
Grille-pain automatique

POUR PAPA
Rasoir électrique
Cafetière électrique
Lampe chauffante

POUR FRÉROT
Horloge électrique
Appareil électrique à "pop corn"
Appareil électrique pour cuire les oeufs
Petit radio

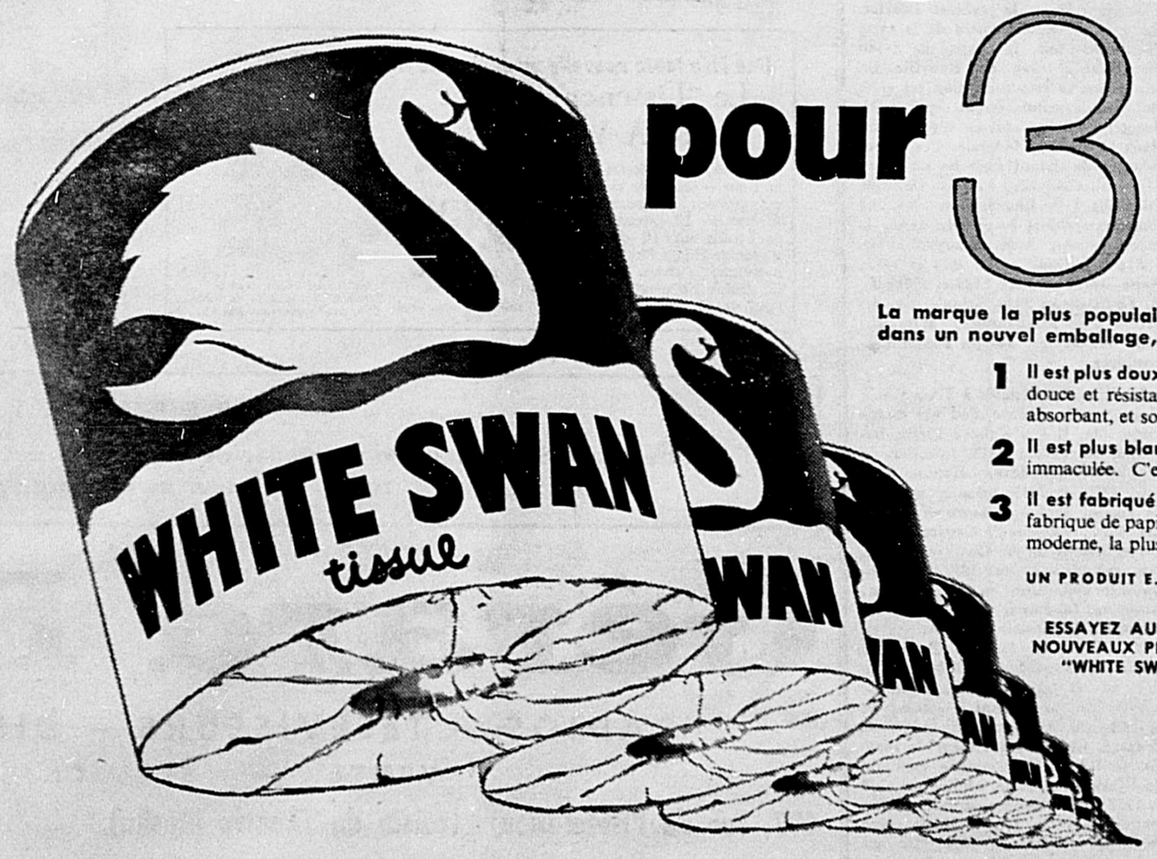
POUR SOEURETTE
Fer à friser électrique
Séchoir électrique pour les cheveux
Petit radio
Lampe de bureau
Lampe balladeuse

POUR BÉBÉ
Réchauffeuse électrique pour biberons
Thermo-coussin électrique
Lampe soleil

POUR TOUTE LA FAMILLE
Poêle électrique
Congélateur électrique
Réfrigérateur électrique
Chauffe-eau électrique
Machine à laver la vaisselle
Couverture électrique
Aspirateur électrique
Laveuse, sécheuse et repasseuse
Radio "console"

Un appareil électrique est le cadeau idéal


APPARTIENT À SES ABONNÉS
Southern Canada Power

Le nouveau "WHITE SWAN" est meilleur pour 3 raisons...


La marque la plus populaire de papier de toilette au Canada présente, dans un nouvel emballage, un papier meilleur pour 3 raisons . . .
1 Il est plus doux! Le nouveau "White Swan" a une texture nouvelle, à la fois douce et résistante . . . C'est un papier merveilleusement souple, absorbant, et solide.
2 Il est plus blanc! Le nouveau "White Swan" est d'une blancheur éclatante . . . immaculée. C'est le papier de toilette le plus blanc qu'on ait jamais fabriqué.
3 Il est fabriqué aussi hygiéniquement que possible! La nouvelle fabrique de papier "White Swan" (coût: $4,500,000) est la plus moderne, la plus hygiénique au monde.
UN PRODUIT E. B. EDDY
ESSAYEZ AUSSI CES NOUVEAUX PRODUITS "WHITE SWAN"


Serviettes "White Swan"
Essuie-mains "Onliwon White Swan" pour distributeur
Essuie-mains "White Swan" en rouleau

L'Action catholique italienne

L'assemblée générale annuelle de l'Action Catholique Italienne tenue à Assise a officiellement émis des voeux très précis dont nous rapportons ici l'essentiel. Au sujet du grave problème de la moralité publique, l'A.C. réclame d'urgence une solution conforme à la dignité de la personne humaine: presse, cinéma, radio, télévision, loisirs, notamment pour les jeunes. Elle élève une vigoureuse protestation contre l'utilisation publicitaire et commerciale de la femme. A propos du chômage, elle engage ses militants à déployer une action généreuse et commune pour résoudre ce problème: que chacun apporte sa contribution personnelle sans tout attendre de l'Etat, spécialement sur le plan local; que ceux qui ont d'importantes situations dans l'économie (chefs d'entreprise, propriétaires, dirigeants) fassent tout leur possible pour accroître l'emploi; qu'on dicuse l'éducation professionnelle, qu'on développe et perfectionne les cours de qualification et l'apprentissage; que chaque militant fournisse une aide efficace, en collaboration avec les organismes existants, aux familles des chômeurs, en demandant même, si nécessaire, l'aide des catholiques étrangers. Pour ce qui est de l'assistance sociale, l'assemblée demande surtout une coordination plus rationnelle des oeuvres d'assistance existantes pour soulager l'immense misère actuelle, l'Etat devant, outre son propre travail, favoriser et aider les initiatives privées. En ce domaine, également, les militants d'A.C. doivent donner de leur personne. Quant au problème du logement, l'assemblée affirme d'abord que la société doit tout faire pour que chaque famille ait un logement répondant aux exigences de l'hygiène, de la dignité de la personne humaine et de l'union de la famille, autant que possible avec le droit de propriété, nécessaire pour la continuité de la famille. L'assemblée remarque d'ailleurs avec satisfaction que le grands progrès ont été obtenus à ce sujet, tant de la part des militants catholiques (le Pape et les évêques leur donnant l'exemple) que de la part de l'Etat (qui active les constructions), ou des organismes de construction qui ont conçu et réalisé des habitatins et des quartiers résidentiels favorables à la vie familiale. Le problème le plus urgent est celui des régions méridionales. Enfin, l'assemblée demande aux militants d'ajouter à ces réalisations matérielles des initiatives religielses, morales, culturelles et sociales pour rendre la vie meilleure à tous.

Collège centenaire

Le collège Belen de la Havane, dirigé par les Jésuites, fête actuellement son centenaire. Lorsqu'il ouvrit ses portes en 1854, il ne comptait que quarante élèves. Il en a maintenant deux mille, qui habitent des édifices des plus modernes, situés dans un faubourg de la ville. Un vaste auditorium a été construit récemment au prix de $500,000 dans l'école d'électro-mécanique.

Un ministre africain

Dans le ministère formé en France, le 3 septembre dernier, se trouve un Africain, M. Joseph Conombo, à qui a été confié le Secrétariat d'Etat à l'intérieur. M. Conombo est député de la Haute-Volta. Né en 1917 près de Ouagadougou, docteur en médecine, il a été conseiller de l'Union française jusqu'en 1951. Son intervention au Congrès du laïcat catholique de l'Ouganda, en décembre dernier, fut très remarquée par l'ampleur de ses vues et la fluidité de son langage.

L'alcoolisme en France

Les réceptions offertes au président du Conseil de France, lors de son rapide voyage au Canada, ont fait connaître à ceux qui l'ignoraient son attitude envers l'alcool. C'est un abstinent total. Son breuvage habituel est le lait. Ce qui importe peut-être encore plus c'est qu'il se rend compte du tort que l'alcoolisme cause à son pays, et qu'il a entrepris d'enrayer ses méfaits. On a souvent prétendu que parce que la France buvait beaucoup de vin elle était immunisée contre l'alcoolisme. Voici quelques faits extraits d'un rapport présenté par le docteur Etienne May: "L'alcool est une puissance économique contre laquelle il semble qu'on ne puisse faire agir ni la loi ni la morale sans se heurter à une forteresse. Il faut au moins avoir le courage de répéter que c'est une puissance de mort. Laissons parler les chiffres. Source de richesse: Près de 4 millions de Français tirent leurs ressources de l'alcool. Plus d'un million et demi de Français passent leurs heures de travail à la production ou au commerce de l'alcool. Mais aussi puissance de mort: 30 pour 100 de la mortalité, entre 35 et 50 ans, a pour cause directe ou indirecte l'alcoolisme. Celui-ci est cause de 30 à 40 pour 100 des accidents de la circulation, de 20 à 30 pour 100 des accidents de travail, 30 pour 100 des crimes lui sont dus. L'alcoolisme a coûté à la France, en 1952, 152 milliards de francs. Les taxes diverses qu'il supporte rapportent à l'Etat 53 millions, ce qui laisse encore presque 100 milliards à la charge de celui-ci. L'Etat alloue chaque année 500,000 francs au Comité de défense contre l'alcoolisme et 50 millions au Comité de propagande de vin. Ces chiffres se passent de tout commentaire."

Progrès de l'Eglise en Corée du Sud

Dans les six circonscriptions ecclésiastiques de la Corée du Sud, l'Eglise catholique a réalisé de magnifiques progrès au cours des douze derniers mois: 14,499 baptêmes d'adultes ont été administrés et le catéchuménat compte 22,776 hommes et femmes. Le nombre total des catholiques pour la Corée du Sud s'élève ainsi à 189,301. On ignore tout par contre de la situation de l'Eglise en Corée du Nord, où avant les hostilités vivaient environ 70,000 fidèles. Après les persécutions sanglantes du dernier siècle où plus de 5,000 fidèles, 12 missionnaires, un prêtre chinois et un prêtre coréen moururent pour la Foi, le Vicaire Apostolique de Séoul, consacré en 1890, Mgr Gustave Mutel, avait pris comme devise "Florete flores Martyrum", sachant bien que le sang des martyrs est semence de chrétiens. Avant sa mort, en 1933, il avait vu le nombre des catholiques passer de 10,000 à 200,000. Mais pour que les souffrances des catholiques de la Corée du Nord soient fécondes en fruits de salut, encore faudrait-il que de nombreux ouvriers apostoliques, Pères, Frères et Soeurs, viennent en ce pays.

Une Vive Démangeaison . . . Me Rendait Fou!

Dès le premier usage, la Prescription D.D.D., liquide adoucissant et rafraîchissant, soulage les démangeaisons causées par l'eczéma, les boutons, les dartres et autres affections de la peau. Pas graisseuse, ne tache pas. Bouteille d'essai de 39c doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Ne souffrez pas! Demandez la **PRESCRIPTION D.D.D** à votre pharmacien.

GARAGE FUGERE ENR.

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage

995, RUE SAINT-LOUIS, VILLAGE SAINT-JOSEPH — TEL. 4-4424 — Dom. 4-7748 (Saint-Hyacinthe)

Bonne nouvelle pour les apprentis-marins

Les autorités du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse viennent d'annoncer une nouvelle qui ne manquera pas de plaire à tous les jeunes qui se destinent à la navigation.

L'Ecole de Marine de la Province de Québec, située à Rimouski, offre depuis plusieurs années un cours de navigation d'une durée de deux ans à l'intention des jeunes qui désirent devenir marins au long cours, et grâce à une entente avec le ministère fédéral des Transports, les diplômés obtenaient, à la fin de leurs études, une rémission de six mois de temps de mer sur le stage d'apprentissage que prévoient les règlements pour *tout* candidat aspirant à l'obtention de son certificat.

Depuis septembre de cette année, l'Ecole ci-haut mentionnée présente un autre cours de navigation, d'une durée d'un an celui-là, pour les élèves qui se proposent de naviguer dans les eaux territoriales et intérieures du Canada.

Or, le ministère fédéral des Transports, devant l'excellence de l'enseignement diffusé par l'Ecole de Marine, vient de porter à douze mois la rémission de temps de mer dont peuvent bénéficier les diplômés du cours de deux ans. Pour ce qui est des élèves du cours d'un an, ils obtiendront une rémission de six mois.

On sait que l'Ecole de Marine offre également aux jeunes de la province un cours de mécanique de marine d'une durée de trois ans. Les diplômés de ce cours bénéficient de deux années de rémission de temps de mer allouées pour les certificats canadiens.

L'Ecole de Marine de la Province de Québec est la seule institution du genre au Canada à posséder son propre navire-école, le *Saint-Barnabé*, dont le port d'attache est Rimouski.

Les Jésuites au Japon

Les Jésuites sont actuellement la communauté missionnaire la plus importante au Japon avec trois cent sept membres. Ils sont chargés du collège Universitaire dit "Sophia University", du grand séminaire interdiocésain, de l'Ecole artistique et technique d'Hiroshima, de deux écoles secondaires et de trente paroisse du diocène d'Hiroshima. Il y a dix ans, il n'y avait en tout que quatre-vingt-neuf Jésuites dont dix japonais.

Vos Planchers Restent Cirés et Brillants

Pendant 4, 6, même 10 Semaines

avec



Tout en elle est nouveau sauf la marque!

DODGE '55 V-8 ou 6

LA PLUS GROSSE AUTO DANS LES BAS PRIX!

Plus longue d'un pied, plus large et plus basse—dotée d'une silhouette d'avant-garde—toute nouvelle sauf de nom—telle est la Dodge sensationnelle que l'on vous présente pour '55! Ses lignes allongées et fluides, sa silhouette aérodynamique dénotent une nouvelle tendance en technique automobile et créent une impressionnante sensation de *mouvement*. Les tissus de l'intérieur, nouveaux et fascinants, sont en parfaite harmonie avec les couleurs de l'extérieur et donnent une réelle impression de richesse et de somptuosité.

En ce qui concerne la puissance de la nouvelle Dodge, les détails sont tout aussi impressionnants. Il y a un nouveau et fougueux moteur V-8 et deux dynamiques 6 cylindres. De plus, si vous le préférez, le puissant moteur de votre Dodge, qui répond si allègrement à la moindre pression sur l'accélérateur, peut être accouplé à la transmission PowerFlite*, la meilleure de toutes les transmissions automatiques.

Obtenez tous les détails—voyez la nouvelle Dodge sensationnelle, maintenant en montre chez votre dépositaire Dodge-De Soto.

**La transmission PowerFlite, la servo-direction et les servo-freins sont facultatifs et fournis moyennant un supplément raisonnable sur les modèles Mayfair, Regent et Crusader. La commande électrique des glaces et du siège réglable est également disponible sur les modèles Mayfair et Regent, moyennant supplément.*



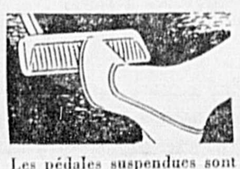
Le nouveau pare-brise "plein horizon" diffère des pare-brise enveloppants ordinaires parce que les montants d'angle inclinés vers l'arrière agrandissent le champ visuel à la partie supérieure, là où cela compte vraiment. La vision est totale à n'importe quel angle.



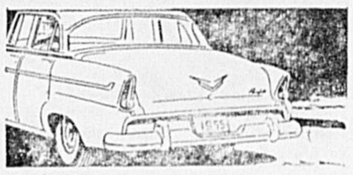
La nouvelle servo-direction coaxiale à effet constant supprime 80% de l'effort au volant. Les glaces à commande électrique et le siège réglable à commande électrique augmentent encore le confort*.



Le siège avant des modèles deux portes s'incline de ¼-⅔ . . . ceci facilite l'entrée ou la sortie, évite de déranger les occupants du siège avant.



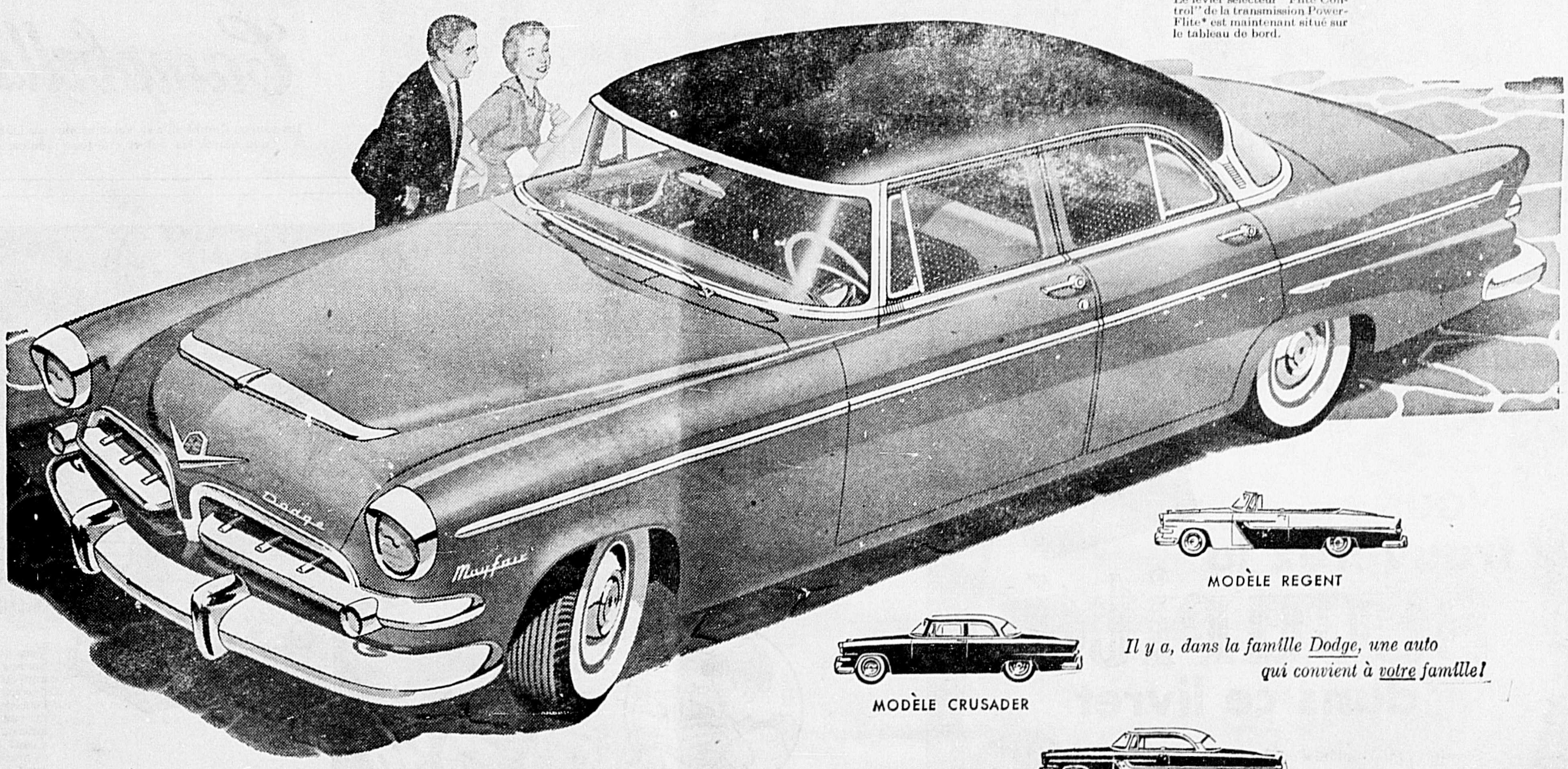
Les pédales suspendues sont plus commodes. La pédale de freins très large, sur les modèles avec transmission PowerFlite, permet d'actionner les freins avec le pied droit ou gauche.



L'arrière-train en pente légèrement inclinée, les ailes prolongées et les feux arrière en retrait accentuent la silhouette surbaissée et harmonieuse de la Doge 1955.



Le levier sélecteur "Flite Control" de la transmission PowerFlite* est maintenant situé sur le tableau de bord.



Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

MODÈLE REGENT

MODÈLE CRUSADER

Il y a, dans la famille Dodge, une auto qui convient à votre famille!



MODÈLE MAYFAIR V-8 ou 6 CYLINDRES

Suivez la foule—venez à la PRÉSENTATION DE GALA chez votre dépositaire DODGE-DE SOTO!

GARAGE IDÉAL ENR.
3140, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

GARAGE MARIEVILLE ENR.
421, rue Chambly, Marieville

SAINT-ROSALIE Monsieur G. Chicoine

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Simon

—Le R.P. Alfred Laplante c.s.c. est venu passer un dimanche dans sa paroisse natale, réalisant un rêve caressé depuis longtemps. Sa soeur Mme Eugène Dupré demeure maintenant dans le village.

Le R.P. Laplante a donné le sermon. Le soir il a donné, dans le sous-sol de l'église une représentation du film Maria Goretti; petite sainte.

—On annonce le mariage de Normande Beauregard, fille de feu Léo Beauregard et de Angéla Cloutier à M. Marcel Bonin, industriel de Montréal.

—M. et Mme Charles Auguste Rivard, reviennent d'un voyage à Toronto. M. Rivard a obtenu le championnat international pour la section de la graine de mil. Il est revenu avec de magnifiques prix.

Ventes immobilières

Lot vacant appartenant aux Soeurs Sainte-Marthe, rue Desmarais, vendu à Conrad Laflamme, pour la somme de $768.

—Terrain boisé, appartenant à Ernest Girard, La Présentation, vendu à Henri et Albert Côté, pour la somme de $600.

—Immeuble appartenant à Florian Michon, avenue Bourdages, vendu à Jules Théberge, pour la somme de $12,000.

—Immeuble appartenant à la Succ. Ferdinand Marquette, rue Saint-Luc, vendu à Mlle Fernande Marquette, pour la somme de $7,600.

—Lot vacant, appartenant à Cécile Delisle-Blain, rue Saint-Paul, vendu à Roland Jubinville et Arm. Larivière, pour la somme de $900.

—Lot vacant appartenant à Cécile Delisle-Blain, rue Saint-Paul, vendu à Gilbert-Léo Poisson, pour la somme de $900.

—Terrains appartenant à Jos. Fontaine et al, village Saint-Joseph, vendus à Chapdelaine Construction Ltée, pour la somme de $1,800.

—Emplacement appartenant à Gérard Choinière, rue Noiseux, vendu à Guy Ouellet, pour la somme de $8,200.

—Deux terrains, appartenant à Alpha Seyer, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, vendus à Guy Clément, pour la somme de $5,500.



Jean Marais personnifie Louis XV dans la superproduction en couleurs "Si Versailles m'était conté" qui prendra l'affiche dès demain, au "Paris".

Saint-Liboire

—Jeudi dernier il y eut une magnifique soirée à l'occasion de la Sainte-Catherine, organisée par les Chevaliers de Colomb. L'animateur de la soirée était M. Ivano, magicien. Il y eut aussi du chant et distribution de tire. Tous sont partis enchantés de leur soirée.

Sainte-Madeleine

—Mlles Rosa et Angéline Guilmette ont rendu visite à M. N. Guilmette hospitalisé à Saint-Hyacinthe.

—Mlles Jacqueline et Jeannine Robert les invitées de Mme N. Guilmette.

—Mme Emile Dépot et son fils M. Grégoire de S.-Damase M. et Mme S. Côté chez Mme Jos Benoit.

—Mme Armand Bousquet est aller demeurer avec Mlle Antoinette Brodeur.

—M. et Mme Roméo Benoit de S.-Hilaire sont arrivés demeurer chez M. Adélard Deslauriers.

Saint-Barnabé

—Mlle Lorraine Chartier a obtenu la prime pour le succès dans l'enseignement à l'école No 5 de Saint-Jude par l'entremise de feu M. l'Inspecteur Girard.

—Nous avons actuellement une retraite prêchée par les RR. PP. Danis et Fortin, rédemptoristes.

Sainte-Hélène

En visite chez M. et Mme Rosaire Lemonde, M. et Mme Benoit Daigle et leur fils, Denis, de Montréal; Mlle Solange Duquette, ainsi que son ami, M. Bertrand Cournoyer, de Sorel.

—En visite chez M. et Mme Stanislas Fontaine, M. et Mme Gilles Fontaine ainsi que M. et Mme Léonard Daigle et leur petite fille, Francine, de Montréal.

—Nos plus sincères félicitations à M. et Mme Léopold Berthiaume (Marguerite Tétreault), à l'occasion de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jacques-Maurice. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice L'Heureux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Lise Berthiaume, soeur.

—Dimanche, 21 novembre, l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses Populaires Desjardins tenait sa dixième assemblée annuelle au Centre Notre-Dame. Dix représentants de notre Caisse populaire se sont rendus à cette réunion: dont MM. et Mmes Camille Chabot, président, Raoul Poitras, Emile Bibeau, Rénald Lépine et Réal Godin, gérant.

—Etat civil et religieux pour l'année 1954: 240 familles, dont 86 dans le village, 890 communiants et 70 non-communiants, ce qui fait une population de 1,060 âmes.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ

TEL. 4-8871 Rés. 4-5604

J. GLOUTNEZ

FOURRURES, Enr.

VENTE — REPARATION — ENTREPOSAGE

472, rue Ste-Anne Saint-Hyacinthe (jno)

Saint-Valérien

A M. et Mme Gérard Tétrault (Léontine Allard), une fille, baptisée le 28 novembre sous les prénoms de Marie, Mireille, Micheline, Jacinthe. Parrain et marraine, M. Michel Tétrault et Mlle Micheline Normandin.

—Le 14 novembre dernier, plusieurs parents s'étaient réunis chez M. et Mme Jean-Marie Laplante, pour prendre le dîner. On remarquait parmi les invités M. et Mme Origène Casavant, d'Upton; M. et Mme Philippe Cordeau, Saint-Valérien; M. et Mme Paul-Emile Tétreault, Saint-Pie; M. et Mme Onésime Heine ainsi que M. et Mme Charles Plante, Saint-Liboire; M. et Mme Eugène Laplante, Saint-Valérien; M. et Mme Charles-Henri Laplante, Saint-Simon; M. et Mme J. St-Onge, Roxton Pond; H. et Mme Armand Lambert, Saint-Valérien.

—Mme Joseph Beaudry a vendu sa propriété au village de Saint-Valérien à M. Napoléon-Arthur Paré. Elle nous a quitté définitivement pour aller s'installer à Saint-Hyacinthe.

—La nouvelle propriété de M. Olivier Bienvenue qui vient d'être restaurée, a été louée à Mme Amable Paré.

—M. et Mme Paul Ducharme étaient de passage, dimanche, chez M. et Mme Arthur Lemonde, de Sainte-Rosalie.

—M. et Mme Arthur Beaudoin (Angèle Touchette) sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 28 novembre dernier, sous les prénoms de Joseph-Gaétan-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Beaudoin, de Saint-Valérien, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Etienne Plamondon ainsi que Mlle Réjeanne et Michel, visitaient dimanche Roger, étudiant au Mont Sacré-Coeur, de Granby.

—M. et Mme Marcellin Côté rendaient visite, dimanche, à leur fils, René, hospitalisé depuis une semaine à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

—M. et Mme Robert Touchette et leurs enfants, Pierre et Francine, de Sainte-Cécile de Milton, étaient de passage, dimanche, chez M. et Mme Olivier Bienvenue.

—M. et Mme J. Martin, de Saint-Liboire, étaient de passage, dimanche, chez M. et Mme Jean-Marie Laplante.

—M. et Mme Origène Casavant, d'Upton, ainsi que M. et Mme Philippe Cordeau, de Saint-Valérien, prenaient le dîner, dimanche, chez M. et Mme Napoléon Laplante.



GRATUIT—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 917, Station O, Montréal 9, P.Q.

Voilà qui fait une différence énorme!



"CET OEUF FRAIS" que vous ajoutez vous-même aux mélanges à gâteaux Robin Hood vous assure un gâteau plus frais . . . qui reste frais plus longtemps.

Mélanges à gâteaux
Robin Hood

Q. Kingsbeer est-elle une bière de riz ou une vraie lager?

R. Kingsbeer est les deux à la fois, mais ce n'est pas le cas de toutes les bières de riz. Certaines bières de riz ne sont fermentées qu'avec une levure de bière ordinaire, mais il faut employer une levure de lager spéciale pour brasser une lager.

Kingsbeer, elle, est brassée avec du riz de qualité supérieure et fermentée avec une levure de lager spéciale, contrôlée, que ne possède aucune autre brasserie; ce sont et le riz et cette levure unique qui donnent à Kingsbeer sa saveur incomparable, parfaitement conforme au "goût canadien".

KINGSBEER

LA SEULE BIÈRE DE RIZ parfaitement AU GOÛT DES CANADIENS

KQ-6F



Madame Bégin est l'épouse d'un journaliste et maître-imprimeur bien connu de la région de Lévis, et la mère d'une charmante fillette, Esther.

"On a peine à croire qu'une soupe si bonne soit si vite préparée!"

dit Mme Adrien Bégin, de Lévis, P.Q.

En ces jours plus froids, alors qu'enfants et adultes ont besoin d'un surcroît d'énergie, la ménagère avisée sert toujours de la soupe au dîner comme au souper. Et il lui est facile de varier le menu car les cuisiniers Campbell's — *spécialistes* dans l'art de faire des soupes de qualité nettement supérieure — ont préparé à son intention 23 soupes différentes, toutes pareillement succulentes et nourrissantes.

Chez Mme Bégin, l'une des préférées est la soupe aux légumes Campbell's, faite de 15 variétés différentes de légumes de tout premier choix qui baignent dans un riche bouillon de boeuf à l'arome délicat. "C'est la soupe la plus délicieuse et, aussi, la plus soutenante que l'on puisse servir," dit-elle. "Chaque fois qu'elle est au menu, mon mari et ma fillette m'en redemandent!" Achetez-en plusieurs boîtes aujourd'hui même.

LA SOUPE AUX LÉGUMES
Campbell's

Les soupes Campbell's se vendent plus au Québec que toutes les autres marques réunies.





Vous trouverez la sécurité dans ce livret

Sécurité . . . tranquillité d'esprit . . . confiance en soi! Tout cela, vous le trouverez dans votre livret d'épargne. Chaque fois que vous l'ouvrirez, vous serez encouragé à faire des économies régulièrement, à raffermir votre sécurité future. Ouvrez dès aujourd'hui un compte d'épargne à notre succursale la plus proche—nous en avons plus de 650 à votre service.

N-24P

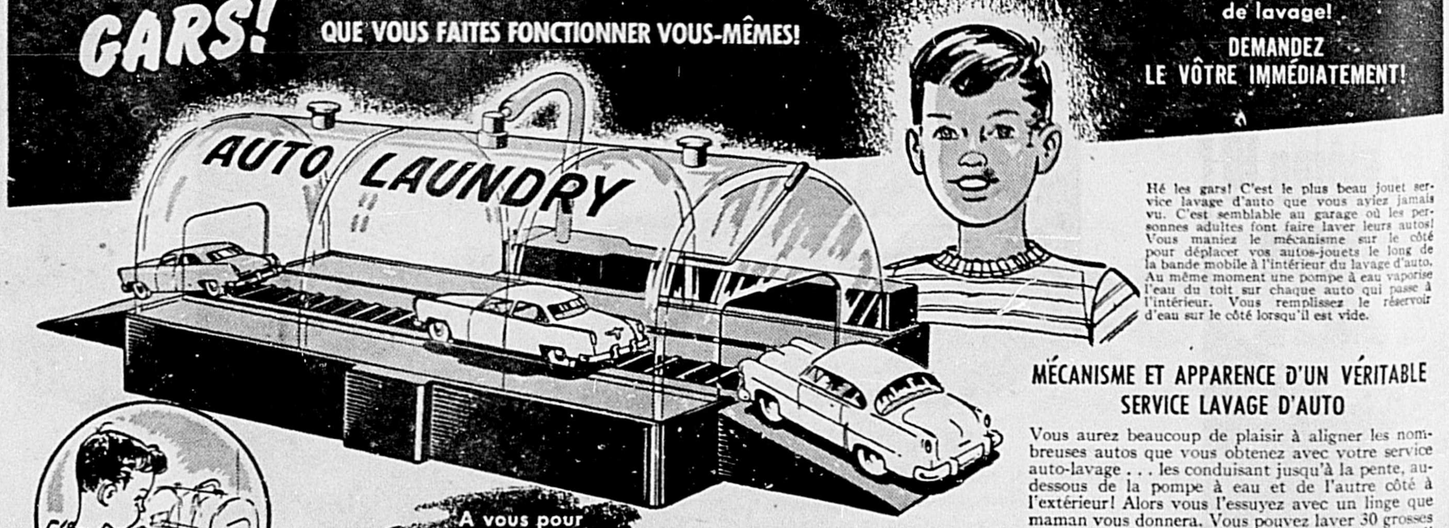
La Banque Canadienne de Commerce

Succursale de Saint-Hyacinthe : C.-E. Paquet, gérant

P'TITS GARS!

CE SERVICE DE LAVAGE D'AUTOS POSSÈDE UNE VRAIE POMPE À EAU ET UNE CHAÎNE SANS FIN QUE VOUS FAITES FONCTIONNER VOUS-MÊMES!

et vous obtenez 40 autos avec chaque service de lavage! DEMANDEZ LE VÔTRE IMMÉDIATEMENT!



Hé les gars! C'est le plus beau jouet service lavage d'auto que vous ayiez jamais vu. C'est semblable au garage où les personnes adultes font faire laver leurs autos! Vous maniez le mécanisme sur le côté pour déplacer vos autos-jouets le long de la bande mobile à l'intérieur du lavage d'auto. Au même moment une pompe à eau vaporise l'eau du toit sur chaque auto qui passe à l'intérieur. Vous remplissez le réservoir d'eau sur le côté lorsqu'il est vide.

MÉCANISME ET APPARENCE D'UN VÉRITABLE SERVICE LAVAGE D'AUTO

Vous aurez beaucoup de plaisir à aligner les nombreuses autos que vous obtenez avec votre service auto-lavage . . . les conduisant jusqu'à la pente, au-dessous de la pompe à eau et de l'autre côté à l'extérieur! Alors vous l'essuyez avec un linge que maman vous donnera. Vous pouvez laver 30 grosses autos et 60 petites avec chaque réservoir rempli d'eau! Vous serez alors prêt à faire fonctionner ce pratique service auto-lavage . . . et vous pourrez aussi laver les autos-jouets de vos amis lorsque ceux-ci viendront jouer avec vous.

HÂTEZ-VOUS! Vous pouvez acheter ce merveilleux service lavage-auto par la poste seulement . . . ne se vend pas dans aucun magasin. Soyez certain d'avoir le vôtre maintenant . . . postez ce bon aujourd'hui pour votre service lavage-auto et le sac plastique avec 40 autos-jouets.



GRATIS!

Avec chaque service lavage-auto nous vous enverrons un sac contenant approximativement 40 autos-jouets en plastique (toutes sortes—autos, camions, autobus) absolument gratis . . . ils sont à vous gratuitement, ainsi vous pouvez commencer à faire fonctionner votre service auto-lavage comme une véritable station de lavage affairée. Hâtez-vous de vous procurer le vôtre dès aujourd'hui. Postez ce bon dès maintenant!

A vous pour 2.98 SEULEMENT

POSTEZ CE BON DÈS AUJOURD'HUI!

Aucun risque, l'argent est remboursé par le retour du courrier si vous n'êtes pas satisfait.

STRATTON MFG. CO., TORONTO, ONTARIO

STRATTON MFG. CO., 47 Colborne St., Toronto, Ont., Dept. 0000.

VEUILLEZ M'EXPÉDIER ..... service(s) de lavage d'autos à $2.98 chacun.

J'inclus $..... (affranchissement gratuit) ☐ comptant ☐ chèque ☐ mandat postal

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....

Pour des fêtes chrétiennes

Ce sera bientôt le temps des fêtes chrétiennes, la commémoration de la naissance de Notre-Seigneur, sauveur de l'humanité. Nous préparons-nous à célébrer dignement cet anniversaire? Pour combien de chrétiens malheureusement ces fêtes chrétiennes sont devenues des fêtes païennes. On ne songe qu'à manger, qu'à boire, qu'à s'amuser. Une réaction bienfaisante s'est produite depuis quelques années. Des abus ont été supprimés, des efforts ont lieu, même chez les protestants, pour que soit célébré, avant tout et de façon chrétienne, la naissance de Notre-Seigneur: les cartes de souhaits rappellent ce mémorable événement, les crèches se multiplient dans les maisons et même à l'extérieur, etc. Il faut intensifier ce mouvement, l'étendre à un plus grand nombre, le faire pénétrer dans toutes les classes de la société. Et pour cela c'est dès maintenant qu'on doit agir, qu'on doit faire accepter l'idée par les familles, les groupes, les associations. Voici l'Avent. Il a commencé dimanche, 28 novembre. C'est la préparation officielle, instituée par l'Eglise, à la grande fête de Noël. Durant ces quatre semaines nos esprits devraient être occupés par la venue prochaine de Notre-Seigneur. La liturgie nous y aide. Que nos prières soient orientées dans ce sens. Nos actions aussi. Assistons plus souvent à la messe. Pratiquons quelques mortifications. Evitons les amusements mondains. Parlons à nos enfants du grand évènement qui se prépare. Qu'il en soit aussi question dans nos réunions. Des lectures appropriées feraient du bien. Et si nous pouvions nous débarrasser une bonne fois, comme l'ont fait d'autres pays, de l'insipide bonhomme Noël!

Prenez soin de vos pieds

La fatigue et le mal des pieds n'embellissent pas le visage. La fatigue et la douleur se manifestent habituellement par le froncement des sourcils et par la tension de l'expression. Personne ne peut marcher d'un pas alerte et avec prestance quand il a mal aux pieds. Le meilleur moyen d'éviter les maux de pieds, c'est de porter des chaussures qui font bien. Il est utile de se baigner les pieds tous les jours, en plaçant les pieds alternativement dans de l'eau chaude et dans de l'eau froide. Les pieds se trouveront bien aussi d'être saupoudrés avec une bonne poudre pour les pieds. On fera bien, une ou deux fois par semaine, de les masser avec du cold cream, afin d'empêcher la peau de sécher. Les bas doivent être assez grands pour permettre aux orteils de se remuer.

La représentation au Vatican

"Accord américain-soviétique?" tel est le titre d'un article paru dans le journal américain de Rome, *Daily American*, et dont Radio-Vatican a cité de longs extraits. Dans cet article, le journal relève que les Etats-Unis et l'U.R.S.S., diamétralement opposés dans tous les domaines, se trouvent d'accord sur un point: c'est que ni les uns ni l'autre n'ont de rapports diplomatiques avec le Saint-Siège. "Tous les pays de l'Amérique latine, dit le journal, sont représentés. Tous les pays d'Europe ont leur ambassadeur ou ministre auprès du Saint-Siège, même l'Inde "neutre" et la Chine. Nous pouvons comprendre le point de vue des Russes, athées déclarés, mais pour le monde qui considère l'Amérique comme son guide notre position nous semble extrêmement ridicule et irréelle". Après avoir précisé qu'il n'est pas catholique, mais protestant, et qu'il a entendu dans son pays toutes les insultes possibles contre l'Eglise catholique, l'auteur de l'article poursuit: "C'est une question à laquelle nous ne pouvons rester indifférents, car il ne nous est nullement agréable de nous trouver dans le même panier que les communistes. L'Eglise se trouve dans une position diamétralement opposée à celle des assassins des corps, des esprits et des âmes, des hommes. Au delà du rideau de fer, les chefs de cette Eglise sont emprisonnés, torturés, tournés en ridicule et voués au mépris, mais elle n'a jamais cherché à composer avec ses adversaires". L'article rappelle que ce fut par suite de l'opposition du Sénat qu'un représentant diplomatique ne put être accrédité auprès du Vatican. "Est-il possible, conclut-il, que nos sénateurs pensent davantage à leurs propres intérêts qu'au bien-être de la Nation? Nous devons penser que nous faisons partie d'un monde chrétien qui lutte contre un ennemi commun qui voudrait détruire la dignité de l'homme et sa foi en Dieu .

Saint-Aimé

—M. l'abbé Edmour Saint-Pierre curé, à béni samedi dernier le mariage de Mlle Thérèse Desrosiers, fille de M. et Mme Eugène Desrosiers de S.-Aimé à M. René Durand fils de M. et Mme Alexandre Durand, de Chambly Canton. Après la cérémonie religieuse il y eut réception chez les parents de la mariée, après quoi les nouveaux époux partirent pour Mont-Laurier A leur retour ils habiteront Mtl.

—M. Jean-Louis Tellier de S.-Aimé est décédé ces jours derniers à l'hôpital Richelieu de Sorel à l'âge de 32 ans. Outre son époux le défunt laisse 6 enfants, Carmen André, Claude, Louise, Monique, et Michel. Ses funérailles eurent lieu à l'église S.-Maxime de Sorel.

—Les Quarante-Heures du Couvent ont eu lieu mercredi, jeudi et vendredi de la semaine dernière. Les Heures d'adoration furent prêchées par M. le curé E. S.-Pierre.

"Le voici de retour . . . et maintenant il parle!"

"PONEY PINTO"

Votre nom imprimé sur ce PONEY INDESTRUCTIBLE. Il hennit lorsque vous montez dessus—Il parle lorsque vous tirez sur les rênes

Le sensationnel et nouveau poney Pinto souhaite "Joyeux Noël" d'une voix forte et claire lorsqu'on tire sur les rênes pourvues d'un mécanisme parlant—vous saurez qu'il vous appartient en propre en faisant imprimer votre prénom sur son poitrail. Gonflé, ce nouveau et merveilleux poney en plastique Vinyl deviendra énorme. Vous pouvez vous asseoir sur lui, lui donner des coups de pied. A chaque bond, il hennit et de façon presque naturelle! Il est gros, solide et résistant. Un homme de 200 livres peut monter sur lui, le fouler aux pieds et nous garantissons qu'il ne se brisera pas. Coutures scellées électroniquement. Bas prix spécial d'introduction—seulement $3.00 pour deux. A ce prix étonnamment bas achetez-en pour tous les enfants qui figurent sur votre liste. Si vous n'en désirez qu'un seul, envoyez $2.00. Quantité restreinte, aussi commandes AUJOURD'HUI MEME la quantité qu'il vous faut. Ne manquez pas d'écrire en LETTRES MOULEES le nom des enfants que vous désirez faire imprimer sur le poney. Un nom sur chacun! Satisfaction garantie! LIVRAISON GARANTI POUR NOËL.

Spécial de Noël 2 pour $3.00



DEPT. 0000, STRATTON MFG. CO., 47 Colborne St. Toronto, Ontario

Marieville

—Les dames du cercle des Fermières de Marieville sont a organiser une soirée récréative au sous-sol de l'église pour le 14 décembre. Cette soirée est organisée pour fêter le 10ième anniversaire de la fondation du cercle.

—Actuellement à Marieville des demoiselles du Département de l'Instruction Publique, donnent des cours de couture, au sous-sol de l'église.

Saint-Guillaume

—M. et Mme Antonio Morel en visite chez leur fille Mme Gérard Morrissette à Montréal-Sud.

—Mme Albert Viens, M. et Mme Maurice Melançon et leur fille, M. et Mme Réal en visite chez M. et Mme Omer Guilbeault à S.-Rosaire.

—M. et Mme Jean Roy de Montréal, M. et Mme Marcel Morel de Sorel en visite chez M. et Mme Jean-Paul Morel.

—M. et Mme Roméo Vanasse, recevaient dimanche dernier M. et Mme Lucien Quintal et Mlle Régine Vandal de Montréal. Mme R. Duguay et Mlles Micheline et Pierrette Duguay de Drummondville.

—M. Roland Dessert de West Warwick en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—Mme Rosaire Laprade en visite chez M. et Mme Dorius Tessier à Saint-Hyacinthe.

—Mme Damien Forcier de S.-Bonaventure en visite chez M. et Mme Léo Laprade.

—Mme Gérard Lagacé de Montréal en visite chez Mme Félix Julien.

—Mlle Annette Morvan de Mtl., en visite chez M. et Mme Gérard Hénault.

—Mme Dr Fernand Côté et Mlle Denise Morvan de Montréal, en visite chez M. et Mme Donat Côté.

TV Réparée

Par experts. Service rapide.

VICTOR MARTIN

T. V. — Vente et Service.

1140, rue des Cascades

Tél. 4-8578

Tout autour de bébé



Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Vous pouvez être fière le jour où bébé commence à marcher à quatre pattes. Mais, dès qu'il prend goût aux aventures, il demande de plus en plus de liberté. Donc, quand bébé vous regarde d'un air de dire "du large", c'est le moment de lui allouer plus de place qu'il n'en trouve dans son parc. Commencez par le laisser un peu sortir de son parc tous les jours afin qu'il explore de nouveaux territoires. (N'oubliez pas de suivre le voyageur d'un regard perçant.) En laissant bébé explorer un nouveau coin tous les jours, vous l'aiderez à développer un sentiment de confiance en soi.

* * *

Plus tard. Vers cette époque, bébé aura probablement assez de dents pour essayer "les aliments à mastiquer"! Présentez-lui alors les Aliments Gerber pour Enfants. Le changement sera très facile avec les Fruits, Légumes, Viandes et Diners Gerber pour Enfants. Composés de petits morceaux tendres et régulièrement hachés menus, ils encouragent la mastication et sont faciles à saisir pour les petits n'ayant que quelques dents. Tous ont la bonne saveur naturelle et vraie, l'appétissante couleur auxquelles bébé s'est habitué avec les Aliments Gerber Passés au Tamis.



* * *

Enregistrez ceci pour plus tard. Voici comment une maman augmente la durée des salopettes de son bébé. Elle les achète avec deux grosses poches appliquées. Quand les genoux sont usés, elle enlève les poches qu'elle coud sur les trous.



* * *

Maman, voici une offre spéciale! Faites venir trois de ces beaux Couvre-Boîtes que vous pourrez mettre sur les boîtes ouvertes d'Aliments Gerber pour Bébés, avant de les placer dans le réfrigérateur. Gratis si vous envoyez seulement 3 étiquettes d'Aliments Gerber Passés au Tamis ou pour Enfants. Envoyez cela à: Mrs. Dan Gerber, Box 68, Toronto 18, Canada.





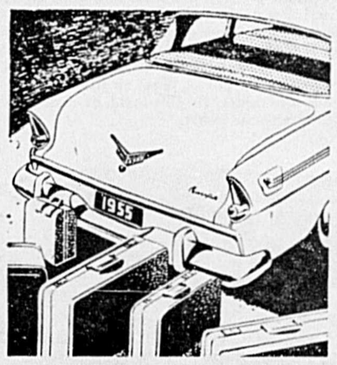
La Plymouth est plus longue plus basse plus nerveuse que jamais!



Voici la voiture que vous attendiez impatiemment... la

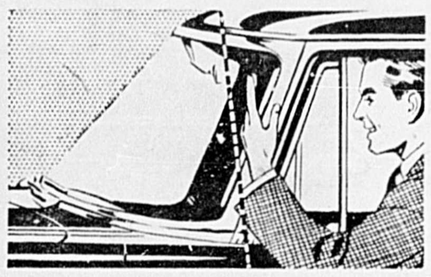
PLYMOUTH '55

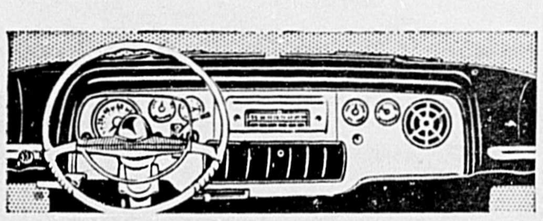
V-8 ou 6



Le contour original de l'arrière, avec ses gracieux garde-boue en forme d'ailerons, accentue les lignes basses et fuyantes de l'élégante silhouette de la Plymouth. Le compartiment à bagages extra-spacieux loge facilement une grande maile de voyage.

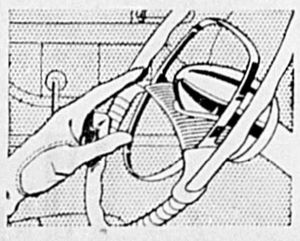
Le nouveau pare-brise enveloppant "plein horizon" suit le carénage non seulement aux coins inférieurs, mais aussi dans sa moitié supérieure là où cela importe vraiment. Les montants sont hardiment inclinés vers l'arrière et épousent les lignes fuyantes de la Plymouth 1955.





Le nouveau tableau de bord incurvé, avec ses étincelants cadrans en retrait, présente l'aspect et la commodité d'un tableau de bord d'avion. Le levier Flite Control de la transmission automatique PowerFlite* est maintenant logé sur le tableau de bord avec les commandes rarement employées.

La nouvelle servo-direction coaxiale à effet constant élimine la désagréable sensation de "relâche" de certains autres mécanismes de direction. La conduite et le stationnement ne demandent pas plus d'effort que de composer un numéro de téléphone. Les servo-freins, le système de relevage automatique des glaces, et le mécanisme de réglage automatique des sièges ajoutent au confort, à la commodité et à la sécurité de roulement.*



Absolument nouvelle... dans tous ses détails!

L'esprit de l'avenir se reconnaît dans les moindres détails de la nouvelle et vibrante Plymouth 1955. Car voici une voiture exempte de tout superflu inutile, si artistement dessinée, si élancée, si sobre . . . que vous sentez sa puissance latente même quand elle ne bouge pas. Et sous le capot, vous découvrirez une puissance veloutée due aux nouveaux moteurs V-8 et 6 cylindres. Oui, du toit aux roues, d'un pare-chocs à l'autre, on n'a jamais vu pareille élégance, pareils avantages. Voyez la pétulante Plymouth maintenant exposée chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo.



MODÈLE PLAZA



MODÈLE SAVOY



MODÈLE BELVEDERE V-8 OU 6

Construites au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

*La transmission automatique PowerFlite, la servo-direction et les servo-freins s'obtiennent moyennant supplément sur tous les modèles. Le système de relevage automatique des glaces et le mécanisme de réglage automatique des sièges s'obtiennent sur les modèles Savoy et Belvedere moyennant un léger supplément.

Ne manquez pas de voir les sensationnels modèles Plymouth 1955 chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo

GARAGE PICARD LTÉE.
1050, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

THÉBERGE AUTOMOBILE LTÉE.
Rue Principale, Marieville

— NOUVELLES SPORTIVES —

Ligue de quilles du dimanche

Le Phaneuf a défait le S.-Onge, 3 à 1, dans une rencontre au cours de la quelle Mme G. Phaneuf a réussi un simple de 186 et O. Goulet un triple de 456. De son côté, le Durocher a dû concéder une victoire de 4-0 au Desmarais. R. Harnois a roulé un simple de 192 et un triple de 426.

Phaneuf

Mme G. Phaneuf 379; R. Foucher 376; Mme R. Côté 275; P. Côté 320; O. Goulet 456. Total 1806.

St-Onge

Mlle J. Caouette 249; F. Marquis 429; Dumy 227; H. Charbonneau 343; P.E. St-Onge 451. Total 1699.

Desmarais

R. Desmarais 406; Mme J. Desmarais 365; G. Desmarais 380; Mlle R. Allain 2788; R. Harnois 426. Total 1855.

Durocher

P.E. Durocher 337; Mlle R. Pelletier 285; D. Lussier 333; Mlle M. Tramblay 160; M. Malo 418. Total 1533.

Classement

Desmarais 7; Phaneuf 6; St-Onge 2; Durocher 1.

Ligue de quilles J.A. & M. Côté

Dans les dernières rencontres à trois clubs de cette ligue, le Beauchamp a remporté les quatre joutes aux dépens des équipes Gagnon et Viens, avec des comptes de 771. 663 et 700, pour un grand total de 2144. R. Harnois a exécuté un triple de 498, dont un simple de 205

Le Beauchamp est ainsi monté en première position, sur un pied d'égalité avec le Gagnon.

Gagnon

Hamelin 484; R. Dion 393; P.H. Bérard 354; G. Gauthier 276; A. Gagnon 381. Toatl 1888.

Beauchamps

R. Bérard 375; A. Mathieu 414; G. Beauchamps 397; R. Harnois 498 N. Lamothe 460. Total 2144.

C. Viens

R. Gadbois 368; Durocher 392; Desrosiers 362; Brodeur 303; C. Viens 378. Total 1813.

Equipe	
Gagnon	22
Beauchamps	22
Viens	4

Ligue de quilles Volcano

Les équipes No 2 et 4 ont eu raison des équipes 3 et 6 par des pointages identiques de 3 à 1. L'équipe No 1 a pris les quatre points possibles contre l'équipe No 5. Les vedettes de la soirée ont été P. Ouellette avec un simple de 203 et un triple de 429, ainsi que Paul Brodeur qui a roulé 435, dont un simple de 209.

Equipe No 2

Beauregard Renée 270; Beauregard Olivette 240; Blouin Léo 278; Rivard A. 367; Granger J. 364; Boucher R. 391. Total 1910.

Equipe No 3

Gendron P.E. 199; Gendron G. 330; Letendre C. 269; Ouellette P. 429; Charron M. 345; Desmarais 303. Total 1875.

Equipe No 4

Benoit W. Mme 21 ; Benoit W. 338; Marchesseault A. 291; Lapointe J.-L. 332; Brodeur Paul 435; Robillard A. 404. Total 2016.

Equipe No 6

Adam A. 263; McDowan N. 270; Bachand M. 300; Levesque D. 350 Desrosiers M. 372; Martel Y. 268. Total 1823.

Equipe No 1

Mme Guertin F. 205; Gagné R. 270; Guertin F. 328; Augustin M. 330; Desrosiers J.B. 337; Bienvenue J.P. 411. Total 1871.

Equipe No 5

Mme Lareau G. 195; Gagné J.P. 255; Beaudet P.A. 344; Flibotte L. 315; Lareau G. 321; Desrosiers G. 332. Total 1762.

Le Saint-Bruno est défait pour la troisième fois en autant de joutes

Dimanche après-midi, dans la première partie du programme double de la Ligue Richelieu, le S.-Bruno a connu les amertumes de la défaite pour une troisième fois consécutive. Les matamores de la Ligue ont perdu quelque peu de leur fougue, depuis un certain temps et semblent avoir de la difficulté à retrouver leur aplomb. Le joueur le plus consistant de l'équipe, à l'heure actuelle, est l'arrière-garde Marcel Bénard, qui accomplit un excellent travail à la ligne bleue.

Le S.-Bruno a compté un point au début de chacune des deux dernières périodes, réussissant à tenir en échec les hommes du McMasterville, mais il était trop tard puisque leurs adversaires avaient pris une avance de 4 à 0 dans le vingt minutes initial.

Bill Dmock ouvrit le pointage pour le McMasterville et fut imité, plus tard, par Hamilton, Normandeau et Poirier. Les buts du S.-Bruno furent crédités à Guilbert et Reid.

Quatre punitions seulement furent infligées au cours de la joute qui fut dénuée de toute rudesse, si l'on fait exception d'une légère altercation entre Marcel Béanrd et Doug Maule, qui écopèrent chacun d'une majeure.

1ère Période

1—M.V.—Dimock, Hamilton, 3.42
2—M.V.—Hamilton, Loane, Dimock, 10.06
3—M.V.—Normandeau, Grenier, Ewart, 13.09
4—M.V.—Poirier, Hamilton, Ewart, 14.37

Guilbert, 11.50.

2ème Période

5—S.B.—Guilbert 2.05

M. Bénard, Maj., 8.52; Maule maj., 8.52; William, 8.54;

3ème Période

6—S.B.—Reid, Bénard J.-Ls Déry,

Ligue de quilles Philharmonique

Le Barbier Lussier l'a emporté 3-1 sur le Grégoire Chaussure grâce au triple de 442 réussi par G. Gladu. Pour les perdants, E. Viens et O. Goulet ont cependant brillé le premier avec un simple de 192 et le second avec un triple de 426. Dans l'autre rencontre, le Canada Radio Service a défait le Labatt's, 4-0. P.E. St-Onge, des perdants, a roulé un simple de 160, et D. Lussier, un triple de 446, pour les vainqueurs.

Lussier Barbier

R. Beaudoin 355; G. Gladu 442; C. Gazaille 375; J.B. Durocher 411; A. Lussier 383. Total 1966.

Grégoire Chaussure

B. St-Pierre 283; E. Vien 410; C. Laganière 298; D. Frappier 315; O. Goulet 426. Total 1732.

Bière Labatt 50

M. Girouard 415; P. Lavigne 336; M. Malo 350; E.P. St-Onge 388; H. Charbonneau 304. Total 1793.

Canada Radio Service

A. Desmarais 303; F. Marquis 429 J. Dion 336; H. Houle 385; D. Lussier 446. Total 1899.

Position des Equipes

1—Bière Labatt 50	50
2—G. Grégoire	23
3—Canada Radio Service	21
4—A Lussier	8

Le Victoriaville triomphe du S.-Jos. en supplémentaire

Dans la soirée du 25 novembre, les Tigres de Victoriaville ont triomphé des Athlétiques de S.-Joseph-Tracy, pour se maintenir sur un pied d'égalité avec S.-Hyacinthe en première position de la Ligue Provinciale de l'Est.

Les Tigres l'ont emporté en supplémentaire, après 7 minutes de jeu, sur un but d'Alain. Le S.-Joseph avait compté au début de la première période, puis le Victoriaville avait réussi à annuler cet avantage dans les dernières minutes de jeu règlementaires.

1ère Période

1—S.J.—Cyr, Cantara, 3.33
Benoit, 5.56, Bélisle, 15.45.

2ème Période

Aucun point.

Levesque 3.33; Guimont 8.31; Richard 15.44:

3ème Période

2—VICT—Blais, Lévesque, 17.04
Ducharme, 15.54.

Période Supplémentaire

3—Vict—Alain, Guimont, Bélisle 7.06

Aucune punition.

Championnat aux "dames"

La Chambre de Commerce de S.-Denis sur Richelieu est orgueilleuse qu'un de ses membres-fondateur, ex-président, ait été proclamé le 29 mai dernier, à Montréal, Champion Provincial aux "Dames".

A son assemblée régulière du 19 novembre courant, afin de signaler de façon particulière cet événement sportif, il a été proposé par M. L.-Nap. Huard, cultivateur, et Président de la Société Coopérative locale, secondé par M. Richard Meunier, marchand, qu'une résolution de félicitation soit consignée dans les archives de la Chambre et, que copie de cette résolution soit transmise aux journaux locaux.

Adopté

J.A. Lamoureux, sec.

Dans la ligue de quilles Travelers, Montréal

Le Molson's a connu une journée désastreuse, dimanche, pendant la deuxième rencontre de la journée alors qu'il a dû concéder une victoire de 4 à 0 au McGill Green. L. Morin a, toutefois, roulé le meilleur simple du match, soit 196.

Dimanche prochain, 15 décembre, à 8h. 30, le Molson's rencontre le Bowling St-Denis, sur les allées de la salle Ste-Anne.

Molson's S.-Hyacinthe.

G. S.-Amant 446; L.P. Morin 446; C. Riendeau 452; R. Turcot 395; Rho 373; B. Paquin 160. Handicap 60 Total. 2228.

McGill Green's Mtl.

E. Marion 466; S. Ebata 466; Beaudet 434; P. David 434; R. Lorente 481. Handicap 111. Total 2





KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ





La Ligue de Quilles Classe "B"

Le Berg's Ltée est parvenu à maintenir son avance en tête de la ligue en annulant avec le Shine Chez Blier, pendant que son plus proche rival, la Bijouterie Godbout baissait pavillon, 3-1 devant le L. Bélanger.

Gilbert "Pit" Girouard a réussi ce qui constitue probablement un record pour S.-Hyacinthe, lorsqu'il a roulé un simple de 265. Son total pour les trois joutes a été de 614.

Shine Chez Blier

Roger Blier 364; Rolland Blier 388; A. Blier 477; René Blier 494; G. Blier 471. Total 2194.

Berg's Ltée

L. Demers 396; M. Malo 411; N Charbonneau 392; G. Gagnon 398; R. Charpentier 480. Total 2080.

L. Bélanger

P.H. Bérard 404; J. Flibotte 428; M. Frappier 392; R. Harnois 428; A. Soly 420. Total 2115.

Bijouterie Godbout

R. Dion 266; D. Houle 295; J.P. Meunier 327; P.E. St-Onge 439; A. Gagnon 429; Dummy 102. Total 1858.

Gobeille et Brouillette

W. Desmarais 326; A. Lussier 396 N. Aucoin 333; P.E. Durocher 351; N. Lamothe 417: Handicap 57. Total 1880.

A. Morissette

G. Girouard 614; R. Lafleur 360; D. Mann 332; P. Lavigne 376; R. Girouard 338. Total 2020.

Coca-Cola

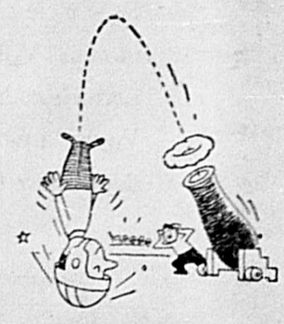
Dummy 462; R. Brodeur 395; C. Gazaille 412; A. Goulet 399; J. Ducharme 467. Total 2133.

Rest. Chez Charlie

C. Larivière 353; C. Frappier 318; C. Ruel 465; A. Veilleux 390; G. Moreau 477. Total 2003.

Position des équipes

1—Berg's Ltée	28
2—Bijouterie Godbout	25
3—A. Morissette	23
4—Shine Chez Blier	20
5—L. Bélanger	19
6—Rest Chez Charlie	17
7—Gobeille et Brouillette	17
8—Coca-Cola	11



AVEC CES ACCIDENTS sans cesse plus fréquents sur nos grandes routes, monsieur l'automobiliste en viendra peut-être un jour à prendre des mesures radicales pour se protéger adéquatement l'occiput. Le couvre-chef de rigueur sera peut-être ce nouveau casque protecteur ultra-léger, en aluminium, qu'on vient de mettre au point en Europe. Il est plus agréable à porter et résiste mieux aux chocs.

Une foule d'objets en aluminium créés pour une fin particulière ont été vite adaptés à d'autres fins. C'est pourquoi l'aluminium canadien est aujourd'hui en aussi forte demande, tant au pays qu'à l'étranger. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Qu'y a-t-il de nouveau dans la Chevrolet? Tout!

Nouveau V8 excellent — deux nouveaux six

Le nouveau "Turbo-Fire V8" de 162 C.V. a un rapport de compression ultra-élevé de 8 à 1. Choix de deux nouveaux 6 également — le nouveau "Blue-Flame 136" avec Powerglide (facultative à coût additionnel) et le nouveau "Blue-Flame 123".

Et quelle vue s'offre au conducteur

Le nouveau pare-brise panoramique de Chevrolet, vous donne une vue plus dégagée de la route. Les fenêtres arrière et latérales sont plus grandes elles aussi. Les quatre ailes sont visibles du volant!

Un système de ventilation vraiment efficace

Le nouveau système de ventilation Chevrolet à prise d'air élevée s'alimente à la hauteur du capot, à distance de la poussière, de la chaleur et des fumées de route.

Nouveaux ressorts arrière en dehors du cadre

Les ressorts arrière sont plus longs et ils sont montés à l'extérieur du cadre; plus écartés, pour donner plus de stabilité dans les virages.

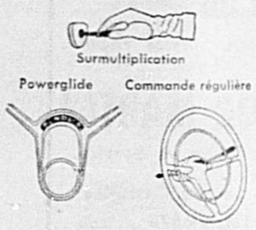


Direction, freinage, embrayage plus faciles

La direction de la nouvelle Chevrolet est plus facile grâce au nouveau mécanisme à billes. Les nouvelles pédales de freins et d'embrayage sont suspendues et n'exigent qu'une légère pression du bout du pied.

Merveilleuse nouvelle suspension avant "Roulement Plané"

Les nouveaux joints sphériques ploient librement pour amortir tous les chocs de route. La nouvelle commande de freins anti-plongeon assure des arrêts parfaits.



Trois transmissions, y compris la Surmultiplication

Choisissez. Il y a la Powerglide utilisée avec le nouveau V8 ou le nouveau "Blue-Flame 136"; la nouvelle Surmultiplication, utilisée avec le nouveau V8 ou le nouveau "Blue-Flame 123". (La Powerglide et la Surmultiplication sont facultatives à coût additionnel.); ou une transmission standard, pour aller avec le nouveau V8 ou le "Blue-Flame 123".

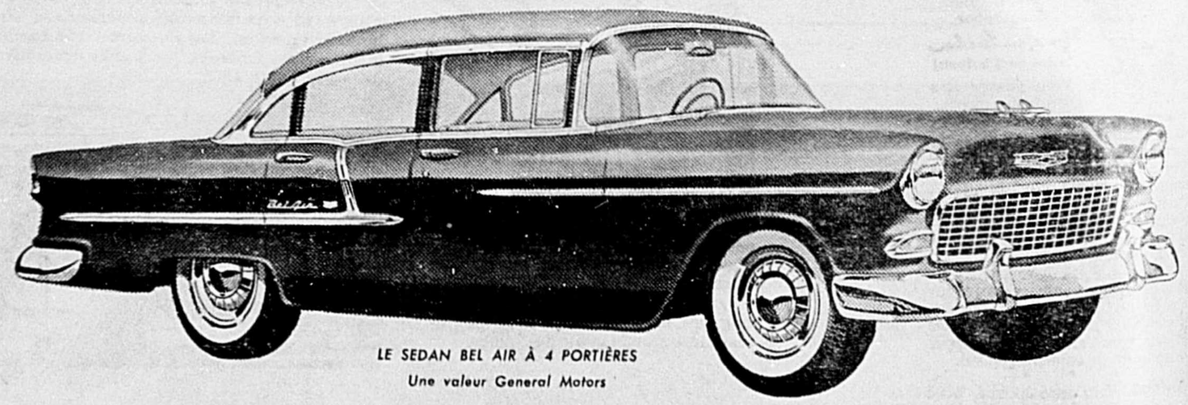
. . . et la Chevrolet a cette apparence longue et basse qui semble dire "allons-y!"

C'est une voiture épatante à tout point de vue! D'apparence plus longue — et beaucoup plus basse, la nouvelle Chevrolet a le cachet crâne d'une auto sport. L'intérieur superbe offre plus d'espace pour les chapeaux, les hanches et les épaules!



Pneus sans chambre à air comme équipement standard

Ce grand progrès des pneus ne vous coûte rien de plus! Ces pneus ont fait leurs preuves et vous donnent plus de protection contre les éclatements . . . se dégonflent plus lentement en cas de crevaison . . . et résistent beaucoup mieux aux autres causes de pannes de pneus. Mais en plus de cette sécurité bien supérieure, ils éliminent presque tout le bruit des virages de court.



LE SEDAN BEL AIR À 4 PORTIÈRES
Une valeur General Motors

Chevrolet et General Motors inaugurent une nouvelle ère dans l'automobile à bas prix — avec une conception entièrement nouvelle de la voiture à prix populaire! Des idées nouvelles! Et tout cela vous est présenté dans le plus luxueux ensemble qui ait jamais porté l'étiquette de prix Chevrolet.

Voici la voiture qui a pour origine une idée sensationnelle; à savoir qu'une voiture à bas prix peut offrir l'élégance, la performance, le confort, les agréments et même l'impression de luxe de voitures plus chères.

Quel automobiliste n'a pas rêvé d'une telle voiture? Mais avant que Chevrolet et General Motors se mirent à l'oeuvre, la tâche semblait impossible. Il leur a fallu du temps, mais ils ont réussi à faire de ce rêve une réalité: la Chevrolet *motoramique* 1955.

Quand on y songe, il n'est pas étonnant que seul le plus grand producteur d'automobiles du monde ait pu y parvenir. Chevrolet et General Motors possédaient tout ce qu'il fallait et le désir de transformer vos *rêves en réalité*.

Visitez la salle de montre du marchand pour faire connaissance avec la Chevrolet *motoramique* — plus qu'une nouvelle voiture — UNE NOUVELLE CONCEPTION DE L'AUTOMOBILISME PEU COÛTEUX!

La Chevrolet *motoramique*

C-655DF Plus qu'une nouvelle auto — une nouvelle CONCEPTION d'automobilisme peu coûteux

CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE

EMILE BEAUDRY, président

Distributeurs de Général Motors

100, rue Concorde Tél. 4-5336 Saint-Hyacinthe

ICI CJSO SOREL

Ohé les enfants sages...

Tous nos jeunes auditeurs ont sans doute déjà appris la bonne nouvelle: nos ingénieurs parviennent enfin lundi, le 22 novembre, à atteindre par TSF le roi du Pôle Nord, le bon vieux Père Noël. Et depuis, nous captons tous les jours ses messages les diffusons sur nos puissantes antennes, l'après-midi, à 4 heures 45. C'est ainsi que tous les garçonnets et fillettes qui ont pris l'excellente habitude d'écouter chaque jour le Père Noël et des deux charmantes Fées savent que leur vieil ami est maintenant en route pour Sorel.

On prévoit que son arrivée triomphale se fera au cours de la semaine du 6 décembre, soit la semaine prochaine, probablement vers la fin de la semaine. Mais pour être fixés, qu'on ne manque pas d'écouter d'ici là les récits de voyage de la joyeuse équipe tous les après-midis (y compris le samedi) à 4 heures 45, sur les ondes de CJSO. Car il faut dire que le Père Noël ne viendra pas seul. Non! il sera accompagné de toute une troupe de petits ouvriers-magiciens des grandes usines de jouets du Pôle Nord qui avaient grande envie, eux aussi, de prendre contact avec les petits garçons et filles de la région de Sorel. Il y aura aussi, bien entendu, les charmantes Fées des Etoiles et Fée des Neiges qui ont chacune du grand livre, doré sur tranche, contenant les noms de tous les enfants sages qui seront visités au cours de la nuit du 24 au 25 décembre. Incidemment, les petits amis, vous êtes tous invités à écrire au Père Noël pour lui laisser savoir que vous aimeriez bien voir votre nom porté dans le livre des enfants sages.

Ce bon vieillard est tellement occupé qu'il ne peut vérifier maintenant que les cas qui lui sont soumis, c'est-à-dire qu'il ne tiendra compte que des noms qui lui seront parvenus. Il ne pourra pas entreprendre d'enquête pour connaître ce que méritent les autres, malheureusement pour eux. Il faut bien le dire, c'est inévitable, le Père Noël prend de l'âge et il n'a plus cette belle vigueur de jadis. Il n'y a donc pas un instant à perdre, chers petits auditeurs de CJSO; écrivez immédiatement à votre vieil ami pour vous rappeler à sa mémoire. L'adresse: "Père Noël, Poste CJSO, Sorel". Nous nous chargerons de lui faire parvenir vos noms tout au long du grand voyage qu'il vient d'entreprendre. D'où que vous soyez, donc, une seule adresse: "Père Noël, Poste CJSO, Sorel". Il n'y a pas une minute à perdre! Bonne chance, les petits, et surtout soyez sages! .....

S.-Guillaume

Les RR. SS. Candide-de-Jésus et S.-Amable, en visite chez M. et Mme Amable Vanasse.

—M. et Mme Louis Vanasse, et leurs enfants, Yvan et Diane, M. et Mme Claude Vanasse et leur fillette, Claudette, M. et Mme Paul Vanasse et leur fils, Pierre, M. et Mme Guy Vanasse, tous de Montréal, en visite chez M. et Mme Roméo Vanasse et Jean-Paul Morel.

—M. et Mme Armand Trudeau et leur fillette, Christiane, de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Donald Poliquin, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Anatole Fontaine.

—Mlles Thérèse et Lucette Dugas, de Montréal, en visite chez MM. et Mmes Rosario et Henri-Paul Dugas.

—M. et Mme Roger Viens, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Elphège Vanasse.

—Mlle Françoise Gendron, de S.-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Albert Gendron.

—Mlle Jeanne-d'Arc Cartier, en visite chez M. et Mme Rosaire Cartier, à Montréal.

Saint-Charles

Afin de bien terminer l'année mariale, une retraite paroissiale eut lieu ici durant la semaine du 21 novembre: le prédicateur était le R.P. Pothier, o.m.i.

—A l'assemblée générale annuelle de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe, tenue récemment, la Caisse Populaire de Saint-Charles était représentée par MM. Emile Rémy, Ferdinand Beauregard, Elzéar Rémy et Donat Meunier.

—Le 26 novembre eut lieu le baptême de Joseph-Rosalphée-Marcel, enfant de M. et Mme Rosaire Lussier (Gisèle Choquette). Parrain et marraine, Rosalphée Barsalou et Laure-Anna Lussier, son épouse, oncle et tante du bébé.

Saint-Liboire

M. et Mme Ange-Emile Lapalme sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-André - Claude - Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Lapalme, d'Upton, grands-parents de l'enfant.

Saint-Hugues

—M. l'abbé Gérard Lusignan curé de St-Hugues vient de terminer sa visite de paroisse.

Le récensèment fait au cours de cette même visite, nous donne la population de S.-Hugues soit 1294 âmes, réparties en 285 familles.

—Mardi, le 22 novembre, dans l'église paroissiale de S.-Hugues, avait lieu les funérailles de Anna Bergeron, épouse de Narsisse S.-Germain, décédée à l'Hôtel-Dieu de S.-Hyacinthe.

La défunte laisse une soeur Mme Bélanger de S.-Hyacinthe et un frère Alfred de S.-Hyacinthe.

Le service fut chanté, par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé de la paroisse.

—A été baptisé Joseph, Domina, Jean-Guy Desforges, enfant de M. Sylvio Desforges et de Amanda Mayer. Parrain M. Gabriel Desforges et marraine Domina Masse, oncle et tante de l'enfant.

—Chez les Pères Dominicains de St-Hyacinthe s'ouvrait une retraite fermée spécialement pour les hommes mariés de S.-Hugues. 56 d'entre eux suivirent les exercices de la retraite. Tous ceux qui l'ont suivie se disent heureux d'avoir pu prendre part à ces pieux exercices.

—Le 21 novembre au couvent de la Présentation de Marie il y eut une fête intime pour toutes les anciennes du couvent.

A cette occasion il y eut plusieurs petites scènètes intéressantes puis ensuite goûter et visite de la maison pour toutes les anciennes pensionnaires.

Saint-Dominique

Dimanche soir, aura lieu au sous-sol de l'église une soirée récréative organisée par les jeunes Lacordaire et Jeanne d'Arc. Nous aurons le bonheur d'avoir parmi nous M. l'abbé François Ménard, aumônier diocésain du mouvement. Il y a une invitation toute spéciale aux jeunes gens et jeunes filles de la paroisse à cette veillée.

—A l'école no 2, dirigée par Mme Lionel Loiselle, on fêta la Sainte-Catherine avec les élèves et leurs parents. Il y eut pièces, chants, jeux, musique, etc. Tous se sont quittés en emportant un précieux souvenir de cette soirée.

—Mlle Jocelyne Guertin était de passage chez Mme Roger Martin, de Montréal.

—MM. et Mmes Conrad et Florent Fréchette, de Montréal, et leurs enfants, chez M. Lionel Dion.

Saint-Aimé

—Dimanche soir avait lieu au pensionnat du couvent de Saint-Aimé la réunion annuelle des anciennes sous la présidence de la R.S. Marie de Béthanie directrice des religieuse de la Présentation de Marie à S.-Aimé. Il y eut la traditionnelle partie de carte.

—M. et Mme Maurice Desrosiers née Jeanne Raiche sont les heureux parent d'un fils baptisé Joseph, Omer, Jean-Marie. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Grenon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Claudette Raiche, tante.

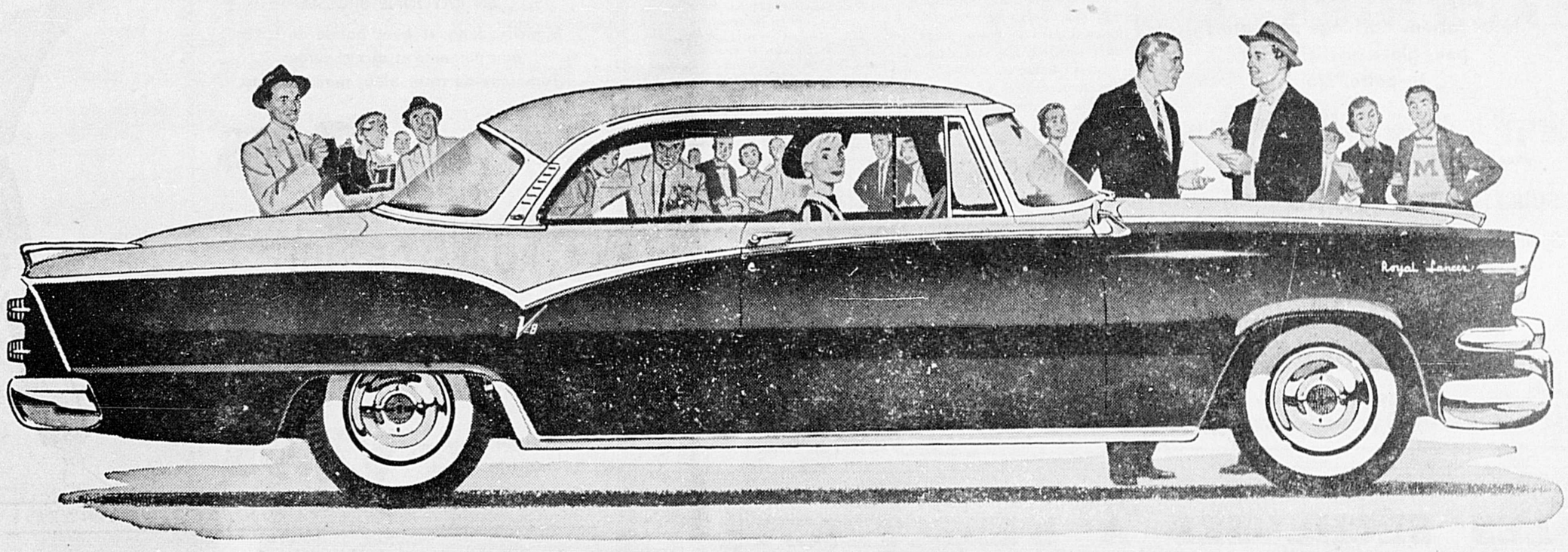
—MM. et Mmes Jean-Baptiste Poirier et Michel Dufault nous ont quitté pour aller passer l'hiver dans la Métropole.

—M. et Mme Armand Joyal et leur fillette de S.-Hyacinthe, en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Desrosiers et M. Jonas Joyal.

Dr MARCEL PERRAULT
MEDECINE GENERALE
Diplômé du Christ Hospital, de New-York
TEL. NUIT JOUR 4-5419
805, RUE SAINTE-ANNE, SAINT-HYACINTHE (6 fév.)



Nouvelle comme l'avenir...



la Dodge Custom Royal V-8 de '55

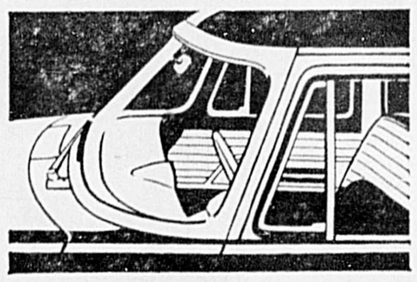
La nouvelle aristocrate de la route ...élégante, nerveuse, longue, basse, suprêmement belle.

Les yeux s'agrandissent, les coeurs battent à la vue des lignes hardies et élancées de la toute nouvelle Dodge Custom Royal V-8. Elle est si splendidement longue et basse . . . le prestigieux modèle Royal Lancer illustré ici mesure près de 18 pieds de long.

Entrez à l'intérieur et vous y trouvez un monde nouveau et raffiné. Les capitonnages épais, piqués en losanges, type jacquard, évoquent le grand luxe. Voyez combien les riches teintes s'harmonisent avec les tons pastel.

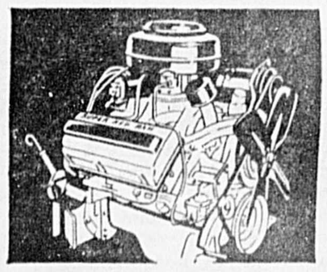
Laissez-vous griser par l'élan de la nouvelle puissance V-8 . . . et bercer par la douceur de la PowerFlite, la plus automatique de toutes les transmissions, et qui fait partie de l'équipement *standard* sur la Dodge Custom Royal. Voici la voiture qui vous fera vibrer par ses promesses d'aventure. Voyez-la et conduisez-la maintenant!

TOUTES PRÊTES CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DESOTO

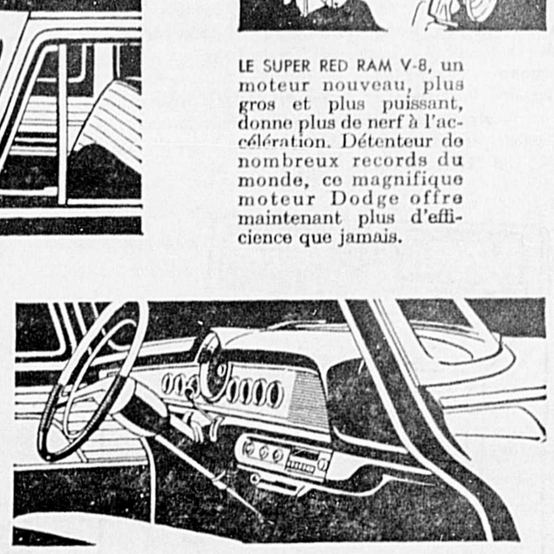


TOURNEZ LA TÊTE et mesurez du regard l'amplitude du premier *véritable* pare-brise enveloppant. Sa courbe se prolonge très loin *au niveau des yeux*, tout comme au bas.

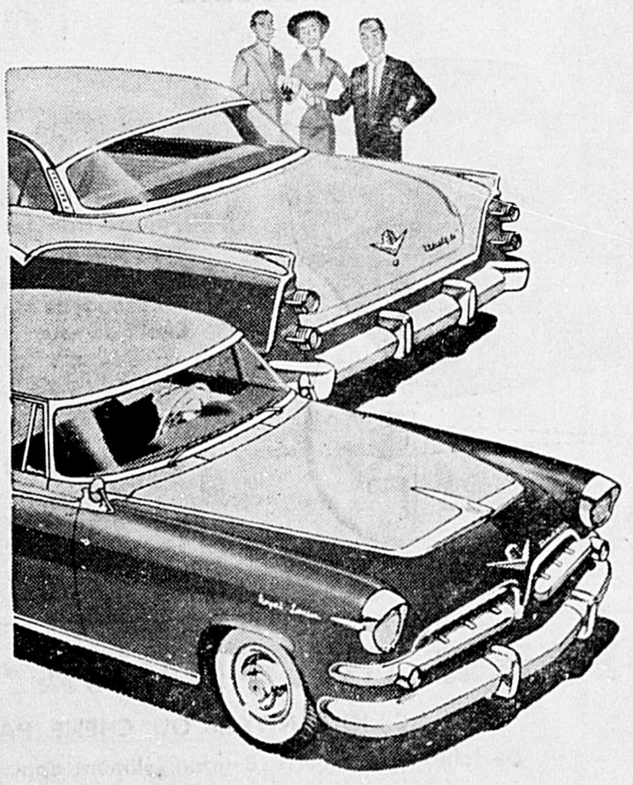
Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited



LE SUPER RED RAM V-8, un moteur nouveau, plus gros et plus puissant, donne plus de nerf à l'accélération. Détenteur de nombreux records du monde, ce magnifique moteur Dodge offre maintenant plus d'efficience que jamais.



COMME DANS LA CARLINGUE D'UN AVION MODERNE, ce tableau de bord déploie un assortiment de cadrans étincelants sur une surface profondément incurvée qui se prolonge dans les panneaux des portes. Le levier de sélection pour la transmission automatique PowerFlite est maintenant situé sur le tableau de bord avec les autres commandes que vous avez rarement besoin de toucher.



Venez l'admirer à sa preséntation, chez votre dépositaire Dodge-De Soto!

GARAGE IDÉAL ENR.
3140, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

GARAGE MARIEVILLE ENR.
421, rue Chambly, Marieville

SAINT-ROSALIE Monsieur G. Chicoine

Avant d'acheter,
VOYEZ
notre système de chauffage à l'huile, à air forcé, avec conducteur de chaleur
à chaque pièce de votre maison, système de chauffage muni d'un
humidificateur automatique,
et possédant toutes les caractéristiques d'un système économique.

Venez vous convaincre en faisant une visite au
MAGASIN BELANGER
(En face du poste de police)
1220, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-8909

Avez-vous une question à poser concernant l'assurance-chômage ou le placement ?

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage de Saint-Hyacinthe. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q.—J'ai été à l'emploi de la même compagnie pendant cinq ans. Quand j'ai quitté, on m'a remis mon livret d'assurance qui ne contenait que des timbres apposés depuis le 1er mai de cette année. Il y a un espace libre dans le livret pour le mois d'avril. Qu'est-il advenu de mes timbres du mois d'avril et de ceux des quatre autres années?

R.—Les livrets d'assurance sont renouvelés durant la période d'avril à juin, chaque année, et le travail de renouvellement est ainsi réparti sur une période de trois mois. Vous vous rendrez compte que votre employeur a renouvelé ses livrets et mai et que les contributions d'avril ont été apposées dans votre livret 1953-54. Les contributions relatives aux années précédentes sont inscrites au bureau régional.

Q.—Mon mari touche des prestations au taux de personne à charge à l'égard de l'un de nos enfants. Puis-je toucher des prestations à l'égard de l'autre enfant?

R.—Il appartient au mari de veiller à l'entretien de ses enfants et ce n'est que dans des circonstances exceptionnelles et après qu'on a clairement établi que la femme veille seule et entièrement au maintien de l'autre enfant qu'elle peut toucher des prestations au taux de personne à charge.

LUC TETREAULT, o.d.
Optométriste
1626, RUE DES CASCADES,
TEL. 4-8264. S.-HYACINTHE

Au cinéma Le Paris

"Si Versailles m'était conté", la plus grande fresque cinématographique jamais offerte, prendra l'affiche dès demain, au Cinéma "Le Paris".

L'un des effets les plus certains de l'évolution actuelle du cinéma est de rendre au film historique une faveur nouvelle. De Hollywood de Rome, de Paris, gloires du passé reprennent vie et visage sur l'écran, et jamais sans doute un tel effort n'a été fait pour donner à leurs exploits décors plus somptueux. Maquettistes, architectes, costumiers rivalisent d'ingéniosité et de goût pour parer la toile blanche de splendeurs que l'éclat de la couleur rend aujourd'hui plus merveilleuses. Mais dans cette compétition, on ne peut dénier à la France un privilège exceptionnel: celui d'offrir à ses personnages de ses films d'époques, mieux que le plus grandiose décor, mieux qu'une "reconstitution" habile et fidèle, mais bien le cadre authentique de leurs aventures: le château séculaire, les remparts et les douves, ces vieux murs du Moyen-Age et de la Renaissance où les artistes d'autrefois laissèrent la marque de leur génie.

Ce souci d'authenticité à des fins artistiques, c'est en ait, une tradition dans le cinéma français. Jamais pourtant l'on avait été si loin dans cette voie, que ne l'a fait Sacha Guitry en réalisant "Si Versailles m'était conté", une magistrale évocation des fastes de Versailles à travers les siècles, où paraissent dans le Palais même et sous les traits des plus grands comédiens, toutes les figures illustres qui fréquentèrent la demeure des Rois de France. "Si Versailles m'était conté" c'est l'image même de la France d'hier, c'est le plus beau Palais du monde qui vous livre ses trésors.

ETAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Baptêmes

28. — Jos.-Germain-Laurier-Michel, fils de Wilfrid Brazeau et de Lauretie Claing. Par. et mar. Germain Beauregard et Rose Claing.

28. — Marie-Rolande-Lorraine-Hélène, fille de Maurice Millier et de Rachel Houle. Par. et mar. Gaston Clermont et Rolande Millier.

28. — Jos.-Claude-Ovide-Michel, fils de Maurice Guilbault et d'Yvette Brizard. Par. et mar. Ovide Guilbault et Adrienne Roch.

Mariage

22.—Roland Beauregard et Lucienne Cabana.

Sépultures

24.—Pierre Leblanc, époux de Régina Pelletier, 72 ans.

26.—Rémi Deshaies, fils de Paul Deshaies et de Maria Leblanc, 36 ans.

29.—Lucienne Fontaine, épouse de Sylva Turcotte, 40 ans.

SACRE-COEUR

Baptême

21. — Joseph-Armand-Raymond, fils de Charles Martel et de Lucile Charbonneau. Par. et mar. Armand Charbonneau et Simone Patenaude.

Sépulture

24.—Odile Brodeur, enfant de Jean Brodeur et de Marthe Grignon, 3 mois.

SAINT-SACREMENT

Baptêmes

21.—Marie-Marthe-Louise, fille de Roland Dion et de Claire Gareau. Par. et mar. Roland Charron et Réjeanne Gareau.

21.—Joseph-Luc-Jean-Claude, fils de Paul-Emile Chabot et de Gabrielle Le Berger. Par. et mar. Camille Le Berger et Lucile Bergeron.

28. — Joseph-Germain-Luc-Guy, fils de Roger Guertin et de Cécile Bastien. Par. et mar. Germain Lorange et Bernadette Bastien.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptêmes

28.—Marie-Carole-Martine, fille de Josaphat Robidoux et de Thérèse Robidoux. Par. et mar. Gilles Desmarais et Thérèse Robidoux.

28.—Doris-Jacinthe-Noëlla, fille de Gérard Pion et de Thérèse Brodeur. Par. et mar. Narcisse Brodeur et Noëlla Hébert.

CATHEDRALE

Baptême

28. — Jos.-Richard-Claude, fils de Robert Leduc et de Georgette Saint-Germain. Par. et mar. Eudore Leduc et Blanche Wingender.

Mariages

27.—Roger Lemoine et Bertha Traversy.

27.—Joseph Harton et Lucienne Lépine.

Sépultures

25.—Ernest Authier, époux de Lucienne Petit, 44 ans, 11 mois.

Choix complet de PATINS C.C.M. neufs

• Nous échangeons les patins usagés
• Nous faisons l'affilage des patins pour glace artificielle.
La paire, .25

• Spécial — PATINS C.C.M. de fantaisie
pour jeunes filles. Pointures, 4 à 9. $11.50

• GOURETS et SKIS à bas prix

• Spécial — 65 paires de patins assortis
pour hommes. — Prix rég. $14.95 à $35.00

Escompte de 25 à 35%

A. ST-AMAND
Agent C. C. M.
1190, rue des Cascades, Tél. 4-8181, Saint-Hyacinthe

FOURRURES
Ceux qui préfèrent la qualité et une coupe impeccable, l'obtiennent toujours chez
Omer Desmarais
Marchand de fourrure,
1045, RUE LAFRAMBOISE,
sans qu'il en coûte plus cher.

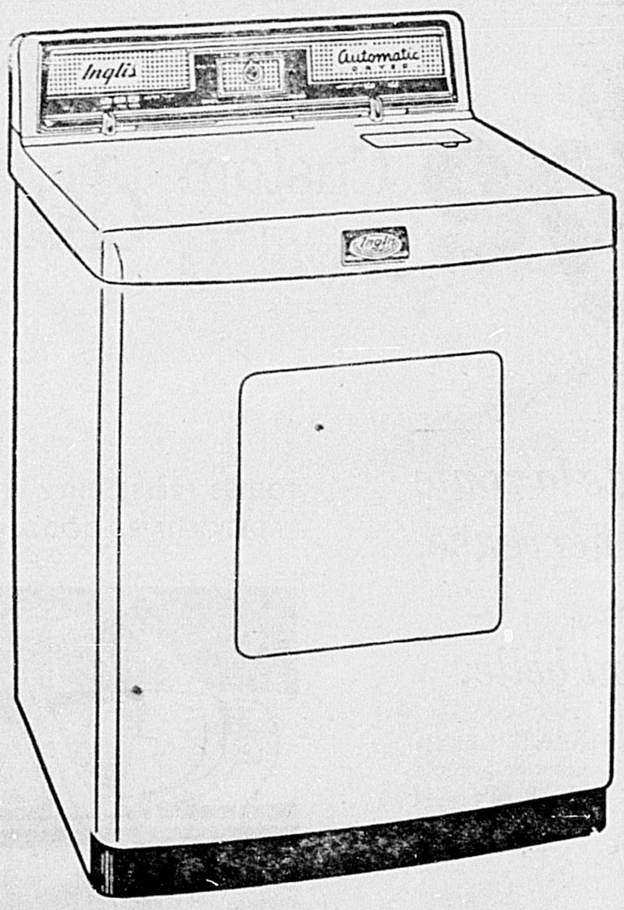
LES SÉCHEUSES À L'ÉLECTRICITÉ

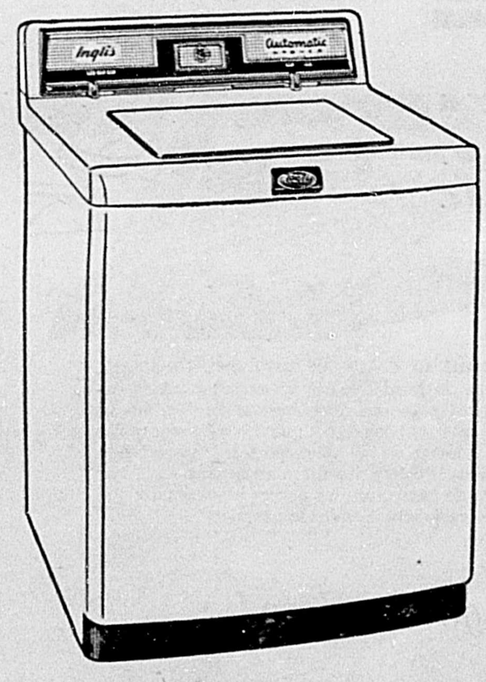
Inglis IMPERIAL

entièrement automatiques
vous libèrent TOTALEMENT de
la corvée du séchage !

RAVISSANTES, EFFICACES,

Exceptionnelle par sa beauté et ses performances nouvelles, la sécheuse INGLIS "Imperial" est incomparable. De toutes les sécheuses, seule l'INGLIS a le tableau de commande entièrement illuminé avec lampe-guide indicatrice pour le cadran de minuterie, le sélecteur à 3 températures et la commande pour tissus délicats. Puis il y a l'agitation "Therma-Flow" dans la brise la plus douce et la plus asséchante qui soit... tambour doux comme le satin, pouvant sécher à la fois jusqu'à 20 livres de linge humide... intercepteur de duvet à même... signal "Cycle-Tone"... échappement "Force-Flo"... lampe "Sun-A-Tizing... lumière intérieure... interrupteur automatique sur la porte... adossement parfait au mur... déclic automatique de la porte, "au bout du doigt"... fini "Lifecoat" pour beauté durable.





et pour vous libérer tout à fait du lavage...
LA LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

INGLIS

D'une beauté éblouissante, c'est vraiment la meilleure lessiveuse automatique jamais construite... sa SUPREMATIE est reconnue. Seule l'INGLIS vous offre le fameux gagne-savon... sept rinçages... tableau de commande entièrement illuminé avec lampe-guide indicatrice pour la commande de minuterie, le sélecteur à 3 températures et la commande de niveau d'eau "Select-A-Level"... double avertisseur "Cyclo-Tone"... agitation "Agiflow"... capacité géante de 9 livres... remplissage automatique... cycle entièrement modifiable... porte de remplissage par le dessus, à déclic automatique "au bout du doigt"... économie d'eau grâce aux cuves partielles... essorage rotatif... lampe "Sun-A-Tizing... adossement parfait au mur... garantie de 5 ans pour la transmission... fini "Lifecoat" pour beauté durable.

Généreuse allocation offerte en échange de votre sécheuse ou lessiveuse usagée.

Vous serez toujours fière de votre **INGLIS**

LEVELCO ÉLECTRIC Enr.

1074, rue des Cascades, Tél. 4-6429, Saint-Hyacinthe

ou VOYEZ VOTRE ELECTRICIEN LOCAL



SPÉCIAUX d'avant NOËL

PYJAMAS
EN RAYONNE BROSSEE
Manches longues avec bande de coton aux poignets et aux chevilles.
Tons unis de rose, bleu, maïs et lilas.
Tailles: petit, moyen, grand. $2.98

ROBES DE NUIT
EN RAYONNE BROSSEE
Idéales pour les nuits froides d'hiver.
Manches longues.
En rose, bleu, jaune et lilas.
Tailles: petit, moyen, grand, très grand. $2.98



RAYON DE LA LINGERIE



Services de vaisselle
Spécial des "Fêtes" $14.95
Services 8 couverts, 53 morceaux.
D'importation anglaise.
Semi-porcelaine. — Deux modèles.
Fond blanc avec rayure rouge ou verte.

RAYON DES CADEAUX

FAMEUX FAUTEUIL KENMAR *contour*
Cimon

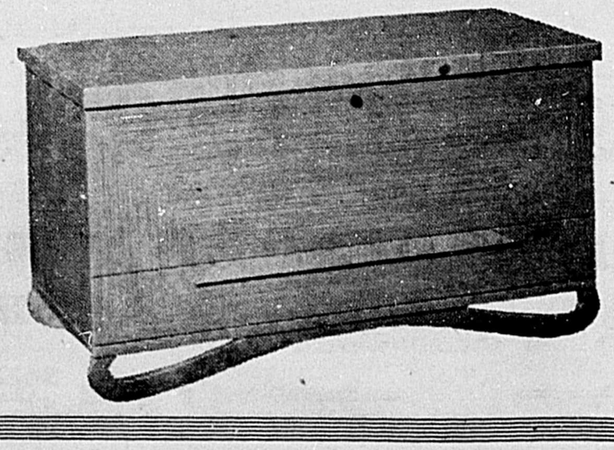


• Conçu scientifiquement comme un moule, pour supporter le corps entier.
• S'ajuste à toutes les positions. Pas de levier à tirer, pas de bouton à pousser.
• Seuls le dossier et le siège basculent. Les acoudoirs sont fixes. Pas de tabouret séparé.
Choix de couverture: repp, homespun, frisé, etc.

PRIX SPECIAL, $69.00 ET PLUS

• Ajoute confort et luxe dans votre boudoir.
Conçu:
• Pour la détente des nerfs
• Pour la lecture
• Pour le sommeil
• Pour la convalescence

COFFRE EN CÈDRE "LANE"
FINI ACAJOU, NOYER OU CHENE PALE
De fabrication experte, à grain joliment appareillé.



A l'épreuve de la poussière.
Intérieur en cèdre rouge.
Durera toute la vie.
Grandeur, 18" x 43" x 19".
PRIX VARIANT DE
$40.00 à $99.00
Profitez de notre PLAN MISE de COTE

RAYON DES MEUBLES

433, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe TEL. 4-6471,

M. le juge Garneau en Cour Supérieure de Saint-Hyacinthe

L'hon. juge Antonio Garneau présidera du 13 au 17 décembre la session de la Cour Supérieuree du district de Saint-Hyacinthe. Vingt-deux causes sont inscrites au rôle. En voici la liste:

Papyria vs Frères Maristes
Millier vs Bolduc
E.T. Corset Co. vs Lussier
Chicoine vs Chicoine
Hôpital Notre-Dame vs Lagacé.

Mardi, 14 décembse
William vs Dutilly
Providence Man. Co. vs Baiaillier
Boucher vs Cardin et al
Bosselet vs Déry

Mercredi, 15 décembre
Lacroix vs Arcand
St.-Pierre vs Grégoire
Maynard vs Gérard et Perras
Lemay vs Bienvenue
Lemay vs Bienvenue

Jeudi, 16 décembre
Guertin vs St-Pierre
Choquette vs Morin
Parent vs Gagné
Archambault vs Brodeur

Vendredi. 17 décembre
Thibodeau vs Roy et al
Perreault vs Courtemanche
Lajoie vs Sherbrooke Oxygen
Leblanc et al vs Millette

Le Dr J.-C. Laurence a été élu président du club des Francs

M. le Dr Jean-Claude Laurence, chirurgien dentiste, a été élu président du Club des Francs de Saint-Hyacinthe pour l'année 1955. Il succède à M. le Dr Marc Bergeron, directeur de l'Unité Sanitaire de S.-Hyacinthe-Rouville, qui devient président ex-officio.

Les autres membres élus au conseil de direction sont MM. Jean Ravenelle, vice-président; Gaston Bilodeau, secrétaire; Jacques Gauthier, trésorier; Gilles Saint-Amand, maître de chapelle; Paul Picard, président du comité des membres; Marcel Arel, président du comité de l'apostolat; Jean Breton, président du comité des finances; Clément Fournier, président du comité de bienfaisance; Fernand Pothier, président du comité des réceptions; Yves Michaud, propagandiste.

Les élections se sont déroulées sous la présidence de M. Léo Trudel. M. Henri Archambault assumait les fonctions de secrétaire d'élections.

Concours de bon langage pour les écoliers jeunes

Quelques 2,000 écoliers, fréquentant 65 institutions, dans onze villes ou villages du diocèse de S.-Hyacinthe où l'on compte des sections de la Société Saint-Jean-Baptiste, ont commencé de se préparer en vue d'un grand concours du "Bon Parler Français" qui se tiendra au printemps. Il n'est pas impossible que d'autres adhésions viennent s'ajouter aux premières.

Organisé sous les auspices de la Société S.-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, le concours s'adresse aux élèves des classes de 7e, 8e et 9e années. Pourront y prendre part, dans les écoles où il n'y a pas de classe de 7e, les élèves de 6e année.

De novembre à mars, les titulaires de chaque école inscrite recevront des listes d'expressions à corriger, pour purifier le langage de barbarismes et anglicismes, ou de constructions de phrases grossières. En mars, les sections organiseront un premier concours éliminatoire, auquel prendront part les élèves de la paroisse. Un prix sera décerné au vainqueur.

Dans les semaines qui suivront, un concours diocésain aura lieu pour les gagnants des éliminatoires. L'élève qui se classera premier se verra attribuer un prix de $100, que lui décernera la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse. Bien que la valeur n'en soit pas encore déterminée, un prix sera aussi accordé à l'instituteur ou à l'institutrice qui aura préparé le vainqueur.

Enfin, le champion diocésain du bon langage sera appelé à affronter ceux des régions de Nicolet et Sherbrooke, dans un concours qui se tiendrait à ce dernier endroit.

La 'S. Can. Power' accuse un profit net de $1,545,985

Le 41e rapport annuel de la **Southern Canada Power Limited**, pour l'exercice terminé le 30 septembre 1954, montre des augmentations appréciables dans le revenu net. On remarque aussi la construction de nouvelles installations en vue de satisfaire une demande toujours croissante.

Le revenu brut se chiffre à $8,184,094, soit une augmentation de $508,018 sur l'année dernière. D'autre part, l'augmentation dans le coût de l'exploitation et l'achat additionnel d'énergie ont porté ces items à $4,207,734, une augmentation de $270,292. Le revenu net de $2,884,485, déduction faite de la dépréciation, des intérêts sur obligations, des mauvaises créances mais non de l'impôt sur le revenu, est de $212,726 plus élevé que l'an dernier.

Après déduction de l'impôt, le profit net se chiffre à $1,545,985, une augmentation de $104,226. Le profit net par action privilégiée est de $21.81, comparé à $20.34 l'an dernier, et de $2.62 par action ordinaire comparé à $2.36.

La somme dee $927,186, a été investie dans de nouveaux projets et dans l'achat de matériel. Le fonds de roulement à la fin de l'année est de $2,092,413 comparé à $2,016,551 l'an dernier. Les espèces en caisse et en banque et les bons du trésor du Gouvernement du Canada se chiffrent à $445,739 comparé à $272,114 et les comptes, effets et intérêts à recevoir à $1,030.060 comparé à $958,110 l'an dernier.

L'année qui vient de finir a valu aux actions ordinaires $1.90 de dividende ce qui portait automatiquement les dividendes sur actions privilégiés à leur maximum. La clause de participation attachée aux actions privilégiés a valu à ce groupe de détenteurs le maximum prévu de $7 l'action. Cette clause de participation assure à l'actionnaire privilégié, pour chaque action, quatre fois le dividende payé dans l'année sur les actions ordinaires, avec un maximum de $7.

La Compagnie a raccordé 2,428 nouveaux abonnés à son réseau, ce qui en porte le nombre à 74,720 au 30 septembre. Le débit en kilowatt-heures fut de 592,166,365 soit environ 7% de plus que l'an dernier.

Les 51 milles de lignes de distribution onstruites durant le dernier exercice ont porté ce réseau à 2,990 milles. Dans le domaine industriel, la compagnie rapporte plusieurs nouvelles industries et plusieurs projets d'agrandissement.

Les ventes de marchandise se sont élevées à un montant record de $1,269,232, soit une augmentation de 14%.

Des 2,314,483 arbres plantés par le service forestier de la Compagnie depuis le début de son programme de reboisement en 1926, 1,902,093 ont survécu: un pourcentage de survie de 82.12. Cette année 8,700 arbres ont été donnés aux clubs 4-H et aux municipalités.

Le rapport est signé par Jas. B. Woodiatt, président et est présenté par Reddy Kilomatt, le symbole de l'électricité distribuée par l'entreprise privée.

Une charte demandée à la Législature par le Collège S.-Maurice

Le Collège Saint-Maurice, institution d'enseignement classique pour jeunes filles que dirigent à Saint-Hyacinthe les Soeurs de la Présentation de Marie s'adressera à la Législature au cours de la présente session pour réclamer une personnalité distincte de la communauté religieuse qui l'administre. Onze autres collèges féminins feront de même.

Le projet d'incorporation légale, qui a été approuvé par l'épiscopat canadien, vise deux buts principaux: la dégalisation de l'affiliation à l'Université de Montréal et, par la suite, l'obtention des octrois statutaires que la province de Québec accorde aux maisons d'enseignement secondaire.

Pour le spectacle des Ice Capades

Une excursion par autobus pour le spectacle des Ice Capades est à s'organiser pour le 4 décembre, sous les auspices de l'Agence des Beaux Voyages, de Saint-Hyacinthe. Pour de plus amples renseignements ou pour se procurer des billets, prière de communiquer avec l'Agence des Beaux Voyages, Tél. 4-5316, ou avec le terminus du Grand Hôtel, Tél. 4-7000.

M. Arthur Blaquière, de S.-Jean-Baptiste, est réélu président

Saint-Damase, 1.—(Spéciale)

M. Arthur Blaquière, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, a été élu président de l'Association des Eleveurs de poulet de grill de la province de Québec, au cours d'une assemblée tenue à Saint-Damase. Les autres directeurs élus sont MM. Stanley Hamilton, de Sherbrooke, vice-président; Germain Vincent, Saint-Hyacinthe; E. Robert, Sainte-Adèle, J.-H. Grégoire, Victoriaville; Alcide Lacharité, Saint-François-du-Lac, et Raymond Bienvenue, Saint-Césaire, directeurs. M. J.-B. Roy, agronome de Québec, assume les fonctions de secrétaire.

MM. Noé Hénault, chef des inspecteurs de produits avicoles du ministère fédéral de l'Agriculture, Ubald Pilon, chef de la section avicole du ministère provincial de l'Agriculture, et Domina Fortin, agronome du comté de Saint-Hyacinthe, ont été nommés membres honoraires de l'Association.

LUCIEN VIAU ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARLES-A. DESROCHES, C. A.
FERNAND RHEAULT, C. A.
515, RUE ST-DENIS TÉL. 4-8128 ST-HYACINTHE
150 OUEST, RUE CRAIG, ÉDIFICE DES TRAMWAYS
MONTRÉAL
TÉLÉPHONE MARQUETTE 1889

Mes petits enfants,
j'ai bien hâte de vous voir tous . . .
J'arriverai à la gare du C.N.R. ce soir même, vendredi, 3 décembre, à 6 h. 40 p.m.
Je serai au magasin A. Blondin Limitée tous les jours jusqu'à Noël.
J'ai des cadeaux pour tous, et en plus, un magnifique train vous promènera parmi tous les jouets.

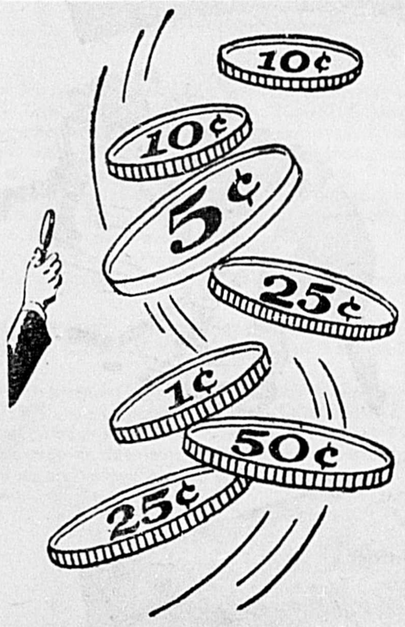
Dites à votre papa et votre maman de vous amener souvent me voir.
PERE NOEL

Grégoire Girard
ARPENTEUR - GEOMETRE
690. rue Brodeur, Saint-Hyacinthe,
Tél. 4-8205

Jean-Louis Richer, o.d.
Optométriste-Opticien
(chez Arthur Ledoux Enr.)
1645, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe,
TEL. 4-7606

Victor Laliberté
B.A., A.D.B.A., M.A.A.P.Q., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
690, rue Brodeur, Saint-Hyacinthe, TEL. 4-8205
5504, rue Saint-Denis, Montréal, TEL.: CR. 3200
J.N.O.

Croyez-le ou non, mais le voici!
FUSIL À PEINTURE
(SANS BROUILLARD)
Simco Bendix Canada Reg'd
1600, rue Berri, — Chambre 143
Palais du Commerce,
Montréal 24 — Tél.: AV. 8-9071 — BE. 8388
Pour démonstration
Gaston Touchette
AGENT SPECIAL
199, rue Saint-Pierre, Tél. 4-9488
LA PROVIDENCE, (Saint-Hyacinthe)

À L'ÉPICERIE LICENCIÉE
PAUL-ÉMILE
GAUCHER
1772, rue des Cascades Tél. 4-5373


Concours d'habileté
PLUS DE
$1000.
1er PRIX: VOYAGE à NEW-YORK
TOUTES DEPENSES PAYEES — 2 PERSONNES — 1 SEMAINE — OU
$200.00 en argent
2e prix: $100.00
3e prix: $50.00
plus
Remise en argent du prix de tous les achats au détail faits à notre épicerie, du 21 septembre au 24 décembre 1954, sur présentation de vos reçus de caisse à notre magasin.
PLUS 2 GAGNANTS CHAQUE SEMAINE
1er prix: $15.00 — 2e prix: $10.00 plus remise des achats
GAGNANTS à DATE:
M. Brodeur, 1155, rue S.-Joseph, $15.00
M. Barré, 8560, rue Jolibois, $20.65
Mme Côté, 835, rue Larocque, $18.95
Mme A. Caya, 8530, rue Jolibois, $10.00
Mme Caouette, 209, rue Mondor, $20.87
Mme Raymond, 7705, rue Bernard, $20.74
Mme Morency, 3050, rue S.-Pierre, $24.36
M. Normand, 280, rue Laflamme, $15.00
Mme Dufault, 2156, rue Bourdages, $22.15
Mme Chapdelaine, 2489, Ste-Anne, $10.00
66610 — 45180 — 37936 — 44001 — 68325 — 21911 — 76989 — 76684
FRUITS ET LEGUMES FRAIS REÇUS TOUS LES JOURS
QUALITE — BAS PRIX — SERVICE — LIVRAISON GRATUITE

La Caisse populaire de Roxton P. a un actif de $72,197

Roxton-Pond, 1.—(DNC)

La Caisse populaire de Roxton-Pond, qui vient de terminer son cinquième exercice financier, a un actif de $72,197,79, liquide dans la proportion de 57.7 pour cent. Elle paie quatre pour cent d'intérêt sur les actions sociales, et deux pour cent sur l'épargne. Dans un territoire de juridiction comprenant quelque 1,400 âmes, elle compte 265 sociétaires et 220 déposants. Au cours des douze derniers mois, le nombre des sociétaires s'augmenta de 48. Durant la même période, des prêts furent consentis à 45 personnes.

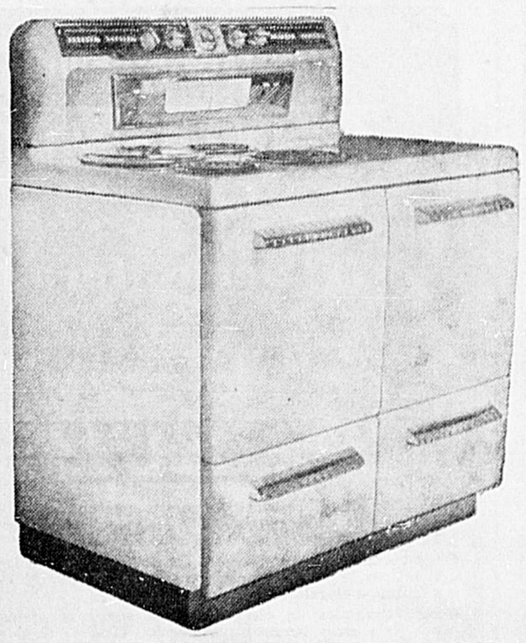
Les chiffres et détails sont tirés du rapport soumis par M. Lorenzo Grégoire, secrétaire-gérant, à l'assemblée annuelle des sociétaires tenue lundi à la salle municipale de Roxton-Pond.

L'actif de la Caisse s'analyse comme suit: actions, $15,841.53; actions de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe, $3,000; fonds de réserve de la Société d'Assurances des Caisses populaires et de l'Assurance-vie Desjardins, $50; prêts sur reconnaissance de dettes, $10,155.76; sur hypothèques, $19,306.64; inventaire, $600; en caisse, $22,243.86; dépenses de l'exercice, $1,542.43.

Au chapitre du passif: capital social, $5,472.49; épargne, $64,439.46; bénéfices bruts, $2,081.59; avoir propre, $746.68.

Ces chiffres représentent la situation à la date du 30 septembre 1954, avant le partage des bénéfices. Ceux-ci, au montant de $428.96, permettent de porter le fonds de réserve à $700, le fonds de prévoyance à $300 et le fonds de surplus à $46.77. On paiera $179.07 en boni sur les actions sociales.

M. l'abbé Lambert Collette, curé de la paroisse, est aumônier de la Caisse dont le conseil d'administration se compose de MM. Alcide Gareau, président; Roland Girard, vice-président; Lorenzo Grégoire, secrétaire-gérant; Euclide Bernier et Wilfrid Racine, administrateur. Font partie de la Commission de crédit: MM. Hervé Martin, président; Dorès Jacques et Wilfrid Bernier, commissaires. Conseil de surveillance: MM. Joseph Labonté, Raoul Penelle et Robert-L. Delorme.

A. ROBERT & FILS Limitée
(au service du public depuis 1918)
et BEACH présentent en Vedette
le Poêle Buffet moderne entièrement automatique

POELE ELECTRIQUE BEACH
modèle no E-7405
Spécifications
Espace d'occupation, 40" x 26". Hauteur de la surface, 36¼".
Pleine hauteur, 48". 2 éléments de surface géants, 2100W chacun.
2 éléments de surface ordinaires, 1425W chacun.
4 commutateurs à clavier de 7 intensités avec lumières.
Puits de cuisson profonde de 6 pintes avec couvercle.
Dimensions du fourneau, 20" x 16" x 16".
Dimensions du réchaud 17" x 15" x 6".
Dimensions des tiroirs 18" x 15" x 6".
Elément supérieur du fourneau, 3100W.
Elément inférieur du fourneau, 2400W
Contrôle de la chaleur au fourneau.
Illumination intérieure du fourneau.
Contrôle automatique du temps au fourneau.
Indicateur du fourneau. Minutomètre. Prise de courant.
Aussi Nouveau que Demain en Apparence, Efficacité et Commodité
Un nouveau poêle "Genre Buffet" conçu en vue de couronner l'attrait de la cuisine la plus moderne.
Il procure toutes les caractéristiques ultra-modernes assurant vitesse, commodité et parfaits résultats de cuisson et de grillage. Le fourneau logeable possède non seulement contrôle automatique de la chaleur, mais aussi contrôle automatique du temps. Il offre aussi un grand réchaud et deux tiroirs utiles. Pour bien apprécier ses nombreux traits d'excellence, il faut les voir.
FOURNEAU AUTOMATIQUE CONTROLE DE LOIN
Voyez en magasin les tout nouveaux modèles 1955
Fabriqués au Canada par BEACH Foundry Limited — Ottawa
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE DE LA MAISON
A. ROBERT & FILS Limitée
MEUBLES — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MATELAS A RESSORTS
515, rue Saint-Michel, Tél. 4-4787, Saint-Hyacinthe

S.-HYACINTHE REMONTE EN PREMIÈRE POSITION

Nouvelles et Commentaires...

PAR: ALBERT VIDAL

La situation se sera peut-être clarifiée quand paraîtront ces lignes, mais actuellement, elle est passablement embrouillée et, surtout, peu encourageante en ce qui concerne les As de Saint-Hyacinthe. On sait que Claude Savary a décidé d'acccrocher ses patins, définitivement et que d'autre part, Bernard Lemonde a quitté le club pour aller se joindre au New Glasgow de la ligue des Maritimes. On aura lu dans une autre colonne le compte-rendu de la dernière assemblée de la ligue Provinciale et constaté que Fernand Choquette n'a pas été chanceux dans sa demande de réinstallation de Ray Labelle qu'il voulait aligner en compagnie de Herbie Butts.

Roch Desmarais, qui a signé pour les Athlétiques de Saint-Joseph-Tracy et Ray Labelle ont bel et bien été placés sur la liste des indésirables, par les directeurs de la ligue, au début de la saison. Il en était de même, aussi, pour Don Labelle. Or ce dernier a été promptement réinstallé et aucun club ne s'y est objecté. Pourquoi en serait-il autrement des deux autres ? Les arguments qu'a apportés M. Hurtubise, de Drummondville, lors de cette fameuse assemblée et sur lesquels il s'est basé pour faire sa violente sortie sont peut-être raisonnables, mais nous ne voyons pas qu'il soit plus dangereux de laisser jouer Ray Labelle que ce joueur de défense, du nom de Bélisle, qui évolue pour le club Victoriaville et qui a si bien su mettre en échec Johnny Gauthier, dimanche dernier. D'ailleurs, avant d'imposer ses vues aux autres équipes, le président des Dragons devrait peut-être commencer par faire le ménage dans sa propre maison. Nous savons pertinnement combien les joueurs doivent être courageux pour se risquer à aller jouer à Drummondville.

D'autre part, nous ne comprenons pas très bien l'attitude des clubs de Sorel et de Saint-Joseph-Tracy. Le premier est consentant — et il signe même un écrit à cet effet — à ce que les deux joueurs en question soient admis dans la ligue et le deuxième est directement intéressé à placer Roch Desmarais sur son alignement, d'autant plus qu'il lui a fait signer une carte. Or, à l'assemblée de lundi soir, ni l'un, ni l'autre n'ose même seconder la proposition de Fernand Choquette. On aurait pu, au moins, avoir le courage de ses convictions et soumettre la proposition au vote, quitte à se résigner si elle était défaite.

Le problème du club Saint-Hyacinthe sera probablement résolu d'ici quelques jours et d'une façon que ne goûteront peut-être pas ces messieurs de Drummondville et de Victoriaville.

Nous rappelons aux amateurs que la prochaine joute locale sera disputée MERCREDI APRES-MIDI, 8 DECEMBRE, à 2 h. 30, alors que les As recevront la visite de ces fameux Dragons dont les coups de dents ou de griffes n'effraient personne . . .

Les joueurs du Drummondville ne sont pas des plaignards, parait-il, et ils encaissent beaucoup sans rien dire, mais on ne saurait en dire autant des amateurs de cette ville. Du moins, si on en juge par la façon avec laquelle ils ont manifesté, jeudi soir dernier, lors de la visite du Saint-Hyacinthe. On a fait pleuvoir sur la glace, toutes sortes de projectiles, bouteilles de liqueurs . . . douces et moins douces . . . claques, etc. Un banc est même allé choir sur la patinoire. Eh oui, un banc, comme celui des joueurs, d'une douzaine de pieds de longueur. C'était peut-être pour permettre aux Dragons de se reposer un peu. Les joueurs du Saint-Hyacinthe ont aussi voulu protéger les arbitres qui ne pouvaient sortir de la patinoire et ils ont eu à se défendre eux-mêmes contre les spectateurs trop enflammés. Cela nous rappelle bien les scènes dont les clubs visiteurs étaient les victimes, lors des joutes de l'ancienne ligue Provinciale, au même endroit.

La liste des compteurs de la ligue Provinciale, que nous publions dans une autre colonne nous permet de constater que les joueurs du Saint-Hyacinthe dans la course aux honneurs. Réal Jacques domine le classement avec 17 points formés de 7 buts et 10 assistances. Il est suivi de près par Fernand Gladu qui a 9 buts et 6 assistances et Donald Fortin qui, lui, a compté 7 fois et obtenu le même nombre d'assistances. F. Gladu est celui qui a enregistré le plus de francs buts, mais, en additionnant les points obtenus lors des parties de mardi, on constate que Jacques le rejoint, dans ce domaine, avec les deux buts qu'il a enregistrés. "Pit" Girouard est aussi au nombre des premiers compteurs puisqu'il est en quatrième place avec 11 points, soit le même nombre que Grégoire, du Drummondville, Michelin et Blais, du Victoriaville.

Dans ce classement officiel, Réal Jacques et Blais, avaient obtenu le même nombre d'assistances, 10. Jean-Paul Bélisle, du Victoriaville, a la distinction d'être le joueur le plus puni, ayant passé 24 minutes au pénitencier.

Le Saint-Bruno qui, au début de la saison, passait pour avoir une équipe quasi invincible, n'a gagné que deux joutes jusqu'à maintenant, dans la ligue Richelieu. Il y a quelque chose qui ne va certes pas, dans l'organisation et si on connait tant soit peu les amateurs de Saint-Bruno, des changements seront effectués sous peu et il se pourrait même que certaines têtes passent à la guillotine . . .

La liste des blessés s'allonge sans cesse dans ce circuit. Après André Leroux qui se frappa si durement sur la glace après une collision avec un autre joueur qu'on craignit pendant plusieurs jours qu'il ne souffre de commotion cérébrale, ce fut au tour de Normand Grisé, son coéquipier, qui eut la lèvre supérieure fendue et une dent brisée, lorsqu'il fut atteint par une rondelle. Puis, J.-O. Foisy, du Saint-Pie, en allant s'écraser contre la bande, se fractura un bras et sera probablement inactif pour le reste de la saison. Enfin, au cours de la dernière semaine d'activités, trois joueurs du Bouton Bleu ont subi des coupures plus ou moins sérieuses, mais qui ont nécessité des points de suture. Gaby Saint-Roch se fit fendre au-dessus d'un oeil, Jacques Charron fut entaillé au front par une rondelle, puis le gardien de buts, Pierre Beaudry, fut également coupé au-dessus de l'oeil gauche, par un lancer haut.

Toutes ces blessures sont purement accidentelles. Elles ne sont pas le résultat de la rudesse du jeu, mais plutôt de l'inexpérience et du manque de forme des joueurs. Avis aux agents d'assurance ! ! !

Les ligues majeures et mineures de baseball viennent d'ouvrir leur congrès annuel dans la ville de Houston, au Texas. Il sera intéressant de suivre les quotidiens à ce sujet, car on s'attend à des développements sensationnels de part et d'autre.

Tournoi de snooker

Le grand tournoi de snooker qu'on avait projeté entre les équipes de Drummondville, Sorel et St-Hyacinthe n'aura peut-être pas toute l'envergure qu'on aurait voulu lui donner à cause du retrait de Sorel. Il se poursuivra, cependant entre les joueurs de Drummondville et ceux de S.-Hyacinthe.

A date une série de joutes ont été jouées dans ces deux villes en vue de permettre aux joueurs de se mieux connaître et de découvrir ceux qui sont le mieux qualifiés pour participer aux matches du tournoi proprement dit, lequel tournoi commencera dès la semaine prochaine.

Les propriétaires de salles de Sorel hésitent à se faire représenter dans tel tournoi à cause des difficultés de transport entre les villes.

MM. Lemieux et Duhaime de la salle Lemieux, rue S.-Simon, sont enthousiasmés du projet, cependant, et leurs membres feront la lutte à ceux de Drummondville, dans une série de joutes qui s'annoncent intéressantes et serrées, malgré les "brillantes" victoires que nos joueurs locaux ont dû concéder dans les rencontres passés, rencontres qui ne sont en somme que des exhibitions.

Ligue de quilles Indépendante

La vedette de la ligue cette semaine est sans contredit D. Booth qui, avec un triple de 484, a permis au club Cusson de reprendre la 2e position à la suite d'un triomphe de 3 à 1 sur le Superknitting. Pendant ce temps, R. Mongeau, avec un triple de 474, permettait au club J.-E. St-Onge de blanchir le club de la Pharmacie La Providence. Voici quels furent les résultats de ces différentes parties:

J.-E. St-Onge (4) — J.-L. Dufour 401; M. Fluet 429; F. Guillemette 432; J.-P. Berger 391; R. Mongeau 474; Handicap 3; Total 2130.

Pharm. La Providence (0) — C. Hayes 349; J.-P. Bienvenue 418; D. Vigeant 354; A. Martin 372; G. Boucher 418; Total 1911.

Superknitting (1) — Dummy 245; C. Desrochers 362; J.-L. Chicoine 401; A. Laramée 329; J.-P. Pelletier 404; Handicap 36; Total 1765.

Cusson (3) — J. Roy 342; C. Auger 334; F. Cusson 359; Y. Cusson 444; D. Booth 484; Total 1963.

Le classement des équipes se lit maintenant comme suit:

J.-E. St-Onge	27
Cusson	16
Pharm. La Providence	15
Superknitting	14

Réal Jacques compte deux buts pour aider son club à l'emporter

Considérablement affaiblis par le départ de deux de ses piliers, Claude Savary et Bernard Lemonde, les As de St-Hyacinthe ont fourni une brillante performance, mardi soir, pour remporter une victoire richement méritée sur les Royaux de Sorel.

Le pilote Fernand Pothier n'alignait que trois joueurs de défense, Archambault, Blanchard et Laperle, mais ces derniers se sont bien acquittés de leur tâche et ont su briser l'une après l'autre la plupart des attaques des adversaires. Les trois lignes d'avant ont été effectives et elles ont, toutes trois, figuré dans le pointage.

Le Sorel prit les devants dès le début des hostilités, lorsqu'après seulement 1 minute et 22 secondes, Charbonneau accepta une passe de Généreux pour déjouer Sam Renaud. Vers la fin de la période, soit à 17.21, Landry déjoua Archambault dans le coin de la patinoire, puis il passa à James qui lança vers le coin du filet et Caduc, bien posté, fit dévier la rondelle qui passa derrière Renaud, pour le deuxième point des Royaux. Environ une minute plus tard, Grisé fit une belle montée, puis rendu devant Labelle, fit une passe parfaite à Gazaille qui ne laissa acucune chance à Cournoyer en lançant un coup bas à droite du filet. Beauregard se mérita aussi une assistance sur ce but.

29 secondes de la deuxième période, Girouard s'empara d'une rondelle libre près des filets de Cournoyer, la passa à Réal Jacques qui lança et Fortin n'eut qu'à faire dévier le disque, pour enregistrer le point égalisateur. 45 secondes plus tard, Jacques se saisit du retour d'un lancer d'Archambault et poussa le caoutchouc entre les patins de Cournoyer qui n'eut aucune chance de bloquer.

Au milieu du même engagement, soit à 9.40, Jacques compta son deuxième but et celui qui devait assurer la victoire au St-Hyacinthe, lorsqu'après avoir accepté des passes de Fernand et Gilles Gladu, il déjoua habilement Hamel, à la défense, puis attira Cournoyer hors de ses filets pour faire allumer la lumière rouge. Par la suite, quatre punitions consécutives furent décernées, deux à chaque camp, mais les deux équipes se protégèrent effficacement et personne ne parvint à compter.

Un seul but fut réussi dans la dernière période, Benoît prenant Renaud en défaut sur une passe de James, pendant que Fernand Gladu purgeait une punition de deux minutes. Une minute avant la fin, Lemire retira son gardien de buts, mais sans succès.

Le Sorel manquait les services de Johnny Gauthier qui fut grièvement blessé à Victoriaville, dimanche dernier. Gauthier se fendit la tête lorsqu'il fut bousculé par Bélisle, des Tigres, et on craint qu'il ne puisse jouer pour le reste de la saison.

Sorel—Buts: Cournoyer; Déf: Labelle, Desrochers; Avants: Landry, Caduc, James; Subs: Benoît, Lavallée, Lachapelle, Généreux, Lalonde, Hamel, Lemire.

St-Hyacinthe—Buts: Renaud; Déf: Archambault, Blanchard; Avants: Banville, Girouard, Fortin; Subs: F. Gladu, Jacques, G. Gladu, Grisé, Beauregard, Gazaille, Laperle.

1ère période

1—Sorel—Charbonneau (Généreux) è1.22
2—Sorel—Caduc (James, Landry) 17.21
3—S.H.—Gazaille (Grisé, Beauregard) 18.46
James (19.07)

2ème période

4—S.H.—Fortin (Jacques,Girouard) 0.29
5—S.H.—Jacques (Archambault) 1.14
6—S.H.—Jacques (G. Gladu, F. Gladu) 9.40
James (2.04), Blanchard (11.56), Labelle (13.31), Jacques (15.51), Benoît (16.31)

3ème période

7—Sorel—Benoît (James) 3.43
Lavallée (1.38), F. Gladu (2.31), Lemire (7.50), Landry (13.21), James (19.47).

S.-Joseph-Tracy 4, Drummondville 2

Mardi soir, les Athlétiques de S.-Joseph ont défait les Dragons de Drummondville au compte de 4 à 2, plaçant les deux clubs sur un pied d'égalité en troisième position du classement du circuit Cournoyer. Le S.-Joseph a toutefois une partie de moins de joués que son rival.

Les Athlétiques ont pris une avance de 3 à 0 à la première période sur des buts de Cantara, Léon Bouchard et Maheu. Denis Pépin compta l'unique point de la deuxième période, puis à la troisième chaque club enregistra un but. Renaud Grégoire compta pour Drummondville et Peanut Richard pour S.-Joseph.

Hockey au Patro

Lundi soir dernier, la puissante équipe Jos. Fontaine continuait sa poussée victorieuse, aux dépens, cette fois, des Lions de B. S.-Germain, les blanchissant au compte de 2 à 0. Le capitaine M. Guertin a dirigé l'offensive des siens en comptant un but. Le pilier R. Casavant compléta le pointage. Le gardien de buts, G. Ducharme s'est ainsi mérité son deuxième blanchissage.

Dans la seconde joute au programme, les équipes Sutton et Gobeille et Brouillette ont annulé, au compte de 1 à 1 dans une joute très rapide et rude au possible. Y. Cabana enregistra le but du Gobeille et Brouillette, tandis que le diminutif R. Sicard évitait le blanchissage au Sutton. La joute fut marquée d'une furieuse bataille entre Cabana et Lessard, à la fin des hostilités.

Les meilleurs compteurs dans la ligue de hockey Provinciale

Ligue de hockey provinciale 54-55
Relevé des statistiques en date du 27 novembre 1954
Classement des compteurs

	B.	A.	Pts
R. Jacques, S.-H.	7	10	17
F. Gladu, S.-H.	9	6	15
D. Fortin, S.-H.	7	7	14
R. Grégoire, Dvl	8	3	11
L. Michelin, Vic	6	5	11
G. Girouard S.-H.	3	8	11
R. Blais Vic	1	10	11
M. Joannette, Vic	4	6	10
A. Guimond, Vic	2	8	10
A. Alain Vic	7	2	9
D. Pepin, Dvl	2	6	8
L. Allard Dvl	2	6	8
C. Savary S.-H.	2	6	8
E. Cyr, S.-Jt	1	6	7
G. Bergeron Vic	-	7	7
G. Loiseau, Vic	4	2	6
C. Maheu S.-Jt	3	3	6
J.G. Renaud, Dvl	1	5	6
A. Richard, S.-Jt	1	5	6
R. Beauregard, S.-Hy	1	5	6
M. Pruneau, S.-Jt	5	-	5
R. Duranceau, Dvl	4	1	5
M. Benoit, Vic	3	2	5
B. Lemonde, S.-Hy	3	2	5
G. Gladu S.-Hy	1	4	5
J. Gauthier Sor	1	4	5
C. Banville, S.-Hy	3	1	4
R. Cantarra, S.-Jt	3	1	4
G. James, Sor	3	1	4
R. Pépin, Dvl	2	2	4
G. Proteau Vic	3	1	4
M. Bendit Sor	2	1	3
J. Desrochers, Sor	2	1	3
R. Marshall, Dvl	1	2	3
R. Benoit, S.-Jt	1	2	3
Newton, Vict	-	3	3
P. Marion, Dvl	-	3	3
Y. Pépin, Dvl	-	3	3
R. Landry, Sor	2	-	2
C. Charbonneau, Sor.	-	2	2
C. St-Jean, S.-Hy	-	2	2
R. Houle, Dvl	-	2	2
JP Bélisle, Vic	-	2	2
B. Payette Dvl	-	2	2
JG. Archambault, S.-H.	1	-	1
D. Gazaille, S.-H.	1	-	1
R. Généreux, Sor	1	-	1
M. Charbonneau, S.-Jt	1	-	1
M. McIntyre Sor	-	1	1
N. Grisé, S.-Hy	-	1	1
D. Labelle, Sor	-	1	1
R. Lemire, Sor	-	1	1
H. Haworth, Dvl	-	1	1
C. Melançon, Dvl	-	1	1
G. Levesque, Vic	-	1	1

Gardien de but: R. Hamel, Vic., et R. Bleau, Dr'ville chacun 1 blanchissage. Donald Fortin du S.-Hy., a réussi, 2, truc du chapeau à date. Martial Pruneau du S.-J. compte 5 buts dans une joute. Gilbert Gi- accumule 5 assistances dans une joute.

Dr Y. LAFLEUR
Chirurgien-Dentiste
Bureau maintenant situé à
1735, RUE GIROUARD
Tél. 4-4884

REPARATION
RADIOS et TELEVISEURS
de toutes marques
— Service de 24 heures —
RADIO-CLINIQUE ENR.
J.-Guy Leclerc, prop.
Garantie de 3 mois sur pièces et travail
1753, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe Tél. 4-8787

La réalisation de son rêve chéri:
UNE BAGUE DE FIANCAILLES
Blue River
Sculptée en PALLADIUM
Des pierres ravissantes, taillées par des maîtres, sont serties de façon à réfléchir les feux ardents du diamant.
Ces bagues sont fabriquées de métal précieux: le PALLADIUM (que l'on retrouve également combiné avec de l'or) pour une beauté qui saura durer.
A prix raisonnables
$100.00 BLUE RIVER $25.00
Enregistrée
Garantie assurée
UN LEGER ACOMPTE VOUS RESERVERA L'ARTICLE DE VOTRE CHOIX
ARTHUR LEDOUX ENR.
Paul Frégeau, prop.
1645, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe Tél. 4-7606

Vous vous ATTENDEZ à plus quand vous achetez le
CHAUFFAGE À L'HUILE
TIMKEN
Automatique et Silencieux
à "Flamme Murale"
Qualité Reconnue
-et vous RECEVEZ plus!
● Le mieux conçu, le mieux construit des appareils de chauffage automatique sur le marché. Timken est le fruit de plus de 25 années d'expérience dans le domaine du chauffage.
● C'est le chauffage automatique à l'huile le plus propre, le plus silencieux, le plus fiable que vous puissiez obtenir. (Méthode à "Flamme Murale", évidemment!)
● Les économies de combustible ne sont pas seulement promises *mais garanties par écrit.* Timken économise constamment jusqu'à 25% d'huile—souvent plus.
● Toute installation Timken Automatique et Silencieux est assurée par des mécaniciens spécialisés entraînés à l'usine.
● Des centaines de milliers d'usagers satisfaits l'ont prouvé. Vous recevez *beaucoup plus* pour votre argent lorsque vous achetez un appareil de chauffage à l'huile Timken Automatique et Silencieux!
Brûleurs à l'huile compacts — Ils vous procurent tous les avantages du chauffage automatique: maximum de propreté fonctionnement silencieux.
Brûleurs à "Flamme Murale" économiques — Ils sont conçus pour s'adapter à toutes les formes et grosseurs de fournaises et chaudières.
Fournaises à l'huile fiables — En plus de fournir un chauffage douillet, elles climatisent l'air tout l'hiver.
Vendu et installé par
J.-Ernest St-Onge
— DE TOUT EN ELECTRICITE —
1875, rue des Cascades, TEL. 4-6475, Saint-Hyacinthe
● Brûleurs à l'huile ● Chaudières à l'huile ● Fournaises à l'huile ● Chauffe-eau à l'huile

"PRO" Le jeu de HOCKEY
sensationnel
à six commandes
UNE COMMANDE POUR CHAQUE JOUEUR !
Vraie sensation de jouer sur glace
Voici le jeu de gouret "HOCKEY" le plus sensationnel à date. Vous avez l'impression d'être sur la patinoire avec les joueurs.
$11.95
● Les joueurs pivotent complètement, permettant de manipuler leurs bâtons plus adroitement.
● Passes et buts possibles à n'importe quelle position.
● Les joueurs bougent séparément ou par groupes.
Voici un jeu passionnant qui intéressera toute la famille ! Quatre joueurs peuvent se faire la lutte. Les buts sont garnis de filets. Extrémités en bois et côtés en Masonite. Joueurs et mécanisme sont en acier, chevilles de bois pour marquer les points. Environ 36" x 16" x 4¾".
QUINCAILLERIE MASKA LIMITÉE
1800, rue des Cascades, Tél. 4-6644, Saint-Hyacinthe

Ligue de quilles Sunday House, Montréal

Les deux équipes de S.-Hyacinthe, dans cette ligue, ont connu des résultats tout à fait opposés, dimanche. Pendant que le Dow-Kingsbeer triomphait du Martin par 3 à 1, le Molson's perdait, par le même compte, aux mains du Georges Roy.

Martin

M. Roy 378; N. Cloutier 371; M. Bastien 359; O. Martin 458; E. Beaudry 435; Handicap 273. Total 2264.

Dow Kingsbeer

Handicap 282; R. Charpentier 453 R. Morin 412; M. Beauchemin 389; C. Morin 406; J.C. Charpentier 418. Total 2360.

Molson's S.-Hya.

G. S.-Amant 454; R. Turcot 441; G. Rousseau 423; B. Paquin 465; Y. Bro, 406. Handicap 276. Total 2465

George Roy

F. Gaudreault 448; E. York 427; J. Boudreault 328; R. Dagenais 500 G. Roy 457. Handicap 366. Total 2526.

PROMPT SOULAGEMENT DU
MAL DE GORGE
ORDINAIRE
LINIMENT
"TRIOMPHE DE LA DOULEUR"
MINARD

La foule manifeste alors que les As battent les Dragons

Jeudi, le 25 novembre, les hommes de Fernand Pothier sont allés infliger une défaite de 6 à 4 aux Dragons de Drummondville, sur la patinoire de ces derniers. Cette défaite n'a pas eu l'heure de plaire aux amateurs de la ville voisine, qui ont manifesté leur dépit d'une façon tangible. Les arbitres ont été la cible de projectiles aussi inusités que variés et Pat Farrar a même été attaqué par Bob Pépin, que l'on connait pourtant pour un joueur habituellement paisible.

Au cours de la première période, les As ont dû revenir de l'arrière à deux reprises, pour finalement prendre les devants et mener par 3 à 2 au premier repos. Grégoire et Duranceau ont compté pour le Drummondville, tandis que Girouard, Fortin et Jacques enregistraient les buts du S.-Hyacinthe.

Au cours de la deuxième période, les deux clubs comptèrent à tour de rôle, Allard, pour les Dragons et Girouard, son deuxième but pour pour les As.

Après 4 minutes et 33 secondes, dans la période finale, Gilles Gladu compta ce qui devait être le point gagnant. Un peu plus tard, Allard déjoua de nouveau Sam Renaud, pour redonner un peu d'espoir à ses partisans. Mais une minute avant la fin, Fernand Gladu scella l'issue de la joute, en réussissant le 6ème but du St-Hyacinthe.

Fernand Pothier a dû remanier ses lignes, car il manquait les services de Slaude Savary et de Normand Grisé. Les changements qu'il lui a fallu opérer ont, toutefois, été esfectifs et tous les joueurs de l'équipe ont brillé, tant à la défensive qu'à l'offensive.

A part Girouard, qui a compté deux buts, les autres pointeurs du S.-Hyacinthe furent Jacques et Fernand Gladu, qui obtinrent chacun un but et une assistance, Gilles Gladu et Fortin.

En plus de Girouard qui a obtenu deux buts, les autres pointeurs du S.-Hyacinthe ont été Réal Jacques, avec un but et deux assistances, Fernand Gladu, un but et une assistance, Fortin et Gilles Gladu, un but chacun. René Beauregard s'est mérité deux assistances.

Drummondville - Buts: Bleau; Déf: Melançon, Houde; Avants: Grégoire, Denis Pépin, Allard; Subs: Marion, Bob Pépin, J.-Guy Renaud, Duranceau, Marshall, Haworth, Yvon Pépin, Leclerc, Payette.

S.-Hyacinthe - Buts: Sam Renaud Déf; Lemonde, Archambault; Avants: Jacques, F. Gladu, Beauregard; Subs: Blanchard, Laperle, Girouard, Gazaille, G. Gladu, Banville, Fortin.

1ère Période

1 - Drum.—Grégoire, Allard, D. Pépin. 2.11
2 - S.H.—Girouard, Jacques. 4.58
3 - Drum.—Duranceau, Haworth, Marion. 9.58
4 - S.H.—Fortin 13.40
5 - S.H.—Jacques, Beauregard, F. Gladu. 15.44

Haworth, 4.25 et 7.50; Fortin, min. et mauvaise conduite 18.16; Bob Pépin 18.48.

2ème Période

6 - S.H.—Girouard, Jacques, 7.33
7 - Drum.—Allard, D. Pépin, Grégoire. 12.47

Allard, 7.24.

3ème Période

8 - S.H.—G. Gladu, Beauregard 4.33
9 - Drum.—Allard, D. Pépin, Grégoire, 8.21
10 - S.H.—F. Gladu 19.03

Fortin, 8.10; Blanchard 17.47; Bob Pépin 18.43;

Noël s'en vient à grand pas...
Voici un cadeau pratique pour maman,
* Cafetière électrique
* Hache-légumes
* Grille-pain automatique
* Fer à vapeur
* Fer électrique
Et autres ustensiles indispensables à la bonne ménagère.
J.-A. VINCENT & FILS
QUINCAILLERIE
1890, rue des Cascades, Tél. 4-8484, Saint-Hyacinthe

A VENDRE
BUNGALOW, 5 pièces,
situé à S.-Hyacinthe-Annexe,
près de l'école et de l'église.
Habitable le 25 décembre.
Plan fédéral,
$800.00 comptant.
GERARD CHOINIERE
Tél. 4-6349
7720, rue Bernard,
Saint-Hyacinthe-Annexe

Ligue de quilles des Fonctionnaires

Molson's (3) — Yvonne Paris 368; A. Chicoine 267; Y. Paris 293; A. Martin 442; R. Labelle 361; Total 1731.

Pharmacie Gaucher (1) — A. Noury 212; F. Langevin 253; C. Trudeau 392; C.-E. Noury 389; R. Dubé 322.

Crèmerie Mt St-Hilaire (3) — Mme Flipo 221; A. Boucher 278; H. Fournier 387; Dr J. Flipo 432; J.-R. Borduas 346.

Laiterie Maskoutaine (1) — J. Pelland 269; R. Dumais 264; G. Boucher 398; O. Brasseur 380; L.-N. St-Pierre 237.

Bijouterie Royale (2) — Mme Filion 285; C. Cadieux 222; Dr R. Filion 311; R. Paquin 379; G.-E. Labrie 468.

Comptoir Pierrette (2) — Mme Lemire 304; F. Paquette 256; A. Pelland 386; C. Plamondon 386; P.-A. Trudeau 382.

Grand Hôtel (3) — P. Langevin 298; B. Noury 304; M. Lemonde 406; D. Brodeur 406; E. Robert 276.

Magasin Bourgeois (1) — Mme Hayes 282; L. Pelland 285; G. Gaulin 294; C. Hayes 376; P.-E. Laramée 363.

POSITION DES EQUIPES

	Pts
1—Comptoir Pierrette	23
2—Bijouterie Royale	22
3—Molson's	19
4—Pharmacie Gaucher	19
5—Grand Hôtel	19
6—Crèmerie Mt St-Hilaire	18
7—Magasin Bourgeois	14
8—Laiterie Maskoutaine	10

Plus haut simple féminin: Mlle Yvonne Paris 163; plus haut triple, Mlle Yvonne Paris 368.

Plus haut simple masculin: M. André Martin 178; plus haut triple, M. G.-E. Labrie 468.

Ligue de quilles Penman's Ltd

A mesure que la saison progresse, la lutte devient serrée dans la ligue de quilles Penman's Ltd. En effet, deux clubs sont actuellement égaux en tête, tandis que les deux autres les suivent de près. Voici le classement actuel des équipes:

YARN MILLS	20 pts
HOSIER	20
FELT	18
UNDERWEAR	13

Voici maintenant le résultat des parties disputées le 24 novembre dernier:

HOSIERY (3)—M. Dansereau 237; L. Parenteau 399; J. Messier 236; J.-P. Berger 486; G. Boucher 341; Total 1699.

UNDERWEAR (1)—L. Benoît 282; U. Palardy 358; S. Lacroix 288; J.-L. Dufour 287; G. Labrecque 369; Handicap 72; Total 1656.

YARN MILLS (1)—J.-W. McDonald 335; J. Lalumière 340; D. Mann 305; P. Maynard 378; R. Maynard 433; Handicap 48; Total 1839.

FELT (3)—P. Lussier 458; C. Daneault 251; F. Guillemette 366; I. St-Georges 350; R. Mongeau 439; Total 1864.

La Ligue Provinciale refuse Ray Labelle et Roch Desmarais

Une discussion assez orageuse a marqué l'assemblée de la Ligue Provinciale de hockey, tenue en notre ville, mardi soir.

Tout s'est bien passé en ce qui concerne les affaires de routine, mais, là où l'accord se fit plus difficile, ce fut lorsqu'il fut question de réinstaller les deux joueurs mentionnés plus haut, Ray Labelle et Roch Desmarais.

La défensive est le point faible de la plupart des clubs de la ligue, et S.-Hyacinthe est peut-être un peu moins fortunés que les autres, sous ce rapport. Surtout que Bernard Lemonde a quitté le club pour se joindre au New Glasgow, de la Ligue des Maritimes. Paul Leclerc, autrefois du Valleyfield est maintenant joueur-gérant de cette équipe, et il a fait appel aux services de Lemonde. Ce dernier est parti lundi, en compagnie de son épouse, pour le Nouveau-Brunswick. Or, le propriétaire du club local, Fernand Choquette, avait approché Labelle et Butts en vue de les emmener à S.-Hyacinthe et les deux joueurs de défense bien connus avaient accepté les offres qu'on leur avait faites. Restait à obtenir l'approbation de la Ligue. On sait, en effet, que lors de la formation du circuit, les deux frères Don et Ray Labelle, de même que Roch Desmarais furent mis sur la liste noire, à cause de leur caractère par trop belliqueux. Dès le début des activités, Don Labelle fut toutefois réinstallé et embauché par Sorel. Croyan qu'on userait de la même clémence dans les deux autres cas, S.-Joseph-Tracy fit signer Desmarais et S.-Hyacinthe retint les services de Ray Labelle.

Quand le cas fut soumis aux directeurs de la Ligue, mardi soir, une violente discussion s'éleva, dont le principal animateur fut M. L.V. D. Hurtubise, de Drummondville, vice-président du circuit et qui présidait l'assemblée en l'absence de Me Gérard Cournoyer. Les choses s'envenimèrent au point que M. Hurtubise quitta le fauteuil présidentiel et menaca de se retirer complètement de la réunion et même de la ligue, si la réinstallation était approuvée. Marcel Lalonde dut agir comme président et l'assemblée se continua. Fernand Choquette, qui croyait compter sur l'appui des deux clubs de Sorel, proposa la réinstallation des joueurs en cause, mais personne ne voulut seconder cette motion, laquelle, automatiquement, tomba dans l'oubli. On devrait plutôt dire qu'elle tomba à l'eau, car elle ne sera certainement oubliée par certains intéressés.

Est-ce que S.-Hyacinthe obtiendra Butts, malgré tout? Il est difficile de répondre pour le moment, car Butts et Labelle avaient déclaré qu'ils ne signeraient pour aucun club, à moins qu'ils ne jouent ensemble. Reste à savoir ce que Butts décidera.

Au cours de la réunion, on a confié les fonctions de statisticien au secrétaire, Marcel Lalonde. On a aussi accepté l'offre des trophées suivants:

Trophée de La Voix des Bois Francs, (Victoriaville) pour le Championnat de la Ligue.

Trophée Pfaff, (Drummondville) pour le Championnat des Eliminatoires.

Trophée Molson's (S.-Hyacinthe) pour le joueur le plus gentilhomme

Trophée des Royaux de Sorel, pour le premier compteur.

Trophée S.-Joseph-Tracy, pour le joueur le plus utile.

Trophée Langlois (Drummondville), pour le meilleur gardien de buts.

Il a aussi été résolu de faire des représentations à la Q.A.H.A. afin que les cartes des joueurs soient en français aussi bien qu'en anglais.

la vraie bonne bière
DOW
Dow
ALE
parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'

La ligue Commerciale

Position	
1—Ottawa Hôtel	31
2—Auger et Gaucher Enr.	31
3—Molson's	30
4—Maska Théâtre	21
5—Légion Local No 2	16
6—Raoul Gaudet	15

Maska
UN THEATRE UNITED
ST. HYACINTHE, QUE.
2 JOURS SEULEMENT — les 3 - 4 décembre
VENDREDI, en soirée — SAMEDI, continuel
L'histoire d'une petite fille et de son cheval !
Sur notre ECRAN GEANT
M-G-M presents
GYPSY COLT
IN EXCITING COLOR!
A thrilling story of ruthless pursuit in the wilderness ... of overwhelming love that defied all danger!
DONNA CORCORAN · WARD BOND
FRANCES DEE and GYPSY
AN M-G-M PICTURE
AU MEME PROGRAMME
Le plus récent et le meilleur TARZAN,
EN PRIMEUR A SAINT-HYACINTHE !
EDGAR RICE BURROUGHS'
TARZAN AND THE SHE-DEVIL
co-starring
LEX BARKER
JOYCE MacKENZIE
with RAYMOND BURR · MONIQUE VAN VOOREN · TOM CONWAY · Produced by SOL LESSER
BIENTOT — Un film français pour toute la famille ... les 8-9-10-11 décembre
"PEPPINO ET VIOLETTA"
3 JOURS SEULEMENT — les 5-6-7 décembre
DIMANCHE — LUNDI — MARDI
La vedette du film "PICKUP on South Street" est de retour !
Mieux que jamais sur l'ECRAN GEANT
20th Century-Fox presents
Joseph COTTEN
Jean PETERS
Gary MERRILL
A BLUEPRINT FOR MURDER
ATTRACTION ADITIONNELLE
EDNA FERBER'S PULITZER PRIZE NOVEL ON THE SCREEN!
"So Big"
FROM WARNER BROS. STARRING
JANE WYMAN
CO-STARRING STERLING HAYDEN · NANCY OLSON WITH STEVE FORREST

JE M'APPELLE TRUDY
LA POUPÉE QUI PARLE ...! EN VERS!
•ROCK A BYE BABY
•MARY HAD A LITTLE LAMB
•OH WHERE HAS MY LITTLE DOG GONE
•PUSSY CAT, PUSSY CAT
Oui, Trudy est toujours prête à réciter son morceau! "Mary had a Little Lamb," "Rock-a-Bye Baby", "Pussy Cat, Pussy Cat" ou "Oh, where has My Little Dog Gone" ... demandez à votre fillette quel est le morceau qu'elle préfère parmi ces récitations. Trudy n'est pas "gênée" et sera toujours prête à donner sa récitation. Trudy est une grande poupée très mignonne habillée d'un joli tablier à carreaux avec bonnet correspondant. Elle mesure 24 pouces de longueur et sa fabrication solide peut subir les coups les plus durs sans qu'elle ne cesse de parler. Il n'existe pas de mécanisme compliqué ni de réglages délicats qui peuvent faire défaut. Il suffit de tourner le levier au dos de Trudy et la récitation commence ... en vers!
HÂTEZ-VOUS! HÂTEZ-VOUS!
Ne désappointez pas votre fillette. Ne lui faites pas manquer le plaisir d'avoir sa poupée parlante. COMMANDEZ MAINTENANT. Les quantitées sont limitées alors, ne tardez pas. Veuillez indiquer votre premier, deuxième, troisième et quatrième choix en numérotant les carrés inscrits sur le coupon ci-joint.
24" DE GRANDEUR
Veuillez remplir et envoyez ce coupon maintenant!
VOTRE ARGENT SERA IMMÉDIATEMENT REMBOURSÉ SI VOUS N'ÊTES PAS COMPLÈTEMENT SATISFAIT DE CETTE POUPÉE PARLANTE.
$4.95
ET UN COLLIER GRATIS AUSSI!
GRATIS
Obtenez GRATIS ce collier de 17 pouces avec chaque poupée parlante "Trudy" que vous commandez. Placez-le au cou de Trudy ... où encore, la petite maman de Trudy sera sans doute fière de le porter elle-même, tout comme maman. C'est GRATIS si vous commandez "Trudy" dès maintenant!
STRATTON MFG. CO., 47 Colborne Street, Toronto, Ont., Dept. 0000.
Veuillez m'expédier immédiatement ..... Poupée(s)-phonographe(s) à $4.95 chacune.
☐ Inclus $ ..... comptant/chèque/mandat poste (affranchissement gratuit)
☐ Veuillez expédier C.O.D. (je payerai l'affranchissement postal)
Nom .....
Adresse .....
Voici mes récitations préférées marquées de 1 à 4
☐ ROCK-A-BUY BABY
☐ OH WHERE HAS MY LITTLE DOG GONE
☐ MARY HAD A LITTLE LAMB
☐ PUSSY CAT, PUSSY CAT
STRATTON MFG. CO., TORONTO, ONTARIO

Maska ★
UN THEATRE UNITED
ST. HYACINTHE, QUE.
POUR TOUTE LA FAMILLE — 4 JOURS
MER., JEU., VEN., SAM., 8 - 9 - 10 - 11 déc.
L'enfant qui a réussi l'impossible
PEPPINO et Violetta
VITTORIO MANUNTA et DENNIS O'DEA
AUSSI, POUR VOTRE PLAISIR, UN REGAL MUSICAL :
LES COMPAGNONS de la CHANSON
En plus du programme, mercredi à 8 h., FOTO-NITE offre une GROSSE SOMME D'ARGENT —
CONCOURS d'AMATEURS et artiste invité
ADMISSION : ADULTES, .50 — ENFANTS, .25

Réal Michon s'est classé 4e dans le concours pour le titre de M. Canada

Les épreuves du concours pour le titre de Monsieur Canada, organisé par Ben Weider, de Montréal, ont eu lieu récemment et l'un des nôtres, Réal Michon a eu l'honneur de se classer quatrième comme l'athlète le plus musclé junior.

Ce concours, auquel prenaient part une cinquantaine d'athlète venus de toutes les parties du Canada, a été gagné par Joe Polza, de Montréal, qui a été couronné Monsieur Canada 1955.

Les succès remportés par Réal Michon démontrent bien le travail qui s'accomplit au Studio 960 dans le domaine culturiste. Après seulement deux années de travail, notre jeune athlète a atteint une forme physique presque parfaite et un développement musculaire qui le classent parmi les meilleurs au pays.

Ce résultat est aussi à l'honneur de Jesus Ferrero, professeur au Studio Roland Claude, de Montréal, qui, chaque dimanche, se rend au Studio 960 des Chevaliers de Colomb pour prodiguer ses conseils aux athlètes maskoutains. Une trentaine de jeunes gens s'adonnent aux exercices de culture physique et profitent des conseils personnels du professeur. Les cours de Ferrero sont d'autant plus intéressants et profitables, qu'ils ne tiennent pas compte uniquement des exercices, mais aussi du régime alimentaire et de la façon de vivre de l'élève. Le corps doit, en effet, être en condition parfaite avant de pouvoir se prêter aux exercices de développement.

Tous les jeûnes trouveraient un grand avantage à suivre ces cours qui sont, en premier lieu, un gage de bonne santé. L'espace est limité, au Studio 960, mais il y a encore quelques places disponibles et ceux qui sont intéressés à leur formation physique ne devraient pas manquer de s'inscrire aux cours du professeur Jesus Ferrero, le dimanche matin, dans les salles des Chevaliers de Colomb.

Agé seulement de 18 ans, Réal Michon connait déjà de grands succès auxquels beaucoup d'autres jeunes pourraient atteindre s'ils s'en donnaient la peine.

Tél. 4-5175
J.-Z. Gauthier, B.A.A.
ARCHITECTE
715, rue Choquette,
Saint-Hyacinthe

Ligue de quilles des Collégiens

Le Studio Hébert a réussi à monter en première position de la ligue égal au Mercerie Trudel en battant ce dernier club 4 à 0. Dans l'autre joute, grâce à une victoire de 4 à 0 le Adélard Ferland a rejoint le Patisserie Vachon en troisième place.

A Bérubé a été le meilleur de la soirée avec un triple de 406.

Adélard Ferland

J.P. Borduas 322; B. Bouchard 322; R. Ferland 271; C. Chagnon 312; A. Bérubé 406; Handicap 105. Total 1738.

Pâtisserie Vachon

C. Desmarais 322; J.-L. Morin 279; L. Pelland 276; C. Riendeau 336; R. Deslandes 336. Total 1549.

Studio Hébert

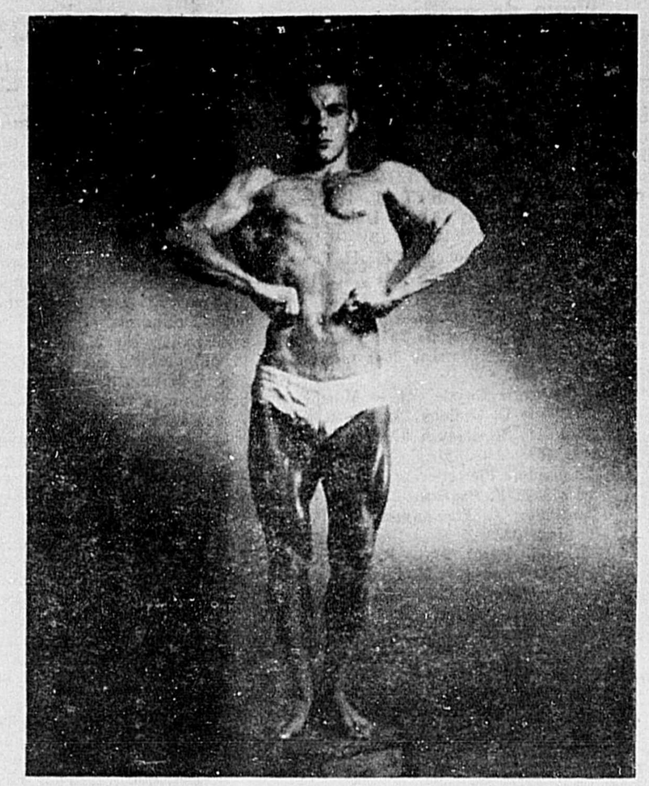
Beauregard 324; A. Deslandes 309; J. Sylvestre 331; J. Thibodeau 351; M. Pothier 366. Total 1681.

Mercerie Trudel

A. Gaudet 344; R. D'Anjou 198; J.G. Gaucher 282; J.R. Cormier 295; D. Lalonde 198; J. Boulay 90. Handicap 23. Total 1420.

Classement

Studio Hébert	22
Mercerie Trudel	22
Adélard Ferland	18
Pâtisserie Vachon	18



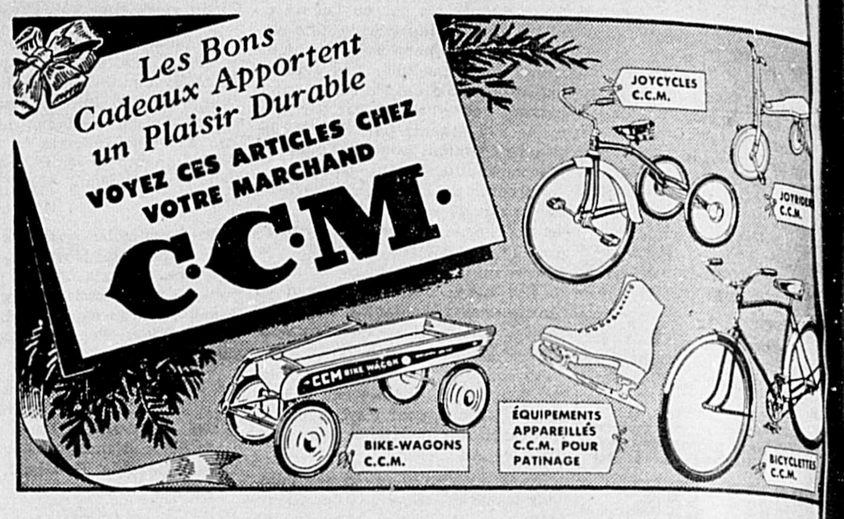
REAL MICHON, brillant culturiste maskoutain, qui a pris part au récent concours de Monsieur Canada et qui s'est classé 4ème dans la catégorie des athlètes les plus musclés juniors. C'est un élève du Studio 960.

Statistiques laitières d'octobre

Par rapport au mois correspondant de 1953, la fabrication du beurre durant le mois dernier accuse une hausse de 3%. L'augmentation s'élève à 44% dans le cas du fromage.

Voici les chiffres publiés par la division agricole du Bureau provincial des Statistiques, dans son bulletin mensuel: beurre, 11,298,000 livres en regard de 11,002,000; fromage, 1,518,000 livres à rapprocher du volume de 1,051,000 pour 1955.

Pour les dix mois de l'année courante, la fabrication du beurre passe la quantité produite les douze mois de l'an dernier à quelque 7 millions de livres et du fromage de 3½ millions.



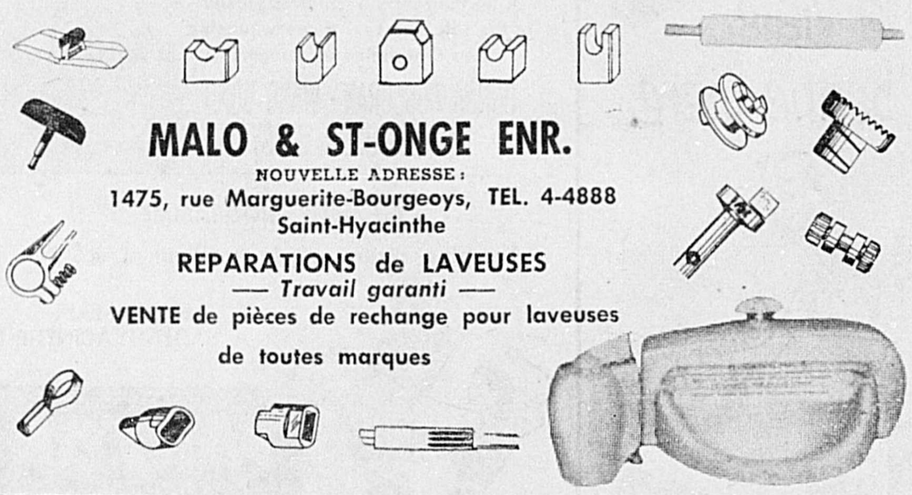
C. SICOTTE
305, rue Mondor, Tél. 4-9222, Saint-Hyacinthe

D. GADBOIS
950, rue de la Bruère, Tél. 4-7701, Saint-Hyacinthe

J.-W. BLIER
660, rue Bourdages, Tél. 4-6606, Saint-Hyacinthe

A. BLONDIN LTEE
1312, rue des Cascades, Tél. 4-5349, Saint-Hyacinthe

A. ST-AMANT
1190, rue des Cascades, Tél. 4-8181, Saint-Hyacinthe


MALO & ST-ONGE ENR.
NOUVELLE ADRESSE:
1475, rue Marguerite-Bourgeoys, TEL. 4-4888
Saint-Hyacinthe
REPARATIONS de LAVEUSES
— Travail garanti —
VENTE de pièces de rechange pour laveuses
de toutes marques

Ecole d'arbitres

On nous avise qu'une école d'arbitres sera tenue à l'Arèna de Sherbrooke, dimanche, le 5 décembre. Les épreuves commenceront le matin, à 10 heures, par les tests de patinage, puis se continueront l'après-midi par les épreuves orales sur les règlements.

C'est cours sont sous la direction de la Q.A.H.A. et on invite fortement tous ceux qui seraient intéressés à remplir les fonctions d'arbitres dans les ligues affiliées à l'Association.

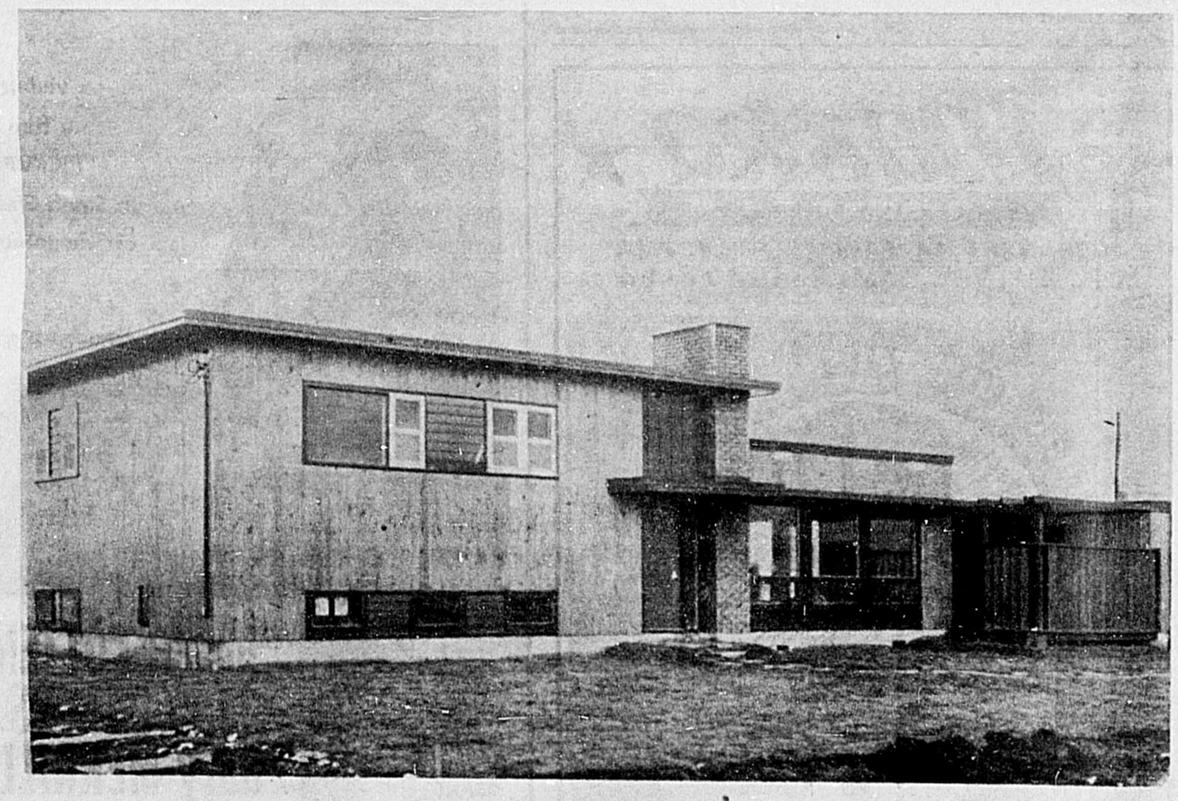
On peut obtenir de plus amples renseignements sur ce sujet, en s'adressant à M. Marcel Lalonde, tél.: 4-5065 ou 4-6678.

Les "hommes de fer" de la ligue Nationale

Lorsque Gordie Howe a dû manquer la partie des Red Wings de Détroit à Boston le 4 novembre, à cause d'une blessure à l'épaule subie la veille à Toronto, il s'agissait de la fin de la plus longue série de parties consécutives pour un joueur présentement dans la ligue Nationale de hockey. Howe avait participé à 382 joutes consécutives et avait commencé, aussi bien que terminé, cette série contre les Maple Leafs de Toronto.

A la suite de la fin de la série de Howe, un nouveau joueur portera maintenant le surnom d'"homme de fer". Il s'agit de Sid Smith l'adroit ailier droit des Maple Leafs de Toronto.

LES ENTREPRISES COLOSSALES Ltée
sont heureuses de vous présenter
La Maison Californienne
(GENRE SPLIT LEVEL)
Situé à 325, Grand Boulevard — Domaine Hertel — Douville



Ce genre très moderne "Split Level" comprend 3 chambres à coucher, une salle à manger adjacente au salon, un foyer, une cuisine, une cuisinette, une salle de bain finie en tuile céramique, une cave de 10 pieds de hauteur, un système de chauffage à air climatisé, fenêtres en aluminium, portes "accordéon". Le gazon et le terrassement sont terminés. Le terrain mesure 80 pieds par 100.

Vous ne manquerez certainement pas de visiter la MAISON CALIFORNIENNE. C'est plus qu'une belle maison à style élégant . . . C'est une réalisation parfaite de style californien, préparée par les architectes les plus compétents et érigée pour affronter toutes les températures. C'est un rêve devenu réalisable grâce à la compétence de nos experts.

Cette MAISON CALIFORNIENNE est la continuation d'une série de 250 maisons qui doteront notre Cité du plus beau plan d'urbanisme de la Province de Québec.

LA MAISON CALIFORNIENNE
est situé sur le "Domaine Hertel", Douville, au numéro 325, Grand Boulevard, site strictement résidentiel d'où la vue est incomparable. Le "Domaine Hertel" est voisin du Club de Golf, et à proximité de la rivière Yamaska.

ELLE SERA OUVERTE AU PUBLIC LES
SAMEDIS et DIMANCHES de Décembre
DE 2 hres à 9 hres p.m.

SERVICE D'AUTOBUS
régulier de Douville

La décoration intérieure est l'oeuvre de
MAGASIN LAROCHE
1876, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 4-5383

CORDIALE BIENVENUE À TOUS

Pour tous renseignements

L'ameublement est gracieusement fourni par
ALBANY TETRAULT
230, rue Saint-Michel, La Providence, Tél. 4-6280

Les Entreprises Colossales Limitée
HERTEL CLOUTIER, vendeur autorisé
DOMAINE HERTEL — Bureau, Tél. 4-8840 — Rés., Tél. 4-8842 — DOUVILLE

LE BOUTON BLEU S'EMPARE DE LA PREMIÈRE PLACE

Certificat de mérite "DOW"

Serait-ce parce que nous en sommes rendus à la dernière semaine du concours pour le mois de novembre? Les quilleurs semblent redoubler d'ardeur au jeu et les records tombent les uns après les autres.

Au cours de la semaine du 22 au 28 novembre, deux nouveaux sommets ont été atteints pour les simples, tant chez les hommes que chez les dames.

Gilbert Girouard, sur les allées de la Philharmonique a roulé un simple de 265, soit 30 points de plus que le record établit par P.E. St-Onge, il y a trois semaines.

Le plus haut simple pour dames, aussi la semaine dernière, par Mlle Laurette Cordeau, 208, a été battu par celui de Mlle Huguette GAGNON, qui a roulé un 215, sur les allées du Centre Notre-Dame, dans une joute de la Ligue de la Gotham. Alors qu'on en est rendu au terme du premier mois de concours, il est opportun de faire une mise au point au sujet des prix décernés. DEUX CERTIFICATS de Mérite, pour hommes et pour dames, seront attribués chaque mois. En effet, le représentant local de la Brasserie Dow, et le responsable du concours dans la région, a décidé de diviser son territoire en deux sections afin d'éviter les imbroglios et les critiques.

Des Certificats seront attribués aux meilleurs simples, hommes et dames, de la ville de S.-Hyacinthe, avec les prix qui y sont attachés. Puis la même chose sera faite pour la région comprenant McMasterville, Beloeil, S.-Hilaire et Otterburn Park. Les deux régions seront distinctes l'une de l'autre et les prix seront décernés aux vainqueurs de chacune.

Semaine du 22 novembre à 28 nov.

COMMUNITY CENTER McMASTERVILLE

George Lister McMasteville 165

Bowling TETREAULT S.-Hilaire

J.-G. Charbonneau S.-Hil. Sta. 188
Mrs H. Rattray O. H. 126
Mrs. G. Gilbert O. H. 126

Salle Paroissialle de McMasterville

Roger Messier Beloeil 222
Dorothy Balser O. H. 159

Bowling Ste-Anne

Dr André Gélinas S.-Hyacinthe 219
Mme V. Gauthier S.-Hyacinthe 189

Bowling Philharmonique

Gilbert Girouard S.-Hyacinthe 265
Mme Gilberte Phaneuf S.-H. 130

Centre Notre-Dame

Yvon Cusson La Providence 193
Huguette Gagnon S.-Hyacinthe 215

Le Français Bowling Ott. Park

H. Bould Otterburn Park 194
Mrs. Lou Williams McMaster. 145

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
chirurgien-dentiste
505, rue Mondor,
Tél. 4-9343, Saint-Hyacinthe

Le Hockey DE LA SEMAINE

LIGUE PROVINCIALE
Résultats

25 novembre:
Victoriaville 2 — S.-Joseph Tracy 1
S.-Hyacinthe 6 — Drummondville 4
28 novembre:
Drummondville 2 — S.-Joseph 5
Sorel 4 — Victoriaville 5
30 novembre:
Sorel 3 — S.-Hyacinthe 4
S.-Joseph 4 — Drummondville 2

PROCHAINES JOUTES

5 décembre, à 2 hres 30 p.m.:
Victoriaville vs Sorel
S.-Hyacinthe vs Drummondville
7 décembre, à 8 hres 30 p.m.:
S.-Joseph vs Sorel
8 décembre, à 2 hres 30:
Drummondville vs S.-Hyacinthe
S.-Joseph vs Victoriaville
9 décembre:
S.-Hyacinthe vs Sorel

CLASSEMENT
(Mercredi, 1 décembre)

	PJ	G	P	Pts
S.-Hyacinthe	9	5	4	10
Victoriaville	9	5	4	10
S.-Joseph Tracy	5	3	2	6
Drummondville	7	3	4	6
Sorel	4	1	3	2

LIGUE RICHELIEU
Résultats

24 novembre:
S.-Bruno 3 — S.-Hyacinthe 4
25 novembre:
S.-Hyacinthe 8 — McMasterville 3
28 novembre:
S.-Bruno 2 — McMasterville 4
Chambly 6 — Saint-Pie 1

PROCHAINES PARTIES

5 décembre à 1 hre 30 p.m.
S.-Bruno vs S.-Hyacinthe
McMasterville vs Saint-Pie
7 décembre:
S.-Bruno vs Chambly
9 décembre:
Saint-Pie vs McMasterville

CLASSEMENT
(mercredi, 1 décembre)

	PJ	G	P	N	Pts
S.-Hyacinthe	6	4	1	1	9
Chambly	6	4	2	0	8
McMasterville	6	3	2	1	7
Saint-Bruno	5	2	3	0	4
Saint-Pie	5	0	5	0	0

Roger Caron et Camille Benoît se joignent à l'équipe locale

Une série de trois victoires consécutives a permis au club des Lacordaire de se hisser seul en première position de la Ligue Richelieu. Il est, toutefois, suivi de près par le Chambly et le McMasterville qui occupent les deuxième et troisième places, avec un et deux points respectivement des meneurs.

La ligue du président Ruel présente, cette année, du bon jeu de calibre intermédiaire et les clubs, renforcés par rapport aux saisons précédentes, sont à peu près d'égales forces, si l'on fait exception du St-Pie, qui git lamentablement au fond de la cave.

Le pilote du Bouton Bleu, Paul Messier, se réjouit grandement de ses deux nouvelles acquisitions, Roger Caron et Camille Benoît pourront combler adéquatement les faiblesses qui existaient à l'offensive et à la défensive. Caron s'est distingué dimanche après-midi, il a compté deux buts et obtenu une assistance pour aider son nouveau club à remporter une victoire éclatante de 8 à 3 sur le McMasterville.

Le St-Hyacinthe a pris une avance confortable de 4 à 0 dès la première période sur des buts de Vermeersch, Dupré, R. Caron et St-Roch. Ces quatre buts auraient été suffisants à assurer le triomphe à l'équipe de Paul Messier, mais Dupré enregistra son deuxième point au début de la deuxième période, pour porter le compte 5-0. Ewart déjoua le cerbère Guérin vers le milieu de cet engagement, pour le premier point du McMasterville. Les joueurs du Community Club tentèrent un ralliement dans les premières minutes de la troisième, Grenier et Williams comptant tous deux dans l'espace de 5 minutes, mais le St-Hyacinthe anéantit tous leurs espoirs en déjouant Smiley Comtois trois autres fois.

Cette brillante victoire n'indique pas que les porte-couleurs du Bouton Bleu sont tellement supérieurs à leurs adversaires, mais elle prouve que le Lacordaire possède maintenant une agglomération de jeunes athlètes qui peuvent rivaliser facilement avec les autres et qui fera honneur à St-Hyacinthe dans la ligue Richelieu.

Sans vouloir retourner le fer dans la plaie, Paul Messier doit regretter amèrement la victoire qu'il a pratiquement concédée au Chambly, il y a quelque temps.

St-Hyacinthe—Buts: Guérin; Déf.: Benoît, Paré; Avants: St-Roch, R. Caron, Beauregard; Subs: McDonald, A. Caron, Vermeersch, Léonard, Lussier, Dupré, Jac. Courchesne, Aubin.

McMasterville — Buts: Comtois; Déf: Monaghan, Messier; Avants: Ewart, McFarlane, Auclair; Subs: Gallagher, Wright, Burelle, Normandeau, Grenier, Williams, Viau, Poirier, Hamilton.

1ère Période
1—B.B.—Vermeersch (A. Caron, Benoît) 5.55
2—B.B.—Dupré (Léonard, Lussier) 6.54
3—B.B.—R. Caron (Beauregard) 8.58
4—B.B.—St-Roch (Benoit, R. Caron) 19.06
Aubin (6.12)
2ème Période
5—B.B.—Dupré (Léonard, Lussier) 5.10
6—M.V.—Emart (Poirier) 8.24
Aubin (1.22), Auclair (4.47), Aubin (6.01), Beauregard (16.36), Paré (17.11).
3ème Période
7—M.V.—Grenier (Emart, Poirier) 2.05
8—M.V.—Williams (Ewart, Wright) 5.39
9—B.B.—Beauregard R. Caron, (St-Roch) 11.11
10—B.B.—R. Caron 12.08
11—B.B.—McDonald 14.53
Paré (13.39)

Mercredi dernier, le Bouton Bleu avait remporté sa deuxième victoire de suite, aux dépens du St-Bruno qu'il avait défait au compte de 4 à 3, dans une partie chaudement disputée. Il faut admettre que le St-Bruno ne présentait que 10 joueurs en uniforme, mais les hommes de Paul Messier ont évolué avec brio, renforcis qu'ils étaient par la présence de deux nouveaux joueurs. Roger Caron, autrefois avec les Marquis de Jonquières et qui avait été transféré aux Flambeaux de Trois-Rivières, a délaissé les rangs du Junior pour revenir dans sa ville. Il s'aligne maintenant avec les porte-couleurs des Cercles Lacordaire où il ajoutera sensiblement à l'offensive. A sa première apparition locale, il a enregistré un but et préparé le jeu pour un deuxième.

La deuxième acquisition du Bouton Bleu est celle de Jean-Claude Courchesne, solide joueur de défense qui, malgré une longue période d'inactivité, semble en grande forme et qui a fourni une brillante performance à la ligne bleue.

Henri Beauregard a également brillé avec un but et une assistance, tandis que le jeune Armand Caron a capté la vedette en comptant le but victorieux au cours de la troisième période.

Le club de Raoul Arpin a ouvert le pointage après six minutes et 4 secondes, lorsque Guilbert a compté sans aide. Puis, à 12.53, Vermeersch et McDonald ont combiné leurs efforts pour égaler le compte. Reed, aidé de Marcel Grisé et J.-Ls Bénard, a redonné l'avantage au St-Bruno dès le début de la deuxième période, soit après seulement 39 secondes de jeu. Toutefois Roger Caron et Henri Beauregard ont riposté avec chacun un but, le premier à 4.06 et le second à 11.35, pour mettre leur équipe en avant. Le St-Bruno est revenu à la charge, et moins d'une minute avant la fin de cet engagement, Quintal a compté, sans aide, pour porter le compte de 3 à 3. Un seul but fut réussi dans le dernier vingt minutes, et ce fut celui d'Armand Caron, lequel donnait la victoire au Bouton Bleu et l'assurait de la première position du circuit Ruel.

Six punitions ont été décernées au cours de la joute, trois à chaque club.

St-Bruno—Buts: Gagné; Déf: Guilbert, Gauthier; Avants: J.-Ls Bénard, M. Grisé, Reed; Subs: J. Jodoin, Quintal, F. Jodoin, Ménard, Belinski.

Bouton Bleu — Buts: Beaudry; Déf: Benoit, J.-C. Courchesne; avants, St-Roch, H. Beauregard, R. Caron; Subs: McDonald, A. Caron, Vermeersch, Y. Paré, Dupré, Lussier, Léonard, Charron, Jac. Courchesne, Aubin.

1ère Période
1—S.B.—Guilbert 6.04
2—B.B.—McDonald (Vermeersch) 12.53
Caron (5.25)
2ème Période
3—S.B.—Reed (M. Grisé, J.-Ls Bénard) 0.39
4—B.B.—R. Caron (Beauregard) 4.06
5—B.B.—Beauregard (R. Caron) 11.35
6—S.B.—Quintal 19.03
J. Jodoin (3.38), Ménard (9.04), Charron (11.46).
3ème Période
7—B.B.—A. Caron (Vermeersch) 15.28
Reed (0.19), Aubin (11.07).



Ligue Mixte Maskoutaine

Rest Croissant d'Or

G. Desjardins 364; Handicap 3; M. Hébert 401; F. Charpentier 443; F. Bédard 414; R. Charpentier 429. Total 2114.

Dow Kingsbee

M. Beauchemin 412; V. Gauthier 429; B. Paquin 409; H. Gagnon 434; J. Gauthier 467. Total 2151

Coca-Cola

A. Gagnon 443; Mlle J. Bienvenue 443; Phil Gazaille 425; Mlle L. Cordeau 369; R. Turcotte 448; Total 2118.

Griffin Steel Foundries Ltd

Handicap 171; L. Chabot 407; L. Girard 299; B. Whittam 422; M. Chapdelaine 374; G. Blier 446. Total 2119.

Restaurant Chez Gilbert

Handicap 108; R. Girouard 417; W. Turcotte 404; L. Bibeau 434; P. Maynard 294; R. Maynard 454. Total 2111.

Bijouterie Louis Choquette

R. Morin 385; L. Ballard 362; J. Mineault 426; Hamel 291; L.P. Morin 368. Total 1832.

Position

1—Louis Choquette	30
2—Dow Brewery	29
3—Croissant D'Or	25
4—Coke	21
5—Rest Guilbert	20
6—Griffin Steel	19

Meilleur simple R. Maynard 217
Meilleur triple R. Charpentier 489

Yvon Robert luttera en finale au manège militaire, samedi

Les promoteurs du Régiment de St-Hyacinthe ont réussi un coup de maître, en parvenant à obtenir les services du fameux gladiateur, Yvon Robert, pour la prochaine séance de lutte, samedi soir, 4 décembre. Robert en est à ses dernières apparitions dans les arènes de province, car on sait qu'il se prépare à partir bientôt pour une tournée qui le conduira à travers les principaux pays d'Europe.

Yvon Robert, dont la réputation n'est plus à faire, rencontrera une forte opposition dans la personne du robuste et non moins rude Ski-Hi-Lee. Ce géant de 6'7", qui pèse 290 livres est une des plus grandes attractions de l'arène et il aime à faire la vie dure à ceux qui osent l'affronter.

Cette finale de deux dans trois, à finir, fera suite à une semi-finale, de 2 dans 3 également, limitée à 60 minutes, constituée par un combat par équipes. On verra d'un côté Len Hughes et Bob Russell et de l'autre, Mickey Gold et Maurice Lapointe.

Le "Cowboy" Len Hughes est un lutteur au style rude, mais scientifique. C'est un ancien instructeur de Judo, qui pèse 225 lbs. Son partenaire, Bob Russell, possède déjà 25 années d'expérience dans le sport du matelas. Il fut même détenteur du titre de champion poids-lourd junior, à un certain moment.

Nous ne connaissons pas grand chose de Mickey Gold, mais ce doit être un lutteur scientifique pour que Lapointe ait consenti de faire équipe avec lui. On sait que Lapointe préconise les prises savantes et la puissance physique plutôt que les coups déloyaux. Maurice Lapointe est un produit de la province de Québec, qui pèse 220 livres. Ancien champion amateur de la province, il est devenu professionnel il y a deux ans.

Comme attraction spéciale, on verra les frères Ray et Jean-Louis Couture aux prises avec leur ours formidable, "Gorgeous Gris".

AVIS

Veuillez prendre note que le bureau de

M. Jacques Gauthier, c.a.

Comptable agréé

est maintenant situé à

1455, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

L'ENDROIT IDÉAL

pour acheter des beaux et bons

Poêles usagés émaillés

ainsi que

Réfrigérateurs et Laveuses électriques

Au MAGASIN

BÉLANGER

(En face du poste de police)

1220, rue des Cascades, TEL. 4-8909, Saint-Hyacinthe

Ces poêles sont tous remis à neuf.
Entrez les voir pour vous convaincre sur un choix de 30 bons POELES à prix d'aubaine, $15.00 et plus.

REPARATIONS GENERALES DE TOUTES MARQUES DE POELES, BRULEURS ET FOURNAISES A L'HUILE. SUR LE MARCHE.

COUVOIR SAINT-HYACINTHE

certifié et enregistré

Des autorités et des experts en aviculture affirment que la "Lignée LIGHT SUSSEX" de Saint-Hyacinthe est une des plus améliorées au Canada.

On la recherche partout pour les raisons suivantes:



1— Elle est d'une viabilité et d'une vigueur exceptionnelles.
2— Elle a été spécialement améliorée et sélectionnée pour obtenir un type à chair ou "Broiler" avec un rendement économique.
3— Elle a été choisie sur une base économique de la production hâtive de gros oeufs, et en quantité bien au-delà de la moyenne.
4— Le perfectionnement de la lignée se continue avec un groupe d'éleveurs R.O.P., fournisseurs du Couvoir Saint-Hyacinthe, au sein duquel nous choisissons les meilleurs reproducteurs.

Demandez les poussins "LIGHT SUSSEX" de Saint-Hyacinthe. C'est là une garantie de qualité.

Demandez aussi les poussins "HYBRIDES" provenant d'un croisement de notre lignée "LIGHT SUSSEX" avec une autre race.

Le Couvoir est actuellement en opération. Pour plus de détails, écrivez ou téléphonez.

COUVOIR SAINT-HYACINTHE

certifié et enregistré

375, rue Mondor, Tél. 4-7232, Saint-Hyacinthe
M. Simon Matte, prop.

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant demain jusqu'à mardi inclus

Une oeuvre magistrale

L'intrigue?
Comment n'en choisir qu'une quand il y en a mille.
La chaîne – ce sont les faits qui en sont les maillons.
Le lien – il est de parenté.
L'affabulation, c'est l'Histoire.
La continuité, c'est la France.
Et le fil conducteur, c'est l'Amour.

avec LES PLUS GRANDES VEDETTES DU MONDE



* Louis ARBESSIER
* Jean-Pierre AUMONT
* Jean-Louis BARRAULT
* Liliane BERT
* Jeanne BOITEL
* Gilbert BOKA
* Gino CERVI
* Georges CHAMARAT
* Jean CHEVRIER
* Claudette COLBERT
* Anny CORDY
* Nicole COURCEL
* Danièle DELORME
* Yves DENIAUD
* Renée DEVILLERS
* Daniel GELIN
* Fernand GRAVEY
* Sacha GUITRY
* Robert HIRSCH
* Jean MARAIS
* Georges MARCHAL
* Lana MARCONI
* Mary MARQUET
* Nicole MAUREY
* Jacques MOREL
* Gaby MORLAY
* Jean MURAT
* Gisèle PASCAL
* Edith PIAF
* Micheline PRESLE
* Jean REMOND
* Constant REMY
* Gaston REY
* Jean RICHARD
* Tino ROSSI
* Raymond SOUPLEX
* Maurice TEYNAC
* Charles VANEL
* Jacques VARENNES
* Orson WELLES

En Eastmancolor

SI VERSAILLES M'ÉTAIT CONTÉ

production C.L.M.-COCINEX

Commençant mercredi jusqu'à vendredi inclus

ANNABELLA, BERNARD LANCRET
dans
LA CITADELLE DU SILENCE
avec PIERRE RENOIR

Un grand film d'aventures!
TERRY MOORE, BEN JOGNSON
dans
Monsieur JOE

CONCOURS D'AMATEURS

le jeudi de chaque semaine au cinéma "LE PARIS"
Des prix d'une valeur de $21.00 seront distribués
La direction du cinéma "LE PARIS" organisera un grand concours d'amateurs tous les jeudis soir à partir du 9 décembre. Le participant qui sera proclamé vainqueur recevra un prix de $10, le deuxième, $7 et le troisième, $4. Tous les concurrents recevront un prix.

Les personnes qui aimeraient s'inscrire au concours sont priés de communiquer avec le gérant, M. Elzéar Provençal.



Pédagogie et éducation

par Roger Boucher
directeur des études, Ecole des Textiles, Saint-Hyacinthe (1)

L'Ecole intéressante

En face de l'école ennuyeuse que nous avons esquissée la semaine dernière, la pédagogie moderne nous présente l'école intéressante, celle où l'élève travaille et s'éduque, parce que les tâches qu'il exécute correspondent à ses besoins vitaux de toute nature, à ses intérêts spontanés.

La pédagogie actuelle se refuse à rester plus longtemps la pédagogie du maître, et affirme bien haut qu'elle est celle de l'enfant lui-même. Elle place l'élève au centre de ses préoccupations. C'est de lui qu'elle part; c'est sur lui, sur ses tendances et ses besoins qu'elle s'appuie pour découvrir le processus à suivre, et c'est encore sur son activité personnelle, sur son expérience propre, sur sa vie tout entière qu'elle compte le faire croître et le faire mûrir.

Et il semble bien que cette pédagoie soit sur la bonne voie. On constate, en effet, qu'en s'adaptant ainsi aux forces profondes de l'être en évolution qu'est l'enfant, elle donne satisfaction aux appels plus intimes de sa nature; elle le dispose favorablement à l'égard de l'étude et fait du travail éducatif en général non plus une corvée, mais une tâche qui plaît et intéresse. *Intéresser l'enfant à sa formation* . . . on pourrait dire que c'est le noeud de la question; c'est le ressort secret qui meut les énergies du corps et tend les forces de l'âme. C'est cette question de l'intérêt qui fera l'objet de ces lignes.

Conception psycho-biologique de l'intérêt

Par le fait même que l'homme vit, il éprouve ce que le biologiste appelle des *besoins*. La vie s'écoule, évolue et se transforme; l'organisme humain se trouve dans un état perpétuel d'instabilité et de déséquilibre, qui l'oblige à réagir et à se rajuster continuellement. La vie est une lutte incessante contre cette *rupture d'équilibre*. Et c'est ce besoin de se remettre et de se maintenir qui détermine toutes les réactions de l'être vivant. Chacun de ces *besoins*, qu'il soit d'ordre physique ou intellectuel, moral ou social, agit comme un excitant qui stimule l'une ou l'autre activité propre à la satisfaire. C'est ainsi que la fatigue — véritable rupture d'équilibre du système nerveux — déclanche la réaction adéquate qu'on nomme le repos.

Cette stimulation, cette poussée à la réaction s'appelle *tendance*, laquelle n'est en somme que le besoin envisagé sous son aspect dynamique et moteur. La tendance est le mouvement provoqué par le besoin. Pratiquement ces deux termes se valent et se prennent souvent l'un pour l'autre.

Ce qu'est l'intérêt

Nous venons d'écrire qu'à tout instant de sa vie l'individu est sous l'influence de certains besoins, qu'il a tendance à satisfaire par certaines activités qui partent de son être. Ces activités, ces réactions, il les exerce sur les objets qui l'entourent, sur le milieu dans lequel il vit et où il trouve précisément ce qui convient à ses besoins. Lorsqu'une chose extérieure, lorsqu'une activité s'adapte ainsi à un besoin de l'esprit ou du corps et rétablit l'équilibre rompu, o dit que cette chose, cette activité *intéressent*.

Le mot *intérêt* exprime donc un rapport de convenance entre, d'une part, un être vivant qui éprouve les besoins et est doué de tendances et, d'autre part, une chose étrangère à lui, qui est propre à faire cesser un besoin, à satisfaire une tendance.

Alors nous comprenons que l'*intérêt* est dans la correspondance qui existe entre le moi vivant et l'objet qui lui convient à un moment donné. L'intérêt est *subjectif*, parce qu'il prend naissance dans le moi qui vit et agit; mais il est aussi *objectif*, parce que nos activités ne fonctionnent pas à vide; elles sont dirigées sur les choses dont elles ont besoin pour se réaliser et remettre le moi en état d'équilibre. Ainsi une chose n'agit sur nous comme stimulant, qu'au moment où elle nous est utile, où elle répond à un besoin. Et c'est à ce moment que nous y ajustons notre conduite, que nous dirigeons notre activité vers elle. Cette conscience de valeur ayant disparu, nous cessons de nous y intéresser, d'en faire l'objet de nos efforts.

Rôle de l'intérêt

Dès lors, on peut dire avec raison, que toute notre manière de faire et d'agir est sous l'influence de nos intérêts, car il nous est impossible d'agir sans avoir un motif d'action, sans que nous mettions un but, une fin utile à notre activité. Nous ne faisons une chose que parce qu'elle nous sert, parce qu'elle s'intercale dans la ligne de nos besoins. L'intérêt est donc le véritable moteur de toute notre conduite, laquelle se trouve à chaque instant d'ailleurs stimulée par le plaisir que cause cette identification du moi agissant avec l'objet qui s'adapte à ses aspirations les plus intimes.

Dynamisme de l'intérêt

De ce qui vient d'être dit, il ressort immédiatement que l'intérêt est *permanent* et qu'il est de sa nature essentiellement actif. Le moi a toujours quelque besoin qui le pousse dans une direction ou dans une autre. De plus les intérêts *évoluent*; ils changent avec les besoins qui naissent, et meurent avec la vie qui s'écoule et se transforme. Chaque période de la vie amène des intérêts qui lui sont propres: c'est que l'être humain évolue.

L'enfant est en état perpétuel de croissance rapide et d'évolution incessante. Chez lui surtout, les intérêts sont changeants, et les psychologues ont divisé sa vie en périodes d'intérêts qui correspondent nécessairement aux besoins variables de chaque étape de sa croissance. En outre, pour un âge donné, les intérêts diffèrent d'enfant à enfant: le sexe, le tempérament, le milieu parental et social, l'éducation déjà reçue, l'état de santé, le degré de développement sont autant de facteurs qui viennent les influencer.

Conclusion

L'éducateur devra tenir compte de cette évolution et de ces différences dans son comportement à l'égard de chacun de ses élèves. C'est l'idéal que poursuit l'école active en individualisant l'éducation et en mettant en oeuvre la méthode dite des *centres d'intérêt*.

(1) M. Boucher est maître ès arts, licencié en philosophie, licencié en pédagogie, diplômé en orientation scolaire, bachelier ès sciences.

Dr J.-A. CHOINIERE
Médecin-Chirurgien
1480, rue Morison, Bourg-Joli
Saint-Hyacinthe
TEL. jour et nuit, 4-5155

TEL. 4-5694 ou 4-6202
Buffet Maskoutain
YVON QUINTAL, prop.
Pourvoyeur: Banquets, Réceptions, Noces
— SERVICE A DOMICILE —
S'adresser au Restaurant du Centre Notre-Dame,
coin Dessaulles et Bourdages, Saint-Hyacinthe



Protégez-vous contre pertes et procès

Blessé par un parapluie, un piéton perdit la vue d'un oeil. Les dommages payés se montèrent à $4,700.00 et les frais.

TOUT CECI ET PLUS,
pour à peu près un sou par jour

Si VOUS êtes...
PROPRIETAIRE ou locataire d'une MAISON ou d'un APPARTEMENT; si vous avez des ENFANTS qui font de la BICYCLETTE; si vous participez aux SPORTS, allez à la CHASSE, faisant usage d'ARMES A FEU; si vous possédez un CHIEN; si vous employez des DOMESTIQUES, permanents ou occasionnels, alors VOUS avez besoin de l'entière protection de notre...

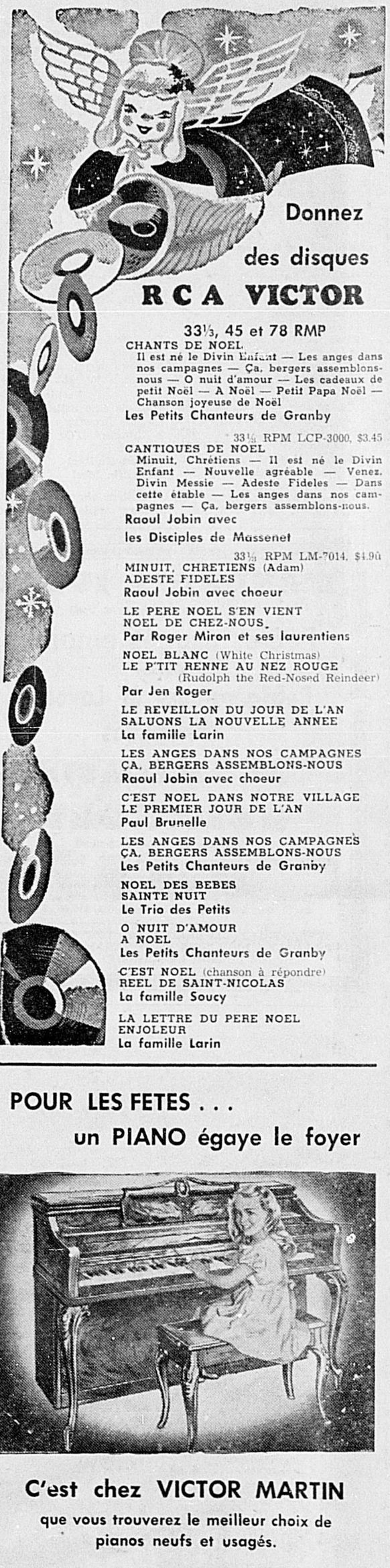
Police responsabilité personnelle complexe
DE PLUS, la police couvre...
les pertes pour DOMMAGES A LA PROPRIETE, PAIEMENTS MEDICAUX pour les invités et les employés, FRAIS LEGAUX ET D'INVESTIGATION.

Duckett & Duckett Ltée
Georges-H. Durocher, C.D'A.A.
président
515, rue Mondor, Tél. 4-5731, Saint-Hyacinthe

Le magasin de musique
VICTOR MARTIN
est toujours le magasin idéal

pour vos achats d'instruments de musique de toutes sortes.

DONNEZ DES DISQUES . . .
le cadeau dont le charme demeure !
Voici une liste de suggestions pour les Fêtes:



Donnez des disques
RCA VICTOR
33⅓, 45 et 78 RMP

CHANTS DE NOEL
Il est né le Divin Enfant — Les anges dans nos campagnes — Ça, bergers assemblons-nous — O nuit d'amour — Les cadeaux de petit Noël — A Noël — Petit Papa Noël — Chanson joyeuse de Noël
Les Petits Chanteurs de Granby
33⅓ RPM LCP-3000, $3.45

CANTIQUES DE NOEL
Minuit, Chrétiens — Il est né le Divin Enfant — Nouvelle agréable — Venez, Divin Messie — Adeste Fideles — Dans cette étable — Les anges dans nos campagnes — Ça, bergers assemblons-nous.
Raoul Jobin avec
les Disciples de Massenet
33⅓ RPM LM-7014, $4.98

MINUIT, CHRETIENS (Adam)
ADESTE FIDELES
Raoul Jobin avec choeur

LE PERE NOEL S'EN VIENT
NOEL DE CHEZ-NOUS
Par Roger Miron et ses laurentiens

NOEL BLANC (White Christmas)
LE P'TIT RENNE AU NEZ ROUGE
(Rudolph the Red-Nosed Reindeer)
Par Jen Roger

LE REVEILLON DU JOUR DE L'AN
SALUONS LA NOUVELLE ANNEE
La famille Larin

LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES
ÇA, BERGERS ASSEMBLONS-NOUS
Raoul Jobin avec choeur

C'EST NOEL DANS NOTRE VILLAGE
LE PREMIER JOUR DE L'AN
Paul Brunelle

LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES
ÇA, BERGERS ASSEMBLONS-NOUS
Les Petits Chanteurs de Granby

NOEL DES BEBES
SAINTE NUIT
Le Trio des Petits

O NUIT D'AMOUR
A NOEL
Les Petits Chanteurs de Granby

C'EST NOEL (chanson à répondre)
REEL DE SAINT-NICOLAS
La famille Soucy

LA LETTRE DU PERE NOEL
ENJOLEUR
La famille Larin

POUR LES FETES . . .
un PIANO égaye le foyer

C'est chez VICTOR MARTIN
que vous trouverez le meilleur choix de pianos neufs et usagés.

- SOLOVOX, adaptable à n'importe quel piano
- PIANOS à queue
- PIANOS automatiques
- ORGUE Wurlitzer

Nous sommes agent exclusif des fameux pianos:
Mason & Risch, Willis & Co., Heintzman.

Vous êtes invités à visiter notre salle d'exposition de pianos.

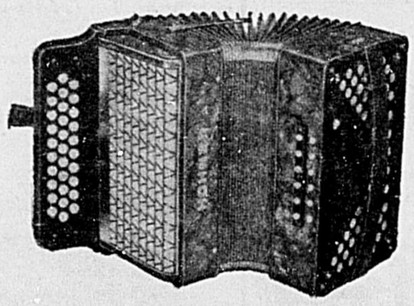
50 pianos à votre disposition sur le plancher.
— AVANT D'ACHETER, VENEZ NOUS VOIR —

INSTRUMENTS DE MUSIQUE
CHOIX SPECIAL POUR LE TEMPS DES FETES



GUITARES
Gibson
Stewart, etc.
GUITARES ELECTRIQUES
et amplificateurs

ACCORDEONS
HOHNER
une, deux et trois rangées de boutons



ACCORDEONS PIANOS



MUSIQUES à BOUCHE

TOURNE-DISQUES
DE QUALITE

Phonographes portatifs
PRIX A PARTIR DE
$29.95



"La perfection est atteinte"
PHILIPS
Super M



P-345 — Console de 21". Meuble en noyer, acajou ou chêne de lignes modernes et originales. Le haut-parleur Super-M de 8" assure une splendide qualité tonale et le syntonisateur cascode Philips garantit des images nettes et vraies. Antenne blindée et connexion pour phono. Hauteur 38", largeur 25½", profondeur 22".

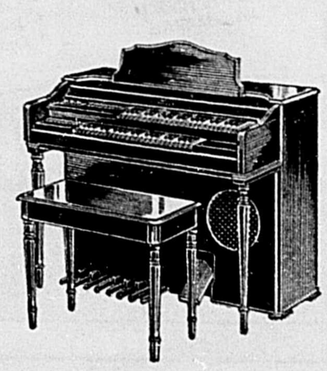
Choix d'autres modèles 17" et 21", console ou de table.

Tous nos téléviseurs PHILIPS sont vendus avec une garantie complète de service d'un an.

Pour un service parfait et un rendement supérieur; adressez-vous à l'agent exclusif de PHILIPS à Saint-Hyacinthe

VICTOR MARTIN

WURLITZER ORGANS



Orgue Wurlitzer
La voix la plus riche en musique d'orgue, pour EGLISE, — FOYER, — SALLE D'AMUSEMENTS
Demandez une démonstration

Venez faire votre choix au magasin de musique le plus complet à Saint-Hyacinthe

VICTOR MARTIN

Télévision — Radios — Pianos
1140, rue des Cascades
Marchand de musique
Tél. 4-8578
Instruments — Disques
Saint-Hyacinthe